

KÄRCHER

K 4 Start K 4 Start Plus



Deutsch	7
English	12
Français	18
Italiano	24
Español	30
Português	36
Nederlands	42
Türkçe	47
Svenska	53
Suomi	58
Norsk	64
Dansk	69
Eesti	74
Latviešu	80
Lietuviškai	85
Polski	91
Magyar	97
Čeština	102
Slovenčina	108
Slovenščina	113
Română	119
Hrvatski	124
Srpski	130
Ελληνικά	135
Русский	142
Українська	148
Қазақша	154
Български	160
العربية	167

Read Online

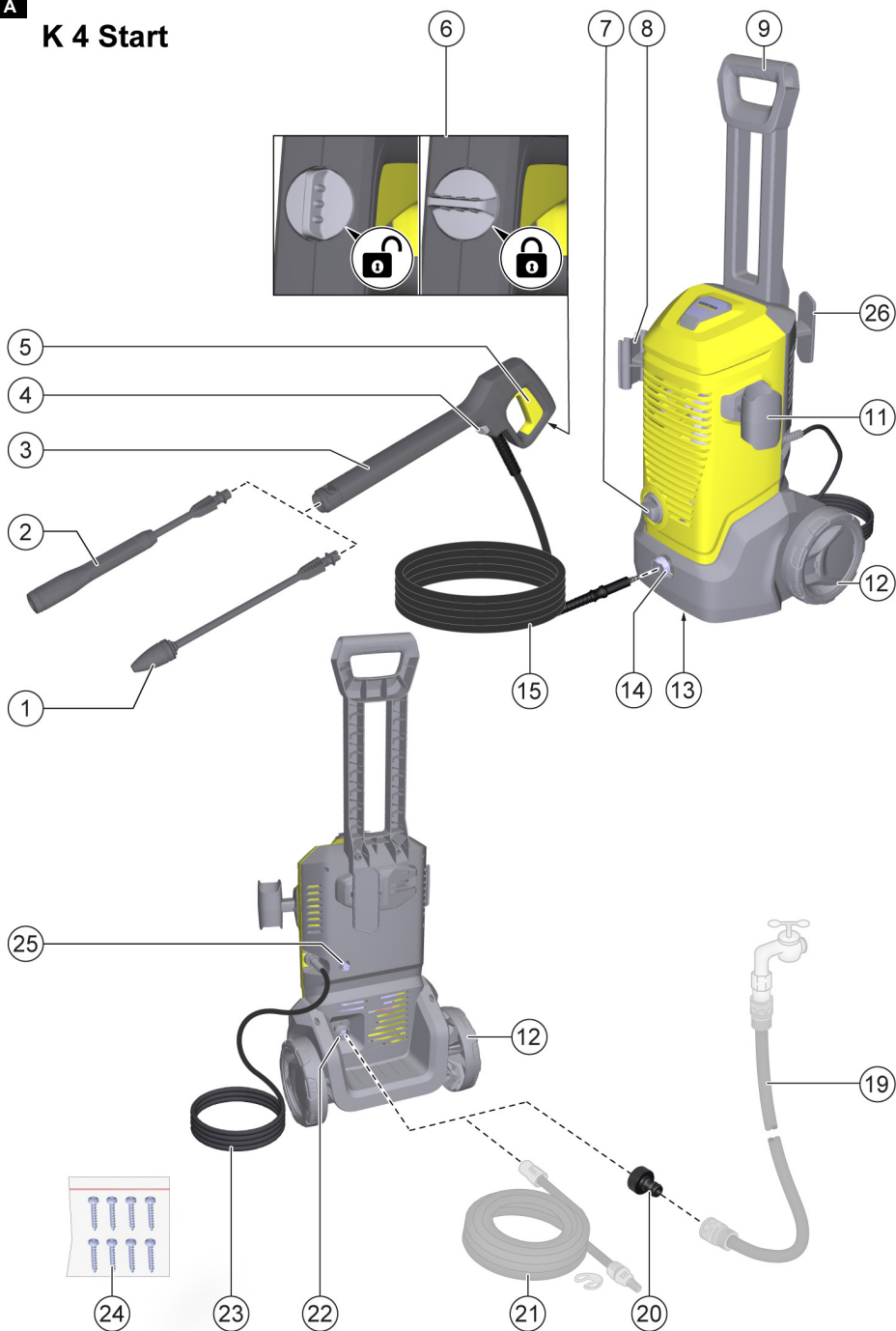


**Register
your product**

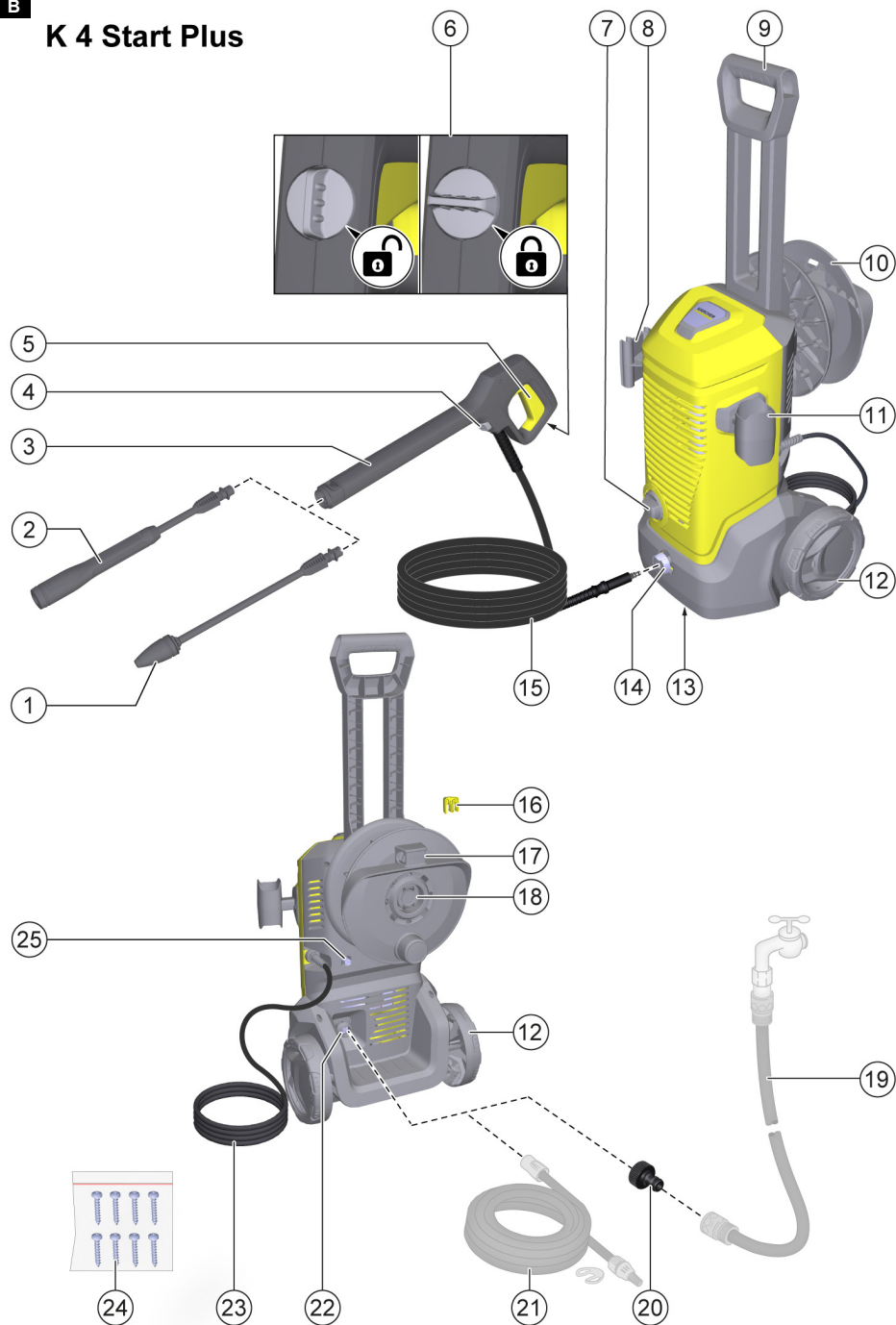
www.kaercher.com/register

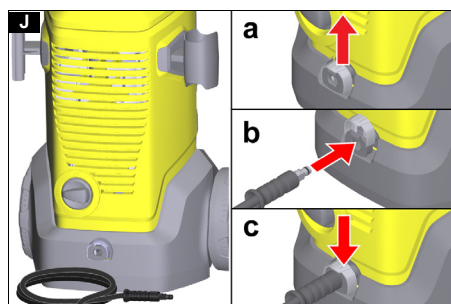
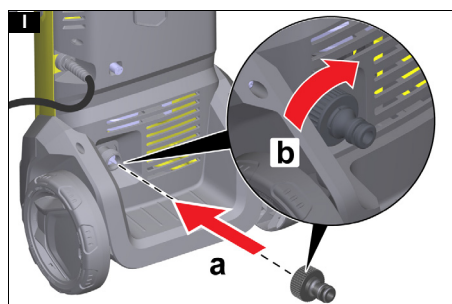
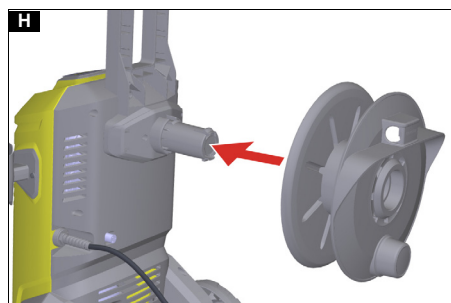
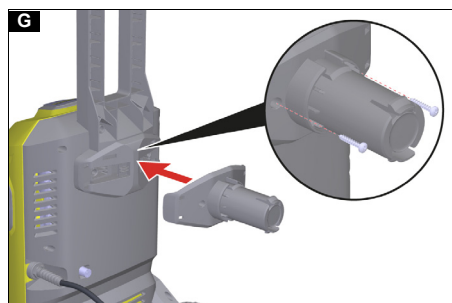
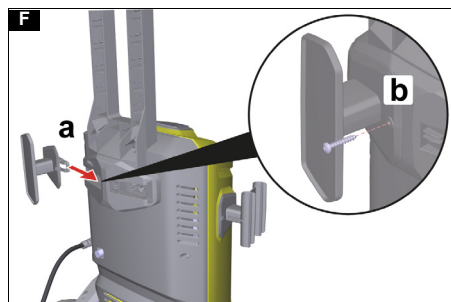
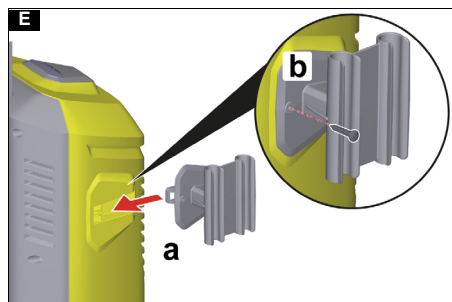
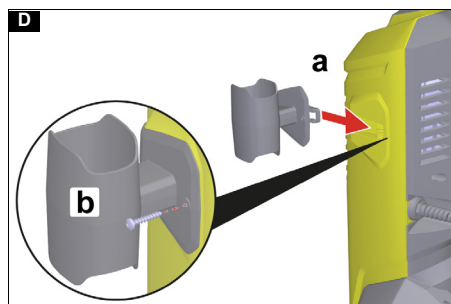
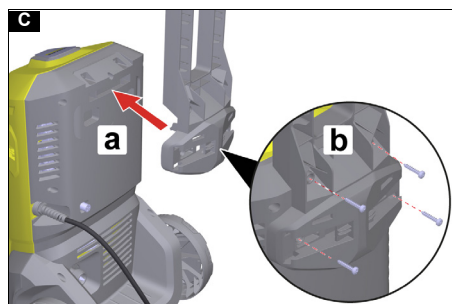


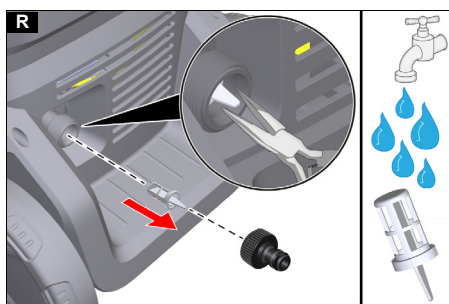
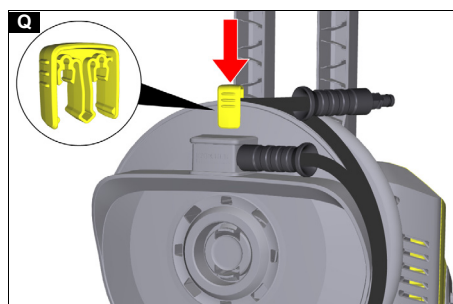
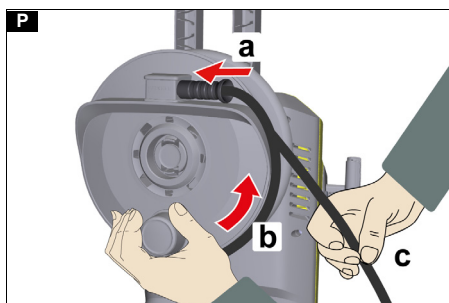
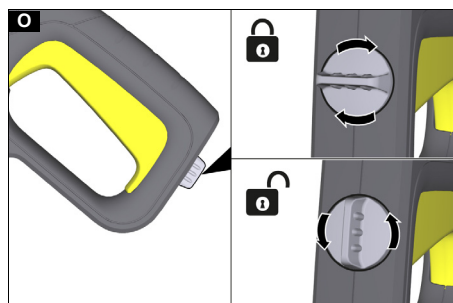
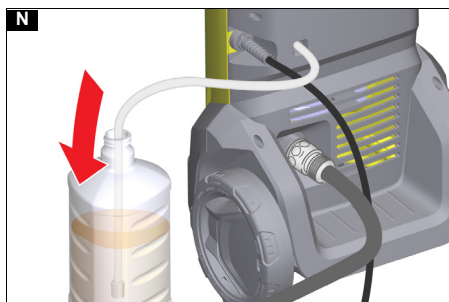
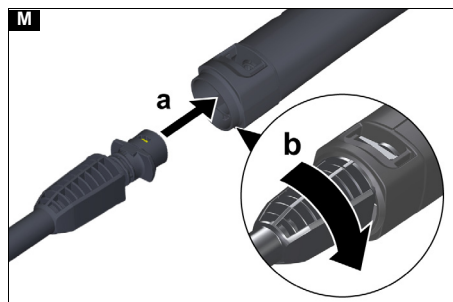
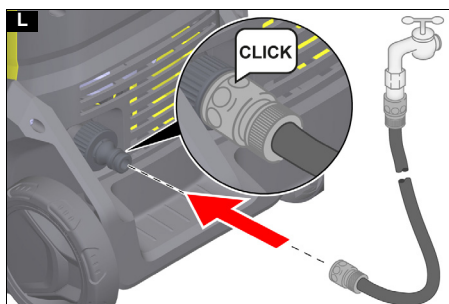
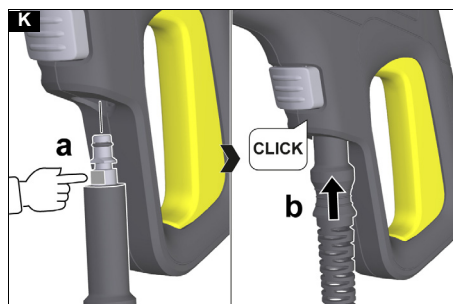
59809200 (07/26)

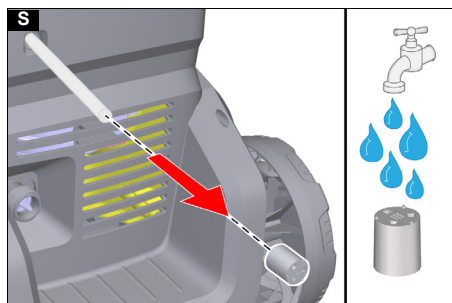
A**K 4 Start**

K 4 Start Plus









Inhalt

KÄRCHER Home & Garden App	7
Allgemeine Hinweise	7
Sicherheitseinrichtungen	7
Symbole auf dem Gerät	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Umweltschutz	7
Zubehör und Ersatzteile	7
Lieferumfang	7
Geräteübersicht	8
Montage	8
Inbetriebnahme	8
Betrieb	9
Transport	10
Lagerung	10
Pflege und Wartung	10
Hilfe bei Störungen	11
Garantie	11
EU-Konformitätserklärung	11
Technische Daten	12

KÄRCHER Home & Garden App

Mit der KÄRCHER Home & Garden App profitieren Sie bei der Nutzung Ihres Geräts von folgenden Vorteilen:

- Anwendungstipps & Expertenwissen
 - Produktinformationen, Zubehörübersicht und Betriebsanleitungen
 - Hilfestellungen und Service-Kontakt
 - Onlineshop - exklusive Angebote und vieles mehr
- Den Code auf der Verpackung scannen oder die KÄRCHER Home & Garden App aus Ihrem App Store downloaden und komfortabel Ihr Produkt registrieren.

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Betriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach.

Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr!

Schwere Verletzungen durch fehlende, veränderte bzw. unwirksame Sicherheitseinrichtungen.

Umgehen bzw. entfernen Sie nicht die Sicherheitseinrichtungen und machen Sie diese nicht unwirksam. Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz.

Geräteschalter

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Geräts.

Verriegelung Hochdruckpistole

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Hochdruckpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.

Auto-Stopp-Funktion

Wenn der Hebel an der Hochdruckpistole losgelassen wird, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab und der Hochdruckstrahl stoppt. Wenn der Hebel gedrückt wird, schaltet die Pumpe wieder ein.

Motorschutzschalter

Bei zu hoher Stromaufnahme schaltet der Motorschutzschalter das Gerät ab.

Symbole auf dem Gerät



Richten Sie den Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst. Schützen Sie das Gerät vor Frost.



Schließen Sie das Gerät nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz an.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Benutzen Sie den Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt.

Der Hochdruckreiniger ist zur Reinigung von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl bestimmt.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht, z. B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.



Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erreich eindringen lassen.



Die Entnahme von Wasser aus öffentlichen Gewässern ist in einigen Ländern nicht erlaubt.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Geräteübersicht

Abbildungen exemplarisch, Details können abweichen

Abbildungen siehe Grafikseiten

Abbildung A

Abbildung B

- ① Strahlrohr Dreckfräser für hartnäckige Verschmutzungen
- ② Strahlrohr Vario Power für die gängigsten Reinigungsaufgaben.
Der Arbeitsdruck lässt sich stufenlos von SOFT bis HARD erhöhen. Zum Einstellen des Arbeitsdrucks den Hebel der Hochdruckpistole loslassen und das Strahlrohr auf die gewünschte Stellung drehen.
Um Reinigungsmittel auszubringen, das Strahlrohr demontieren und nur mit der Hochdruckpistole arbeiten.
- ③ Hochdruckpistole
- ④ Lösetaste
- ⑤ Hebel der Hochdruckpistole
- ⑥ Verriegelung Hochdruckpistole
- ⑦ Geräteschalter "0/OFF" / "I/ON"
- ⑧ Aufbewahrung für Strahlrohre
- ⑨ Transportgriff
- ⑩ Schlauchtrommel
- ⑪ Aufbewahrung für Hochdruckpistole
- ⑫ Rad
- ⑬ Typenschild
- ⑭ Klammer zum Anschließen / Trennen des Hochdruckschlauchs
- ⑮ Hochdruckschlauch
- ⑯ Schlauchklammer
- ⑰ Fixieröffnung
- ⑱ Schlauchtrommelhalter
- ⑲ *Gartenschlauch
- ⑳ Kupplung für den Wasseranschluss
- ㉑ **KÄRCHER Saugschlauch
- ㉒ Wasseranschluss mit eingebautem Sieb
- ㉓ Netzkabel mit Netzstecker
- ㉔ Schrauben
- ㉕ Reinigungsmittelschlauch mit Reinigungsmittelfilter
- ㉖ Aufbewahrung für Hochdruckschlauch / Netzkabel

* zusätzlich erforderlich

** optional erhältlich

Montage

Abbildungen siehe Grafikseite.

Vor der Inbetriebnahme die lose beigelegten Teile an das Gerät montieren.

Die mitgelieferten Schrauben und den dazu passenden Schraubendreher bereitlegen.

Transportgriff montieren

1. Den Transportgriff montieren:
 - a Den Transportgriff am Gerät aufstecken.
 - b Den Transportgriff mit 4 Schrauben sichern.

Abbildung C

Aufbewahrung für Hochdruckpistole montieren

1. Die Aufbewahrung für Hochdruckpistole montieren:
 - a Die Aufbewahrung für Hochdruckpistole in die Aufnahme am Gerät schieben.
 - b Die Aufbewahrung für Hochdruckpistole in der Endposition festhalten und mit einer Schraube sichern.

Abbildung D

Aufbewahrung für Strahlrohre montieren

1. Die Aufbewahrung für Strahlrohre montieren:
 - a Die Aufbewahrung für Strahlrohre in die Aufnahme am Gerät schieben.
 - b Die Aufbewahrung für Strahlrohre in der Endposition festhalten und mit einer Schraube sichern.

Abbildung E

Aufbewahrung für Hochdruckschlauch / Netzkabel montieren

Gerät ohne Schlauchtrommel

1. Die Aufbewahrung für Hochdruckschlauch / Netzkabel in die Aufnahme am Transportgriff schieben.
2. Die Aufbewahrung in Endposition festhalten und mit einer Schraube sichern.

Abbildung F

Schlauchtrommel montieren

Gerät mit Schlauchtrommel

1. Den Schlauchtrommelhalter am Gerät aufstecken.
2. Den Schlauchtrommelhalter mit 2 Schrauben befestigen.

Abbildung G

3. Die Schlauchtrommel auf den Schlauchtrommelhalter stecken, bis sie einrastet.

Abbildung H

Kupplung für den Wasseranschluss montieren

1. Die Kupplung für den Wasseranschluss auf den Wasseranschluss des Geräts schrauben.

Abbildung I

Inbetriebnahme

1. Das Gerät auf eine waagerechte, ebene Fläche stellen.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei Betrieb mit aufgewickelter Hochdruckschlauch!

Schäden am Hochdruckschlauch.

Wickeln Sie den Hochdruckschlauch vollständig ab und legen Sie ihn ohne Knoten, Schlaufen und Verdrehungen aus, bevor Sie das Gerät betreiben.

2. Den Hochdruckschlauch vollständig abwickeln und ohne Knoten, Schlaufen und Verdrehungen auslegen.

3. Den Hochdruckschlauch am Gerät anschließen.
 - a Die Klammer an der Kupplung hochziehen.
 - b Den Hochdruckschlauch in die Kupplung stecken.
 - c Die Klammer an der Kupplung nach unten drücken.

Abbildung J

4. Den Hochdruckschlauch an die Hochdruckpistole montieren:
 - a Den Hochdruckschlauch ausrichten und
 - b in die Hochdruckpistole stecken, bis er hörbar einrastet.

Abbildung K

5. Die sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.
6. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.

Wasserversorgung

Anschlusswerte siehe *Technische Daten* oder Typenschild.

Die Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch Verunreinigungen bzw. Salzwasser.

Schäden an Gerät und Zubehör

Verwenden Sie ausschließlich sauberes Wasser und kein Salzwasser.

Hinweis

KÄRCHER empfiehlt die Verwendung eines optionalen KÄRCHER Wasserfilters.

Anschluss an die Wasserleitung

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei der Verwendung von Schlauchkupplungen aus Messing mit AquaStop-Funktion von Fremdanbietern.

Schäden an der Hochdruckpumpe

Verwenden Sie ausschließlich Schlauchkupplungen mit/ohne AquaStop-Funktion von KÄRCHER.

Schlauchkupplungen ohne AquaStop-Funktion oder Schlauchkupplungen aus Kunststoff mit AquaStop-Funktion von Fremdanbietern.

1. Den Gartenschlauch auf die Kupplung für den Wasseranschluss stecken.

Hinweis

Gewebeverstärkter Gartenschlauch erforderlich, Durchmesser mindestens 1/2 Zoll (13 mm), Länge mindestens 7,5 m, mit handelsüblicher Schnellkupplung.

Abbildung L

2. Den Gartenschlauch an die Wasserleitung anschließen.
3. Den Wasserhahn vollständig öffnen.

Wasser aus offenen Behältern ansaugen

Dieser Hochdruckreiniger ist mit dem KÄRCHER-Saugschlauch zum Ansaugen von Oberflächenwasser z. B. aus Regentonnen oder Teichen geeignet (maximale Ansaughöhe siehe *Technische Daten*).

1. Die Kupplung am Wasseranschluss abschrauben.
2. Den Saugschlauch mit Wasser füllen.
3. Den Saugschlauch auf den Wasseranschluss des Geräts schrauben und in eine Wasserquelle (z. B. Regentonne) hängen.

Gerät entlüften

1. Das Gerät einschalten "I/ON".
2. Den Hebel der Hochdruckpistole entsperren.

3. Den Hebel der Hochdruckpistole drücken. Das Gerät schaltet ein.
4. Das Gerät maximal 2 Minuten laufen lassen, bis das Wasser blasenfrei an der Hochdruckpistole austritt.
5. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
6. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

Betrieb

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei Trockenlauf.

Schäden an der Hochdruckpumpe

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Wasser.

Schalten Sie das Gerät aus, wenn es innerhalb von 2 Minuten keinen Druck aufbaut. Verfahren Sie gemäß den Hinweisen in Hilfe bei Störungen.

Betrieb mit Hochdruck

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Schäden an lackierten bzw. empfindlichen Oberflächen bei zu geringem Strahlabstand bzw. Verwendung eines ungeeigneten Strahlrohrs.

Halten Sie mindestens 30 cm Strahlabstand ein bei der Reinigung von lackierten Oberflächen.

Reinigen Sie Autoreifen, Lack oder empfindliche Oberflächen wie Holz nicht mit dem Dreckfräser.

1. Ein Strahlrohr in die Hochdruckpistole einstecken und durch 90° Drehung fixieren.

Abbildung M

2. Das Gerät einschalten "I/ON".
3. Den Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
4. Den Hebel der Hochdruckpistole drücken. Das Gerät schaltet ein.

Betrieb mit Reinigungsmittel

⚠ GEFAHR

Gesundheitsgefährdung durch Reinigungsmittel!

Schwere Gesundheitsschäden

Beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt des Reinigungsmittelherstellers.

Tragen Sie die vorgegebene Persönliche Schutzausrüstung.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch ungeeignete Reinigungsmittel!

Sachschäden

Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die von Kärcher freigegeben und für die zu reinigenden Objekte geeignet sind.

Beachten Sie Sicherheitshinweise, Dosierempfehlungen und Hinweise, die den Reinigungsmitteln beiliegen. Gehen Sie sparsam mit Reinigungsmitteln um.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch zu langes Einwirken und Eintrocknen von Reinigungsmitteln!

Sachschäden

Tragen Sie Reinigungsmittel nicht auf heiße Oberflächen auf und beachten Sie die maximale Einwirkzeit.

Lassen Sie Reinigungsmittel nicht antrocknen.

Hinweis

KÄRCHER-Reinigungsmittel sorgen für störungsfreies, effektives Arbeiten. Bitte lassen Sie sich beraten und beachten Sie unsere Reinigungsmittel-Informationsblätter.

Hinweis

Reinigungsmittel können nur bei demontiertem Strahlrohr zugemischt werden.

1. Den Reinigungsmittelschlauch in gewünschter Länge aus dem Gerät ziehen.

Abbildung N

2. Den Reinigungsmittelschlauch in einen Behälter mit Reinigungsmittel tauchen.
3. Das Strahlrohr an der Hochdruckpistole demontieren.

Während des Betriebs wird das Reinigungsmittel dem Niederdruckstrahl zugemischt.

Empfohlene Reinigungsmethode

1. Das Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.
2. Den gelösten Schmutz mit dem Hochdruckstrahl abspülen.

Nach Betrieb mit Reinigungsmittel

1. Das Gerät ca. 30 Sekunden mit klarem Wasser spülen.

Betrieb unterbrechen

1. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen. Wenn der Hebel losgelassen wird, schaltet das Gerät ab. Der Hochdruck im System bleibt erhalten.
2. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

Abbildung O

3. Bei Arbeitspausen über 5 Minuten das Gerät ausschalten "0/OFF".

Betrieb beenden

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch unter Hochdruck austretendes Wasser!

Verletzungen

Trennen Sie den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät, wenn kein Druck im System vorhanden ist.

1. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
2. Den Wasserhahn schließen.
3. Den Hebel der Hochdruckpistole 30 Sekunden drücken.
Der im System verbliebene Druck wird abgebaut.
4. Den Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
5. Den Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
6. Das Gerät ausschalten "0/OFF".
7. Das Gerät von der Wasserversorgung trennen.
8. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Transport

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch das Gewicht des Geräts.

Verletzungen und Beschädigungen

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Gerät ziehen

1. Das Gerät am Transportgriff ziehen.

Gerät im Fahrzeug transportieren

1. Das Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch das Gewicht des Geräts.

Verletzungen und Beschädigungen

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Gerät aufbewahren

1. Das Gerät auf einer waagerechten, ebenen Fläche abstellen.
2. Die Lösetaste drücken und den Hochdruckschlauch an der Hochdruckpistole abziehen.
3. Das Strahlrohr an der Hochdruckpistole demontieren.
4. Die Strahlrohre und die Hochdruckpistole in den entsprechenden Aufbewahrungen verstauen.
5. Den Hochdruckschlauch am Gerät demontieren.
6. Den Hochdruckschlauch verstauen.

Gerät ohne Schlauchtrommel

Den Hochdruckschlauch an die Aufbewahrung für Hochdruckschlauch / Netzkabel hängen.

Geräte mit Schlauchtrommel

- a Ein Ende des Hochdruckschlauchs in die Fixieröffnung an der Schlauchtrommel stecken.
 - b Die Kurbel wie dargestellt drehen, um den Hochdruckschlauch aufzuwickeln und
 - c dabei den Hochdruckschlauch mit der Hand führen.
- Abbildung P**
- d Den aufgewickelten Hochdruckschlauch mit der Schlauchklammer an der Schlauchtrommel befestigen.

Abbildung Q

7. Das Netzkabel am Gerät verstauen.

Vor längerer Lagerung die zusätzlichen Hinweise beachten, siehe *Pflege und Wartung*.

Frostschutz

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Schäden an Gerät und Zubehör durch gefrierendes Wasser.

Entleeren Sie das Gerät und das Zubehör nach jedem Gebrauch vollständig.

Schützen Sie das Gerät und das Zubehör vor Temperaturen kleiner oder gleich 0 °C (32 °F).

1. Die Wasserversorgung am Gerät trennen.
2. Den Hochdruckschlauch am Gerät demontieren.
3. Das Gerät einschalten "I/ON".
4. Maximal 1 Minute warten, bis kein Wasser mehr am Hochdruckanschluss austritt.
5. Das Gerät ausschalten "0/OFF".
6. Das Gerät und das Zubehör in einem frostsicheren Raum aufbewahren.

Pflege und Wartung

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr beim Berühren spannungsführender Teile.

Tödliche oder schwerste Verletzungen

Berühren Sie keine spannungsführenden Teile.

Schalten Sie das Gerät aus.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Das Gerät ist wartungsfrei. Sie müssen keine regelmäßigen Wartungsarbeiten durchführen.

Sieb im Wasseranschluss reinigen

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch fehlendes oder beschädigtes Sieb.

Schäden an der Hochdruckpumpe

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Sieb.

Reinigen Sie das Sieb nicht mit harten, spitzen Gegenständen.

Das Sieb im Wasseranschluss bei Bedarf reinigen.

1. Die Kupplung am Wasseranschluss abschrauben.
2. Das Sieb herausziehen.

Abbildung R

3. Das Sieb unter fließendem Wasser reinigen.
4. Das Sieb in den Wasseranschluss einsetzen.

Reinigungsmittelfilter reinigen

Den Reinigungsmittelfilter vor längerer Lagerung reinigen.

1. Den Reinigungsmittelfilter am Reinigungsmittelschlauch abziehen.

Abbildung S

2. Den Reinigungsmittelfilter unter fließendem Wasser reinigen.

Hilfe bei Störungen

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr beim Berühren spannungsführender Teile.

Tödliche oder schwerste Verletzungen

Berühren Sie keine spannungsführenden Teile.

Schalten Sie das Gerät aus.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mithilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Gerät läuft nicht

Die Spannungsversorgung ist unterbrochen.

1. Prüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist.
2. Das Gerät einschalten.
3. Den Hebel der Hochdruckpistole entriegeln und betätigen.

Das Gerät läuft an, anderenfalls:

4. Prüfen, ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt.

5. Den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen und das Netzkabel und den Netzstecker auf Beschädigungen prüfen.

Bei Schäden das Netzkabel unverzüglich vom autorisierten Kundendienst erneuern lassen.

Der Motorschutzschalter ist aktiv.

1. Ist der Motor überlastet, schaltet der Motorschutzschalter das Gerät ab.
 2. Das Gerät ausschalten.
 3. Das Gerät 1 Stunde abkühlen lassen.
 4. Das Gerät einschalten und in Betrieb nehmen.
- Tritt die Störung mehrmals auf, das Gerät durch den Kundendienst prüfen lassen.

Gerät kommt nicht auf Druck

Das Strahlrohr befindet sich in Stellung "SOFT".

1. Das Strahlrohr in Stellung "HARD" drehen.

Die Wasserzufuhr ist zu gering.

1. Den Wasserhahn vollständig öffnen.
2. Den Gartenschlauch knickfrei verlegen.
3. Die Zulaufwassermenge prüfen und bei Bedarf erhöhen, siehe *Technische Daten*.
4. Sicherstellen, dass die maximale Saughöhe nicht überschritten ist, siehe *Technische Daten*.

Das Sieb ist verschmutzt.

1. Das Sieb reinigen, siehe *Sieb im Wasseranschluss reinigen*.

Im Gerät befindet sich Luft.

1. Die richtige Montage des Hochdruck- und des Gartenschlauchs sicherstellen.

2. Das Gerät entlüften, siehe *Gerät entlüften*.

Starke Druckschwankungen

Die Strahldüse im Strahldüsenkopf ist verschmutzt.

1. Die Strahldüse von vorn mit einer Nadel reinigen und durchspülen.

Die Zulaufwassermenge ist zu gering.

1. Den Wasserhahn vollständig öffnen.
2. Den Gartenschlauch knickfrei verlegen.
3. Das Sieb im Wasseranschluss reinigen.
4. Die Zulaufwassermenge prüfen und bei Bedarf erhöhen.

Das Reinigungsmittel wird nicht angesaugt

An der Hochdruckpistole ist ein Strahlrohr montiert.

1. Das Strahlrohr demontieren und nur mit der Hochdruckpistole arbeiten.

Der Reinigungsmittelschlauch ist geknickt, verstopft oder undicht.

1. Den Reinigungsmittelschlauch knickfrei verlegen, reinigen oder erneuern.

Der Reinigungsmittelfilter ist verstopft.

1. Den Reinigungsmittelfilter reinigen, siehe *Reinigungsmittelfilter reinigen*.

Gerät undicht

1. Eine geringe Undichtheit des Geräts ist technisch bedingt. Bei starker Undichtheit den autorisierten Kundendienst beauftragen.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantiefinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen KÄRCHER-Webseite unter "Downloads".

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das im Folgenden genannte Produkt den einschlägigen Bestimmungen der aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Produkt: Hochdruckreiniger

Typ: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Richtlinien und Verordnungen

2006/42/EG (+2009/127/EG) (bis 19.01.2027) (EU)

2023/1230 (ab 20.01.2027)

2000/14/EG

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EG

(EU) 2019/1781

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren
2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel dB(A)

Gemessen: 86
Garantiert: 89

Name und Anschrift

Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technische Daten

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Elektrischer Anschluss			
Spannung	V	220-240	220-240
Phase	~	1	1
Frequenz	Hz	50-60	50-60
Anschlussleistung	kW	1,8	1,8
Schutzart		IPX5	IPX5
Schutzklasse		II	II
Netzabsicherung (träge)	A	10	10
Wasseranschluss			
Zulaufdruck (max.)	MPa	1,2	1,2
Zulauftemperatur (max.)	°C	40	40
Zulaufmenge (min.)	l/min	8	8
Ansaughöhe (max.)	m	0,5	0,5
Leistungsdaten Gerät			
Betriebsdruck	MPa	11,0	11,0
Max. zulässiger Druck	MPa	13,0	13,0
Fördermenge, Wasser	l/min	5,2	5,2
Rückstoßkraft der Hochdruckpistole	N	13	13
Maße und Gewichte			
Typisches Betriebsgewicht	kg	6,7	7,1

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Länge	mm	302	353
Breite	mm	346	346
Höhe	mm	849	849
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79			
Hand-Arm-Vibration a_{HV}	m/s^2	2	2
Unsicherheit Hand-Arm-Vibration K	m/s^2	0,7	0,7
Wiederholte Stoßvibrationen p_F	m/s^2	22	22
Unsicherheit Wiederholte Stoßvibrationen K	m/s^2	6	6
Schalldruckpegel L_{pA}	dB(A)	73	73
Unsicherheit Schalldruckpegel K_{pA}	dB(A)	3	3
Schallleistungspegel L_{WA}	dB(A)	86	86
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}	dB(A)	89	89
d			

Technische Änderungen vorbehalten.

Contents

KÄRCHER Home & Garden App	12
General notes	13
Safety devices	13
Symbols on the device	13
Intended use	13
Environmental protection	13
Accessories and spare parts	13
Scope of delivery	13
Overview of the device	13
Installation	14
Startup	14
Operation	15
Transport	15
Storage	16
Care and maintenance	16
Troubleshooting guide	16
Warranty	17
Declaration of Conformity	17
Technical data	18

KÄRCHER Home & Garden App

With the KÄRCHER Home & Garden app, you benefit from the following advantages when using your device:

- Application tips & expert knowledge
 - Product information, overview of accessories and operating instructions
 - Support and service contact
 - Online shop - exclusive offers and much more
- Scan the code on the packaging or download the KÄRCHER Home & Garden app from your app store and conveniently register your product.

General notes



these operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed ac-

cordingly.

Keep both books for future reference or for future owners.

Safety devices

WARNING

Danger of injury!

Serious injuries due to missing, modified or ineffective safety devices.

Do not bypass or remove the safety devices and do not render them ineffective. Safety devices are provided for your own protection.

Power switch

The power switch prevents unintentional operation of the device.

High-pressure gun lock

The lock locks the lever of the high-pressure gun and prevents the device from starting unintentionally.

Auto-stop function

If the lever of the high-pressure gun is released, the pressure switch turns off the pump and the high-pressure jet stops. The pump switches on again when the lever is pressed.

Motor circuit breaker

The motor circuit breaker shuts off the device if power consumption is too high.

Symbols on the device



Do not point the high-pressure jet at people, animals, live electrical equipment or at the device itself.

Protect the device from frost.



Do not connect the device directly to the public drinking water network.

Intended use

Use the high-pressure cleaner in private households only.

The high-pressure cleaner is intended for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden machines etc. using a high-pressure water jet.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can

pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.



Cleaning work producing in oily waste water, e.g. washing engines, washing undercarriages etc.,

may only be performed at washing stations with an oil separator.



Working with detergents may only be performed on watertight surfaces with connection to the waste water sewage system. Do not allow detergent to enter waterways or the soil.



Extraction of water from public waterways is not permitted in some countries.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Overview of the device

Illustrations are examples, details may vary

For illustrations, refer to the graphics pages

Illustration A

Illustration B

- ① Spray lance dirt grinder for stubborn soiling
- ② Vario Power spray lance for common cleaning tasks.
The working pressure can be continuously increased from "SOFT" to "HARD". To set the working pressure, release the high-pressure gun lever and turn the spray lance to the desired position.
To apply detergent, detach the spray lance and operate using only the high-pressure gun.
- ③ High-pressure gun
- ④ Release button
- ⑤ High-pressure gun lever
- ⑥ High-pressure gun lock
- ⑦ Trigger "0/OFF" / "I/ON"
- ⑧ Storage for spray lances
- ⑨ Transport handle
- ⑩ Hose reel
- ⑪ Storage for high-pressure gun
- ⑫ Wheel
- ⑬ Type plate
- ⑭ Clamp for connecting / disconnecting the high-pressure hose
- ⑮ High-pressure hose
- ⑯ Hose clamp
- ⑰ Fastening opening
- ⑱ Hose reel holder

- ⑲ *Garden hose
- ⑳ Water connection coupling
- ㉑ **KÄRCHER suction hose
- ㉒ Water connection with built-in strainer
- ㉓ Power cord with mains plug
- ㉔ Screws
- ㉕ Detergent hose with detergent filter
- ㉖ Storage for high-pressure hose / mains cable

* additionally required

** optionally available

Installation

For the illustrations, refer to the graphics page.

Fit the supplied loose parts onto the device before starting up the device.

Have the included screws and the appropriate screw-driver ready.

Mounting the transport handle

1. Mounting the transport handle:
 - a Attach the transport handle on the device.
 - b Secure the transport handle with 4 screws.

Illustration C

Mounting the storage option for the high-pressure gun

1. Mounting the storage option for the high-pressure gun:
 - a Push the storage option for the high-pressure gun into the holder on the device.
 - b Hold the storage option for the high-pressure gun in the end position and secure it using a screw.

Illustration D

Mounting the storage for spray lances

1. Mounting the storage for spray lances:
 - a Push the storage option for spray lances into the holder on the device.
 - b Hold the storage option for spray lances in the end position and secure it using a screw.

Illustration E

Mounting the storage for the high-pressure hose / mains cable

Device without a hose reel

1. Push the storage for the high-pressure hose / mains cable into the holder on the transport handle.
2. Hold the storage option in the end position and secure it using a screw.

Illustration F

Mounting the hose reel

Device with hose reel

1. Attach the hose reel holder to the device.
2. Fasten the hose reel holder with 2 screws.

Illustration G

3. Place the hose reel on the hose reel holder until it clicks into place.

Illustration H

Installing the water connection coupling

1. Screw the water connection coupling onto the water connection on the device.

Illustration I

Startup

1. Place the device on a level, horizontal surface.

ATTENTION

Risk of damage during operation with wound-up high-pressure hose!

Damage on the high-pressure hose.

Unwind the high-pressure hose completely and lay it out without knots, loops or twists before operating the device.

2. Unwind the high-pressure hose completely and lay it out without knots, loops, or twists.
3. Connect the high-pressure hose to the device.
 - a Pull up the clamp on the coupling.
 - b Insert the high-pressure hose into the coupling.
 - c Press down the clamp on the coupling.

Illustration J

4. Mount the high-pressure hose on the high-pressure gun.
 - a Align the high-pressure hose and
 - b insert it into the high-pressure gun until it audibly clicks into place.

Illustration K

5. Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.
6. Plug the mains plug into a mains socket.

Water supply

For the connection values see *Technical data* or name-plate.

Observe the water distribution company regulations.

ATTENTION

Risk of damage due to contamination or salt water.

Damage to the device and accessories

Use only clean water and no salt water.

Note

Kärcher recommends the use of an optional Kärcher water filter.

Connection to the water line

ATTENTION

Risk of damage when using hose couplings made of brass with AquaStop function from third-party suppliers.

Damage to the high-pressure pump

Only use hose couplings with/without AquaStop function from KÄRCHER, hose couplings without AquaStop function or hose couplings made of plastic with AquaStop function from third-party suppliers.

1. Plug the garden hose onto the water connection coupling.

Note

Reinforced garden hose required: minimum diameter 1/2 inch (13 mm), minimum length 7.5 m, with standard quick coupling.

Illustration L

2. Connect the garden hose to the water line.
3. Open the water tap completely.

Suck water from open containers

This high-pressure cleaner with the KÄRCHER suction hose is suitable for sucking in surface water, e.g. from water butts or ponds (for maximum suction height, see *Technical data*).

1. Unscrew the coupling on the water connection.
2. Fill the suction hose with water.

3. Screw the suction hose onto the water connection of the device and hang it in a water source (e.g. rain barrel).

Vent the device

1. Switch the device on "I/ON".
2. Unlock the lever of the high-pressure gun.
3. Press the lever of the high-pressure gun.
The device switches on.
4. Allow the device to run a maximum of 2 minutes until the water escaping from the high-pressure gun is free of air bubbles.
5. Release the lever of the high-pressure gun.
6. Lock the lever of the high-pressure gun.

Operation

ATTENTION

Risk of damage if dry running.

Damage to the high-pressure pump

Do not operate the device without water.

Switch off the device if it does not build up pressure within 2 minutes. Proceed according to the instructions in Troubleshooting guide.

High-pressure operation

ATTENTION

Risk of damage!

Damage to painted or sensitive surfaces if the spray distance is too short or an unsuitable spray lance is used. Keep at least 30 cm spray distance when cleaning painted surfaces.

Do not clean car tires, paint or delicate surfaces such as wood with the dirt grinder.

1. Insert a spray lance into the high-pressure gun and lock it into position by turning it 90°.

Illustration M

2. Switch on the device "I/ON".
3. Unlock the lever of the high-pressure gun.
4. Press the lever of the high-pressure gun.
The device switches on.

Operation with detergent

⚠ DANGER

Health hazards due to detergents!

Serious damage to health

Observe the detergent manufacturer's safety data sheet.

Wear the prescribed personal protective gear.

ATTENTION

Risk of damage from unsuitable detergents!

Material damage

Only use detergents that have been approved by Kärcher and are suitable for the objects to be cleaned.

Observe the safety instructions, dosage recommendations and notes enclosed with the detergents.

Use detergents sparingly.

ATTENTION

Risk of damage due to detergents acting too long and drying out!

Material damage

Do not apply detergent to hot surfaces and observe the maximum contact time.

Do not allow detergent to dry on the surfaces being cleaned.

Note

KÄRCHER detergents ensure fault-free, effective operation. Please ask us for advice and observe our catalog or our detergent information sheets.

Note

Detergents may only be added if the spray lance is removed.

1. Pull the detergent hose out of the device to the desired length.

Illustration N

2. Immerse the detergent hose in a container with detergent.
3. Remove the spray lance from the high-pressure gun.
The detergent is mixed with the low pressure stream during operation.

Recommended cleaning method

1. Spray the detergent sparingly on the dry surface and let it work for a while (do not let it dry).
2. Rinse off the loosened dirt with the high-pressure jet.

After operation with detergent

1. Flush the device with clear water for approx. 30 seconds.

Interrupting operation

1. Release the lever of the high-pressure gun.
The device switches off when the lever is released. The high pressure in the system is retained.
 2. Lock the lever of the high-pressure gun.
- Illustration O**
3. Switch the device off "0/OFF" during work breaks longer than 5 minutes.

Ending operation

⚠ CAUTION

Risk of injury from escaping water under high pressure!

Injuries

Only disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun or the device if there is no pressure in the system.

1. Release the lever of the high-pressure gun.
2. Close the water tap.
3. Press the lever of the high-pressure gun for 30 seconds.
The pressure in the system is released.
4. Release the lever of the high-pressure gun.
5. Lock the lever of the high-pressure gun.
6. Switch off the device "0/OFF".
7. Disconnect the device from the water supply.
8. Pull the mains plug out of the outlet.

Transport

⚠ CAUTION

Risk of injury or damage due to the weight of the device.

Injury and damage

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

Pulling the device

1. Pull the device via the transport handle.

Transporting the device in a vehicle

1. Secure the device against slipping and tipping over.

Storage

⚠ CAUTION

Risk of injury or damage due to the weight of the device.

Injury and damage

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

Storing the device

1. Place the device on a level, horizontal surface.
2. Press the release button and pull off the high-pressure hose from the high-pressure gun.
3. Remove the spray lance from the high-pressure gun.
4. Stow the spray lances and the high-pressure gun in the appropriate storage options.
5. Remove the high-pressure hose from the device.
6. Stowing the high-pressure hose.

Device without a hose reel

Hang the high-pressure hose on the storage point for the high-pressure hose / mains cable.

Devices with a hose reel

- a Insert one end of the high-pressure hose into the fastening on the hose reel.
- b Turn the crank handle as shown to wind up the high-pressure hose and,
- c while doing so, guide the high-pressure hose with your hand.

Illustration P

- d Fasten the coiled high-pressure hose to the hose reel with the hose clip.

Illustration Q

7. Store the mains cable on the device.
Observe the additional notes before storing the device for a long period of time, see *Care and maintenance*.

Frost protection

ATTENTION

Risk of damage!

Damage to the device and accessories due to freezing water.

Completely empty the device and accessories after each use.

Protect the device and accessories from temperatures below or equal to 0 °C (32 °F).

1. Disconnect the water supply from the device.
2. Remove the high-pressure hose from the device.
3. Switch on the device "I/ON".
4. Wait for a maximum of 1 minute until no more water escapes from the high-pressure connection.
5. Switch off the device "0/OFF".
6. Store the device and accessories in a frost-protected room.

Care and maintenance

⚠ DANGER

Danger of death when touching live parts.

Fatal or severe injuries

Do not touch any live parts.

Switch off the device.

Pull the mains plug out of the mains socket.

The device is maintenance-free, you do not need to perform periodic maintenance work.

Clean the sieve in the water connection

ATTENTION

Risk of damage due to missing or damaged sieve.

Damage to the high-pressure pump

Do not operate the device without a sieve.

Do not clean the sieve with hard, pointed objects.

Clean the sieve in the water connection if necessary.

1. Unscrew the coupling on the water connection.
2. Pull out the sieve.

Illustration R

3. Clean the sieve under running water.
4. Insert the sieve into the water connection.

Cleaning the detergent filter

Clean the detergent filter before prolonged storage.

1. Remove the detergent filter from the detergent hose.

Illustration S

2. Clean the detergent filter under running water.

Troubleshooting guide

⚠ DANGER

Danger of death when touching live parts.

Fatal or severe injuries

Do not touch any live parts.

Switch off the device.

Pull the mains plug out of the mains socket.

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorized Customer Service.

Device is not running

The voltage supply is interrupted.

1. Check that the mains plug is plugged in.
2. Switch the device on.
3. Unlock and press the lever of the high-pressure gun. The device starts up, otherwise:
4. Check if the voltage specified on the type plate matches the voltage of the power source.
5. Unplug the mains plug from the mains socket and inspect the mains cable and mains plug for damage. A damaged power cord must be replaced promptly by an authorized Customer Service.

The motor circuit breaker is active.

1. If the motor is overloaded, the motor circuit breaker switches the device off.
2. Switch off the device.
3. Allow the device to cool off for 1 hour.
4. Switch on the device and put it into operation. If the fault occurs several times, have the device checked by Customer Service.

The device does not reach required pressure

The spray lance is in the "SOFT" position.

1. Turn the spray lance to the "HARD" position. The water supply is too low.

1. Open the water tap completely.
2. Lay the garden hose without kinks.
3. Check the water supply quantity and increase if necessary, see *Technical data*.
4. Make sure that the maximum suction height is not exceeded, see *Technical data*.

The sieve is contaminated.

1. Clean the sieve, see *Clean the sieve in the water connection*.

There is air in the device.

1. Ensure that the high-pressure hose and garden hose are installed correctly.
2. Vent the device, see *Vent the device*.

Strong pressure fluctuations

The jet nozzle in the jet nozzle head is dirty.

1. Clean the jet nozzle from the front using a needle and flush it through.

The water supply quantity is too low.

1. Open the water tap completely.
2. Lay the garden hose without kinks.
3. Clean the sieve in the water connection.
4. Check the water supply quantity and increase if necessary.

The detergent is not sucked in

A spray lance is mounted on the high-pressure gun.

1. Detach the spray lance and operate using only the high-pressure gun.

The detergent hose is kinked, blocked or leaking.

1. Route the detergent hose without kinks, clean it or replace it.

The detergent filter is blocked.

1. Clean the detergent filter, see *Cleaning the detergent filter*.

Device leaking

1. The device leaks a small amount for technical reasons. If the leak is severe, request authorised Customer Service.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local KÄRCHER website under "Downloads".

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.

Product: High-pressure cleaner

Type: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Directives and Regulations

2006/42/EC (+2009/127/EC) (until 19/01/2027) (EU)

2023/1230 (from 20/01/2027)

2000/14/EC

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EC

(EU) 2019/1781

Harmonised standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Conformity evaluation procedure used

2000/14/EC: Annex V

Sound power level dB(A)

Measured: 86

Guaranteed: 89

Name and address

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

UK Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.

Product: High-pressure cleaner

Type: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Directives and Regulations

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2001/1701 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

S.I. 2010/2617 (as amended)

(EU) 2019/1781

Designated standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Applied conformity assessment procedure

S.I. 2001/1701 (as amended): Schedule 8

Sound power level dB(A)

Measured: 86

Guaranteed: 89

Name and address

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Technical data

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Electrical connection			
Voltage	V	220-240	220-240
Phase	~	1	1
Frequency	Hz	50-60	50-60
Power rating	kW	1,8	1,8
Protection type		IPX5	IPX5
Protection class		II	II
Power protection (slow-blowing)	A	10	10
Water connection			
Feed pressure (max.)	MPa	1,2	1,2
Input temperature (max.)	°C	40	40
Input amount (min.)	l/min	8	8
Suction height (max.)	m	0,5	0,5
Device performance data			
Operating pressure	MPa	11,0	11,0
Max. permissible pressure	MPa	13,0	13,0
Water flow rate	l/min	5,2	5,2
High-pressure gun recoil force	N	13	13
Dimensions and weights			
Typical operating weight	kg	6,7	7,1
Length	mm	302	353
Width	mm	346	346
Height	mm	849	849
Determined values in acc. with EN 60335-2-79			
Hand-arm vibration a_{hv}	m/s ²	2	2
Uncertainty Hand-Arm Vibration K	m/s ²	0,7	0,7

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Repeated shock vibrations	m/s ²	22	22
P_F			
Uncertainty repeated shock vibrations K	m/s ²	6	6
Sound level L_{pA}	dB(A)	73	73
Uncertainty sound pressure level K_{pA}	dB(A)	3	3
Sound power level L_{WA}	dB(A)	86	86
Guaranteed sound power level $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Subject to technical modifications.

Contenu

Application KÄRCHER Home & Garden	18
Remarques générales	18
Dispositifs de sécurité	19
Symboles sur l'appareil	19
Utilisation conforme	19
Protection de l'environnement	19
Accessoires et pièces de rechange	19
Etendue de livraison	19
Récapitulatif des appareils	19
Montage	20
Mise en service	20
Fonctionnement	21
Transport	22
Stockage	22
Entretien et maintenance	22
Dépannage en cas de défaut	22
Garantie	23
Déclaration de conformité UE	23
Caractéristiques techniques	24

Application KÄRCHER Home & Garden

Avec l'application Home & Garden de KÄRCHER, vous bénéficiez des avantages suivants lors de l'utilisation de votre appareil :

- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne - offres exclusives et bien plus encore

Scannez le code sur l'emballage ou téléchargez l'application KÄRCHER Home & Garden dans votre App Store et enregistrez aisément votre produit.

Remarques générales



Veillez lire le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez

ses instructions.

Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Dispositifs de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT**

Risque de blessures !

Blessures graves dues à l'absence, à la modification ou à l'inefficacité des dispositifs de sécurité.

Ne contournez pas ou n'enlevez pas les dispositifs de sécurité et ne les rendez pas inefficaces. Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger.

Interrupteur principal

L'interrupteur principal évite un fonctionnement involontaire de l'appareil.

Verrouillage du pistolet haute pression

Le verrouillage bloque le levier du pistolet haute pression et évite un démarrage involontaire de l'appareil.

Fonction Auto-Stop

Lorsque le levier sur le pistolet haute pression est relâché, le pressostat désactive la pompe et arrête le jet haute pression. La pompe est réactivée lorsque le levier est actionné.

Protection thermique du moteur

Lorsque la puissance absorbée est trop élevée, la protection thermique du moteur coupe l'appareil.

Symboles sur l'appareil



Ne dirigez pas le jet haute pression sur des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou sur l'appareil lui-même.

Protéger l'appareil contre le gel.



Ne raccordez pas l'appareil directement au réseau public d'eau potable.

Utilisation conforme

Utilisez le nettoyeur haute pression uniquement pour un usage ménager privé.

Le nettoyeur haute pression est prévu pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, façades, terrasses, appareils de jardin, etc. avec le jet d'eau haute pression.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables.

Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques

contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles,

batteries ou de l'huile représentant un danger po-

tentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.



Les travaux de nettoyage provoquant des eaux usées huileuses, p. ex. lavage de moteur, lavage de dessous de caisse, ne doivent être effectués que sur les pistes de lavage équipées de séparateur d'huile.



Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas

laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.



Dans certains pays, il est interdit de prélever de l'eau dans les eaux publiques.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Récapitulatif des appareils

Illustrations à titre d'exemple, les détails peuvent varier

Pour les figures, voir pages des graphiques

Illustration A

Illustration B

- ① Lance rotabuse pour encrassements tenaces
- ② Lance Vario Power pour tâches de nettoyage usuelles.
La pression de travail peut être augmentée en continu de « SOFT » à « HARD ». Pour ajuster la pression de travail, relâcher le levier de la poignée du pistolet haute pression et tourner la lance sur la position souhaitée.
Pour appliquer du détergent, démonter la lance et travailler uniquement avec le pistolet haute pression.
- ③ Pistolet haute pression
- ④ Bouton de déverrouillage
- ⑤ Levier du pistolet haute pression
- ⑥ Verrouillage du pistolet haute pression
- ⑦ Interrupteur principal « 0/OFF »/« I/ON »
- ⑧ Rangement des lances
- ⑨ Poignée de transport
- ⑩ Enrouleur de flexible
- ⑪ Rangement du pistolet haute pression
- ⑫ Roue
- ⑬ Plaque signalétique
- ⑭ Attache pour raccorder/débrancher le flexible haute pression
- ⑮ Flexible haute pression
- ⑯ Attache de flexible

- ⑰ Ouverture de fixation
- ⑱ Support d'enrouleur de flexible
- ⑲ *Tuyau d'arrosage
- ⑳ Raccord pour le raccord d'alimentation en eau
- ㉑ **Tuyau d'aspiration KÄRCHER
- ㉒ Raccord d'alimentation en eau avec tamis intégré
- ㉓ Câble secteur avec fiche secteur
- ㉔ Vis
- ㉕ Flexible pour détergent avec filtre pour détergent
- ㉖ Rangement du flexible haute pression / câble secteur

* également nécessaire

** Disponible en option

Montage

Pour les figures, voir la page des graphiques.

Monter les pièces détachées fournies sur l'appareil avant sa mise en service.

Préparer les vis fournies et le tournevis approprié.

Montage de la poignée de transport

1. Monter la poignée de transport :
 - a Mettre en place la poignée de transport sur l'appareil.
 - b Fixer la poignée de transport avec 4 vis.

Illustration C

Montage du rangement du pistolet haute pression

1. Monter le rangement du pistolet haute pression :
 - a Insérer le rangement du pistolet haute pression dans le logement situé sur l'appareil.
 - b Maintenir le rangement du pistolet haute pression en position finale et le fixer avec une vis.

Illustration D

Montage du rangement des lances

1. Monter le rangement des lances :
 - a Insérer le rangement des lances dans le logement situé sur l'appareil.
 - b Maintenir le rangement des lances en position finale et le fixer avec une vis.

Illustration E

Monter le rangement du flexible haute pression / câble secteur

Appareil sans enrouleur de flexible

1. Insérer le rangement du flexible haute pression / câble secteur dans le logement situé sur la poignée de transport.
2. Maintenir le rangement en position finale et le fixer avec une vis.

Illustration F

Monter l'enrouleur de flexible

Appareil avec enrouleur de flexible

1. Fixer le support de l'enrouleur de flexible sur l'appareil.
2. Fixer le support de l'enrouleur de flexible avec 2 vis.
3. Enfoncer l'enrouleur de flexible sur le support de l'enrouleur de flexible jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Illustration H

Montage de l'accouplement du raccord d'alimentation en eau

1. Visser l'accouplement du raccord d'alimentation en eau sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil.

Illustration I

Mise en service

1. Placer l'appareil sur une surface plane et horizontale.

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas de fonctionnement avec un flexible haute pression enroulé
Dommages sur le flexible haute pression.

Déroulez complètement le flexible haute pression et déployez-le sans faire de nœuds, de boucles ou de torsions avant d'utiliser l'appareil.

2. Dérouler complètement le flexible haute pression et poser sans nœuds, boucles ou torsions éventuelles.
3. Ranger le flexible haute pression sur l'appareil.
 - a Tirer vers le haut l'attache du raccord.
 - b Enfiler le flexible haute pression dans le raccord.
 - c Pousser l'attache vers le bas au niveau du raccord.

Illustration J

4. Monter le flexible haute pression dans le pistolet haute pression :
 - a Aligner le flexible haute pression et
 - b l'insérer dans le pistolet haute pression jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Illustration K

5. Vérifier si la connexion est correcte en tirant sur le flexible haute pression.
6. Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.

Alimentation en eau

Puissance raccordée, voir *Caractéristiques techniques* ou plaque signalétique.

Respecter les directives de l'entreprise de distribution d'eau.

ATTENTION

Risque d'endommagement par des impuretés ou de l'eau salée.

Dommages sur l'appareil et les accessoires

Utilisez uniquement de l'eau propre, n'utilisez pas d'eau salée.

Remarque

Kärcher recommande l'utilisation d'un filtre à eau intégré Kärcher en option.

Raccordement à une conduite d'eau

ATTENTION

ATTENTION Risque d'endommagement lors de l'utilisation de raccords de tuyaux en laiton avec fonction AquaStop de fournisseurs externes.

Dommages sur la pompe haute pression.

Utilisez exclusivement des raccords de tuyaux avec/ sans fonction AquaStop de KÄRCHER, des raccords de tuyaux sans fonction AquaStop ou des raccords de tuyaux en plastique avec fonction AquaStop d'autres fournisseurs.

1. Enfiler le tuyau d'arrosage sur l'accouplement du raccord d'alimentation en eau.

Remarque

Tuyau d'arrosage renforcé en tissu nécessaire, diamètre d'au moins 1/2 pouce (13 mm), longueur d'au

moins 7,5 m avec coupleur rapide disponible dans le commerce.

Illustration L

2. Raccorder le tuyau d'arrosage à la conduite d'eau.
3. Ouvrir complètement le robinet d'eau.

Aspiration d'eau dans des réservoirs ouverts

Ce nettoyeur haute pression est conçu pour aspirer de l'eau de surface, p. ex. à partir de tonneaux d'eau de pluie ou d'étangs (hauteur d'aspiration maximale, voir *Caractéristiques techniques*).

1. Dévisser le raccord sur le raccord d'alimentation en eau.
2. Remplir le tuyau d'aspiration avec de l'eau.
3. Visser le tuyau d'aspiration sur le raccord d'alimentation en eau de l'appareil et le suspendre dans une source d'eau (p. ex. tonneau d'eau de pluie).

Purge de l'appareil

1. Mettre l'appareil sous tension « I/ON ».
2. Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.
3. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression. L'appareil démarre.
4. Faire fonctionner l'appareil pendant 2 minutes maximum jusqu'à ce que l'eau sorte du pistolet haute pression sans faire de bulles.
5. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
6. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

Fonctionnement

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas de fonctionnement à sec.

Dommages sur la pompe haute pression.

Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau.

Éteignez l'appareil s'il ne se met pas sous pression dans les 2 minutes. Procédez conformément aux instructions au Dépannage en cas de défaut.

Fonctionnement avec la haute pression

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Endommagement des surfaces peintes ou fragiles si la distance du jet est trop faible ou en cas d'utilisation d'une lance inadaptée.

Respectez au moins une distance du jet de 30 cm lors du nettoyage de surfaces peintes.

Ne pas nettoyer des pneus de voiture, de la peinture ou des surfaces sensibles telles que le bois avec la Rotabuse.

1. Enfiler une lance dans le pistolet haute pression et la fixer par une rotation de 90°.

Illustration M

2. Mettre l'appareil sous tension « I/ON ».
3. Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.
4. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression. L'appareil démarre.

Fonctionnement avec détergent

⚠ DANGER

Danger pour la santé dû aux produits d'entretien !

Atteintes graves à la santé

Tenez compte de la fiche de données de sécurité du fabricant du détergent.

Portez l'équipement de protection individuel prescrit.

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à des détergents inappropriés !

Dommages matériels

N'utilisez que des détergents approuvés par Kärcher et adaptés aux objets à nettoyer.

Respectez les consignes de sécurité, les recommandations de dosage et les remarques jointes aux détergents.

Utilisez le détergent avec parcimonie.

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à un temps d'action trop long et au séchage des détergents !

Dommages matériels

N'appliquez pas de détergents sur des surfaces chaudes et respectez le temps d'action maximal.

Ne laissez pas le détergent sécher.

Remarque

Les produits d'entretien KÄRCHER garantissent un travail efficace et sans problème. N'hésitez pas à demander conseil et à consulter nos fiches d'information sur les produits d'entretien.

Remarque

Les détergents ne peuvent être ajoutés que lorsque la lance est démontée.

1. Sortir le tuyau de détergent de la longueur souhaitée hors de l'appareil.

Illustration N

2. Suspendre le flexible pour détergent dans un réservoir avec du détergent.
3. Démontez la lance du pistolet haute pression. En cours de fonctionnement, le détergent est ajouté au jet basse pression.

Méthode de nettoyage conseillée

1. Vaporiser avec parcimonie le détergent sur la surface sèche et laisser agir (mais pas sécher).
2. Rincer les salissures détachées avec le jet haute pression.

Après le fonctionnement avec détergent

1. Rincer l'appareil à l'eau claire pendant 30 secondes.

Interruption du fonctionnement

1. Relâcher le levier du pistolet haute pression. L'appareil se met hors tension lorsque le levier est relâché. La haute pression demeure dans le système.
 2. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
- Illustration O**
3. Mettre l'appareil hors tension « 0/OFF » dans le cas de pauses de travail excédant 5 minutes.

Terminer l'utilisation

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures dues à l'eau éjectée sous haute pression !

Blessures

Ne séparer le flexible haute pression du pistolet haute pression ou de l'appareil que lorsque le système est hors pression.

1. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
2. Fermer le robinet d'eau.
3. Appuyer sur le levier du pistolet haute pression pendant 30 secondes. La pression résiduelle du système est évacuée.
4. Relâcher le levier du pistolet haute pression.
5. Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

6. Mettre l'appareil hors pression « 0/OFF ».
7. Couper l'appareil de l'alimentation en eau.
8. Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

Transport

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures et d'endommagement dus au poids de l'appareil.

Risque de blessures et de dommages

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Tirer l'appareil

1. Tirer l'appareil par la poignée de transport.

Transport de l'appareil dans un véhicule

1. Empêcher l'appareil de glisser et de se renverser.

Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures et d'endommagement dus au poids de l'appareil.

Risque de blessures et de dommages

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Rangement de l'appareil

1. Placer l'appareil sur une surface plane et horizontale.
2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage et retirer le flexible haute pression du pistolet haute pression.
3. Démonter la lance du pistolet haute pression.
4. Ranger les lances et le pistolet haute pression dans les rangements appropriés.
5. Démonter le flexible haute pression de l'appareil.
6. Ranger le flexible haute pression.

Appareil sans enrouleur de flexible

Accrocher le flexible haute pression dans le rangement pour flexible haute pression / câble secteur.

Appareils avec enrouleur de flexible

- a Insérer une extrémité du flexible haute pression dans l'ouverture de fixation située à l'avant de l'enrouleur de flexible.
- b Tourner la manivelle comme illustré pour enrouler le flexible haute pression
- c en dirigeant le flexible haute pression à la main.
- d Fixer le flexible haute pression enroulé sur l'enrouleur de flexible à l'aide de l'attache de flexible.

Illustration Q

7. Ranger la fiche secteur sur l'appareil.

Avant le stockage de longue durée, tenir compte des remarques complémentaires, voir *Entretien et maintenance*.

Protection antigel

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Endommagement de l'appareil et des accessoires dû au gel de l'eau.

Videz entièrement l'appareil et les accessoires après chaque utilisation.

Protégez l'appareil et les accessoires des températures inférieures ou égales à 0 °C (32 °F).

1. Couper l'alimentation en eau de l'appareil.
2. Démonter le flexible haute pression de l'appareil.
3. Mettre l'appareil sous tension « I/ON ».

4. Attendre maximum 1 minute jusqu'à ce que de l'eau ne sorte plus du raccord haute pression.
5. Mettre l'appareil hors pression « 0/OFF ».
6. Ranger l'appareil et les accessoires dans un local à l'abri du gel.

Entretien et maintenance

⚠ DANGER

Danger de mort en cas de contact avec des pièces endommagées sous tension.

Blessures mortelles ou très graves

Ne touchez aucune pièce conductrice de tension.

Mettre l'appareil hors tension.

Retirez la fiche secteur de la prise secteur.

L'appareil ne nécessite pas d'entretien. C'est-à-dire qu'il est inutile d'effectuer des travaux de maintenance réguliers.

Nettoyer le filtre dans le raccord d'alimentation en eau

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à un tamis manquant ou endommagé.

Dommages sur la pompe haute pression.

Ne faites pas fonctionner pas l'appareil sans tamis.

Ne nettoyez pas le tamis avec des objets durs et pointus.

Nettoyer si nécessaire le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.

1. Dévisser le raccord sur le raccord d'alimentation en eau.

2. Sortir le tamis.

Illustration R

3. Nettoyer le tamis à l'eau courante.
4. Mettre le tamis en place dans le raccord d'alimentation en eau.

Nettoyer le filtre du détergent

Nettoyer le filtre pour détergent avant tout stockage prolongé.

1. Retirer le filtre pour détergent sur le tuyau de détergent.

Illustration S

2. Nettoyer le filtre pour détergent à l'eau courante.

Dépannage en cas de défaut

⚠ DANGER

Danger de mort en cas de contact avec des pièces endommagées sous tension.

Blessures mortelles ou très graves

Ne touchez aucune pièce conductrice de tension.

Mettre l'appareil hors tension.

Retirez la fiche secteur de la prise secteur.

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

L'appareil ne fonctionne pas

L'alimentation électrique est interrompue.

1. Vérifier que la fiche secteur est bien branchée.
2. Démarrer l'appareil.
3. Déverrouiller et actionner le levier du pistolet haute pression.

L'appareil se met en marche, sinon :

- Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la source de courant.
- Débrancher la fiche secteur de la prise secteur et vérifier que le câble d'alimentation et la fiche secteur ne sont pas endommagés.
Faire remplacer immédiatement un câble d'alimentation endommagé par le service après-vente agréé.

La protection thermique du moteur est active.

- Si le moteur est surchargé, la protection thermique du moteur arrête l'appareil.
- Éteindre l'appareil.
- Laisser refroidir l'appareil pendant 1 heure.
- Mettre l'appareil sous tension et le mettre en service.
Si le défaut se reproduit plusieurs fois, faire réviser l'appareil par le service après-vente.

L'appareil ne se met pas sous pression

La lance se trouve en position « SOFT ».

- Tourner la lance en position « HARD ».
L'alimentation en eau est trop faible.
- Ouvrir complètement le robinet d'eau.
- Poser le tuyau d'arrosage sans le plier.
- Vérifier le débit d'arrivée d'eau et l'augmenter si nécessaire, voir chapitre *Caractéristiques techniques*.
- Vérifier que la hauteur d'aspiration maximale n'est pas dépassée, voir *Caractéristiques techniques*.

Le tamis est encrassé.

- Nettoyer le tamis, voir *Nettoyer le filtre dans le raccord d'alimentation en eau*.

Il y a de l'air dans l'appareil.

- S'assurer du montage correct du flexible haute pression et du tuyau d'arrosage.
- Purger l'appareil, voir *Purge de l'appareil*.

Fortes variations de pression

La buse à jet dans la tête de buse de projection est encrassée.

- Nettoyer la buse à jet par l'avant avec une aiguille et la rincer.

Le débit d'arrivée d'eau est trop faible.

- Ouvrir complètement le robinet d'eau.
- Poser le tuyau d'arrosage sans le plier.
- Nettoyer le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.
- Vérifier le débit d'arrivée d'eau et l'augmenter si nécessaire.

Le détergent n'est pas aspiré

Une lance est montée sur le pistolet haute pression.

- Démonter la lance et travailler uniquement avec le pistolet haute pression.

Le tuyau de détergent est plié, bouché ou non étanche.

- Poser le tuyau de détergent sans le plier, le nettoyer ou le remplacer.

Le filtre pour détergent est bouché.

- Nettoyer le filtre pour détergent, voir *Nettoyer le filtre du détergent*.

L'appareil n'est pas étanche.

- Une faible fuite de l'appareil est purement technique. En cas de forte fuite, commissionner le Service après-vente autorisé.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau

ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet KÄRCHER local sous « Téléchargements ».

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que le produit mentionné ci-dessous est conforme aux directives pertinentes des normes et ordonnances mentionnées. En cas de modification du produit sans notre accord, la présente déclaration n'est plus valable. Le fabricant a la responsabilité exclusive de l'établissement de la présente déclaration de conformité.

Produit : Nettoyeur haute pression

Type : K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Normes et ordonnances

2006/42/CE (+2009/127/CE) (jusqu'au 19.01.2027)
(UE) 2023/1230 (à partir du 20.01.2027)

2000/14/CE

2011/65/UE

2014/30/UE

2009/125/CE

(UE) 2019/1781

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Méthode d'évaluation de conformité appliquée

2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

Mesuré : 86

Garanti : 89

Nom et adresse

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, le 01/07/2026

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Caractéristiques techniques

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Raccordement électrique			
Tension	V	220-240	220-240
Phase	~	1	1
Fréquence	Hz	50-60	50-60
Puissance raccordée	kW	1,8	1,8
Indice de protection		IPX5	IPX5
Classe de protection		II	II
Fusible principal (lent)	A	10	10
Raccord d'alimentation en eau			
Pression d'alimentation (max.)	MPa	1,2	1,2
Température d'alimentation (max.)	°C	40	40
Débit d'alimentation (min.)	l/min	8	8
Hauteur d'aspiration (max.)	m	0,5	0,5
Caractéristiques de puissance de l'appareil			
Pression de service	MPa	11,0	11,0
Pression max. admissible	MPa	13,0	13,0
Débit, eau	l/min	5,2	5,2
Force de recul du pistolet haute pression	N	13	13
Dimensions et poids			
Poids opérationnel typique	kg	6,7	7,1
Longueur	mm	302	353
Largeur	mm	346	346
Hauteur	mm	849	849
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-79			
Vibration main-bras a_{HV}	m/s^2	2	2
Incertitude Vibration main-bras K	m/s^2	0,7	0,7
Vibrations de choc répétées p_F	m/s^2	22	22
Incertitude Vibrations de choc répétées K	m/s^2	6	6
Niveau de pression acoustique L_{pA}	dB(A)	73	73
Incertitude niveau de pression sonore K_{pA}	dB(A)	3	3
Niveau de puissance acoustique L_{WA}	dB(A)	86	86
Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Sous réserve de modifications techniques.

Indice

App KÄRCHER Home & Garden	24
Avvertenze generali	24
Dispositivi di sicurezza	24
Simboli riportati sull'apparecchio	25
Impiego conforme alle disposizioni	25
Tutela dell'ambiente	25
Accessori e ricambi	25
Volume di fornitura	25
Panoramica dell'apparecchio	25
Montaggio	25
Messa in funzione	26
Funzionamento	27
Trasporto	27
Stoccaggio	27
Cura e manutenzione	28
Guida alla risoluzione dei guasti	28
Garanzia	29
Dichiarazione di conformità UE	29
Dati tecnici	29

App KÄRCHER Home & Garden

Con l'applicazione KÄRCHER Home & Garden, potrete beneficiare dei seguenti vantaggi nell'utilizzo del vostro apparecchio:

- Consigli per l'applicazione e conoscenze specialistiche
- Informazioni sul prodotto, panoramica degli accessori e istruzioni per l'uso
- Contatto per l'assistenza e il servizio
- Negozio online - offerte esclusive e molto altro

Scansionare il codice sulla confezione o scaricare l'app KÄRCHER Home & Garden dal vostro app store e registrare comodamente il vostro prodotto.

Avvertenze generali



Leggere le presenti istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza allegate prima della prima messa in funzione dell'apparecchio. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni. conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Dispositivi di sicurezza

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni!

Lesioni gravi dovute a dispositivi di sicurezza mancanti, modificati o inefficaci.

Non bypassare o rimuovere i dispositivi di sicurezza e non renderli inefficaci. I dispositivi di sicurezza sono pensati per proteggere l'utilizzatore.

Interruttore dell'apparecchio

L'interruttore dell'apparecchio impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Bloccaggio pistola AP

Il dispositivo di blocco inibisce la leva della pistola AP ed impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Funzione di stop automatico

Se si allenta la leva della pistola AP, il pressostato spegne la pompa, il getto ad alta pressione si ferma. Se si tira la leva, si riattiva la pompa.

Interruttore salvamotore

In caso di eccessivo assorbimento di corrente l'interruttore salvamotore provvede a disattivare l'apparecchio.

Simboli riportati sull'apparecchio



Non orientare il getto ad alta pressione verso persone, animali, equipaggiamento elettrico attivo o sull'apparecchio stesso. Proteggere l'apparecchio dal gelo.



Non collegare l'apparecchio direttamente alla rete dell'acqua potabile.

Impiego conforme alle disposizioni

Questa idropulitrice è destinata esclusivamente all'uso domestico.

L'idropulitrice è progettata per la pulizia con getto d'acqua ad alta pressione di macchine, veicoli, edifici, attrezzi, facciate, terrazzi, attrezzi da giardinaggio ecc.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.



I lavori di pulizia durante i quali si produce acqua di scarico contenente olio, per es. il lavaggio di motori o di sottoscocche, vanno effettuati esclusivamente in luoghi di lavaggio provvisti di separatori d'olio.



Gli interventi con detersivi possono essere eseguiti solo su superfici di lavoro impermeabili con collegamento alla canalizzazione dell'acqua sporca. Non fare infiltrare il detergente nelle acque di scarico o nel terreno.



In alcuni paesi non è consentito il prelievo di acqua da fonti pubbliche.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Panoramica dell'apparecchio

Le illustrazioni sono esempi, i dettagli possono variare

Per le figure vedi pagine dei grafici

Figura A

Figura B

- ① Lancia con ugello mangia sporco per lo sporco resistente
- ② Lancia Vario Power per le operazioni di pulizia più comuni.
È possibile aumentare in modo continuo la pressione di lavoro da SOFT a HARD. Per regolare la pressione di lavoro, rilasciare la leva della pistola AP e girare la lancia nella posizione desiderata.
Per applicare un detergente, smontare la lancia e lavorare solo con la pistola AP.
- ③ Pistola AP
- ④ Pulsante di rilascio
- ⑤ Leva della pistola AP
- ⑥ Bloccaggio pistola AP
- ⑦ Interruttore dell'apparecchio "0/OFF" / "I/ON"
- ⑧ Alloggiamento per lance
- ⑨ Maniglia per trasporto
- ⑩ Tamburo avvolgitubo
- ⑪ Alloggiamento per pistola AP
- ⑫ Ruota
- ⑬ Targhetta
- ⑭ Morsetto per il collegamento / lo scollegamento del tubo flessibile per alta pressione
- ⑮ Tubo flessibile per alta pressione
- ⑯ Morsetto per tubo
- ⑰ Apertura di fissaggio
- ⑱ Supporto per avvolgitubo
- ⑲ *Tubo flessibile per giardino
- ⑳ Giunto per il collegamento idrico
- ㉑ **Tubo flessibile di aspirazione KÄRCHER
- ㉒ Collegamento idrico con filtro integrato
- ㉓ Cavo di alimentazione con spina
- ㉔ Viti
- ㉕ Tubo flessibile per detergente con filtro detergente
- ㉖ Alloggiamento per tubo flessibile per alta pressione / Cavo di rete

* richiesto in aggiunta

** disponibile come opzione

Montaggio

Per le figure vedi pagina dei grafici.

Prima della messa in funzione, montare nell'apparecchio le parti singole fornite.

Preparare le viti in dotazione e il cacciavite adatto.

Montaggio della maniglia di trasporto

1. Montaggio della maniglia di trasporto:
 - a Inserire la maniglia di trasporto sull'apparecchio.
 - b Fissare la maniglia di trasporto con 4 viti.

Figura C

Montaggio dell'alloggiamento per pistola ad alta pressione

1. Montaggio dell'alloggiamento per pistola AP:
 - a Far scorrere l'alloggiamento della pistola AP nell'alloggiamento sull'apparecchio.
 - b Tenere l'alloggiamento per la pistola AP in posizione finale e fissarlo con una vite.

Figura D

Montaggio dell'alloggiamento per le lance

1. Montaggio dell'alloggiamento per le lance:
 - a Far scorrere l'alloggiamento per le lance nell'alloggiamento sull'apparecchio.
 - b Tenere l'alloggiamento per le lance in posizione finale e fissarlo con una vite.

Figura E

Montaggio dell'alloggiamento per tubo flessibile per alta pressione / Cavo di rete

Apparecchio senza tamburo avvolgitubo

1. Spingere l'alloggiamento per il tubo flessibile per alta pressione/cavo di rete nell'alloggiamento sulla maniglia di trasporto.
2. Tenere l'alloggiamento in posizione finale e fissarlo con una vite.

Figura F

Montaggio del tamburo avvolgitubo

Apparecchio con tamburo avvolgitubo

1. Fissare il supporto del tamburo avvolgitubo all'apparecchio.
2. Fissare il supporto del tamburo avvolgitubo con 2 viti.
3. Posizionare il tamburo avvolgitubo sul supporto corrispondente finché non scatta in posizione.

Figura H

Montaggio del giunto per il collegamento idrico

1. Avvitare il giunto per il collegamento idrico al collegamento idrico dell'apparecchio.

Figura I

Messa in funzione

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e orizzontale.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento durante il funzionamento con tubo flessibile per alta pressione avvolto!

Danneggiamento del tubo flessibile per alta pressione. Svolgere completamente il tubo flessibile per alta pressione e stenderlo senza nodi, asole o torsioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

2. Svolgere completamente il tubo flessibile per alta pressione e stenderlo senza nodi, asole e torsioni.
3. Collegare il tubo flessibile per alta pressione sull'apparecchio.
 - a Sollevare il morsetto sul giunto.
 - b Inserire il tubo flessibile per alta pressione nel giunto.

- c Premere il morsetto sul giunto.

Figura J

4. Montare il tubo flessibile per alta pressione sulla pistola AP:
 - a Allineare il tubo flessibile per alta pressione e introdurlo nella pistola AP fino a udire lo scatto di innesto.

Figura K

5. Accertarsi del corretto collegamento tirando il tubo flessibile per alta pressione.
6. Inserire la spina di rete in una presa.

Alimentazione dell'acqua

Per i valori allacciati vedere *Dati tecnici* o la targhetta. Rispettare le disposizioni fornite dalla società per l'approvvigionamento idrico.

ATTENZIONE

Rischio di danni dovuti a contaminazione o acqua salata.

Danni all'apparecchio e agli accessori

Utilizzare solo acqua pulita e non acqua salata.

Nota

KÄRCHER raccomanda l'uso di un filtro dell'acqua KÄRCHER opzionale.

Collegamento alla rete idrica

ATTENZIONE

Rischio di danni quando si utilizzano raccordi per tubi flessibili in ottone con funzione AquaStop di fornitori terzi.

Danni alla pompa ad alta pressione.

Utilizzare esclusivamente raccordi per tubi flessibili con/ senza funzione AquaStop di KÄRCHER, raccordi per tubi flessibili senza funzione AquaStop o raccordi per tubi flessibili in plastica con funzione AquaStop di fornitori terzi.

1. Inserire il tubo flessibile per giardino sull'attacco per il collegamento idrico.

Nota

È necessario un tubo da giardino rinforzato con tessuto, con diametro minimo di 1/2 pollice (13 mm), lunghezza minima di 7,5 metri e dotato di un raccordo rapido standard.

Figura L

2. Collegare il tubo flessibile per giardino all'alimentazione idrica.
3. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.

Aspirazione di acqua da contenitori aperti

Questa idropulitrice è dotata del tubo di aspirazione KÄRCHER per l'aspirazione di acqua in superficie, ad es. da raccoglitori di acqua piovana o da stagni (per l'altezza di aspirazione max vedi *Dati tecnici*).

1. Svitare il giunto sul collegamento idrico.
2. Riempire il tubo flessibile di aspirazione con acqua.
3. Avvitare il tubo flessibile di aspirazione al collegamento idrico dell'apparecchio ed agganciarlo alla fonte d'acqua (ad es. raccoglitore di acqua piovana).

Sfiatare l'aria dell'apparecchio

1. Accendere l'apparecchio "I/ON".
2. Sbloccare la leva della pistola AP.
3. Premere la leva della pistola AP. L'apparecchio si accende.
4. Far funzionare l'apparecchio per un massimo di 2 minuti fino a quando l'acqua esce dalla pistola AP senza bolle.

5. Rilasciare la leva della pistola AP.
6. Bloccare la leva della pistola AP.

Funzionamento

ATTENZIONE

Pericolo di danni in caso di funzionamento a secco.

Danni alla pompa ad alta pressione.

Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.

Spegnere l'apparecchio se non aumenta la pressione entro 2 minuti. Poi proseguire secondo le istruzioni del capitolo Guida alla risoluzione dei guasti.

Funzionamento ad alta pressione

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento!

Danneggiamento di superfici verniciate o sensibili se la distanza del getto è troppo breve o se si utilizza una lancia non adatta.

Durante la pulizia tenere il getto ad almeno 30 cm di distanza dalle superfici verniciate.

Non usare l'ugello mangia sporco per pulire pneumatici di auto, vernici o superfici sensibili.

1. Inserire una lancia sulla pistola AP e fissarla con una rotazione di 90°.

Figura M

2. Accendere l'apparecchio "I/ON".
3. Sbloccare la leva della pistola AP.
4. Premere la leva della pistola AP.
L'apparecchio si accende.

Utilizzo con detergenti

⚠ PERICOLO

Pericoli per la salute dovuti ai detergenti!

Gravi danni alla salute

Per l'impiego dei detergenti osservare la scheda tecnica di sicurezza del relativo produttore.

Indossare l'equipaggiamento di protezione individuale prescritto.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dovuto a detergenti non idonei.

Danni materiali

Usare solo detergenti autorizzati dalla ditta Kärcher e adatti agli oggetti da pulire.

Attenersi alle indicazioni di sicurezza, alle raccomandazioni di dosaggio e alle istruzioni allegate ai detergenti. Non eccedere nell'utilizzo di detergenti.

ATTENZIONE

Rischio di danni dovuti a detergenti che agiscono troppo a lungo e si seccano!

Danni materiali

Non applicare il detergente su superfici calde e rispettare il tempo massimo di azione.

Non lasciare che il detergente si asciughi.

Nota

I detergenti KÄRCHER consentono un lavoro efficace e senza problemi. Chiedete consiglio ai nostri esperti oppure consultate le nostre schede informative specifiche per i detergenti.

Nota

Il detergente può essere aggiunto solo con lancia smontata.

1. Estrarre il tubo flessibile per detergente dall'apparecchio fino alla lunghezza desiderata.

Figura N

2. Immergere il tubo flessibile per detergente in un serbatoio con un detergente.

3. Scollegare la lancia dalla pistola AP.
Durante il funzionamento, al getto a bassa pressione viene aggiunto il detergente.

Metodo di pulizia consigliato

1. Spruzzare misuratamente il detergente sulla superficie asciutta e lasciare agire (non far asciugare).
2. Sciacquare lo sporco sciolto con il getto ad alta pressione.

Dopo il funzionamento con il detergente

1. Sciacquare l'apparecchio per circa 30 secondi con acqua pulita.

Interruzione del funzionamento

1. Rilasciare la leva della pistola AP.
Quando si rilascia la leva, l'apparecchio si spegne. Il sistema rimane comunque in pressione.
2. Bloccare la leva della pistola AP.

Figura O

3. Durante pause di lavoro superiori a 5 min spegnere l'apparecchio "0/OFF".

Termine del funzionamento

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni a causa della fuoriuscita di acqua ad alta pressione!

Lesioni

Scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP o dall'apparecchio solo quando la pressione è scaricata dal sistema.

1. Rilasciare la leva della pistola AP.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Premere la leva della pistola AP per 30 secondi.
La pressione ancora presente nel sistema viene scaricata.
4. Rilasciare la leva della pistola AP.
5. Bloccare la leva della pistola AP.
6. Spegnere l'apparecchio "0/OFF".
7. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.
8. Togliere la spina di rete dalla presa.

Trasporto

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni e pericolo di danneggiamento dovuti al peso dell'apparecchio.

Lesioni e danneggiamenti

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Tirare l'apparecchio

1. Tirare l'apparecchio dalla maniglia per trasporto.

Trasporto dell'apparecchio in veicoli

1. Fissare l'apparecchio per impedirne lo scivolamento e il ribaltamento.

Stoccaggio

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni e pericolo di danneggiamento dovuti al peso dell'apparecchio.

Lesioni e danneggiamenti

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Conservazione dell'apparecchio

1. Riporre l'apparecchio orizzontalmente su una superficie piana.

2. Premere il pulsante di rilascio e scollegare il tubo flessibile per alta pressione dalla pistola AP.
3. Scollegare la lancia dalla pistola AP.
4. Riporre le lance e la pistola AP negli appositi alloggiamenti.
5. Scollegare il tubo flessibile per alta pressione dall'apparecchio.
6. Riporre il tubo flessibile ad alta pressione.

Apparecchio senza tamburo avvolgitubo

Appendere il tubo flessibile per alta pressione all'alloggiamento per tubo flessibile per alta pressione / cavo di rete.

Apparecchi con avvolgitubo

- a Inserire un'estremità del tubo flessibile per alta pressione nell'apertura di fissaggio del tamburo avvolgitubo.
- b Ruotare la manovella come illustrato per avvolgere il tubo flessibile per alta pressione e
- c guidare il tubo flessibile per alta pressione con la mano.

Figura P

- d Fissare il tubo flessibile per alta pressione arrotondato al tamburo avvolgitubo con il morsetto.

Figura Q

7. Riporre il cavo di rete sull'apparecchio.

In previsione di uno stoccaggio di lunga durata, occorre osservare le indicazioni aggiuntive, vedi capitolo *Cura e manutenzione*.

Antigelo

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento!

Danni all'apparecchio e agli accessori dovuti al congelamento dell'acqua.

Svuotare l'apparecchio e gli accessori completamente dopo l'uso.

Proteggere l'apparecchio e gli accessori da temperature inferiori o uguali a 0 °C (32 °F).

1. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.
2. Scollegare il tubo flessibile per alta pressione dall'apparecchio.
3. Accendere l'apparecchio "I/ON".
4. Attendere fino a 1 minuto fino a quando non esce più acqua dall'attacco alta pressione.
5. Spegnerne l'apparecchio "0/OFF".
6. Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un ambiente protetto dal gelo.

Cura e manutenzione

⚠ PERICOLO

Pericolo di morte in caso di contatto con parti sotto tensione.

Ferite mortali o molto gravi

Non toccare le parti sotto tensione.

Spegnerne l'apparecchio.

Staccare la spina dalla presa.

L'apparecchio non richiede manutenzione. non è necessario eseguire lavori di manutenzione periodici.

Pulizia del filtro nel collegamento idrico

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dovuto alla mancanza o al danneggiamento del setaccio.

Danni alla pompa ad alta pressione.

Non utilizzare l'apparecchio senza filtro.

Non pulire il setaccio con oggetti duri e appuntiti.

Pulire il filtro nel collegamento idrico in caso di necessità.

1. Svitare il giunto sul collegamento idrico.

2. Togliere il filtro.

Figura R

3. Pulire il filtro sotto acqua corrente.
4. Inserirlo nel collegamento idrico.

Pulizia del filtro del detergente

Prima di uno stoccaggio di lunga durata, pulire il filtro del detergente.

1. Rimuovere il filtro del detergente dal tubo flessibile per detergente.

Figura S

2. Pulire il filtro detergente sotto acqua corrente.

Guida alla risoluzione dei guasti

⚠ PERICOLO

Pericolo di morte in caso di contatto con parti sotto tensione.

Ferite mortali o molto gravi

Non toccare le parti sotto tensione.

Spegnerne l'apparecchio.

Staccare la spina dalla presa.

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

L'apparecchio non funziona

Alimentazione di tensione interrotta.

1. Verificare che la spina di rete sia inserita.
2. Accendere l'apparecchio.
3. Sbloccare e azionare la leva della pistola AP.
L'apparecchio si avvia, altrimenti:
4. Controllare se la tensione dichiarata sulla targhetta coincide con la tensione della sorgente di corrente.
5. Estrarre la spina dalla presa di corrente e controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.
Far sostituire immediatamente un cavo di alimentazione danneggiato dal servizio clienti autorizzato.

L'interruttore salvamotore è attivo.

1. Se il motore è sovraccarico, l'interruttore salvamotore spegne l'apparecchio.
2. Spegnerne l'apparecchio.
3. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 1 ora.
4. Accendere l'apparecchio e metterlo in funzione.
Se il malfunzionamento si ripete, rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo.

L'apparecchio non raggiunge pressione

La lancia è in posizione "SOFT".

1. Ruotare la lancia in posizione "HARD".
L'alimentazione di acqua è insufficiente.
1. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
2. Posare il tubo flessibile per giardino senza pieghe.
3. Controllare il volume dell'acqua in ingresso e aumentarlo se necessario, vedere *Dati tecnici*.
4. Assicurarsi che non venga superata l'altezza di aspirazione massima, vedere *Dati tecnici*.

Il filtro è sporco.

1. Pulire il filtro, vedere *Pulizia del filtro nel collegamento idrico*.

Nell'apparecchio è presente aria.

1. Assicurarsi che il tubo flessibile per alta pressione e il tubo flessibile per giardino siano montati correttamente.
2. Sfiatare l'apparecchio, vedere *Sfiatare l'aria dell'apparecchio*.

Forti variazioni di pressione

L'ugello a getto nella testa dell'ugello a getto è sporco.

1. Pulire l'ugello a getto dalla parte frontale con un ago e risciacquarlo.

Il volume dell'acqua in ingresso è troppo basso.

1. Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
2. Posare il tubo flessibile per giardino senza pieghe.
3. Pulire il filtro nel collegamento idrico.
4. Controllare il volume dell'acqua in ingresso e aumentarlo se necessario.

Il detergente non viene aspirato

Sulla pistola AP è montata una lancia.

1. Smontare la lancia e lavorare solo con la pistola AP. Il tubo flessibile del detergente è piegato, ostruito o presenta perdite.

1. Posare, pulire o sostituire il tubo flessibile del detergente senza pieghe.

Il filtro del detergente è intasato.

1. Pulizia del filtro del detergente, vedere *Pulizia del filtro del detergente*.

L'apparecchio perde

1. Alcune cause tecniche fanno sì che ci sia una lieve permeabilità dell'apparecchio. In caso di permeabilità elevata rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web LÄRCHER locale alla voce "Download".

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che il prodotto sotto indicato è conforme alle disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati. In caso di modifiche apportate al prodotto senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del costruttore.

Prodotto: Idropulitrice

Tipo: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Direttive e regolamenti

2006/42/CE (+2009/127/CE) (fino al 19.01.2027) (UE)
2023/1230 (dal 20.01.2027)

2000/14/CE

2011/65/UE

2014/30/UE

2009/125/CE

(UE) 2019/1781

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza acustica dB(A)

Misurato: 86

Garantito: 89

Nome e indirizzo

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/07/2026

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Dati tecnici

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Collegamento elettrico			
Tensione	V	220-240	220-240
Fase	~	1	1
Frequenza	Hz	50-60	50-60
Potenza assorbita dalla rete	kW	1,8	1,8
Grado di protezione		IPX5	IPX5
Classe di protezione		II	II
Protezione di rete (lento)	A	10	10
Collegamento idrico			
Pressione in entrata (max.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura in entrata (max.)	°C	40	40
Portata (min.)	l/min	8	8
Altezza di aspirazione (max.)	m	0,5	0,5
Dati sulle prestazioni dell'apparecchio			
Pressione d'esercizio	MPa	11,0	11,0
Pressione max. consentita	MPa	13,0	13,0
Portata, acqua	l/min	5,2	5,2
Forza repulsiva della pistola AP	N	13	13
Dimensioni e pesi			
Tipico peso d'esercizio	kg	6,7	7,1
Lunghezza	mm	302	353

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Larghezza	mm	346	346
Altezza	mm	849	849
Valori rilevati secondo EN 60335-2-79			
Vibrazione mano-braccio	m/s ²	2	2
a _{HV}			
Incertezza vibrazione ma- no-braccio K	m/s ²	0,7	0,7
Vibrazioni d'urto ripetute	m/s ²	22	22
P _F			
Incertezza vibrazioni d'urto ripetute K	m/s ²	6	6
Livello di pressione acusti- ca L _{pA}	dB(A)	73	73
Incertezza livello di pres- sione sonora K _{pA}	dB(A)	3	3
Livello di potenza acustica L _{WA}	dB(A)	86	86
Livello di potenza acustica garantito L _{WA,d}	dB(A)	89	89

Con riserva di modifiche tecniche.

Índice de contenidos

Aplicación KÄRCHER Home & Garden	30
Instrucciones generales	30
Dispositivos de seguridad	30
Símbolos en el equipo	30
Uso previsto	30
Protección del medioambiente	30
Accesorios y repuestos	31
Volumen de suministro	31
Síntesis de equipos	31
Montaje	31
Puesta en funcionamiento	32
Funcionamiento	32
Transporte	33
Almacenamiento	33
Conservación y mantenimiento	34
Ayuda en caso de fallos	34
Garantía	35
Declaración de conformidad UE	35
Datos técnicos	35

Aplicación KÄRCHER Home & Garden

Con la aplicación KÄRCHER Home & Garden se beneficiará de las siguientes ventajas al utilizar su equipo:

- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

Escanee el código del embalaje o descargue la aplicación KÄRCHER Home & Garden de su tienda de aplicaciones y registre cómodamente su producto.

Instrucciones generales



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, leer este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actuar conforme a estos documentos. Conservar estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Dispositivos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

Lesiones graves debidas a la ausencia de equipos de seguridad, a su modificación o a su ineficacia.

No anule ni retire los dispositivos de seguridad y no los deje sin efecto. Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad.

Interruptor del equipo

El interruptor del equipo impide el funcionamiento involuntario del equipo.

Cierre de la pistola de alta presión

El cierre bloquea la palanca de la pistola de alta presión y evita el arranque involuntario del equipo.

Función de parada automática

Quando se suelta la palanca de la pistola de alta presión, el interruptor de presión desconecta la bomba y se para el chorro de alta presión. Al presionar la palanca, vuelve a conectarse la bomba.

Guardamotor

En caso de un elevado consumo de corriente, el guardamotor desconecta el equipo.

Símbolos en el equipo



No dirigir el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipamiento eléctrico activo, ni apuntar con él al propio equipo. Proteja el equipo de las heladas.



No conecte el equipo directamente a la red de agua potable.

Uso previsto

Utilice la limpiadora de alta presión únicamente en el ámbito doméstico.

La limpiadora de alta presión está diseñada para la limpieza de máquinas, vehículos, edificios, herramientas, fachadas, terrazas, equipos para el jardín, etc. con un chorro de agua de alta presión.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

☼ Los trabajos de limpieza que generan agua sucia con un alto contenido en aceite, p. ej., los lavados de motores o la limpieza de bajos, deben realizarse únicamente en estaciones de lavado con un separador de aceite.

☼ Los trabajos con detergentes deben realizarse únicamente sobre superficies de trabajo a prueba de filtraciones y conectadas a la canalización de agua sucia. No permitir que los detergentes penetren en masas de agua o en la tierra.

☼ La extracción de agua de dominio público no está permitida en determinados países.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Sinopsis de equipos

Las figuras son ejemplos, los detalles pueden variar. Véanse las figuras en las páginas de gráficos.

Figura A Figura B

- ① Tubo pulverizador con boquilla turbo para contaminación incrustada
- ② Tubo pulverizador Vario Power para tareas de limpieza habituales.
La presión de trabajo aumenta de forma continua de «SOFT» a «HARD». Para ajustar la presión de trabajo, soltar la palanca de la pistola de alta presión y girar el tubo pulverizador hacia la posición deseada.
Para eliminar el detergente, desmontar el tubo pulverizador y trabajar solo con la pistola de alta presión.
- ③ Pistola de alta presión
- ④ Tecla de desbloqueo
- ⑤ Palanca de la pistola de alta presión
- ⑥ Cierre de la pistola de alta presión
- ⑦ Interruptor del equipo «0/OFF»/«I/ON»
- ⑧ Almacenaje para tubos pulverizadores
- ⑨ Asa de transporte
- ⑩ Enrollador de mangueras
- ⑪ Almacenaje para pistolas de alta presión
- ⑫ Rueda
- ⑬ Placa de características
- ⑭ Abrazadera para conectar/desconectar la manguera de alta presión

- ⑮ Manguera de alta presión
- ⑯ Abrazadera para mangueras
- ⑰ Abertura de fijación
- ⑱ Soporte del enrollador de mangueras
- ⑲ *Manguera de riego
- ⑳ Acoplamiento de la conexión de agua
- ㉑ **Manguera de aspiración KÄRCHER
- ㉒ Conexión de agua con tamiz integrado
- ㉓ Cable de red con conector de red
- ㉔ Tornillos
- ㉕ Manguera de detergente con filtro de detergente
- ㉖ Almacenaje de la manguera de alta presión/cable de red

*se necesita de manera adicional

**disponible de manera opcional

Montaje

Véanse las figuras en la página de gráficos.

Antes de la puesta en funcionamiento, montar en el equipo las piezas que se suministran sueltas. Preparar los tornillos suministrados y el atornillador adecuado.

Montaje del asa de transporte

1. Montaje del asa de transporte:
 - a Colocar el asa de transporte en el equipo.
 - b Asegurar el asa de transporte con 4 tornillos.
- Figura C**

Montaje del almacenaje para la pistola de alta presión

1. Montaje del almacenaje para la pistola de alta presión:
 - a Deslizar el almacenaje para la pistola de alta presión en el alojamiento del equipo.
 - b Mantener el almacenaje de la pistola de alta presión en la posición final y asegurarlo con un tornillo.

Figura D

Montaje del almacenaje para los tubos pulverizadores

1. Montaje del almacenaje para los tubos pulverizadores:
 - a Deslizar el almacenaje para los tubos pulverizadores en el alojamiento del equipo.
 - b Mantener el almacenaje de los tubos pulverizadores en la posición final y asegurarlo con un tornillo.

Figura E

Montaje del almacenaje de la manguera de alta presión/cable de red

Equipo sin enrollador de mangueras

1. Deslizar el almacenaje de la manguera de alta presión/cable de red en el alojamiento del asa de transporte.
2. Mantener el almacenaje en la posición final y asegurarlo con un tornillo.

Figura F

Montaje del enrollador de mangueras

Equipo con enrollador de mangueras

1. Insertar el soporte del enrollador de mangueras en el equipo.
2. Fijar el soporte del enrollador de mangueras con 2 tornillos.

Figura G

3. Insertar el enrollador de mangueras en su soporte hasta que encaje.

Figura H

Montaje del acoplamiento de la conexión de agua

1. Enrosque el acoplamiento de la conexión de agua en dicha conexión del equipo.

Figura I

Puesta en funcionamiento

1. Colocar el equipo sobre una superficie plana.

CUIDADO

Peligro de daños durante el servicio con la manguera de alta presión enrollada.

Daños en la manguera de alta presión.

Desenrollar por completo la manguera de alta presión y tenderla sin nudos, bucles ni torceduras antes de poner en funcionamiento el equipo.

2. Desenrollar por completo la manguera de alta presión y estirarla sin nudos, bucles y torceduras.
3. Conectar la manguera de alta presión al equipo.
 - a. Levantar la abrazadera del acoplamiento.
 - b. Introducir la manguera de alta presión en el acoplamiento.
 - c. Presionar hacia abajo la abrazadera en el acoplamiento.

Figura J

4. Montar la manguera de alta presión en la pistola de alta presión:
 - a. Alinear la manguera de alta presión y conectarla en la pistola de alta presión hasta que encaje de manera audible.

Figura K

5. Tirar de la manguera de alta presión para comprobar que la conexión es segura.
6. Conectar el conector de red a un enchufe.

Alimentación de agua

Para los valores de conexión, véase *Datos técnicos* o la placa de características.

Respetar las instrucciones de la empresa de suministro de agua.

CUIDADO

Peligro de daños por contaminación o agua salada.

Daños en el equipo y en los accesorios

Utilice solo agua limpia y no agua salada.

Nota

KÄRCHER recomienda el uso de un filtro de agua opcional de KÄRCHER.

Conexión al conducto de agua

CUIDADO

Peligro de daños al utilizar acoplamientos de manguera fabricados con latón y con función AquaStop de otros proveedores.

Daños en la bomba de alta presión

Utilizar únicamente acoplamientos de manguera con/sin función AquaStop de KÄRCHER, acoplamientos de manguera sin función AquaStop o acoplamientos de

manguera de plástico con función AquaStop de otros proveedores.

1. Insertar la manguera de riego en el acoplamiento de la conexión de agua.

Nota

Manguera de riego reforzada con tela necesaria, diámetro de al menos 1/2 pulgadas (13 mm), longitud de al menos 7,5 m, con acoplamiento de acción rápida convencional.

Figura L

2. Conectar la manguera de riego al conducto de agua.
3. Abrir el grifo de agua por completo.

Aspiración de agua de recipientes abiertos

Esta limpiadora de alta presión está equipada con la manguera de aspiración KÄRCHER para la aspiración de agua superficial, por ejemplo, para la aspiración de agua del suelo. ej., de bidones de recogida de agua de lluvia o estanques (véase la altura de aspiración máxima en *Datos técnicos*).

1. Desenroscar el acoplamiento de la conexión de agua.
2. Llene la manguera de aspiración de agua.
3. Enroscar la manguera de aspiración en la conexión de agua del equipo y colgarla en una fuente de agua (p. ej., un bidón de recogida de agua de lluvia).

Purga del equipo

1. Conectar el equipo con «I/ON».
2. Desbloquear la palanca de la pistola de alta presión.
3. Presionar la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.
4. Dejar el equipo en marcha durante un máximo de 2 minutos hasta que el agua salga sin burbujas de la pistola de alta presión.
5. Soltar la palanca de la pistola de alta presión.
6. Bloquear la palanca de la pistola de alta presión.

Funcionamiento

CUIDADO

Peligro de daños en caso de funcionamiento en marcha en vacío.

Daños en la bomba de alta presión

No utilice el equipo sin agua.

Desconecte el equipo si no acumula presión en 2 minutos. Proceder conforme a las instrucciones incluidas en Ayuda en caso de fallos.

Servicio con alta presión

CUIDADO

Peligro de daños.

Daños en superficies pintadas o sensibles si la distancia del chorro es demasiado corta o se utiliza un tubo de chorro inadecuado.

Mantenga una distancia con la boquilla de pulverizado de al menos 30 cm al limpiar superficies pintadas.

No utilice la boquilla turbo para limpiar llantas de vehículos, pinturas ni superficies delicadas, como la madera.

1. Introducir un tubo pulverizador en la pistola de alta presión y fijarlo con un giro 90°.

Figura M

2. Conectar el equipo con «I/ON».
3. Desbloquear la palanca de la pistola de alta presión.
4. Presionar la palanca de la pistola de alta presión. El equipo se conecta.

⚠ PELIGRO

Peligro para la salud debido al detergente.

Daños graves para la salud

Tenga en cuenta la hoja de datos de seguridad del fabricante del detergente.

Usar el equipo de protección personal especificado.

CUIDADO

Peligro de daños por detergentes inadecuados

Daños materiales

Utilice únicamente detergentes autorizados por Kärcher y que sean adecuados para los objetos que desea limpiar.

Respete las instrucciones de seguridad, las recomendaciones de dosificación y las notas adjuntas a los detergentes.

Utilice los detergentes con moderación.

CUIDADO

Peligro de daños debido a que los detergentes actúan demasiado tiempo y se secan.

Daños materiales

No aplique detergente sobre superficies calientes y respetar el tiempo máximo de actuación.

No deje que el detergente se seque.

Nota

Los detergentes KÄRCHER garantizan un funcionamiento sin averías y efectivo. Solicite el asesoramiento oportuno y tenga en cuenta nuestra hoja informativa sobre detergentes.

Nota

Los detergentes solo se pueden añadir con el tubo pulverizador desmontado.

1. Extraer la manguera de detergente del equipo hasta alcanzar la longitud deseada.

Figura N

2. Sumergir la manguera de detergente en un recipiente con detergente.
3. Desmontar el tubo pulverizador de la pistola de alta presión.
Durante el funcionamiento, se añade el detergente al chorro de baja presión.

Métodos de limpieza recomendados

1. Pulverizar poco detergente sobre la superficie seca y dejar que actúe (no secar).
2. Lavar la suciedad desprendida con el chorro de alta presión.

Tras el funcionamiento con detergente

1. Enjuague el equipo con agua limpia durante unos 30 segundos.

Interrupción del funcionamiento

1. Soltar la palanca de la pistola de alta presión.
Al soltar la palanca, el equipo se desconecta. Se mantiene la alta presión en el sistema.
 2. Bloquear la palanca de la pistola de alta presión.
- Figura O**
3. Desconectar el equipo con «0/OFF» durante las pausas de trabajo de más de 5 minutos.

Finalización del servicio

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones por la salida descontrolada de agua a alta presión.

Lesiones

Desconectar la manguera de alta presión de la pistola de alta presión o del equipo únicamente cuando no haya nada de presión en el sistema.

1. Soltar la palanca de la pistola de alta presión.
2. Cerrar el grifo de agua.
3. Presionar la palanca de la pistola de alta presión durante 30 segundos.
Se elimina toda la presión que queda en el sistema.
4. Soltar la palanca de la pistola de alta presión.
5. Bloquear la palanca de la pistola de alta presión.
6. Desconectar el equipo con «0/OFF».
7. Desconectar el equipo de la alimentación de agua.
8. Desenchufar el conector de red del enchufe.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de daños y lesiones por el peso del equipo.

Peligro de lesiones y daños

Tener en cuenta el peso del equipo para su transporte y almacenamiento.

Arrastre del equipo

1. Arrastrar el equipo utilizando el asa de transporte.

Transporte del equipo en vehículo

1. Asegurar el equipo para evitar que se desplace o vuelque.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de daños y lesiones por el peso del equipo.

Peligro de lesiones y daños

Tener en cuenta el peso del equipo para su transporte y almacenamiento.

Almacenaje del equipo

1. Depositar el equipo sobre una superficie plana.
2. Pulsar la tecla de activación y separar la manguera de alta presión de la pistola de alta presión.
3. Desmontar el tubo pulverizador de la pistola de alta presión.
4. Almacenar los dos tubos pulverizadores y la pistola de alta presión en los almacenajes correspondientes.
5. Desmontar la manguera de alta presión del equipo.
6. Almacenar la manguera de alta presión.

Equipo sin enrollador de mangueras

Enganchar la manguera de alta presión en el almacenaje para la manguera de alta presión/cable de red.

Equipos con enrollador de mangueras

- a Introducir un extremo de la manguera de alta presión en la abertura de fijación situada en el enrollador de mangueras.
- b Girar la manivela tal y como se muestra para enrollar la manguera de alta presión,
- c mientras se guía la manguera de alta presión con la otra mano.

Figura P

- d Fijar la manguera de alta presión enrollada al enrollador de mangueras usando la abrazadera para mangueras.

Figura Q

7. Almacenar el cable de red en el equipo.
Tener en cuenta los avisos adicionales si se va a almacenar el equipo durante un periodo de tiempo prolongado; véase *Conservación y mantenimiento*.

CUIDADO

Peligro de daños.

Daños en el equipo y los accesorios debidos a la congelación del agua.

Vacíe completamente el equipo y los accesorios después de cada uso.

Proteja el equipo y los accesorios de temperaturas inferiores o iguales a 0 °C (32 °F).

1. Desconectar el equipo de la alimentación de agua.
2. Desmontar la manguera de alta presión del equipo.
3. Conectar el equipo con «I/ON».
4. Esperar 1 minuto como máximo hasta que ya no salga agua de la conexión de alta presión.
5. Desconectar el equipo con «O/OFF».
6. Guarde el equipo y los accesorios en una sala protegida de heladas.

Conservación y mantenimiento

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte al tocar piezas bajo tensión.

Lesiones mortales o graves

No toque ninguna pieza con tensión.

Desconecte el equipo.

Desenchufe el conector de red del tomacorriente.

El equipo no requiere mantenimiento. no necesita llevar a cabo trabajos de mantenimiento de forma periódica.

Limpieza del tamiz de la conexión de agua

CUIDADO

Peligro de daños debido a un tamiz dañado o a la falta de tamiz.

Daños en la bomba de alta presión

No utilice el equipo sin el tamiz.

No limpie el tamiz con objetos duros y puntiagudos.

Limpie el tamiz de la conexión de agua en caso necesario.

1. Desenroscar el acoplamiento de la toma de agua.
2. Extraer el tamiz.

Figura R

3. Limpiar el tamiz con agua corriente.
4. Colocar el tamiz en la conexión de agua.

Limpieza del filtro de detergente

Limpie el filtro de detergente si se va almacenar durante un tiempo prolongado.

1. Extraer el filtro de detergente de la manguera de detergente.

Figura S

2. Limpiar el filtro de detergente con agua corriente.

Ayuda en caso de fallos

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte al tocar piezas bajo tensión.

Lesiones mortales o graves

No toque ninguna pieza con tensión.

Desconecte el equipo.

Desenchufe el conector de red del tomacorriente.

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, ponerse en contacto con el servicio de postventa.

El equipo no funciona

La alimentación de tensión se ha interrumpido.

1. Comprobar que el conector de red está enchufado.
2. Conectar el equipo.

3. Encastrar y accionar la palanca de la pistola de alta presión.
Si no, el equipo se pone en marcha:
4. Comprobar si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de la fuente de corriente.
5. Desenchufar el conector de red del tomacorriente y comprobar si el cable y el conector de red presentan daños.
Si el cable de red está dañado, encargar inmediatamente la sustitución a un servicio de postventa autorizado.

El guardamotores está activado.

1. Si el motor se sobrecarga, el guardamotores desconecta el equipo.
2. Desconectar el equipo.
3. Dejar enfriar el equipo 1 hora.
4. Conectar el equipo y volver a ponerlo en servicio.
Si se vuelve a producir la avería, encargar la revisión del equipo al servicio de postventa.

El equipo no genera presión

El tubo pulverizador está en la posición «SOFT».

1. Girar el tubo pulverizador a la posición «HARD».

La entrada de agua es insuficiente.

1. Abrir el grifo de agua por completo.
2. Colocar la manguera de riego sin dobleces.
3. Comprobar la cantidad de agua de entrada y aumentarla si es necesario, véase *Datos técnicos*.
4. Asegurarse de que no se sobrepase la altura máxima de aspiración, véase *Datos técnicos*.

El tamiz está sucio.

1. Limpiar el tamiz, véase *Limpieza del tamiz de la conexión de agua*.

El equipo contiene aire.

1. Asegurarse de que la manguera de alta presión y la manguera de riego están correctamente montadas.
2. Purgar el equipo, véase *Purga del equipo*.

Fuertes variaciones de presión

La boquilla de chorro del cabezal de la boquilla de chorro está sucia.

1. Limpiar la boquilla de chorro con una aguja por delante y enjuagarla.

La cantidad de agua de entrada es insuficiente.

1. Abrir el grifo de agua por completo.
2. Colocar la manguera de riego sin dobleces.
3. Limpiar el tamiz de la conexión de agua.
4. Comprobar la cantidad de agua de entrada y aumentarla si es necesario.

No se aspira el detergente

Hay un tubo pulverizador montado en la pistola de alta presión.

1. Desmontar el tubo pulverizador y trabajar solo con la pistola de alta presión.

La manguera de detergente está doblada, obstruida o tiene fugas.

1. Colocar la manguera de detergente sin dobleces, limpiarla o sustituirla.

Se ha atascado el filtro de detergente.

1. Limpiar el filtro de detergente, véase *Limpieza del filtro de detergente*.

Equipo no estanco

1. Desde un punto de vista técnico, el equipo puede presentar una pequeña falta de estanqueidad. En caso de que la falta de estanqueidad sea más grave, informe al servicio de posventa.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de KÄRCHER en "Downloads".

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que el producto mencionado a continuación cumple las disposiciones pertinentes de las directivas y reglamentos enumerados. Si se producen modificaciones no acordadas en el producto, esta conformidad pierde su validez. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Producto: Limpiadora de alta presión

Tipo: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Directivas y reglamentos

2006/42/CE (+2009/127/CE) (hasta el 19.01.2027)

(UE) 2023/1230 (a partir del 20.01.2027)

2000/14/CE

2011/65/UE

2014/30/UE

2009/125/CE

(UE) 2019/1781

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Intensidad acústica dB(A)

Medida: 86

Garantizada: 89

Nombre y dirección

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Teléfono: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/07/2026

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Datos técnicos

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Conexión eléctrica			
Tensión	V	220-240	220-240
Fase	~	1	1
Frecuencia	Hz	50-60	50-60
Potencia conectada	kW	1,8	1,8
Tipo de protección		IPX5	IPX5
Clase de protección		II	II
Fusible de red (lento)	A	10	10
Conexión de agua			
Presión de entrada (máx.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura de entrada (máx.)	°C	40	40
Volumen de entrada (mín.)	l/min	8	8
Altura de aspiración (máx.)	m	0,5	0,5
Datos de potencia del dispositivo			
Presión de servicio	MPa	11,0	11,0
Presión máx. admisible	MPa	13,0	13,0
Volumen transportado, agua	l/min	5,2	5,2
Fuerza de retroceso de la pistola de alta presión	N	13	13
Peso y dimensiones			
Peso de servicio típico	kg	6,7	7,1
Longitud	mm	302	353
Anchura	mm	346	346
Altura	mm	849	849
Valores calculados conforme a EN 60335-2-79			
Vibración mano-brazo a_{HV}	m/s^2	2	2
Incertidumbre de vibración mano-brazo K	m/s^2	0,7	0,7
Vibraciones de choque repetidas p_F	m/s^2	22	22
Incertidumbre de vibraciones de choque repetidas K	m/s^2	6	6
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	73	73
Incertidumbre del nivel de presión acústica K_{pA}	dB(A)	3	3
Nivel de potencia sonora L_{WA}	dB(A)	86	86
Intensidad acústica garantizada $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones.

Índice

Aplicação KÄRCHER Home & Garden	36
Indicações gerais	36
Unidades de segurança	36
Símbolos no aparelho	36
Utilização adequada	36
Proteção do meio ambiente	36
Acessórios e peças sobressalentes	36
Volume do fornecimento	36
Vista geral do aparelho	37
Montagem	37
Colocação em funcionamento	37
Operação	38
Transporte	39
Armazenamento	39
Conservação e manutenção	39
Ajuda em caso de avarias	40
Garantia	40
Declaração de conformidade UE	40
Dados técnicos	41

Aplicação KÄRCHER Home & Garden

Com a aplicação KÄRCHER Home & Garden, beneficia das seguintes vantagens ao utilizar o seu aparelho:

- Dicas de aplicação e conhecimentos especializados
- Informações sobre o produto, visão geral dos acessórios e manuais de instruções
- Apoio e contacto do serviço de assistência técnica
- Loja online - ofertas exclusivas e muito mais

Digitalize o código na embalagem ou descarregue a aplicação KÄRCHER Home & Garden a partir da sua loja de aplicações e registe convenientemente o seu produto.

Indicações gerais



Antes da primeira utilização do aparelho, leia este manual de instruções e os avisos de segurança que o acompanham.

Proceda em conformidade.

ConsERVE as duas folhas para referência ou utilização futura.

Unidades de segurança

⚠ ATENÇÃO

Perigo de lesões!

Ferimentos graves devido à falta de unidades de segurança, à sua modificação ou à sua ineficácia.

Não contornar ou remover as unidades de segurança e não as tornar ineficazes. As unidades de segurança servem para a sua protecção.

Interruptor do aparelho

O interruptor do aparelho evita o accionamento involuntário do mesmo.

Bloqueio da pistola de alta pressão

O bloqueio bloqueia a alavanca da pistola de alta pressão e impede o arranque inadvertido do aparelho.

Função de paragem automática

Ao soltar a alavanca da pistola de alta pressão, o interruptor de pressão desliga a bomba e interrompe o jacto

de alta pressão. Se a alavanca for premida, a bomba é novamente ligada.

Disjuntor de segurança do motor

Em caso de corrente de consumo demasiado elevada, o disjuntor de segurança do motor desliga o aparelho.

Símbolos no aparelho



Não direcione o jato de alta pressão para pessoas, animais, equipamento elétrico ativo ou para o próprio aparelho. Proteja o aparelho da geada.



Não ligue o aparelho diretamente à rede pública de água potável.

Utilização adequada

Utilize a lavadora de alta pressão exclusivamente na habitação privada.

A lavadora de alta pressão destina-se à limpeza de máquinas, veículos, estruturas, ferramentas, fachadas, terraços, aparelhos de jardinagem, entre outros, com jacto de água de alta pressão.

Proteção do meio ambiente



Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos elétricos e eletrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.



Trabalhos de limpeza dos quais resulte água residual contendo óleo, como, p.ex., lavagem de motores ou carroçarias, apenas devem ser executados em locais que disponham de separador de óleo.



Trabalhos com produtos de limpeza apenas devem ser executados sobre superfícies de trabalho estanques, com ligação à canalização de esgoto própria. Não permitir que os produtos de limpeza penetrem nas massas de água ou no solo.



A recolha de água a partir de massas de água abertas não é permitida nalguns países.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integridade do conteúdo. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Vista geral do aparelho

As figuras são meramente exemplificativas, os detalhes podem variar

Consulte as figuras nas páginas de gráficos

Figura A

Figura B

- ① Lança com bico fresador para sujidade persistente
- ② Lança Vario Power para as tarefas de limpeza mais comuns.
É possível aumentar a pressão de trabalho continuamente de SOFT até HARD. Para ajustar a pressão de trabalho, soltar a alavanca da pistola de alta pressão e rodar a lança para a posição desejada. Para aplicar um produto de limpeza, desmontar a lança e trabalhar apenas com a pistola de alta pressão.
- ③ Pistola de alta pressão
- ④ Tecla de libertação
- ⑤ Gatilho da pistola de alta pressão
- ⑥ Bloqueio da pistola de alta pressão
- ⑦ Interruptor do aparelho "0/OFF"/"I/ON"
- ⑧ Armazenamento para lanças
- ⑨ Pega de transporte
- ⑩ Enrolador de mangueira
- ⑪ Armazenamento para pistola de alta pressão
- ⑫ Roda
- ⑬ Placa de características
- ⑭ Grampo para ligar / separar a mangueira de alta pressão
- ⑮ Mangueira de alta pressão
- ⑯ Grampo para mangueiras
- ⑰ Abertura de fixação
- ⑱ Suporte do enrolador de mangueira
- ⑲ *Mangueira de jardim
- ⑳ Acoplamento para a ligação de água
- ㉑ **Mangueira de aspiração KÄRCHER
- ㉒ Ligação de água com filtro incorporado
- ㉓ Cabo de alimentação com ficha de rede
- ㉔ Parafusos
- ㉕ Mangueira do produto de limpeza com filtro do produto de limpeza
- ㉖ Armazenamento para mangueira de alta pressão/ cabo de alimentação

* adicionalmente necessário

** disponível como opção

Montagem

Figuras, ver página de gráficos.

Antes do arranque, montar as peças soltas no aparelho.

Preparar os parafusos fornecidos e as chaves de parafusos correspondentes.

Montar a pega de transporte

1. Montar a pega de transporte:
 - a Encaixar a pega de transporte no aparelho.
 - b Fixar a pega de transporte com 4 parafusos.

Figura C

Montar o armazenamento para a pistola de alta pressão

1. Montar o armazenamento para a pistola de alta pressão:
 - a Deslizar o armazenamento para a pistola de alta pressão para dentro do suporte do aparelho.
 - b Manter o armazenamento para a pistola de alta pressão na posição final e fixá-lo com um parafuso.

Figura D

Montar o armazenamento para lanças

1. Montar o armazenamento para lanças:
 - a Deslizar o armazenamento para as lanças para dentro do suporte do aparelho.
 - b Manter o armazenamento para as lanças na posição final e fixá-lo com um parafuso.

Figura E

Montar o armazenamento para mangueira de alta pressão/cabo de alimentação

Aparelho sem enrolador de mangueira

1. Deslizar o armazenamento para a mangueira de alta pressão/ o cabo de alimentação para dentro do suporte da pega de transporte.
2. Manter o armazenamento na posição final e fixá-lo com um parafuso.

Figura F

Montar o enrolador de mangueira

Aparelho com enrolador de mangueira

1. Encaixar o suporte do enrolador de mangueira no aparelho.
 2. Fixar o suporte do enrolador de mangueira com 2 parafusos.
- Figura G**
3. Encaixar o enrolador de mangueira no suporte até encaixar corretamente.

Figura H

Montar o acoplamento para a ligação de água

1. Aparafusar o acoplamento para a ligação de água na ligação de água do aparelho.

Figura I

Colocação em funcionamento

1. Colocar o aparelho numa superfície horizontal e plana.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos durante o funcionamento com a mangueira de alta pressão enrolada

Danos na mangueira de alta pressão

Desenrolar completamente a mangueira de alta pressão e estendê-la sem nós, laços ou torções antes de utilizar o aparelho.

2. Desenrolar completamente a mangueira de alta pressão e estender sem nós, laços ou torções.
3. Ligar a mangueira de alta pressão ao aparelho.
 - a Puxar o grampo no acoplamento para cima.

- b Inserir a mangueira de alta pressão no acoplamento.
- c Pressionar o grampo no acoplamento para baixo.

Figura J

4. Montar a mangueira de alta pressão na pistola de alta pressão:
 - a Alinhar a mangueira de alta pressão e
 - b inseri-la na pistola de alta pressão, até que engate de forma audível.

Figura K

5. Verificar a união segura, puxando a mangueira de alta pressão.
6. Ligar a ficha de rede a uma tomada.

Alimentação de água

Consultar os valores de ligação *Dados técnicos* ou placa de identificação.

Respeitar as diretrizes da empresa fornecedora da água.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido a sujidade ou água salgada.

Danos no aparelho e nos acessórios

Utilizar apenas água limpa e não água salgada.

Aviso

A KÄRCHER recomenda a utilização de um filtro de água da Kärcher opcional.

Ligação à conduta de água

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos ao utilizar acoplamentos de mangueiras de latão com função AquaStop de fornecedores terceiros.

Danos na bomba de alta pressão

Utilize apenas acoplamentos de mangueiras com/sem função AquaStop da KÄRCHER, acoplamentos de mangueiras sem função AquaStop ou acoplamentos de mangueiras de plástico com função AquaStop de terceiros.

1. Inserir a mangueira de jardim no acoplamento para a ligação de água.

Aviso

É necessária uma mangueira de jardim reforçada com tecido, com um diâmetro de, pelo menos, 1/2 polegada (13 mm), comprimento de, pelo menos, 7,5 m, com acoplamento rápido comum.

Figura L

2. Ligar a mangueira de jardim à conduta de água.
3. Abrir completamente a torneira de água.

Aspirar água de depósitos abertos

Esta lavadora de alta pressão com a mangueira de aspiração KÄRCHER é adequada para aspirar água superficial, por ex., de bidos coletores de águas pluviais ou de pequenos lagos (altura máxima de aspiração, ver *Dados técnicos*).

1. Desenroscar o acoplamento da ligação de água.
2. Encher a mangueira de aspiração com água.
3. Enroscar a mangueira de aspiração na ligação de água do aparelho e suspender numa fonte de água (por ex. num bidão coletor de águas pluviais).

Purgar o aparelho

1. Ligar o aparelho "I/ON".
2. Destruavar a alavanca da pistola de alta pressão.
3. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.

4. Deixar o aparelho funcionar por um máximo de 2 minutos, até a água sair sem bolhas da pistola de alta pressão.
5. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
6. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.

Operação

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos em caso de funcionamento a seco.

Danos na bomba de alta pressão

Não utilize o aparelho sem água.

Desligue o aparelho, se este não ganhar pressão dentro de 2 minutos. Proceder de acordo com as instruções em Ajuda em caso de avarias.

Operação com alta pressão

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos!

Danos em superfícies lacadas ou sensíveis devido a uma distância de jato muito curta ou ao uso de uma lanca inadequada.

Na limpeza de superfícies lacadas, mantenha uma distância de jato de 30 cm, no mínimo.

Não limpe pneus de automóveis, laca ou superfícies sensíveis, como madeira, com a fresa de sujidade.

1. Inserir uma lanca na pistola de alta pressão e fixar rodando 90°.

Figura M

2. Ligar o aparelho "I/ON".
3. Destruavar a alavanca da pistola de alta pressão.
4. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão. O aparelho é ligado.

Operação com produto de limpeza

⚠ PERIGO

Perigos para a saúde devido aos produtos de limpeza!

Danos graves para a saúde

Observar a ficha técnica de segurança do fabricante do detergente.

Utilize o equipamento de proteção individual especificado.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido a produtos de limpeza inadequados!

Danos materiais

Utilize apenas produtos de limpeza aprovados pela Kärcher e adequados aos objetos a limpar.

Respeitar os avisos de segurança, as recomendações de dosagem e as informações fornecidas com os produtos de limpeza.

Utilizar o produto de limpeza de forma económica.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido a um tempo de atuação demasiado longo e à secagem dos produtos de limpeza!

Danos materiais

Não aplique produtos de limpeza em superfícies quentes e respeite o tempo de atuação máximo.

Não deixe que os produtos de limpeza sequem.

Aviso

Os produtos de limpeza KÄRCHER garantem um trabalho eficaz e sem problemas. Procurar aconselhamento ou solicitar os nossos folhetos informativos sobre produtos de limpeza.

Aviso

Os produtos de limpeza apenas podem ser adicionados com a lança desmontada.

1. Puxar o comprimento pretendido da mangueira de produto de limpeza do aparelho.

Figura N

2. Mergulhar a mangueira de produto de limpeza num recipiente com produto de limpeza.
3. Desmontar a lança da pistola de alta pressão. Durante a operação, o produto de limpeza é misturada ao jato de baixa pressão.

Método de limpeza recomendado

1. Pulverizar uma pequena quantidade de produto de limpeza na superfície seca e deixar actuar (não escar).
2. A sujidade libertada pode ser removida com o jacto de alta pressão.

Após operação com produto de limpeza

1. Enxaguar o aparelho durante aprox. 30 segundos com água limpa.

Interromper a operação

1. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão. Quando a alavanca é solta, o aparelho desliga-se. A alta pressão no sistema é mantida.

2. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.

Figura O

3. No caso de pausas de trabalho superiores a 5 minutos, desligar o aparelho "0/OFF".

Terminar a operação

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos devido à saída de água sob alta pressão!

Lesões

Separe a mangueira de alta pressão da pistola de alta pressão ou do aparelho apenas quando não existir qualquer pressão no sistema.

1. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
2. Fechar a torneira de água.
3. Pressionar a alavanca da pistola de alta pressão durante 30 segundos.

A pressão restante no sistema é libertada.

4. Soltar a alavanca da pistola de alta pressão.
5. Bloquear a alavanca da pistola de alta pressão.
6. Desligar o aparelho "0/OFF".
7. Separar o aparelho da alimentação de água.
8. Retirar a ficha de rede da tomada.

Transporte

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos e danos devido ao peso do aparelho.

Ferimentos e danos

Tenha em atenção o peso do aparelho durante o transporte e armazenamento.

Puxar o aparelho

1. Puxar o aparelho pela pega de transporte.

Transportar o aparelho em veículos

1. Proteger o aparelho de forma a que o mesmo não se mova ou tombe.

Armazenamento

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos e danos devido ao peso do aparelho.

Ferimentos e danos

Tenha em atenção o peso do aparelho durante o transporte e armazenamento.

Armazenar o aparelho

1. Colocar o aparelho numa superfície horizontal e plana.
2. Premir a tecla de libertação na pistola de alta pressão e retirar a mangueira de alta pressão da pistola.
3. Desmontar a lança da pistola de alta pressão.
4. Guardar ambas as lanças e a pistola de alta pressão nos armazenamentos apropriados.
5. Desmontar a mangueira de alta pressão do aparelho.
6. Armazenar a mangueira de alta pressão.

Aparelho sem enrolador de mangueira

Arrumar a mangueira de alta pressão no compartimento de arrumação da mangueira de alta pressão/cabo de alimentação.

Aparelhos com enrolador de mangueira

- a Inserir uma extremidade da mangueira de alta pressão na abertura de fixação do enrolador de mangueira.
- b Rodar a manivela conforme ilustrado para enrolar a mangueira de alta pressão,
- c guiando-a com a mão.

Figura P

- d Fixar a mangueira de alta pressão enrolada ao enrolador de mangueira com a braçadeira.

Figura Q

7. Guardar o cabo de alimentação no aparelho. Observar indicações adicionais antes de um armazenamento prolongado, consultar *Conservação e manutenção*.

Proteção anticongelante

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos!

Danos no aparelho e nos acessórios devido a água gelada.

Esvaziar o aparelho e os acessórios por completo após cada utilização.

Proteger o aparelho e os acessórios de temperaturas inferiores ou iguais a 0 °C (32 °F).

1. Desligar a alimentação de água do aparelho.
2. Desmontar a mangueira de alta pressão do aparelho.
3. Ligar o aparelho "I/ON".
4. Aguardar no máximo 1 minuto, até não sair mais água da ligação de alta pressão.
5. Desligar o aparelho "0/OFF".
6. Armazenar o aparelho e os acessórios num compartimento resistente ao gelo.

Conservação e manutenção

⚠ PERIGO

Perigo de morte ao tocar em peças sob tensão.

Ferimentos mortais ou muito graves

Não tocar em peças sob tensão.

Desligue o aparelho.

Retirar a ficha da tomada de rede.

O aparelho não necessita de manutenção. Não é necessário efetuar trabalhos de manutenção regulares.

Limpar o filtro na ligação de água

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido à falta de filtro ou a filtro danificado.

Danos na bomba de alta pressão

Não utilizar o aparelho sem o filtro.

Não limpar o filtro com objetos duros e pontiagudos.

Se necessário, limpar o filtro na ligação de água.

1. Desenroskar o acoplamento da ligação de água.

2. Puxar o filtro.

Figura R

3. Limpar o filtro sob água corrente.

4. Inserir o filtro na ligação de água.

Limpar o filtro de produto de limpeza

Limpar o filtro de produto de limpeza antes de um armazenamento prolongado.

1. Retirar o filtro de produto de limpeza da mangueira de produto de limpeza.

Figura S

2. Limpar o filtro de produto de limpeza sob água corrente.

Ajuda em caso de avarias

⚠ PERIGO

Perigo de morte ao tocar em peças sob tensão.

Ferimentos mortais ou muito graves

Não tocar em peças sob tensão.

Desligue o aparelho.

Retirar a ficha da tomada de rede.

As avarias têm, geralmente, causas simples, que podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo. Em caso de dúvida ou no caso de se tratar de uma avaria não mencionada aqui, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

O aparelho não funciona

A alimentação de tensão está interrompida.

1. Verificar se a ficha de rede está ligada à corrente elétrica.

2. Ligar o aparelho.

3. Desbloquear e acionar a alavanca da pistola de alta pressão.

Caso contrário, o aparelho arranca:

4. Verificar se a tensão indicada na placa de características coincide com a tensão da fonte de corrente.

5. Retirar a ficha de rede da tomada de alimentação e verificar se o cabo de alimentação e a ficha estão danificados.

Em caso de danos, mandar substituir imediatamente o cabo de alimentação pelo serviço de assistência técnica autorizado.

O disjuntor do motor está ativo.

1. Se o motor estiver sobrecarregado, o disjuntor do motor desliga o aparelho.

2. Desligar o aparelho.

3. Deixar o aparelho arrefecer durante 1 hora.

4. Ligar o aparelho e colocar novamente em funcionamento.

Caso a avaria se repita várias vezes, o aparelho deve ser verificado pelo serviço de assistência técnica.

O aparelho não aplica pressão

A lança pulverizadora está na posição "SOFT".

1. Rodar a lança pulverizadora para a posição "HARD".

A alimentação da água é insuficiente.

1. Abrir completamente a torneira de água.

2. Colocar a mangueira de jardim sem dobras.

3. Verificar o volume de água de entrada e aumentar se necessário, ver *Dados técnicos*.

4. Assegurar que o nível de aspiração máximo não foi ultrapassado, ver *Dados técnicos*.

O filtro está sujo.

1. Limpar o filtro, ver *Limpar o filtro na ligação de água*.

O aparelho contém ar.

1. Verificar se a mangueira de alta pressão e a mangueira de jardim estão corretamente montadas.

2. Purgar o aparelho, ver *Purgar o aparelho*.

Oscilações de pressão acentuadas

O bico de jato na cabeça do bico de jato está sujo.

1. Limpar o bico de jato pela frente com uma agulha e enxaguá-lo.

O volume de água de entrada é insuficiente.

1. Abrir completamente a torneira de água.

2. Colocar a mangueira de jardim sem dobras.

3. Limpar o filtro na ligação de água.

4. Verificar o volume de água de entrada e aumentar se necessário.

O produto de limpeza não é aspirado

Na pistola de alta pressão está montada uma lança.

1. Desmontar a lança e trabalhar apenas com a pistola de alta pressão.

A mangueira de produto de limpeza está dobrada, obstruída ou com fugas.

1. Eliminar dobras, limpar ou substituir a mangueira de detergente.

O filtro do produto de limpeza está entupido.

1. Limpar o filtro de produto de limpeza, ver *Limpar o filtro de produto de limpeza*.

Aparelho não estanque

1. O aparelho tem uma pequena fuga por razões técnicas. Em caso de fugas significativas, consultar o serviço de assistência técnica autorizado.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra.

(endereço consultar o verso)

Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consultar "Transferências" na área de serviço do website local da KÄRCHER.

Declaração de conformidade UE

Declaramos, pelo presente, que o produto abaixo indicado está em conformidade com as disposições pertinentes das diretivas e regulamentos mencionados. Em caso de realização de alterações no produto sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito. A emissão desta Declaração de conformidade é da exclusiva responsabilidade do fabricante.

Produto: Lavadora de alta pressão

Tipo: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Diretivas e regulamentos

2006/42/CE (+2009/127/CE) (até 19.01.2027) (UE)

2023/1230 (a partir de 20.01.2027)

2000/14/CE

2011/65/UE
2014/30/UE
2009/125/CE
(UE) 2019/1781

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Procedimento de avaliação da conformidade aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência sonora dB(A)

Medido: 86

Garantido: 89

Nome e endereço

Mandatário da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01/07/2026

Os signatários atuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Dados técnicos

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Ligação eléctrica			
Tensão	V	220-240	220-240
Fase	~	1	1
Frequência	Hz	50-60	50-60
Potência da ligação	kW	1,8	1,8
Tipo de protecção		IPX5	IPX5
Classe de protecção		II	II
Protecção da rede (de ac- ção lenta)	A	10	10
Ligação de água			
Pressão de admissão (máx.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura de admissão (máx.)	°C	40	40

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Volume de admissão (mín.)	l/min	8	8
Altura de aspiração (máx.)	m	0,5	0,5
Características do aparelho			
Pressão de trabalho	MPa	11,0	11,0
Pressão máx. admissível	MPa	13,0	13,0
Caudal de bombagem, água	l/min	5,2	5,2
Recuo da pistola de alta pressão	N	13	13
Medidas e pesos			
Peso de operação típico	kg	6,7	7,1
Comprimento	mm	302	353
Largura	mm	346	346
Altura	mm	849	849
Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-79			
Vibração mão-braço a_{hv}	m/s^2	2	2
Incerteza da vibração mão-braço K	m/s^2	0,7	0,7
Vibrações de choque re- petidas p_F	m/s^2	22	22
Incerteza Vibrações de choque repetidas K	m/s^2	6	6
Nível acústico L_{pA}	dB(A)	73	73
Incerteza Nível de pressão acústica K_{pA}	dB(A)	3	3
Nível de potência sonora L_{WA}	dB(A)	86	86
Nível de potência sonora garantido $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Inhoud

KÄRCHER Home & Garden App	42
Algemene informatie	42
Veiligheidsinrichtingen	42
Symbolen op het apparaat	42
Reglementair gebruik	42
Milieubescherming	42
Toebehoren en reserveonderdelen	42
Leveringsomvang	42
Overzicht apparaat	43
Montage	43
Inbedrijfstelling	43
Werking	44
Vervoer	45
Opslag	45
Verzorging en onderhoud	45
Hulp bij storingen	46
Garantie	46
EU-conformiteitsverklaring	46
Technische gegevens	47

KÄRCHER Home & Garden App

Met de KÄRCHER Home & Garden App profiteert u van de volgende voordelen bij het gebruik van uw apparaat:

- Gebruikstips & deskundige kennis
- Productinformatie, overzicht van toebehoren en gebruiksaanwijzingen
- Contactgegevens voor hulp en service
- Online shop - exclusieve aanbiedingen en nog veel meer

Scan de code op de verpakking of download de KÄRCHER Home & Garden App in uw App Store en registreer uw product gemakkelijk.

Algemene informatie



Lees voor het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing en de meegeleverde veiligheidsinstructies

door. Handel dienovereenkomstig.

Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgen de eigenaars.

Veiligheidsinrichtingen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Ernstig letsel door ontbrekende, aangepaste of ineffektieve veiligheidsinrichtingen.

De veiligheidsinrichtingen niet omzeilen of verwijderen en ze niet buiten werking stellen. Veiligheidsinrichtingen zijn er voor uw veiligheid.

Apparaatschakelaar

De apparaatschakelaar verhindert dat het apparaat per ongeluk in werking wordt gesteld.

Vergrendeling hogedrukpistool

De vergrendeling blokkeert de hendel van het hogedrukpistool en voorkomt dat het apparaat onbedoeld wordt gestart.

Automatische stopfunctie

Als de hendel op het hogedrukpistool wordt losgelaten, schakelt de drukschakelaar de pomp uit en stopt de hogedrukstraal. Als de hendel wordt indrukt, wordt de pomp weer ingeschakeld.

Schakelaar voor motorbescherming

Bij een te hoge stroomopname wordt het apparaat uitgeschakeld door de schakelaar voor motorbescherming.

Symbolen op het apparaat



Richt de hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische uitrusting of op het apparaat zelf.

Bescherm het apparaat tegen vorst.



Sluit het apparaat niet direct op het openbare drinkwaternet aan.

Reglementair gebruik

Gebruik de hogedrukreiniger uitsluitend voor de privé-huishouding.

De hogedrukreiniger is bestemd voor het reinigen van bijvoorbeeld machines, voertuigen, bouwwerken, gereedschap, gevels, terrassen, tuintoestellen met hogedrukwaterstralen.

Milieubescherming



De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recycleerbare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een mogelijk gevaar voor de gezondheid en het milieu kunnen vormen. Voor een correcte werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Verwijder apparaten, voorzien van dit symbool, niet samen met huisvuil.



Reinigingswerkzaamheden waarbij oliehoudend afvalwater ontstaat, zoals motorreiniging en bodemwas, mogen alleen op wasplaatsen met een olieafscheider worden uitgevoerd.



Werkzaamheden met reinigingsmiddelen mogen alleen worden uitgevoerd op vloeistofdichte werkoppervlakken met een aansluiting op de vuilwaterafvoer. Reinigingsmiddelen niet in wateren of de bodem laten afvloeien.



In enkele landen is het niet toegestaan om water uit openbare wateren te halen.

Instructies betreffende stoffen (REACH)

Actuele informatie over stoffen vindt u op: www.kaercher.de/REACH

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Overzicht apparaat

Illustraties zijn voorbeelden, details kunnen afwijken

Afbeeldingen, zie pagina's met schema's

Afbeelding A

Afbeelding B

- ① Straalbuis vuilfrees voor hardnekkige verontreinigingen
- ② Straalbuis Vario Power voor gebruikelijke reinigingstaken.
De werkdruk kan traploos worden verhoogd van SOFT tot HARD. Om de werkdruk in te stellen, de hendel van het hogedrukpistool loslaten en de straalbuis in de gewenste stand draaien.
Om het reinigingsmiddel uit te brengen, de straalbuis demonteren en alleen met het hogedrukpistool werken.
- ③ Hogedrukpistool
- ④ Loslaatknop
- ⑤ Hendel van het hogedrukpistool
- ⑥ Vergrendeling hogedrukpistool
- ⑦ Apparaatschakelaar "0/OFF" / "I/ON"
- ⑧ Opbergvak voor straalbuizen
- ⑨ Transportgreep
- ⑩ Slangtrommel
- ⑪ Opbergvak voor hogedrukpistool
- ⑫ Wiel
- ⑬ Typeplaatje
- ⑭ Klem voor aansluiten / loskoppelen van de hogedrukslang
- ⑮ Hogedrukslang
- ⑯ Slangklem
- ⑰ Bevestigingsopening
- ⑱ Houder van de slangtrommel
- ⑲ *Tuinslang
- ⑳ Koppeling voor de wateraansluiting
- ㉑ **KÄRCHER zuigslang
- ㉒ Wateraansluiting met ingebouwde zeef
- ㉓ Netsnoer met netstekker
- ㉔ Schroeven
- ㉕ Slang voor reinigingsmiddel met reinigingsmiddelfilter
- ㉖ Opbergvak voor hogedrukslang/netsnoer

* tevens vereist

** optioneel verkrijgbaar

Montage

Afbeeldingen, zie pagina met grafieken.

Vóór de inbedrijfstelling de los meegeleverde onderdelen op het apparaat monteren.

De meegeleverde schroeven en de bijbehorende schroevendraaier klaarleggen.

Transportgreep monteren

1. De transportgreep monteren:
 - a De transportgreep op het apparaat steken.
 - b De transportgreep met 4 schroeven bevestigen.

Afbeelding C

Opbergvak voor hogedrukpistool monteren

1. Het opbergvak voor hogedrukpistool monteren:
 - a Het opbergvak voor het hogedrukpistool in de opname van het apparaat schuiven.
 - b Het opbergvak voor het hogedrukpistool in de eindpositie vasthouden en met een schroef vastmaken.

Afbeelding D

Opbergvak voor straalbuizen monteren

1. Het opbergvak van de straalbuizen monteren:
 - a Het opbergvak voor de straalbuis in de opname van het apparaat schuiven.
 - b Het opbergvak voor de straalbuis in de eindpositie vasthouden en met een schroef vastmaken.

Afbeelding E

Opbergvak voor hogedrukslang/netsnoer monteren

Apparaat zonder slangtrommel

1. Het opbergvak voor hogedrukslang/netsnoer in de opname aan de transportgreep schuiven.
2. Het opbergvak in de eindpositie vasthouden en met een schroef vastzetten.

Afbeelding F

Slangtrommel monteren

Apparaat met slangtrommel

1. Steek de houder van de slangtrommel op het apparaat.
2. Bevestig de houder van de slangtrommel met 2 schroeven.

Afbeelding G

3. Plaats de slangtrommel op de houder van de slangtrommel totdat deze vastklikt.

Afbeelding H

Koppeling voor de wateraansluiting monteren

1. De koppeling voor de wateraansluiting op de wateraansluiting van het apparaat schroeven.

Afbeelding I

Inbedrijfstelling

1. Het apparaat op een vlakke en horizontale ondergrond neerzetten.

LET OP

Beschadigingsgevaar bij werking met opgerolde hogedrukslang!

Schade aan hogedrukslang.

De hogedrukslang volledig afwikkelen en zonder knopen, lussen of verdraaiingen neerleggen voordat u het apparaat gaat gebruiken.

2. De hogedrukslang volledig afwikkelen en zonder knopen, lussen of verdraaiingen uitspreiden.
3. De hogedrukslang op het apparaat aansluiten.
 - a De klem op de koppeling omhoog trekken.
 - b De hogedrukslang in de koppeling steken.
 - c De klem op de koppeling omlaag drukken.

Afbeelding J

4. De hogedrukslang aan het hogedrukpistool monteren:
 - a De hogedrukslang uitlijnen en
 - b in het hogedrukpistool steken tot deze hoorbaar vastklikt.
- Afbeelding K**
5. Controleren of de verbinding goed vastzit door aan de hogedrukslang te trekken.
6. De netstekker in een stopcontact steken.

Watertoevoer

Aansluitwaarden, zie *Technische gegevens* of typeplaatje.

De voorschriften van het waterdistributiebedrijf in acht nemen.

LET OP

Beschadigingsgevaar door vervuiling of zout water.

Schade aan apparaat en toebehoren

Gebruik alleen schoon water en geen zout water.

Instructie

KÄRCHER adviseert een optionele KÄRCHER-waterfilter te installeren.

Aansluiting op de waterleiding

LET OP

Beschadigingsgevaar bij gebruik van slangkoppelingen uit messing met AquaStop-functie van andere leveranciers.

Beschadiging van de hogedrukpomp

Gebruik alleen slangkoppelingen met/zonder

AquaStop-functie van KÄRCHER, slangkoppelingen

zonder AquaStop-functie of slangkoppelingen van

kunststof met AquaStop-functie van andere leveranciers.

1. De tuinslang op de koppeling voor de wateraansluiting steken.

Instructie

Vezelversterkte tuinslang vereist, diameter minimaal 1/2 inch (13 mm), lengte minimaal 7,5 m, met gangbare slangkoppeling.

Afbeelding L

2. De tuinslang op de waterleiding aansluiten.
3. De waterkraan volledig opendraaien.

Water uit open reservoirs aanzuigen

Deze hogedrukreiniger is uitgerust met de KÄRCHER-zuigslang voor het opzuigen van oppervlaktewater, bijv. uit regentonnen of vijvers (maximale aanzuighoogte, zie *Technische gegevens*).

1. Schroef de koppeling op de wateraansluiting los.
2. De zuigslang met water vullen.
3. De zuigslang op de wateraansluiting van het apparaat schroeven en in een waterbron, bijv. een regenton, hangen.

Apparaat ontlichten

1. Het apparaat inschakelen "I/ON".
2. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
3. De hendel van het hogedrukpistool indrukken. Het apparaat wordt ingeschakeld.
4. Het apparaat maximaal 2 minuten laten draaien tot het water zonder bellen uit het hogedrukpistool komt.
5. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
6. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.

Werking

LET OP

Beschadigingsgevaar bij drooglopen.

Beschadiging van de hogedrukpomp

Gebruik het apparaat niet zonder water.

Schakel het apparaat uit als het niet binnen 2 minuten druk opbouwt. Handel volgens de instructies in Hulp bij storingen.

Werking met hoge druk

LET OP

Beschadigingsgevaar!

Beschadiging van geverfde of gevoelige oppervlakken als de straalafstand te kort is of als een ongeschikte straalbuis wordt gebruikt.

Houd bij het reinigen van geverfde oppervlakken een straalafstand van minstens 30 cm aan.

Reinig autobanden, lak of gevoelige oppervlakken zoals hout niet met de vuilfrees.

1. Een straalbuis in het hogedrukpistool steken en vastzetten door over 90° te draaien.

Afbeelding M

2. Het apparaat inschakelen "I/ON".
3. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
4. De hendel van het hogedrukpistool indrukken. Het apparaat wordt ingeschakeld.

Werking met reinigingsmiddel

⚠ GEVAAR

Gezondheidsrisico's door reinigingsmiddelen!

Ernstige schade aan de gezondheid

Neem het veiligheidsinformatieblad van de reinigingsmiddelfabrikant in acht.

Draag de gespecificeerde persoonlijke beschermingsmiddelen.

LET OP

Beschadigingsgevaar door ongeschikte reinigingsmiddelen

Materiële schade

Gebruik alleen reinigingsmiddelen die door Kärcher zijn goedgekeurd en die voor de te reinigen voorwerpen geschikt zijn.

Neem de veiligheidsinstructies, aanbevolen dosering en de bij het reinigingsmiddel meegeleverde instructies in acht.

Ga spaarzaam om met reinigingsmiddelen.

LET OP

Beschadigingsgevaar door te lang inwerken en opdrogen van reinigingsmiddelen!

Materiële schade

Geen reinigingsmiddel aanbrengen op hete oppervlakken en de maximale inwerktijd in acht nemen.

Het reinigingsmiddel niet laten opdrogen.

Instructie

KÄRCHER-reinigingsmiddelen garanderen een storingsvrij en efficiënt gebruik. Vraag om advies en neem onze informatiebladen over reinigingsmiddelen in acht.

Instructie

Reinigingsmiddelen kunnen alleen met gedemonteerde straalbuis worden toegevoegd.

1. De reinigingsmiddelslang tot de gewenste lengte uit het apparaat trekken.

Afbeelding N

2. De reinigingsmiddelslang in een reservoir met reinigingsmiddel dompelen.

3. De straalbuis van het hogedrukpistool demonteren. Tijdens de werking wordt reinigingsmiddel aan de lagedrukstraal toegevoegd.

Aanbevolen reinigingsmethode

1. Het reinigingsmiddel spaarzaam op het droge oppervlak sproeien en laten inwerken (niet laten opdrogen).
2. Het losgeweekte vuil met de hogedrukstraal wegspoen.

Na gebruik met reinigingsmiddel

1. Het apparaat ca. 30 seconden lang met helder water spoelen.

Werking onderbreken

1. De hendel van het hogedrukpistool loslaten. Als de hendel wordt losgelaten, wordt het apparaat uitgeschakeld. De hoge druk in het systeem blijft behouden.
 2. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
- Afbeelding O**
3. Bij werkonderbrekingen van meer dan 5 minuten het apparaat uitschakelen "0/OFF".

Werking beëindigen

⚠ VOORZICHTIG

Risico op letsels door water dat onder hoge druk ontsnapt!

Letsels

Koppel de hogedrukslang alleen los van het hogedrukpistool of het apparaat als het systeem drukloos is.

1. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
2. Sluit de waterkraan.
3. De hendel van het hogedrukpistool 30 seconden lang indrukken.
De resterende druk in het systeem wordt weggelaten.
4. De hendel van het hogedrukpistool loslaten.
5. De hendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
6. Het apparaat uitschakelen "0/OFF".
7. Het apparaat loskoppelen van de watertoevoer.
8. De netstekker uit het stopcontact trekken.

Vervoer

⚠ VOORZICHTIG

Verwondings- en beschadigingsgevaar door het gewicht van het apparaat.

Verwondingen en beschadiging

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Apparaat trekken

1. Het apparaat aan de transportgreep trekken.

Apparaat in voertuig vervoeren

1. Het apparaat borgen tegen wegglijden en kantelen.

Opslag

⚠ VOORZICHTIG

Verwondings- en beschadigingsgevaar door het gewicht van het apparaat.

Verwondingen en beschadiging

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Apparaat opbergen

1. Het apparaat op een horizontale en vlakke ondergrond neerzetten.

2. De ontgrendelknop indrukken en de hogedrukslang loskoppelen van het hogedrukpistool.
3. De straalbuis demonteren van het hogedrukpistool.
4. Berg de straalbuizen en het hogedrukpistool op in de daarvoor bestemde opbergvakken.
5. Demonteer de hogedrukslang van het apparaat.
6. De hogedrukslang opbergen.

Apparaat zonder slangtrommel

De hogedrukslang aan het opbergvak voor de hogedrukslang/netsnoer hangen.

Apparaten met slangtrommel

- a Een uiteinde van de hogedrukslang in de bevestigingsopening aan de slangtrommel steken.
- b Draai de slinger zoals afgebeeld om de hogedrukslang op te wikkelen en
- c houd de hogedrukslang hierbij vast zodat deze goed wordt opgewikkeld.

Afbeelding P

- d De opgewikkelde hogedrukslang met de slang-klem op de slangtrommel bevestigen.

Afbeelding Q

7. Berg het netsnoer aan het apparaat op.
Voor langere opslag de aanvullende instructies in acht nemen, zie *Verzorging en onderhoud*.

Vorstbescherming

LET OP

Beschadigingsgevaar!

Schade aan het apparaat en de accessoires door bevriezend water.

Maak het apparaat en het toebehoren volledig leeg na ieder gebruik.

Bescherm het apparaat en de toebehoren tegen temperaturen lager dan of gelijk aan 0 °C (32 °F).

1. De watertoevoer losmaken van het apparaat.
2. De hogedrukslang demonteren van het apparaat.
3. Het apparaat inschakelen "I/ON".
4. Maximaal 1 minuut wachten tot er geen water meer uit de hogedrukaansluiting komt.
5. Het apparaat uitschakelen "0/OFF".
6. Het apparaat en het toebehoren opbergen in een vorstvrije ruimte.

Verzorging en onderhoud

⚠ GEVAAR

Levensgevaar bij het aanraken van onder spanning staande onderdelen.

Dodelijke en zeer zware letsels

Raak geen spanningvoerende onderdelen aan.

Schakel het apparaat uit.

Trek de netstekker uit het stopcontact.

Het apparaat is onderhoudsvrij. U hoeft geen regelmatig onderhoud uit te voeren.

Zeef in de wateraansluiting reinigen

LET OP

Beschadigingsgevaar door ontbrekende of beschadigde zeef.

Beschadiging van de hogedrukpomp

Gebruik het apparaat niet zonder zeef.

Maak de zeef niet schoon met harde, puntige voorwerpen.

Indien nodig de zeef in de wateraansluiting reinigen.

1. De koppeling op de wateraansluiting losschroeven.
2. De zeef eruit trekken.

Afbeelding R

3. De zeef onder stromend water reinigen.

4. De zeef in de wateraansluiting plaatsen.

Reinigingsmiddelfilter reinigen

Het reinigingsmiddelfilter reinigen voordat het voor langere tijd wordt opgeslagen.

1. Het reinigingsmiddelfilter uit de reinigingsmiddelslang trekken.
2. Het reinigingsmiddelfilter onder stromend water reinigen.

Beelding S

Hulp bij storingen

⚠ GEVAAR

Levensgevaar bij het aanraken van onder spanning staande onderdelen.

Dodelijke en zeer zware letsels

Raak geen spanningvoerende onderdelen aan.

Schakel het apparaat uit.

Trek de netstekker uit het stopcontact.

Storingen hebben vaak oorzaken die eenvoudig met behulp van het volgende overzicht kunnen worden verholpen. Neem bij twijfel of storingen die hier niet worden vermeld contact op met de erkende klantenservice.

Apparaat draait niet

De spanningsvoorziening is onderbroken.

1. Controleren of de stekker in het stopcontact zit.
2. Het apparaat inschakelen.
3. De hendel van het hogedrukpistool ontgrendelen en indrukken.
4. Het apparaat start. In tegengesteld geval: Controleren of de aangegeven spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van de stroombron.
5. De stekker uit het stopcontact trekken en het netsnoer en de stekker controleren op beschadigingen.

Bij schade het netsnoer onmiddellijk laten vervangen door de bevoegde klantenservice.

De schakelaar voor motorbescherming is actief.

1. Als de motor oververhit raakt, schakelt de schakelaar voor motorbescherming het apparaat uit.
2. Het apparaat uitschakelen.
3. Het apparaat 1 uur laten afkoelen.
4. Het apparaat inschakelen en in bedrijf stellen.

Als de storing meerdere keren optreedt, het apparaat door de klantenservice laten controleren.

Het apparaat bereikt niet de vereiste druk

De straalbuis staat in de stand 'SOFT'.

1. De straalbuis in stand 'HARD' draaien.

De watertoevoer is te laag.

1. De waterkraan volledig opendraaien.
2. De tuinslang zonder knikken leggen.
3. Het watertoevoerdebiet controleren en indien nodig verhogen, zie *Technische gegevens*.
4. Ervoor zorgen dat de maximale aanzuighoogte niet wordt overschreden (zie *Technische gegevens*).

De zeef is vuil.

1. De zeef reinigen, zie *Zeef in de wateraansluiting reinigen*.

Er zit lucht in het apparaat.

1. Zich ervan vergewissen dat de hogedrukslang en de tuinslang correct zijn bevestigd.

2. Het apparaat ontluchten, zie *Apparaat ontluchten*.

Sterke drukschommelingen

De straalsproeier in de straalsproeierkop is vuil.

1. De straalsproeier van voren reinigen met een naald en met water doorspoelen.

Het watertoevoerdebiet is te laag.

1. De waterkraan volledig opendraaien.

2. De tuinslang zonder knikken leggen.
3. De zeef in de wateraansluiting reinigen.
4. Het watertoevoerdebiet controleren en indien nodig verhogen.

Het reinigingsmiddel wordt niet aangezogen

Aan het hogedrukpistool is een straalbuis gemonteerd.

1. De straalbuis demonteren en alleen met het hogedrukpistool werken.

De reinigingsmiddelslang is geknikt, verstopt of lekt.

1. De reinigingsmiddelslang zonder knikken leggen, reinigen of vervangen.

Het reinigingsmiddelfilter is verstopt.

1. Het reinigingsmiddelfilter reinigen, zie *Reinigingsmiddelfilter reinigen*.

Apparaat onduidelijk

1. Geringe lekkage van het apparaat ligt aan de constructie en is normaal. Neem contact op met de verantwoordelijke klantenservice wanneer het apparaat sterke lekkage vertoont.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.

(adres zie achterzijde)

Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale KÄRCHER-website onder "Downloads".

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat het hieronder genoemde product voldoet aan de desbetreffende bepalingen van de vermelde richtlijnen en verordeningen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van het product verliest deze verklaring zijn geldigheid. De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring.

Product: Hogedrukreiniger

Type: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Richtlijnen en verordeningen

2006/42/EG (+2009/127/EG) (tot 19.01.2027) (EU)

2023/1230 (vanaf 20.01.2027)

2000/14/EG

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EG

(EU) 2019/1781

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Toegepaste conformiteitswaarderingprocedure

2000/14/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau dB(A)

Gemeten: 86

Gegarandeerd: 89

Naam en adres

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Technische gegevens

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Elektrische aansluiting			
Spanning	V	220-240	220-240
Fase	~	1	1
Frequentie	Hz	50-60	50-60
Aansluitvermogen	kW	1,8	1,8
Beschermingsgraad		IPX5	IPX5
Beschermingsklasse		II	II
Netbeveiliging (traag)	A	10	10
Wateraansluiting			
Toevoerdruk (max.)	MPa	1,2	1,2
Toevoertemperatuur (max.)	°C	40	40
Toevoerdebiet (min.)	l/min	8	8
Aanzuighoogte (max.)	m	0,5	0,5
Gegevens capaciteit apparaat			
Bedrijfsdruk	MPa	11,0	11,0
Max. toegestane druk	MPa	13,0	13,0
Opbrengst, water	l/min	5,2	5,2
Reactiekracht van het hoo- gedrukpistool	N	13	13
Afmetingen en gewichten			
Typisch bedrijfsgewicht	kg	6,7	7,1
Lengte	mm	302	353
Breedte	mm	346	346
Hoogte	mm	849	849
Berekende waarden conform EN 60335-2-79			
Hand-arm-vibratie a_{hv}	m/s ²	2	2
Onzekerheid hand-arm-vi- bratie K	m/s ²	0,7	0,7

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Herhaalde stootvibraties	m/s ²	22	22
P_F			
Onzekerheid herhaalde stootvibraties K	m/s ²	6	6
Geluidsdruk-niveau L_{pA}	dB(A)	73	73
Onzekerheid geluids- druk-niveau K_{pA}	dB(A)	3	3
Geluidsvermogensniveau L_{WA}	dB(A)	86	86
Gegarandeerd-geluidver- mogen-niveau $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Technische wijzigingen voorbehouden.

İçindekiler

KÄRCHER Home & Garden Uygulaması.....	47
Genel bilgiler	47
Güvenlik düzenekleri.....	48
Cihazdaki simgeler.....	48
Amaca uygun kullanım.....	48
Çevre koruma.....	48
Aksesuarlar ve yedek parçalar.....	48
Teslimat kapsamı	48
Cihaza genel bakış.....	48
Montaj	49
İşletmeye alma.....	49
İşletim	50
Taşıma	50
Depolama	51
Koruma ve bakım	51
Arıza durumunda yardım.....	51
Garanti	52
AB Uygunluk Beyanı	52
Teknik bilgiler	52

KÄRCHER Home & Garden Uygulaması

Cihazınızı kullanırken KÄRCHER Home & Garden uygulamasıyla aşağıdaki avantajlardan yararlanırsınız:

- Uygulama ipuçları ve uzman bilgisi
 - Ürün bilgileri, aksesuarlara genel bakış ve kullanım kılavuzları
 - Yardım ve servis iletişimi
 - Online mağaza - özel teklifler ve çok daha fazlası
- Ambalajın üzerindeki kodu tarayın veya App Store'unuzdan KÄRCHER Home & Garden uygulamasını indirin ve ürününüzü kolayca kaydedin.

Genel bilgiler



Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal bu kullanım kılavuzunu ve ekli güvenlik bilgilerini okuyun. Bu kılavuza uyun.

Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

Güvenlik düzenekleri

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Eksik, değiştirilmiş veya etkisiz güvenlik düzenekleri nedeniyle ciddi yaralanmalar.

Güvenlik düzeneklerini köprülemeyin, çıkarmayın veya etkisiz hale getirmeyin. Emniyet düzenleri sizin emniyetiniz içindir.

Cihaz şalteri

Cihaz şalteri, cihazın istenmeden işletmesini engeller.

Yüksek basınç tabancası kilidi

Kilit, yüksek basınç tabancasının kolunu kilitlet ve cihazı istenmeden başlatılmasını engeller.

Otomatik durma fonksiyonu

Yüksek basınç tabancasının kolu bırakılırsa bir basınç şalteri pompayı kapatır, yüksek basınç huzmesi durdurulur. Kola basıldığında pompa tekrar açılır.

Motor koruma şalteri

Yüksek akım sarfiyatında motor koruma şalteri cihazı kapatır.

Cihazdaki simgeler



Yüksek basınç huzmesini insanlara, hayvanlara, aktif elektrik donatımlarına veya cihazın kendisine doğrultmayın. Cihazı dona karşı koruyun.



Cihazı doğrudan içme suyu şebekesine bağlamayın.

Amaca uygun kullanım

Yüksek basınç temizleyicisini sadece evde kullanın. Yüksek basınç temizleyicisi makinelerin, araçların, yapıların, aletlerin, ön cephelerin, terasların, bahçe aletlerinin vb. yüksek basınçlı su huzmesi ile temizlenmesi için öngörülmüştür.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçaların gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.



Ör. motor yıkama, alt zemin yıkama gibi yağ içerikli atık su oluşturan temizlik çalışmaları sadece yağ ayırıcılar ile yıkama yerlerinde yapılabilir.



Temizleme maddeli işler sadece kirliliği su kanalizasyonuna bağlantılı sıvı geçirmez çalışma yüzeylerinde yapılabilir. Temizleme maddeleri akarsulara veya toprağa ulaşmamalıdır.



Bazı ülkelerde kamu sularından su çekilmesine izin verilmemektedir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.:

www.kaercher.de/REACH

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Cihaza genel bakış

Resimler örnek niteliğindedir, ayrıntılar farklılık gösterebilir

Resimler için grafik sayfalarına bakın

Şekil A

Şekil B

- ① İnatçı kirler için kir frezesi püskürtme borusu
- ② En yaygın temizleme görevleri için püskürtme borusu Vario Power.
Çalışma basıncı kademesiz olarak SOFT derecesinden HARD derecesine artırılabilir. Çalışma basıncının ayarlanması için yüksek basınç tabancasının tetiğini bırakın ve püskürtme borusunu istenen konuma çevirin.
Temizleme maddesi uygulamak için püskürtme borusunu sökün ve sadece yüksek basınç tabancası ile çalışın.
- ③ Yüksek basınç tabancası
- ④ Serbest bırakma düğmesi
- ⑤ Yüksek basınç tabancası tetiği
- ⑥ Yüksek basınç tabancası kilidi
- ⑦ Cihaz şalteri "0/KAPALI" / "I/AÇIK"
- ⑧ Püskürtme borusu için saklama yeri
- ⑨ Taşıma tutamağı
- ⑩ Hortum tamburu
- ⑪ Yüksek basınç tabancası için saklama yeri
- ⑫ Tekerlek
- ⑬ Tip levhası
- ⑭ Yüksek basınç hortumunu bağlamak / ayırmak için mandal
- ⑮ Yüksek basınç hortumu
- ⑯ Hortum kelepçesi
- ⑰ Sabitleme ağırlığı
- ⑱ Hortum tamburu tutucusu
- ⑲ *Bahçe hortumu
- ⑳ Su bağlantısı için kaplin
- ㉑ **KÄRCHER Vakum hortumu
- ㉒ Entegre süzgeçli su bağlantısı
- ㉓ Fişli elektrik kablosu

- 24 Vidalar
- 25 Temizleme maddesi filtreli temizleme maddesi hortumu
- 26 Yüksek basınç hortumu / elektrik kablosu için saklama yeri

* ek olarak gereklidir

** İsteğe bağlı olarak temin edilebilir

Montaj

Resimler için grafik sayfasına bakın.

İşletime alma öncesinde ayrı olarak birlikte verilen parçaları cihaza monte edin.

Birlikte teslim edilen civataları ve bunlara uygun torna vidayı hazırlayın.

Taşıma tutamağının monte edilmesi

1. Taşıma tutamağının monte edilmesi:
 - a Taşıma tutamağını cihaza takın.
 - b Taşıma tutamağını 4 vidayla sabitleyin.

Şekil C

Yüksek basınç tabancası için saklama yerinin monte edilmesi

1. Yüksek basınç tabancası için saklama yerinin monte edilmesi:
 - a Yüksek basınç tabancalarının saklama yerini cihazdaki yuvaya itin.
 - b Yüksek basınç tabancası için saklama yerini son konumda tutun ve bir vidayla sabitleyin.

Şekil D

Huzme boruları için saklama yerinin takılması

1. Huzme boruları için saklama yerinin monte edilmesi:
 - a Huzme borularının saklama yerini cihazdaki yuvaya itin.
 - b Huzme boruları için saklama yerini son konumda tutun ve bir vidayla sabitleyin.

Şekil E

Yüksek basınç hortumu / elektrik kablosu için saklama yerinin monte edilmesi

Hortum tamburu olmayan cihaz

1. Yüksek basınç hortumu / elektrik kablosu için saklama yerini taşıma tutamağındaki yuvanın içine itin.
2. Depoyu son konumunda tutun ve bir vidayla sabitleyin.

Şekil F

Hortum tamburunun monte edilmesi

Hortum tamburlu cihaz:

1. Hortum tamburu tutucusunu cihaza takın.
2. Hortum tamburu tutucusunu 2 vidayla sabitleyin.

Şekil G

3. Hortum tamburunu, yerine oturana kadar hortum tamburu tutucusuna yerleştirin.

Şekil H

Su bağlantısı için kavramanın montajı

1. Su bağlantısı kavramasını cihazın su bağlantısına vidalayın.

Şekil I

İşletmeye alma

1. Cihazı yatay, düz bir zemine koyun.

DIKKAT

Toplanmı yüksek basınç hortumuyla işletimde hasar görme tehlikesi!

Yüksek basınç hortumunda hasarlar.

Cihazı çalıştırmadan önce yüksek basınç hortumunu tamamen açın ve düğüm, ilmik ve dönme olmayacak şekilde serin.

2. Yüksek basınç hortumunu tamamen açın ve düğüm, ilmik ve dönme olmayacak şekilde serin
3. Yüksek basınç hortumunu cihaza bağlayın.
 - a Kaplındeki mandalı yukarı çekin.
 - b Yüksek basınç hortumunu kaplıne takın.
 - c Kaplındeki mandalı aşağı bastırın.

Şekil J

4. Yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasına bağlama:
 - a Yüksek basınç hortumunu hizalayın ve
 - b yüksek basınç hortumunu duylulabilir şekilde kilitlenene kadar yüksek basınç tabancasına takın.

Şekil K

5. Yüksek basınç hortumunu çekerek güvenli bağlantıyı kontrol edin.
6. Şebeke fişini bir prize takın.

Su beslemesi

Bağlantı değerleri bkz. *Teknik bilgiler* veya tip levhası. Su tedarik şirketinin yönetmeliklerini dikkate alın.

DIKKAT

Kirlenme veya tuzlu su nedeniyle hasar riski.

Cihaz ve aksesuarlarda hasar

Sadece temiz su kullanın, tuzlu su kullanmayın.

Not

Kärcher, opsiyonel bir Kärcher su filtresinin kullanılmasını önerir.

Su hattına bağlantı

DIKKAT

Üçüncü taraf üreticilerin Aquastop fonksiyonlu piring hortum konnektörlerinin kullanılması durumunda hasar tehlikesi.

Yüksek basınç pompasında hasar.

Yalnızca KÄRCHER'in AquaStop fonksiyonlu/fonksiyonsuz hortum konnektörlerini, AquaStop fonksiyonu olmayan hortum konnektörlerini veya üçüncü taraf üreticilerin AquaStop fonksiyonlu plastik hortum konnektörlerini kullanın.

1. Bahçe hortumunu su bağlantısı kavramasına takın.

Not

Kumaş takviyeli bahçe hortumu gereklidir, en az 1/2 inç (13 mm) çap, en az 7,5 m uzunluk, piyasada satılan hızlı bağlantı ile.

Şekil L

2. Bahçe hortumunu su hattına bağlayın.
3. Su musluğu tam olarak açın.

Suyu açık hazneden emme

Bu yüksek basınç temizleyicisi, KÄRCHER vakum hortumuyla örn. yağmur suyu toplama bidonlarından veya göletlerden yüzey sularını çekmek için uygundur (maksimum emme yüksekliği için bkz. *Teknik bilgiler*).

1. Kavramayı, su bağlantısından sökün.
2. Vakum hortumunu suyla doldurun.
3. Vakum hortumunu cihazın su bağlantısına vidalayın ve bir su kaynağına (örneğin örn. yağmur varili) asın.

Cihazın havasını boşaltın

1. Cihazı açın "I/ON".
2. Yüksek basınç tabancasının kolunun kilidini açın.
3. Yüksek basınç tabancasının koluna basın. Cihaz açılır.
4. Su, yüksek basınç tabancasında baloncuklu bir şekilde dışarı çıkana kadar cihazı maksimum 2 dakika çalıştırın.
5. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
6. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.

İşletim

DIKKAT

Kuru çalışma durumunda hasar tehlikesi.

Yüksek basınç pompasında hasar.

Cihazı susuz çalıştırmayın.

2 dakika içerisinde basınç oluşturmazsa cihazı kapatın.

Arıza durumunda yardım bölümündeki talimatlara göre hareket edin.

Yüksek basınçla işletme

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Huzme mesafesinin çok kısa olması veya uygun olmayan huzme borusunun kullanılması durumunda boyalı veya hassas yüzeylerde hasarlar meydana gelebilir. Boyalı yüzeyleri temizlerken en az 30 cm huzme mesafesi bırakın.

Araba lastikleri, boya ya da ahşap gibi hassas yüzeyleri kir frezesi ile temizlemeyin.

1. Yüksek basınç tabancasına bir huzme borusu takın ve 90° döndürerek sabitleyin.

Şekil M

2. Cihazı açın "I/ON".
3. Yüksek basınç tabancasının kolunun kilidini açın.
4. Yüksek basınç tabancasının koluna basın. Cihaz açılır.

Temizleme maddesiyle işletim

⚠ TEHLİKE

Temizleme ürünleri nedeniyle sağlık için tehlike!

Ciddi sağlık hasarı

Temizleme maddesi üreticisinin güvenlik veri sayfasını dikkate alın.

Şart koşulan kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) kullanın.

DIKKAT

Uygun olmayan temizleme maddeleri nedeniyle hasar tehlikesi!

Maddi hasarlar

Sadece Kärcher tarafından onaylanmış ve temizlenecek nesnelere uygun temizlik maddelerini kullanın.

Temizleme maddeleri ile birlikte verilen güvenlik bilgilerini, dozaj tavsiyelerini ve uyarıları dikkate alın.

Temizleme maddelerini tasarruflı kullanın.

DIKKAT

Temizleme maddelerinin uzun süre etki etmesi ve kuruması nedeniyle hasar tehlikesi!

Maddi hasarlar

Sıcak yüzeylere temizleme maddesi uygulamayın ve maksimum etki etme süresine dikkat edin.

Temizleme maddesinin kurumasına izin vermeyin.

Not

KÄRCHER temizleme maddeleri sorunsuz, etkili çalışmayı garanti eder. Lütfen danışmanlık hizmeti alın veya temizleme maddesi bilgi broşürlerimizi dikkate alın.

Not

Temizleme maddeleri sadece alçak basınçta eklenebilir.

1. Temizleme maddesi hortumunu istenen uzunlukta cihazdan dışarı çekin.

Şekil N

2. Temizleme maddesi hortumunu temizleme maddesi içeren bir haznenin içine daldırın.
3. Püskürtme borusunu yüksek basınç tabancasından sökün. İşletim sırasında temizleme maddesi alçak basınçla püskürtülen suya karıştırılır.

Tavsiye edilen temizleme yöntemi

1. Temizleme maddelerini kuru yüzeye tasarruflı bir şekilde püskürtün ve etki etmesini bekleyin (kurutmayın).
2. Çözülen kiri yüksek basınç huzmesi ile yıkayın.

Temizleme maddeleriyle işletme sonrasında

1. Cihazı yaklaşık 30 saniye boyunca temiz suyla çalıştırın.

İşletimin duraklatılması

1. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın. Kol bırakıldığında cihaz kapanır. Sistemdeki yüksek basınç olduğu gibi kalır.
2. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.

Şekil O

3. 5 dakikalık uzun çalışma molalarında cihazı kapatın "0/OFF".

İşletimin sonlandırılması

⚠ TEDBİR

Yüksek basınç altında dışarı çıkan su nedeniyle yaralanma tehlikesi

Yaralanmalar

Yüksek basınç hortumunu sadece sistemde basınç yokken yüksek basınç tabancasından veya cihazdan ayırın.

1. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
2. Su musluğunu kapatın.
3. Yüksek basınç tabancasının koluna 30 saniye boyunca basın. Sistemde kalan basınç tahliye edilir.
4. Yüksek basınç tabancasının kolunu bırakın.
5. Yüksek basınç tabancasının kolunu kilitleyin.
6. Cihazı kapatın "0/OFF".
7. Cihazı su beslemesinden ayırın.
8. Şebeke fişini prizden çekin.

Taşıma

⚠ TEDBİR

Cihazın ağırlığı nedeniyle yaralanma ve hasar tehlikesi.

Yaralanma ve hasarlar meydana gelebilir

Taşıma ve yataklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Cihazı çekme

1. Cihazı taşıma tutamağından çekin.

Cihazı araç içinde taşıma

1. Cihazı kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Depolama

⚠️ TEDBİR

Cihazın ağırlığı nedeniyle yaralanma ve hasar tehlikesi.

Yaralanma ve hasarlar meydana gelebilir

Şaşıma ve yataklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Cihazın saklanması

1. Cihazı yatay, düz bir zemine koyun.
2. Serbest bırakma düğmesine basın ve yüksek basınç hortumunu yüksek basınç tabancasından çekerek çıkartın.
3. Püskürtme borusunu yüksek basınç tabancasından sökün.
4. Püskürtme borularını ve yüksek basınç tabancasını uygun saklama yerlerine depolayın.
5. Yüksek basınç hortumunu cihazdan sökün.
6. Yüksek basınç hortumunu depolamak üzere uygun bir yere kaldırın.

Hortum tamburu olmayan cihaz

Yüksek basınç hortumunu yüksek basınç hortumu / elektrik kablo su saklama yerine asın.

Hortum tamburlu cihazlar

- a Yüksek basınç hortumunun bir ucunu hortum tamburunun önündeki sabitleme açıklığına sokun.
- b Yüksek basınç hortumunu sarmak için gösterildiği gibi
- c kolu çevirin ve aynı zamanda yüksek basınç hortumunu elinizle yönlendirin.

Şekil P

- d Sarılan yüksek basınç hortumunu hortum klipsi ile hortum tamburuna sabitleyin.

Şekil Q

7. Elektrik kablolarını cihazda depolayın. Uzun süreli depolama öncesinde ek uyarıları dikkate alın, bkz. *Koruma ve bakım*.

Antifriz

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Suyun donması nedeniyle cihaz ve aksesuarlarda hasar.

Cihazı ve aksesuarları her kullanımdan sonra tamamen boşaltın.

Cihazı ve aksesuarları 0°C'ye (32°F) veya altındaki düşük sıcaklıklardan koruyun.

1. Su beslemesini cihazdan ayırın.
2. Yüksek basınç hortumunu cihazdan sökün.
3. Cihazı açın "I/ON".
4. Yüksek basınç bağlantısından su çıkmayana kadar maksimum 1 dakika bekleyin.
5. Cihazı kapatın "0/OFF".
6. Cihazı ve aksesuarları donma tehlikesi bulunmayan bir yerde saklayın.

Koruma ve bakım

⚠️ TEHLİKE

Gerilim altındaki parçalara dokunulduğunda hayatı tehlike.

Ölümcül veya çok ağır yaralanmalar

Gerilim altındaki parçalara dokunmayın.

Cihazı kapatın.

Şebeke fişini şebeke prizinden çekin.

Cihaz bakım gerektirmez. Düzenli bakım çalışmaları yapmanıza gerek yoktur.

Su bağlantısındaki süzgeci temizleyin

DIKKAT

Eksik veya hasarlı süzgeç nedeniyle hasar riski.

Yüksek basınç pompasında hasar.

Cihazı süzgeç olmadan çalıştırmayın.

Süzgeci sert, keskin nesnelerle temizlemeyin.

Su bağlantısındaki süzgeci gerekirse temizleyin.

1. Kavramayı, su bağlantısından sökün.
2. Süzgeci çıkarın.

Şekil R

3. Süzgeci akan su altında yıkayın.
4. Süzgeci su bağlantısına takın.

Temizleme maddesi filtresini temizleme

Uzun süreli depolamadan önce temizleme maddesi filtresini temizleyin.

1. Temizleme maddesi filtresini temizleme maddesi hortumundan çekip çıkarın.

Şekil S

2. Temizleme maddesi filtresini akan su altında yıkayın.

Arıza durumunda yardım

⚠️ TEHLİKE

Gerilim altındaki parçalara dokunulduğunda hayatı tehlike.

Ölümcül veya çok ağır yaralanmalar

Gerilim altındaki parçalara dokunmayın.

Cihazı kapatın.

Şebeke fişini şebeke prizinden çekin.

Arızaların sebepleri çoğu zaman aşağıdaki genel bakış yardımıyla kendiniz giderebileceğiniz kadar basittir. Kararsızlık durumunda veya burada adı geçmeyen arızalarda lütfen yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

Cihaz çalışmıyor

Gerilim beslemesi kesilmiştir.

1. Şebeke fişinin takılı olduğundan emin olun.

2. Cihazı açın.

3. Yüksek basınç tabancasının tetiğinin emniyetini açın ve basın.

Cihaz çalışmaya başlar, aksi takdirde:

4. Tıp levhasında belirtilen gerilimin akım kaynağı gerilimiyle uyushup uyushmadığını kontrol edin.
5. Şebeke fişini şebeke prizinden çıkarın ve şebeke kablolarında ve şebeke fişinde hasar olup olmadığını kontrol edin.

Hasar varsa şebeke kablolarının en kısa sürede yetkili müşteri hizmetleri tarafından değiştirilmesini sağlayın.

Motor koruma şalteri aktiftir.

1. Motora aşırı yük bindiğinde motor koruma şalteri cihazı kapatır.

2. Cihazı kapatın.

3. Cihazı 1 saat boyunca soğumaya bırakın.

4. Cihazı açın ve işletmeye alın.

Arıza birkaç kez meydana gelirse, cihazı müşteri hizmetleri tarafından kontrol ettirin.

Cihaz basınca ulaşmıyor

Püskürtme borusu "SOFT" konumundadır.

1. Püskürtme borusunu döndürerek "HARD" konumuna getirin.

Su beslemesi çok düşük.

1. Su musluğunu tam olarak açın.

2. Bahçe hortumunu kıvrılmadan serin.

3. Giriş suyu miktarını kontrol edin ve gerekirse artırın, bkz. *Teknik bilgiler*.

4. Maksimum emiř yükseklięinin ařılmadıęından emin olun, bkz. *Teknik bilgiler*

Süzgeç kirlenmiř.

1. Süzgeci temizleyin, bkz. *Su baęlantısındaki süzgeci temizleyin*.

Cihazda hava vardır.

1. Yüksek basınç hortumunun ve bahçe hortumunun doęru şekilde takıldıęından emin olun.

2. Cihazın havasını tahliye edin, bkz. *Cihazın havasını boşaltın*.

Güçlü basınç dalgalanmaları

Püskürtme nozulu kafasındaki püskürtme nozulu kirlenmiřtir.

1. Püskürtme nozulunu önden bir ięne yardımıyla temizleyin ve su ile yıkayın.

Giriř suyu miktarı gücü çok düşük

1. Su musluęunu tam olarak açın.

2. Bahçe hortumunu kıvrılmadan serin.

3. Su baęlantısındaki süzgeci temizleyin.

4. Giriř suyu miktarını kontrol edin ve gerekirse artırın.

Temizleme maddesi çekilmiyor

Yüksek basınç tabancasında bir huzme borusu takılıdır.

1. Huzme borusunu sökün ve sadece yüksek basınç tabancası ile çalışın.

Temizleme maddesi hortumu bükülmüş, tıkalı veya sızdırıyor.

1. Temizleme maddesi hortumunu kıvrılmadan yerleřtirin, temizleyin veya deęiřtirin.

Temizleme maddesi filtresi tıkanmıřtır.

1. Temizleme maddesi filtresini temizleyin, bkz. *Temizleme maddesi filtresini temizleme*.

Cihaz sızdırıyor

1. Cihazın az miktarda sızdırması teknik açıdan zorunludur. Güçlü sızıntıda yetkili müřteri hizmetlerini görevlendirin.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti řartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorsa ücretsiz olarak gideriyo-ruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise bařvurun.

(Adres için bkz. Arka sayfa)

Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel KÄRCHER web sitenizin servis bölümünde "İndirilenilen Dokümanlar" altında bulabilirsiniz.

AB Uygunluk Beyanı

Ařaęıda belirtilen ürünün, açıklanmış olan yönerge ve yönetmeliklerin ilgili hükümlerine uygun olduęunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir deęiřiklik durumunda, bu beyan geçerlilięini kaybeder. Bu Uygunluk Beyanı'nı yayınlamanın tek sorumluluęu üreticiye aittir.

Ürün: Yüksek basınç temizleyici

Tip: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Yönergeler ve yönetmelikler

2006/42/EC (+2009/127/EC) (19.01.2027'ye kadar) (AB) 2023/1230 (20.01.2027'den itibaren)

2000/14/EG

2011/65/AB

2014/30/AB

2009/125/EG

(AB) 2019/1781

Uygulanan uyumlařtırılmış normlar

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Uygulanan uygunluk deęerlendirme yöntemi

2000/14/EG: Ek V

Ses gücü seviyesi dB(A)

Ölçülen: 86

Garanti edilen: 89

İsim ve adres

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

Ařaęıda imzası bulunan kiři, Yönetim Kurulu adına ve yetkisi dahilinde hareket eder.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Teknik bilgiler

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Elektrik baęlantısı			
Gerilim	V	220-240	220-240
Faz	~	1	1
Frekans	Hz	50-60	50-60
Baęlantı gücü	kW	1,8	1,8
Koruma türü		IPX5	IPX5
Koruma sınıfı		II	II
řebeke emniyeti (gecikmeli)	A	10	10
Su baęlantısı			
Giriř basıncı (maks.)	MPa	1,2	1,2
Giriř sıcaklıęı (maks.)	°C	40	40
Giriř miktarı (min.)	l/min	8	8
Emme yükseklięi (maks.)	m	0,5	0,5
Cihaz performans verileri			
Çalışma basıncı	MPa	11,0	11,0
İzin verilen maks. basınç	MPa	13,0	13,0
Pompalama miktarı, su	l/min	5,2	5,2

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Yüksek basınç tabancası- nın geri tepme kuvveti	N	13	13
Boyutlar ve ağırlıklar			
Tipik işletim ağırlığı	kg	6,7	7,1
Uzunluk	mm	302	353
Genişlik	mm	346	346
Yükseklik	mm	849	849
EN 60335-2-79 uyarınca tespit edilen değerler			
El-kol titreşimi a_{hv}	m/s^2	2	2
Belirsizlik el-kol-titreşimi K	m/s^2	0,7	0,7
Tekrarlanan şok titreşimle- ri p_F	m/s^2	22	22
Belirsizlik tekrarlanan şok titreşimleri K	m/s^2	6	6
Ses basınç seviyesi L_{pA}	dB(A)	73	73
Belirsizlik ses basıncı sevi- yesi K_{pA}	dB(A)	3	3
Ses gücü seviyesi L_{WA}	dB(A)	86	86
Garanti edilen ses gücü seviyesi $L_{WA, d}$	dB(A)	89	89

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Innehåll

KÄRCHER Home & Garden-app.....	53
Allmän information.....	53
Säkerhetsanordningar.....	53
Symboler på maskinen.....	53
Ändamålsenlig användning.....	53
Miljöskydd.....	53
Tillbehör och reservdelar.....	54
Leveransens omfattning.....	54
Maskinöversikt.....	54
Montering.....	54
Idrifttagning.....	55
Drift.....	55
Transport.....	56
Förvaring.....	56
Skötsel och underhåll.....	56
Hjälp vid störningar.....	57
Garanti.....	57
EU-försäkran om överensstämmelse.....	57
Tekniska data.....	58

KÄRCHER Home & Garden-app

Med KÄRCHER Home & Garden-appen drar du nytta av följande fördelar när du använder din maskin:

- Användningstips och expertkunskap
- Produktinformation, tillbehörsöversikt och bruksanvisningar
- Hjälp och servicekontakt
- Onlinebutik – exklusiva erbjudanden och mycket mer

Skanna koden på förpackningen eller ladda ner KÄRCHER Home & Garden-appen från din App Store och registrera enkelt din produkt.

Allmän information



Läs igenom den här bruksanvisningen och de medföljande säkerhetsanvisningarna innan du använder maskinen för första gången. Följ anvisningarna.

Spara båda häftena för framtida bruk eller för nästa ägare.

Säkerhetsanordningar

⚠ VARNING

Skaderisk!

Allvarliga skador på grund av saknade, ändrade eller inaktiva säkerhetsanordningar.

Kringgå eller ta inte bort säkerhetsanordningarna och gör dem inte inaktiva. Säkerhetsanordningarna är till för att skydda dig.

Maskinens strömbrytare

Strömbrytaren förhindrar att maskinen startas av misstag.

Spolhandtagets lås

Spärren låser spolhandtaget spak och förhindrar att maskinen startas av misstag.

Automatiskt stopp

När handtaget på spolhandtaget släpps kopplas högtryckspumpen från av en tryckbrytare som stoppar högtrycksstrålen. När man trycker in handtaget kopplas pumpen till igen.

Motorskyddsbrytare

Vid för hög strömförbrukning stänger motorskyddsbrytaren av maskinen.

Symboler på maskinen



Rikta inte högtrycksstrålen mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva maskinen.
Skydda maskinen mot frost.



Anslut inte maskinen direkt till det allmänna dricksvattennätet.

Ändamålsenlig användning

Denna högtrycksrengörare får endast användas i privat-hushåll.

Högtrycksrengöraren är avsedd för rengöring av maskiner, fordon, byggnationer, verktyg, fasader, terrasser, trädgårdsredskap osv. med högtrycksvattenstråle.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfalls- hantera förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för en korrekt drift av maskinen. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Rengöringsarbeten som orsakar oljehaltigt avloppsvatten, t.ex. motortvätt och underredstvätt får endast utföras på tvättplatser med oljeavskiljare.

 Arbeten med rengöringsmedel får endast utföras på vattentäta arbetsytor med anslutning till smutsvattenskanalisationen. Låt inte rengöringsmedel tränga in i vattendrag eller i jordmånen.

 I en del länder är det inte tillåtet att hämta vatten från allmänna vattendrag.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: www.kaercher.de/REACH

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Leveransens omfattning

Maskinens leveransomfattning är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Maskinöversikt

Bilderna är exempel, detaljer kan skilja sig åt

För bilder, se bildsidorna

Bild A

Bild B

- ① Strålrör smutsfräs för svår smuts
- ② Strålrör Vario Power för de vanligaste rengöringsuppgifterna.
Arbetsstrycket kan ökas steglöst från SOFT till HARD. För att ställa in arbetsstrycket släpper du spolhandtagets spak och vrider strålröret till önskat läge.
För att applicera rengöringsmedel, demontera strålröret och arbeta endast med spolhandtaget.
- ③ Spolhandtag
- ④ Frigöringsknapp
- ⑤ Spolhandtagets spak
- ⑥ Spolhandtagets lås
- ⑦ Maskinens strömbrytare "0/OFF"/"I/ON"
- ⑧ Förvaring för strålrör
- ⑨ Transporthandtag
- ⑩ Slangtrumma
- ⑪ Förvaring för spolhandtag
- ⑫ Hjul
- ⑬ Typskylt
- ⑭ Klämma för att ansluta / lossa högtrycksslangen
- ⑮ Högtrycksslang
- ⑯ Slangklämma
- ⑰ Fixeringsöppning
- ⑱ Slangtrumhållare
- ⑲ *Trädgårdsslang
- ⑳ Koppling för vattenanslutning

- ㉑ **KÄRCHER sugslang
- ㉒ Vattenanslutning med inbyggd sil
- ㉓ Nätkabel med nätkontakt
- ㉔ Skruvar
- ㉕ Rengöringsmedelsslang med rengöringsmedelsfilter
- ㉖ Förvaring för högtrycksslang/nätkabel

*behövs dessutom

** finns som tillval

Montering

Bilder se grafiksida.

Montera de lösa delarna på maskinen före idrifttagningen.

Var beredd med de medföljande skruvarna och en passande skruvdragare.

Montera transporthandtag

1. Montera transporthandtaget:
 - a Fäst transporthandtaget på maskinen.
 - b Fäst transporthandtaget med 4 skruvar.

Bild C

Montera förvaring för spolhandtag

1. Montera förvaring för spolhandtag:
 - a Skjut in förvaringen för högtryckspistolen i fästet på maskinen.
 - b Håll förvaringen för spolhandtaget i ändläget och fäst den med en skruv.

Bild D

Montera förvaring för strålrör

1. Montera förvaringen för strålrör:
 - a Skjut in förvaringen för strålrör i fästet på maskinen.
 - b Håll förvaringen för strålrör i ändläget och fäst den med en skruv.

Bild E

Montera förvaring för högtrycksslang/nätkabel

Maskin utan slangtrumma

1. Sätt in förvaringen för högtrycksslangen/nätkabeln i fästet på transporthandtaget.
2. Håll förvaringen i ändläget och fäst den med en skruv.

Bild F

Montera slangtrumma

Maskin med slangtrumma

1. Fäst slangtrumhållaren på maskinen.
2. Fäst slangtrumhållaren med 2 skruvar.
3. Fäst slangtrumman på slangtrumhållaren tills den hakar i.

Bild H

Montera kopplingen för vattenanslutningen

1. Skruva fast kopplingen för vattenanslutningen på maskinens vattenanslutning.

Bild I

Idrifttagning

1. Ställ maskinen på ett vägrätt, jämnt underlag.

OBSERVERA

Risk för skador vid drift med upplindad högtrycksslang!

Skador på högtrycksslangen.

Rulla av högtrycksslangen helt och lägg ut den utan knutar, öglor och vridningar innan du använder maskinen.

2. Rulla av högtrycksslangen helt och lägg ut den utan knutar, öglor och vridningar.
3. Anslut högtrycksslangen till maskinen.
 - a. Dra upp klämman på kopplingen.
 - b. Stick in högtrycksslangen i kopplingen.
 - c. Tryck klämman på kopplingen nedåt.

Bild J

4. Montera högtrycksslangen i spolhandtaget:
 - a. Rikta in högtrycksslangen och
 - b. stick in den i spolhandtaget tills den hakar fast med ett hörbart klick.

Bild K

5. Dra i högtrycksslangen för att kontrollera att allt sitter ordentligt.
6. Anslut nätkontakten till eluttaget.

Vattenförsörjning

Anslutningsvärden, se *Tekniska data* eller typskylt. Beakta vattenleverantörens föreskrifter.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av förorening resp. saltvatten.

Skador på maskin och tillbehör

Använd endast rent vatten och inget saltvatten.

Hänvisning

KÄRCHER rekommenderar användning av ett valfritt KÄRCHER vattenfilter.

Anslutning till vattenledningen

OBSERVERA

Risk för skador vid användning av slangkopplingar av mässing med AquaStop-funktion från tredje part.

Skador på högtryckspumpen

Använd endast slangkopplingar med/utan AquaStop-funktion från KÄRCHER, slangkopplingar utan AquaStop-funktion eller slangkopplingar av plast med AquaStop-funktion från tredje part.

1. Stick in trädgårdsslangen i kopplingen för vattenanslutning.

Hänvisning

Värförstärkt trädgårdsslang, diameter minst 1/2 tum (13 mm), längd minst 7,5 m med snabbkoppling som erbjuds i handeln.

Bild L

2. Anslut trädgårdsslangen till vattenledningen.
3. Öppna vattenkranen helt.

Suga upp vatten ur öppna behållare

Denna högtrycksrengörare lämpar sig tillsammans med KÄRCHER-sugslangen för att suga upp ytvatten, t.ex. ur regntunnor eller dammar (max. insugningshöjd anges i *Tekniska data*).

1. Skruva av kopplingen från vattenanslutningen.
2. Fyll sugslangen med vatten.
3. Skruva fast sugslangen på maskinens vattenanslutning och häng ner den i vattenkällan (t.ex. en regntunna).

Avlufta maskinen

1. Starta maskinen "I/ON".
2. Lås upp spolhandtagets spak.
3. Tryck in spolhandtagets spak.
Maskinen slås på.
4. Kör maskinen högst 2 minuter tills vattnet kommer ut ur spolhandtaget utan luftbubblor.
5. Släpp spolhandtagets spak.
6. Lås spolhandtagets spak.

Drift

OBSERVERA

Risk för skador vid torrkörning.

Skador på högtryckspumpen

Använd inte maskinen utan vatten.

Stäng av maskinen om den inte genererar något tryck inom 2 minuter. Gå till väga enligt informationen i Hjälp vid störningar.

Drift med högtryck

OBSERVERA

Skaderisk!

Skador på målade eller känsliga ytor om strålavståndet är för litet eller om ett olämpligt strålrör används.

Håll alltid ett lägsta strålavstånd på 30 cm när du rengör lackerade ytor.

Rengör inte bildäck, lack eller känsliga ytor som trä med smutsfräsen.

1. Stick in strålröret i spolhandtaget och fäst det genom att vrida det 90°.

Bild M

2. Starta maskinen "I/ON".
3. Lås upp spolhandtagets spak.
4. Tryck in spolhandtagets spak.
Maskinen slås på.

Drift med rengöringsmedel

⚠ FARA

Hälsorisk på grund av rengöringsmedel!

Allvarliga hälsoskador

Beakta säkerhetsdatabladet från rengöringsmedelstillverkaren.

Använd den personliga skyddsutrustning som föreskrivs.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av olämpliga rengöringsmedel!

Materiella skador

Använd endast rengöringsmedel som är godkända av Kärcher och som är lämpliga för objekten som ska rengöras.

Observera säkerhetsanvisningarna, doseringsrekommendationerna och den information som medföljer rengöringsmedlet.

Var sparsam med rengöringsmedel.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av rengöringsmedel som verkar för länge och torkar in!

Materiella skador

Applitera inte rengöringsmedel på heta ytor och observera maximal verkningstid.

Låt inte rengöringmedlet torka.

Hänvisning

KÄRCHER-rengöringsmedel görer för störningsfritt, effektivt arbete. Låt oss ge dig råd och se våra informationsblad om rengöringsmedel.

Hänvisning

Rengöringsmedlet kan endast användas med demonterat strålrör.

1. Dra ut önskad längd på rengöringsmedelsslangen ur maskinen.

Bild N

2. Sänk ner rengöringsmedelsslangen i en behållare med rengöringsmedel.
3. Demontera strålröret från spolhandtaget. Under drift blandas rengöringsmedlet in i lågtrycksstrålen.

Rekommenderad rengöringsmetod

1. Spruta sparsamt med rengöringsmedel på den torra ytan och låt verka (inte torka).
2. Spola bort den upplösta smutsen med högtrycksstrålen.

Efter drift med rengöringsmedel

1. Spola maskinen i 30 sekunder med klart vatten.

Avbryta driften

1. Släpp spolhandtagets spak. Om spaken släpps stängs maskinen av. Högtrycket i systemet bibehålls.
2. Lås spolhandtagets spak.

Bild O

3. Stäng av maskinen vid arbetspauser över 5 minuter "0/OFF".

Avsluta driften

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador på grund av att vatten under högtryck strömmar ut!

Personskador

Högtrycksslangen ska bara lossas från spolhandtaget eller från maskinen när det inte finns något tryck i systemet.

1. Släpp spolhandtagets spak.
2. Stäng vattenkranen.
3. Tryck in spolhandtagets spak i 30 sekunder. Det återstående trycket i systemet reduceras.
4. Släpp spolhandtagets spak.
5. Lås spolhandtagets spak.
6. Stäng av maskinen "0/OFF".
7. Koppla från maskinen från vattenförsörjningen.
8. Dra ut nätkontakten ur eluttaget.

Transport

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador och materiella skador på grund av maskinens vikt.

Personskador och materiella skador.

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport och förvaring.

Dra i maskinen

1. Dra maskinen i transporthandtaget.

Transportera maskinen i fordonet

1. Säkra maskinen så att den inte kan glida eller tippa.

Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador och materiella skador på grund av maskinens vikt.

Personskador och materiella skador.

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport och förvaring.

Förvara maskinen

1. Ställ maskinen på ett vågrätt, jämnt underlag.
2. Tryck på frigöringsknappen och dra av högtrycksslangen från spolhandtaget.
3. Demontera strålröret från spolhandtaget.
4. Förvara båda strålrören och spolhandtaget i motsvarande förvaringar.
5. Demontera av högtrycksslangen på maskinen.
6. Förvara högtrycksslangen.

Maskin utan slangtrumma

Häng högtrycksslangen på förvaringen för högtrycksslang/nätkabel.

Maskiner med slangtrumma

- a Fäst högtrycksslangens ena ände i fixeringsöppningen på slangtrumman.
 - b Vrid veven som på bilden för att rulla upp högtrycksslangen och
 - c styr då högtrycksslangen med handen.
- Bild P**
- d Fäst den upprullade högtrycksslangen på slangtrumman med hjälp av slangklämman.

Bild Q

7. Förvara nätkabeln på maskinen. Observera den ytterligare informationen före längre förvaring, se *Skötsel och underhåll*.

Frostskydd

OBSERVERA

Skaderisk!

Skador på utrustning och tillbehör orsakade av vatten som fryser.

Töm maskinen och tillbehöret helt efter varje användning.

Skydda maskinen och tillbehöret från temperaturer mindre än eller lika med 0 °C (32 °F).

1. Lossa vattenförsörjningen på maskinen.
2. Demontera av högtrycksslangen på maskinen.
3. Starta maskinen "I/ON".
4. Vänta högst 1 minut tills det inte längre kommer ut vatten ur högtrycksanslutningen.
5. Stäng av maskinen "0/OFF".
6. Förvara maskinen och tillbehöret i ett frostsäkert utrymme.

Skötsel och underhåll

⚠ FARA

Livs fara vid kontakt med spänningsförande delar.

Dödliga eller mycket allvarliga personskador

Vidrör inga spänningsförande delar.

Stäng av apparaten.

Dra ut nätkontakten ur nätuttaget.

Enhten är underhållsfri. Alltså behöver inga regelbundna underhållsarbeten genomföras.

Rengöra silen i vattenanslutningen

OBSERVERA

Risk för skador på grund av saknad eller skadad sil.

Skador på högtryckspumpen

Använd inte maskinen utan sil.

Rengör inte silen med hårda, spetsiga föremål.

Rengör silen i vattenanslutningen vid behov.

1. Skruva av kopplingen från vattenanslutningen.
2. Dra ut silen.

Bild R

3. Rengör silen under rinnande vatten.
4. Sätt silen i vattenanslutningen.

Rengöra rengöringsmedelsfiltret

Rengör rengöringsmedelsfiltret före längre förvaring.

1. Dra av rengöringsmedelsfiltret på rengöringsmedelsslangen.
2. Rengör rengöringsmedelsfiltret under rinnande vatten.

Hjälp vid störningar

⚠ FARA

Livsfara vid kontakt med spänningsförande delar.

Dödliga eller mycket allvarliga personskador

Vidrör inga spänningsförande delar.

Stäng av apparaten.

Dra ut nätkontakten ur nätuttaget.

Störningar har ofta enkla orsaker som du kan åtgärda på egen hand med hjälp av översikten nedan. I tveksamma fall eller vid störningar som inte anges här, kontakta auktoriserad kundtjänst.

Maskinen fungerar inte

Spänningsförsörjningen är avbruten.

1. Kontrollera om nätkontakten är inkopplad.
 2. Starta maskinen.
 3. Lås upp och manövrera spolhandtagets spak. Maskinen startar, annars:
 4. Kontrollera om den angivna spänningen på typskylten överensstämmer med strömkällans spänning.
 5. Dra ut nätkontakten ur nätuttaget och kontrollera nätkabeln och nätkontakten avseende skador.
- Se till att auktoriserad kundtjänst omedelbart byter ut nätkabeln vid skador.

Motorskyddsbrytaren är aktiv.

1. Om motorn är överbelastad stänger motorbrytaren av maskinen.
 2. Stäng av maskinen.
 3. Låt maskinen svalna i 1 timme.
 4. Starta maskinen och ta den i drift.
- Om störningen återkommer låter du maskinen undersökas av kundtjänst.

Inget tryck skapas i maskinen

Strålröret är i läget "SOFT".

1. Vrid strålröret till läget "HARD".

Vattentillförseln är för låg.

1. Öppna vattenkranen helt.
2. Dra trädgårdsslangen utan veck.
3. Kontrollera tillloppsvattenmängden och öka den vid behov, se *Tekniska data*.
4. Kontrollera att den maximala sughöjden inte har överskridits, se *Tekniska data*.

Silen är smutsig.

1. Rengör silen, se *Rengöra silen i vattenanslutningen*.

Det finns luft i maskinen.

1. Säkerställ korrekt montering av högtrycks- och trädgårdsslangen.
2. Avlufta maskinen, se *Avlufta maskinen*.

Kraftiga tryckvariationer

Strålmunstycket i strålmunstyckshuvudet är smutsigt.

1. Rengör strålmunstycket framifrån med en nål och skölj med vatten.

Tillloppsvattenmängden är för låg.

1. Öppna vattenkranen helt.
2. Dra trädgårdsslangen utan veck.
3. Rengör silen i vattenanslutningen.
4. Kontrollera tillloppsvattenmängden och öka den vid behov.

Rengöringsmedlet sugas inte in

Ett strålrör är monterat på spolhandtaget.

1. Demontera strålröret och arbeta endast med spolhandtaget.

Rengöringsmedelsslangen är vikt, tilltäppt eller otät.

1. Dra, rengör eller byt ut rengöringsmedelsslangen utan att den viks.

Rengöringsmedelsfiltret är tilltäppt.

1. Rengör rengöringsmedelsfiltret, se *Rengöra rengöringsmedelsfiltret*.

Maskinen otät

1. En lätt otäthet på maskinen är normalt. Kontakta auktoriserad kundtjänst om det finns stora otätheter.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.
(Se baksidan för adress)

Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala KÄRCHER-webbplats under "Nedladdningar".

EU-försäkringen om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående produkt uppfyller gällande bestämmelser i angivna direktiv och förordningar. Denna försäkringen upphör att gälla om produkten ändras utan att detta har godkänts av oss. Tillverkaren ansvarar ensam för utfärdandet av denna försäkringen om överensstämmelse.

Produkt: Högtryckstvätt

Typ: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Direktiv och förordningar

2006/42/EG (+2009/127/EG) (t.o.m. 2027-01-19) (EU)
2023/1230 (fr.o.m. 2027-01-20)

2000/14/EG

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EG

(EU) 2019/1781

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Tillämpad konformitetsbedömningsprocedur

2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå dB(A)

Uppmätt: 86

Garanterad: 89

Namn och adress

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.07.2026

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Tekniska data

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Elanslutning			
Spänning	V	220-240	220-240
Fas	~	1	1
Frekvens	Hz	50-60	50-60
Anslutningseffekt	kW	1,8	1,8
Kapslingsklass		IPX5	IPX5
Skyddsklass		II	II
Nätsäkring (trög)	A	10	10
Vattenanslutning			
Tilloppstryck (max.)	MPa	1,2	1,2
Tilloppstemperatur (max.)	°C	40	40
Tilloppsmängd (min.)	l/min	8	8
Insugningshöjd (max.)	m	0,5	0,5
Effektdata maskin			
Drifttryck	MPa	11,0	11,0
Max. tillåtet tryck	MPa	13,0	13,0
Transportmängd, vatten	l/min	5,2	5,2
Spolhandtagets rekylkraft	N	13	13
Mått och vikter			
Typisk arbetsvikt	kg	6,7	7,1
Längd	mm	302	353
Bredd	mm	346	346
Höjd	mm	849	849
Fastställda värden enligt EN 60335-2-79			
Hand-arm-vibration a_{hv}	m/s^2	2	2
Osäkerhet Hand-arm-vibration K	m/s^2	0,7	0,7
Upprepade stötvibrationer p_F	m/s^2	22	22

K 4
Start

K 4
Start
Plus

Osäkerhet Upprepade stötvibrationer K	m/s^2	6	6
Ljudtrycksnivå L_{pA}	dB(A)	73	73
Osäkerhet ljudtrycksnivå K_{pA}	dB(A)	3	3
Ljudeffektsnivå L_{WA}	dB(A)	86	86
Garanterad ljudeffektsnivå $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Sisältö

KÄRCHER Home & Garden -sovellus	58
Yleisiä ohjeita	58
Turvallaitteet	58
Laitteissa olevat symbolit	59
Määräystenmukainen käyttö	59
Ympäristönsuojelu	59
Lisävarusteet ja varaosat	59
Toimituksen sisältö	59
Laiteyleiskuva	59
Asennus	60
Käyttöönotto	60
Käyttö	60
Kuljetus	61
Varastointi	61
Hoito ja huolto	62
Ohjeet häiriötilanteissa	62
Takuu	63
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	63
Tekniset tiedot	63

KÄRCHER Home & Garden -sovellus

KÄRCHER Home & Garden -sovelluksen avulla saat seuraavia etuja käyttäessäsi laitettasi:

- Sovellusvinkkejä ja asiantuntijatietoja
 - Tuotetietoja, varusteyleiskatsauksia ja käyttöohjeita
 - Avustusta ja huoltoyhteyshenkilöitä
 - Verkkokauppa - erikoistarjouksia ja paljon muuta
- Skannaa pakkauksessa oleva koodi tai lataa KÄRCHER Home & Garden -sovellus sovelluskaupastasi ja rekisteröi tuote kätevästi.

Yleisiä ohjeita



Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä käyttöohje ja mukana toimitetut turvallisuusohjeet. Menettele niiden mukaisesti.

Säilytä molemmat vihkoset myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Turvallaitteet

VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Vakavia vammoja puuttuvien, muunneltujen tai tehotto-
mien turvalaitteiden johdosta.

Turvallaitteita ei saa chittaa tai poistaa, tai tehdä niitä tehottomiksi. Turvalaitteet ovat sinun turvallisuuttasi varten.

Laitekytkin

Laitekytkin estää laitteen tahattoman käytön.

Korkeapainepistoolin lukitus

Lukitus lukitsee korkeapainepistoolin vivun ja estää laitteen tahattoman käynnistämisen.

Automaattinen pysäytystoiminto

Kun korkeapainepistoolin vipu vapautetaan, painekeytin kytkee pumpun pois päältä ja korkeapainesuihku loppuu. Kun vipua taas painetaan, pumppu käynnistyy.

Moottorin suojakytkin

Jos virrankulutus on liian suuri, moottorin suojakytkin kytkee laitteen pois päältä.

Laitteessa olevat symbolit



Älä suuntaa suurpainesuihkuja kohti ihmisiä, eläimiä, toimivaa sähkövarustusta tai itse laitetta.

Suojaa laite jäätymiseltä.



Älä yhdistä laitetta välittömästi yleiseen vesijohtoverkkoon.

Määräystenmukainen käyttö

Käytä korkeapainepesuria vain yksityisissä kotitalouksissa.

Korkeapainepesuri on tarkoitettu koneiden, ajoneuvojen, rakenteiden, työkalujen, julkisivujen, terassien, puutarhalaitteiden jne. puhdistamiseen korkeapaineisella vesisuihukalla.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäen.



Sähkö- ja elektronikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin

käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkityt laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.



Puhdistusainet, joiden yhteydessä syntyy öljypitoista jättevettä, esim. moottorin pesu, alustapesu, saa tehdä vain pesupaikoilla, joilla on öljynerotin.



Puhdistusaineita sisältäviä töitä saa tehdä vain nestetiivistetyillä työpinnoilla, joilla on liitäntä liikesivemäriin. Älä päästä puhdistusaineita vesistöihin tai maaperään.



Veden ottaminen julkisista vesistöistä ei ole joissain maissa sallittua.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

www.kaercher.de/REACH

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriötömän käytön.

Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.kaercher.com.

Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyyttä. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjällesi.

Laiteyleiskuva

Kuvat ovat esimerkkejä, yksityiskohdat voivat vaihdella

Kuvat katso kuvasivut

Kuva A

Kuva B

- ① Suihkuputki pyörivällä suuttimella pinttyneeseen liikaan
- ② Suihkuputki Vario Power useimpiin puhdistustöihin. Työpainetta voi korottaa portaattomasti tasolta SOFT tasoon HARD. Säästäaksesi työpaineen vapautaa korkeapainepistoolin vipu ja käännä suihkuputki haluttuun asentoon. Puhdistusaineen levittämiseksi irrota suihkuputki ja työskentele vain korkeapainepistoolilla.
- ③ Korkeapainepistooli
- ④ Vapautuspainike
- ⑤ Korkeapainepistoolin vipu
- ⑥ Korkeapainepistoolin lukitus
- ⑦ Laitekytkin "0/OFF" / "I/ON"
- ⑧ Suihkuputkien säilytys
- ⑨ Kuljetuskahva
- ⑩ Letkukela
- ⑪ Korkeapainepistoolin säilytys
- ⑫ Pyörä
- ⑬ Tyypkipilpi
- ⑭ Liitin korkeapaineletkun liittämistä/irrottamista varten
- ⑮ Korkeapaineletku
- ⑯ Letkuliitin
- ⑰ Kiinnitysaukko
- ⑱ Letkukelan pidike
- ⑲ *Puutarhaletku
- ⑳ Vesiliitäntä kytkin
- ㉑ **KÄRCHER-imuletku
- ㉒ Vesiliitäntä ja sisään rakennettu siivilä
- ㉓ Verkkokaapeli ja verkkopistoke
- ㉔ Ruuvit
- ㉕ Puhdistusaineletku puhdistusainesuodattimella
- ㉖ Korkeapaineletkun/verkkokaapelin säilytys

* vaaditaan lisäksi

** saatavana vaihtoehtona

Asennus

Kuvat, katso kuvasivu.

Asenna irrallaan toimitetut osat laitteeseen ennen käyttöönottoa.

Varaa saataville mukana toimitetut ruuvit ja niihin sopiva ruuvitaltta.

Kuljetuskahvan asentaminen

- Kuljetuskahvan asentaminen:
 - Aseta kuljetuskahva laitteeseen.
 - Kiinnitä kuljetuskahva neljällä ruuvilla.

Kuva C

Korkeapainepistoolin säilytyksen asentaminen

- Korkeapainepistoolin pidikkeen asentaminen:
 - Aseta korkeapainepistoolin pidike laitteessa olevaan kiinnityskohtaan.
 - Pidä korkeapainepistoolin pidike pääteasennossa ja varmista ruuvilla.

Kuva D

Suihkuputkien pidikkeen asentaminen

- Suihkuputkien pidikkeen asentaminen:
 - Aseta suihkuputkien pidike laitteessa olevaan kiinnityskohtaan.
 - Pidä suihkuputkien pidike pääteasennossa ja varmista ruuvilla.

Kuva E

Korkeapaineletkun/verkkokaapelin säilytyksen asennus

Laitte ilman letkukelaa

- Työnnä korkeapaineletkun/verkkokaapelin säilytys kuljetuskahvassa olevaan kiinnityskohtaan.
- Pidä säilytys pääteasennossa ja varmista ruuvilla.

Kuva F

Letkukelan asennus

Laitte, joissa on letkukela

- Kiinnitä letkukelan pidike laitteeseen.
- Kiinnitä letkukelan pidike kahdella ruuvilla.
- Työnnä letkukelaa letkukelan pidikkeeseen, kunnes letkukela lukittuu.

Kuva H

Vesiliitäntän kytkimen asentaminen

- Ruuvaa vesiliitäntään kytkin laitteen vesiliitäntään.

Kuva I

Käyttöönotto

- Aseta laite vaakasuoralle, tasaiselle alustalle.

HUOMIO

Vaurioitusvaara käytön aikana kelatun korkeapaineletkun kanssa

Korkeapaineletkun vaurioita

Kelaa korkeapaineletku täysin ulos ja ota se ulos ilman solmuja, silmukoita tai kiertymiä ennen laitteen käyttöä.

- Kelaa korkeapaineletku täysin ulos ja suorista mahdolliset solmut, silmukat ja kiertymät.
- Liitä korkeapaineletku laitteeseen.
 - Vedä kytkimen liitin ylös.
 - Yhdistä korkeapaineletku kytkimeen.
 - Paina kytkimen liitin alas.

Kuva J

- Asenna korkeapaineletku korkeapainepistooliin:
 - Kohdista korkeapaineletku ja

- työnnä korkeapaineletku korkeapainepistooliin, kunnes se kuuluvasti lukittuu.

Kuva K

- Tarkista korkeapaineletku vetämällä, että liitäntä on kunnolla kiinni.
- Yhdistä verkkopistoke pistorasiaan.

Vedensyöttö

Liitäntäarvot, katso *Tekniset tiedot* tai tyyppikilpi. Noudata vesiyhtiön määräyksiä.

HUOMIO

Vaurioitusvaara lian tai suolaveden johdosta.

Vaurioita laitteelle ja varusteille

Käytä vain puhdasta vettä, ei suolavettä.

Huomautus

Kärcher suosittelee lisävarusteena saatavan Kärcher-vedensuodattimen käyttöä.

Liitäntä vesijohtoon

HUOMIO

Vaurioitusvaara käytettäessä messingistä valmistettuja letkuliittimiä, joissa on muiden valmistajien AquaStop-toiminto.

Vaurioita korkeapainepumpussa

Käytä vain KÄRCHER-letkuliittimiä AquaStop-toiminnolla/ilman AquaStop-toimintoa, letkuliittimiä ilman AquaStop-toimintoa tai muovista valmistettuja letkuliittimiä, joissa on muiden valmistajien AquaStop-toiminto.

- Yhdistä puutarhaletku vesiliitäntään kytkimeen.

Huomautus

Tarvitaan kudossavahvistettu, halkaisijaltaan vähintään 1/2 tuuman (13 mm) puutarhaletku, pituus vähintään 7,5 m kaupoista saatavana olevalla pikaliittimellä.

Kuva L

- Liitä puutarhaletku vesijohtoon.
- Avaa vesihana kokonaan.

Veden imeminen avoimista säiliöistä

Tämä korkeapainepesuri on varustettu KÄRCHER-imuletkulla pintaveden imemiseen, esim. sadevesitynnyreistä tai lammikoista (maksimaalinen imukorkeus, katso *Tekniset tiedot*).

- Kierrä liitin vesiliitäntänstä irti.
- Täytä imuletku vedellä.
- Kierrä imuletku laitteen vesiliitäntään ja aseta johonkin vesiliähteeseenesim. sadetynnyriin).

Laitteen ilmanpoisto

- Kytke laite päälle "I/ON".
- Vapauta korkeapainepistoolin vivun lukitus.
- Paina korkeapainepistoolin vipua.

Laitte kytkeytyy päälle.
- Anna laitteen käydä enintään 2 minuuttia, kunnes vesi valuu korkeapainepistoolista ulos ilman kuplia.
- Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
- Lukitse korkeapainepistoolin vipu.

Käyttö

HUOMIO

Vaurioitusvaara kuivakäynnillä

Vaurioita korkeapainepumpussa

Älä käytä laitetta ilman vettä.

Kytke laite pois päältä, jos se ei 2 minuutin kuluessa kehiä painetta. Menettele ohjeiden mukaan kohdassa Ohjeet häiriötilanteissa.

Käyttö korkeapaineella

HUOMIO

Vaurioitusvaara!

Maalaut tai herkät pinnat vaurioituvat, jos suihkun etäisyys on liian vähäinen tai jos käytetään soveltumattonta suihkuputkea.

Säilytä vähintään 30 cm suihkutusetäisyys maalattujen pintojen puhdistuksessa.

Älä puhdista pyörivällä suuttimella autonrenkaita, maa-
lia tai herkkiä pintoja, kuten puuta.

1. Yhdistä suihkuputki korkeapainepistooliin ja kiinnitä se kääntämällä 90°.

Kuva M

2. Kytke laite päälle "I/ON".
3. Vapauta korkeapainepistoolin vivun lukitus.
4. Paina korkeapainepistoolin vipua.
Laite kytkeytyy päälle.

Käyttö puhdistusaineella

⚠ VAARA

Terveyden vaarantuminen puhdistusaineiden johdosta!

Vakavat terveydelliset vahingot

Noudata puhdistusaineiden puhdistusaineen valmistajan käyttöturvallisuustiedotetta.

Käytä vaadittua henkilökohtaista suojavarustusta.

HUOMIO

Vaurioitusvaara soveltumattomien puhdistusaineiden johdosta!

Esinevahinkoja

Käytä vain puhdistusaineita, jotka Kärcher on hyväksynyt ja jotka soveltuvat puhdistettavalle kohteelle.

Noudata puhdistusaineen mukana toimitettuja turvallisuusohjeita, annostelusuosituksia ja ohjeita.

Käytä puhdistusaineita säästeliäästi.

HUOMIO

Vaurioitusvaara liian kauan vaikuttavien ja kuivuvien puhdistusaineiden johdosta!

Esinevahinkoja

Älä levitä puhdistusaineitakuumille pinnoille ja noudata maksimaalista vaikutusaikaa.

Älä anna puhdistusaineiden kuivua.

Huomautus

KÄRCHER-puhdistusaineet varmistavat häiriöttömän, tehokkaan työskentelyn. Pyydä ohjeita tai tilaa meidän puhdistusaineiden esittelylehtisemme.

Huomautus

Puhdistusainetta voidaan lisätä vain suihkuputken ollessa irrotettuna.

1. Vedä puhdistusaineletkua haluttu määrä ulos laitteesta.

Kuva N

2. Uputa puhdistusaineletku säiliöön, jossa on puhdistusaineliuosta.
3. Irrota suihkuputki korkeapainepistoolista.
Käytön aikana puhdistusaineliuosta sekoitetaan matalapainesuihkuun.

Suosittelut puhdistusmenetelmät

1. Suihkuta puhdistusainetta hieman kuivalle pinnalle ja anna vaikuttaa (ei kuivua).
2. Huuhtelee lika pois korkeapainesuihkuulla.

Käytön jälkeen puhdistusaineilla

1. Huuhtelee laitetta n. 30 sekuntia puhtaalla vedellä.

Käytön keskeyttäminen

1. Päästä korkeapainepistoolin vivusta.

Kun vipu vapautetaan, laite kytkeytyy pois päältä. Järjestelmässä pysyy korkeapaine.

2. Lukitse korkeapainepistoolin vipu.

Kuva O

3. Jos laitetta ei käytetä yli 5 minuuttiin, kytke laite pois päältä "0/OFF".

Käytön lopettaminen

⚠ VARO

Loukkaantumisvaara korkean paineen alaisena vuotavan veden johdosta

Vammoja

Irrota korkeapaineletku korkeapainepistoolista tai laitteesta vain, kun järjestelmässä ei ole painetta.

1. Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
2. Sulje vesihana.
3. Paina korkeapainepistoolin vipua 30 sekuntia.
Järjestelmään jäänyt paine purkautuu.
4. Päästä korkeapainepistoolin vivusta.
5. Lukitse korkeapainepistoolin vipu.
6. Kytke laite pois päältä "0/OFF".
7. Irrota laite vedensyötöstä.
8. Irrota verkkopistoke pistorasiasta.

Kuljetus

⚠ VARO

Loukkaantumis- ja vaurioitusvaara laitteen painon johdosta.

Loukkaantumis- ja vaurioitus-

Laitteen paino on otettava kuljetuksessa ja varastoinnissa huomioon.

Laitteen vetäminen

1. Vedä laitetta kuljetuskahvasta.

Laitteen kuljetus ajoneuvossa

1. Varmista laite siirtymistä ja kaatumista vastaan.

Varastointi

⚠ VARO

Loukkaantumis- ja vaurioitusvaara laitteen painon johdosta.

Loukkaantumis- ja vaurioitus-

Laitteen paino on otettava kuljetuksessa ja varastoinnissa huomioon.

Laitteen säilytys

1. Sijoita laite vaakasuoralle, tasaiselle alustalle.
2. Paina vapautuspainiketta ja vedä korkeapaineletku irti korkeapainepistoolista.
3. Irrota suihkuputki korkeapainepistoolista.
4. Säilytä suihkuputket ja korkeapainepistooli vastavissa pidikkeissä.
5. Irrota korkeapaineletku laitteesta.
6. Varastoi korkeapaineletku.

Laitte ilman letkukelaa

Ripusta korkeapaineletku korkeapaineletkun/verkko-
kokaapelin säilytykseen.

Laitteet joissa on letkukela

- a Työnnä korkeapaineletkun toinen pää letkukela-
sa olevaan kiinnitysaukkoon.
- b Käännä kampea kuvan osoittamalla tavalla kor-
keapaineletkun kelaamiseksi ja
- c ohjaa samalla korkeapaineletkua toisella kädellä.

Kuva P

- d Kiinnitä kelattu korkeapaineletku letkukelaan
kaapelikiinnittimellä.

Kuva Q

7. Varastoi verkkokaapeli laitteeseen.
Noudata lisäohjeita ennen pitempää varastointia, katso *Hoito ja huolto*.

Pakkassuoja

HUOMIO

Vaurioitumisvaara!

Vaurioita laitteelle ja varusteille jäätyvän veden johdosta.

Tyhjennä laite ja varusteet täysin jokaisen käytön jälkeen.

Suojaa laite ja varusteet lämpötiloilta alle tai sama kuin 0 °C (32 °F).

1. Irrota laite vedensyötöstä.
2. Irrota korkeapaineetku laitteesta.
3. Kytke laite päälle "I/ON".
4. Odota enintään 1 minuutti, kunnes korkeapaineliitännästä ei enää tule ulos vettä.
5. Kytke laite pois päältä "0/OFF".
6. Säilytä laite ja varusteet jäätymiseltä suojatussa tilassa.

Hoito ja huolto

⚠ VAARA

Hengenvaara kosketettaessa jännitettä johtavia osia.

Kuolemaan johtavia tai erittäin vakavia loukkaantumisia Älä kosketa virtaajohtavia osia.

Kytke laite pois päältä.

Irrota verkkopistoke verkkopistorasiasta.

Laite on huoltovapaa, mitään säännöllisiä huoltotoimia ei tarvitse suorittaa.

Vesiliitäntän siivilän puhdistaminen

HUOMIO

Vaurioitumisvaara puuttuvan tai vaurioituneen siivilän johdosta.

Vaurioita korkeapainepumpussa

Älä käytä laitetta ilman siivilää.

Älä puhdista siivilää kovilla, terävillä esineillä.

Puhdista siivilä vesiliitäntässä tarvittaessa.

1. Kierrä liitin vesiliitäntästä irti.
2. Vedä siivilä ulos.

Kuva R

3. Puhdista siivilä juoksevan veden alla.
4. Aseta siivilä vesiliitäntään.

Puhdistusainesuodattimen puhdistaminen

Puhdista puhdistusainesuodatin ennen pitkää varastointia.

1. Vedä puhdistusainesuodatin irti puhdistusaineletkusta.

Kuva S

2. Puhdista puhdistusainesuodatin juoksevan veden alla.

Ohjeet häiriötilanteissa

⚠ VAARA

Hengenvaara kosketettaessa jännitettä johtavia osia.

Kuolemaan johtavia tai erittäin vakavia loukkaantumisia Älä kosketa virtaajohtavia osia.

Kytke laite pois päältä.

Irrota verkkopistoke verkkopistorasiasta.

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskatsauksen avulla. Ota yhteys

valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa tai jos häiriöitä ei ole tässä mainittu.

Laite ei käynnisty

Virransyöttö katkennut.

1. Tarkasta, että verkkopistoke on yhdistetty.

2. Kytke laite päälle.

3. Avaa korkeapainepistoolin vivun lukitus ja paina vipua.

Laite käynnistyy, mutta jos ei käynnisty:

4. Tarkasta, onko tyyppikilvessä ilmoitettu jännite yhteensopiva virtalähteen jännitteen kanssa.

5. Vedä verkkopistoke ulos verkkopistorasiasta ja tarkasta verkkokaapeli vaurioiden varalta.

Anna vaurioitunut verkkokaapeli välittömästi valtuutetun asiakaspalvelun vaihdettavaksi.

Moottorin suojakytkin on aktiivinen.

1. Jos moottori on ylikuormittunut, moottorin suojakytkin kytkee laitteen pois päältä.

2. Kytke laite pois päältä.

3. Anna laitteen jäähtyä 1 tunnin.

4. Kytke laite päälle ja ota se käyttöön.

Jos häiriö ilmenee useita kertoja, anna huoltopalvelun tarkastaa laite.

Laitteeseen ei muodostu painetta

Suihkuputki on asennossa "SOFT".

1. Käännä suihkuputki asentoon "HARD".

Vedentulo on liian vähäistä

1. Avaa vesihana kokonaan.

2. Aseta puutarhaletku ilman taitoksia.

3. Tarkasta tuloveden määrä ja lisää sitä tarvittaessa, katso *Tekniset tiedot*.

4. Varmista, että maksimaalista imukorkeutta ei ole ylitetty, katso *Tekniset tiedot*.

Siivilä on likaantunut.

1. Puhdista siivilä, katso *Vesiliitäntän siivilän puhdistaminen*.

Laitteessa on ilmaa.

1. Varmista, että korkeapaineetku ja puutarhaletku on asennettu oikein.

2. Ilmaa laite, katso *Laitteen ilmanpoisto*.

Suuret paineen heilahtelut

Suihkusuutin suihkusuuttimen päässä on likaantunut.

1. Puhdista suihkusuutin edestä neulalla ja huuhtelee vedellä.

Tuloveden määrä on liian vähäinen.

1. Avaa vesihana kokonaan.

2. Aseta puutarhaletku ilman taitoksia.

3. Puhdista vesiliitäntän siivilä.

4. Tarkasta tuloveden määrä ja lisää sitä tarvittaessa.

Puhdistusainetta ei imetä.

Korkeapainepistooliin on asennettu suihkuputki.

1. Irrota suihkuputki ja työskentele vain korkeapainepistoolilla.

Puhdistusaineletkussa on taitos, se on tukossa tai vuotaa.

1. Aseta puhdistusaineetku ilman taitoksia, puhdista se tai vaihda.

Puhdistusainesuodatin on tukossa.

1. Puhdista puhdistusainesuodatin, katso *Puhdistusainesuodattimen puhdistaminen*.

Laite vuotaa

1. Laitteen vähäinen epätiiviyys johtuu tekniikasta. Jos laite vuotaa paljon, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myynti-yhtiömme julkaisemat takuehdot. Korjaamme laitteesi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuaian kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme otta-
maan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.

(osoite, katso takasivu)

Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkkosivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että jäljempänä mainittu tuote vas-
taa voimassa olevia mainittujen direktiivien ja asetusten
määräyksiä. Jos tuotetta muutetaan ilman meidän hy-
väksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo rau-
keaa. Yksinomainen vastuu tämän
vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta kuu-
luu valmistajalle.

Tuote: Painepesuri

Tyyppi: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD
4, K 4 Pure

Direktiivit ja asetukset

2006/42/EY (+2009/127/EY (19.01.2027 saakka) (EU)

2023/1230 (alkaen 20.01.2027)

2000/14/EY

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EY

(EU) 2019/1781

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointime- nettelly

2000/14/EY: liite V

Äänen tehotaso dB(A)

Mitattu: 86

Taattu: 89

Nimi ja osoite

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puhelin: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Puh.: +49 7195 14-0
Faksi: +49 7195 14-2212

Tekniset tiedot

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Sähköliitäntä			
Jännite	V	220-240	220-240
Vaihe	~	1	1
Taajuus	Hz	50-60	50-60
Liitäntäteho	kW	1,8	1,8
Kotelointiluokka		IPX5	IPX5
Suojaluokka		II	II
Verkkosulake (hidas)	A	10	10
Vesiliitäntä			
Tulopaine (enint.)	MPa	1,2	1,2
Tulolämpötila (enint.)	°C	40	40
Tulomäärä (väh.)	l/min	8	8
Imunostokorkeus (enint.)	m	0,5	0,5
Laitteen tehotiedot			
Käyttöpaine	MPa	11,0	11,0
Suurin sallittu paine	MPa	13,0	13,0
Pumppausmäärä, vesi	l/min	5,2	5,2
Käsiruiskupistoolin rekyyli- voima	N	13	13
Mitat ja painot			
Tyypillinen käyttöpaino	kg	6,7	7,1
Pituus	mm	302	353
Leveys	mm	346	346
Korkeus	mm	849	849
Määritetyt arvot EN 60335-2-79 mukaan			
Käden-käsivarren-tärinä a_{hv}	m/s^2	2	2
Epävarmuus käden-käsi- varren-tärinä K	m/s^2	0,7	0,7
Toistuvat iskutärinät p_F	m/s^2	22	22
Epävarmuus Toistuvat is- kutärinät K	m/s^2	6	6
Äänenpainetaso L_{pA}	dB(A)	73	73
Epävarmuus äänenpaine- taso K_{pA}	dB(A)	3	3
Äänen tehotaso L_{WA}	dB(A)	86	86
Taattu	dB(A)	89	89
äänentehotaso $L_{WA,d}$			

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Winnenden, 1.7.2026

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta
ja sen valtakirjalla.

Indhold

KÄRCHER Home & Garden-app.....	64
Generelle merknader.....	64
Sikkerhetsinnretninger.....	64
Symboler på apparatet.....	64
Forskriftsmessig bruk.....	64
Miljøvern.....	64
Tilbehør og reservedeler.....	64
Leveringsomfang.....	64
Apparatoversikt.....	64
Montering.....	65
Igangsetting.....	65
Bruk.....	66
Transport.....	67
Oppbevaring.....	67
Stell og vedlikehold.....	67
Hjelp ved feil.....	67
Garanti.....	68
EU-samsvarserklæring.....	68
Tekniske data.....	68

KÄRCHER Home & Garden-app

Med KÄRCHER Home & Garden-appen har du følgende fordeler når du bruker apparatet:

- Brukstips og ekspertkunnskap
 - Produktinformasjon, oversikt over tilbehør og bruksanvisninger
 - Kontakt for assistanse og service
 - Nettbutikk - eksklusive tilbud og mye mer
- Skann koden på emballasjen eller last ned KÄRCHER Home & Garden-appen fra App Store og registrer produktet ditt på en enkel måte.

Generelle merknader



Les denne bruksanvisningen og de medfølgende sikkerhetsinstruksjonene før apparatet brukes første gang. Følg

disse instruksene.

Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for annen eier.

Sikkerhetsinnretninger

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader!

Alvorlige personskader på grunn av manglende, endrede eller uvirksomme sikkerhetsinnretninger.

Ikke bypass eller fjern sikkerhetsinnretningene og ikke ta dem ut av drift. Sikkerhetsinnretningene tjener til din egen sikkerhet.

Apparatbryter

Apparatbryteren forhindrer utilsiktet oppstart av apparatet.

Låsemekanisme høytrykkspistol

Låsemekanismen sperrer avtrekkeren på høytrykkspistolen og forhindrer at apparatet slås utilsiktet på.

Auto-stopp-funksjon

Når du slipper avtrekkeren på høytrykkspistolen, slår trykkbryteren av pumpen og høytrykksstrålen stopper. Hvis du trykker inn avtrekkeren, kobles pumpen inn igjen.

Motorvernbyrter

Dersom strømforbruket er for høyt, slår motorvernbyrteren av apparatet.

Symboler på apparatet



Ikke rett høytrykksstrålen mot personer, dyr, aktiv elektrisk utrustning eller mot selve apparatet.

Beskytt apparatet mot frost.



Apparatet skal ikke kobles til det offentlige drikkevannsnettet med én gang.

Forskriftsmessig bruk

Høytrykksvaskeren skal kun brukes til private formål. Høytrykksvaskeren er ment for rengjøring av maskiner, kjøretøy, byggverk, verktøy, fasader, terrasser, hageutstyr osv. med høytrykksvannstråle.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

♣ Rengjøringsarbeid som medfører oljeholdig spillvann, som f.eks. vask av motor og karosseri, skal bare utføres på vaskeplasser med oljeutskiller.

♣ Arbeid med rengjøringsmidler skal bare utføres på vanntette arbeidsområder som er koblet til kloakksystemet. Ikke la rengjøringsmiddel renne ut i vassdrag eller trenge ned i jordsmonn.

♣ Uttak av vann fra offentlige vassdrag er forbudt i enkelte land.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: www.kaercher.de/REACH

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Apparatoversikt

Bildeeksempler, detaljer kan variere

Bilder, se grafikkisider

Figur A

Figur B

- ① Strålerør med smussfreser for gjenstridige flekker
- ② Strålerør Vario Power for de vanligste rengjøringsoppgavene.
Arbeidstrykket kan økes trinnløst fra SOFT til HARD. For å stille inn arbeidstrykket slipper du av-

trekkeren på høytrykkspistolen og dreier strålerøret til ønsket stilling.

Demonter strålerøret og arbeid bare med høytrykkspistolen for å få ut rengjøringsmiddel.

- ③ Høytrykkspistol
- ④ Frigjöringstast
- ⑤ Spak for høytrykkspistolen
- ⑥ Låsemekanisme høytrykkspistol
- ⑦ Apparatbryter «0/OFF» / «I/ON»
- ⑧ Holder til strålerør
- ⑨ Transporthåndtak
- ⑩ Slangetrommel
- ⑪ Holder til høytrykkspistol
- ⑫ Hjul
- ⑬ Typeskilt
- ⑭ Klemme for til-/frakobling av høytrykksslangen
- ⑮ Høytrykksslange
- ⑯ Slangeklemme
- ⑰ Festeåpning
- ⑱ Slangetrommelholder
- ⑲ *Hageslange
- ⑳ Kobling for vanntilkoblingen
- ㉑ **KÄRCHER sugeslange
- ㉒ Vanntilkobling med innebygd sil
- ㉓ Strømkabel med støpsel
- ㉔ Skruer
- ㉕ Rengjøringsmiddelslange med rengjøringsmiddel-filter
- ㉖ Oppbevaring for høytrykksslange/strømkabel

* kreves i tillegg

** leveres som ekstrautstyr

Montering

Illustrasjoner, se grafikkside.

Monter på de løse delene som følger med før apparatet tas i bruk.

Ha klar skruene som følger med og en passende skruetrekker.

Montere transporthåndtaket

1. Monter transporthåndtaket:
 - a Sett transporthåndtaket på apparatet.
 - b Sikre transporthåndtaket med 4 skruer.
- Figur C**

Montere holder til høytrykkspistol

1. Monter oppbevaringen for høytrykkspistolen:
 - a Skyv holderen for høytrykkspistolen inn i festet på apparatet.
 - b Hold fast holderen for høytrykkspistolen i endeposisjon og sikre med en skruer.

Figur D

Monter holder til strålerør

1. Monter holderen for strålerørene:
 - a Sett holderen for strålerørene inn i festet på apparatet.
 - b Hold holderen for strålerørene i endeposisjon og sikre med en skruer.

Figur E

Monter holder for høytrykksslange/strømkabel

Apparat uten slangetrommel

1. Skyv holderen for høytrykksslangen/strømkabelen inn i festet på transporthåndtaket.
2. Hold holderen i endeposisjon og sikre den med en skruer.

Figur F

Montere slangetrommel

Apparat med slangetrommel

1. Koble slangetrommelholderen til apparatet.
2. Fest slangetrommelholderen med 2 skruer.

Figur G

3. Plasser slangetrommelen på slangetrommelholderen til den går i inngrep.

Figur H

Monter koblingen for vanntilkoblingen

1. Skru koblingen for vanntilkoblingen på apparatets vanntilkobling.

Figur I

Igangsetting

1. Sett apparatet på et vannrett, jevnt underlag.

OBS

OBS Fare for skader ved bruk med oppviklet høytrykksslange

Skader på høytrykksslangen.

Trekk høytrykksslangen helt av og legg den ut uten knuter, løkker og vridninger før du bruker apparatet.

2. Vikle høytrykksslangen helt av og løs opp eventuelle knuter, sløyfer og vridninger.
3. Koble høytrykksslangen til apparatet.
 - a Trekk opp klemmen på koblingen.
 - b Sett høytrykksslangen inn i koblingen.
 - c Trykk klemmen på koblingen nedover.

Figur J

4. Monter høytrykksslangen på høytrykkspistolen:
 - a Juster høytrykksslangen og
 - b sett den høytrykksslangen til du hører at den går i inngrep.

Figur K

5. Sjekk at forbindelsen er sikker ved å dra i høytrykksslangen.
6. Sett støpselet inn i en stikkontakt.

Vannforsyning

Tilkoblingsverdier se *Tekniske data* eller typeskilt. Overhold forskriftene fra vannverket.

OBS

Fare for skader på grunn av forurensning eller saltvann.

Skader på apparat og tilbehør

Bruk utelukkende rent vann og ikke saltvann.

Merknad

KÄRCHER anbefaler bruk av et valgfritt KÄRCHER-vannfilter.

OBS**ATTENTION Fare for skader ved bruk av slangekoblinger fra Mess**

Skader på høytrykkspumpen

Bruk kun slangekoblinger med/uten AquaStop-funksjon fra KÄRCHER, slangekoblinger uten AquaStop-funksjon eller slangekoblinger laget av plast med AquaStop-funksjon fra tredje part.

1. Sett hageslangen på koblingen for vanntilkoblingen.

Merknad

Tekstilforsterket hageslange kreves, diameter minst 1/2 tommer (13 mm), lengde minst 7,5 m med vanlig hurtigkobling.

Figur L

2. Koble hageslangen til vannledningen.
3. Åpne vannkranen helt.

Sug vann fra åpne beholdere

Denne høytrykksspyleren er utstyrt med sugeslange fra KÄRCHER for å sugе opp overflatevann, f. eks. fra regntønner eller dammer (maksimal sugehøyde, se kapittel *Tekniske data*).

1. Skru av koblingen på vanntilkoblingen.
2. Fyll sugeslangen med vann.
3. Skru sugeslangen på apparatets vanntilkobling og heng den i en vannkilde (f. eks. en regntønne).

Lufte ut apparatet

1. Slå på apparatet «I/ON».
2. Lås opp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
3. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.
4. La apparatet gå i maksimalt 2 minutter, til vannet kommer ut av høytrykkspistolen uten bobler.
5. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
6. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.

Bruk**OBS****Fare for skader ved tørrkjøring.**

Skader på høytrykkspumpen

Ikke bruk apparatet uten vann.

Slå av apparatet hvis det ikke bygger opp trykk innen 2 minutter. Gå fram i henhold til instruksjonene i kapittel Hjelp ved feil.

Drift med høytrykk**OBS****Fare for skader!**

Skader på lakkerte eller følsomme overflater hvis stråleavstanden er for liten eller hvis det brukes et uegnet strålerør.

Hold en stråleavstand på minst 30 cm ved rengjøring av lakkerte overflater.

Ikke rengjør bilhjul, lakk eller ømfintlige overflater, som tre, med smussfreseren.

1. Sett et strålerør i høytrykkspistolen og lås det ved å dreie det 90° rundt.

Figur M

2. Slå på apparatet «I/ON».
3. Lås opp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
4. Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen. Apparatet slås på.

△ FARE**Helsefare på grunn av rengjøringsmidler!**

Alvorlige helseskader

Ta hensyn til sikkerhetsdatabladet fra rengjøringsmiddelprodusenten ved bruk av rengjøringsmidler. Bruk spesifisert personlig beskyttelsesutstyr (PBU).

OBS**Fare for skader å grunn av uegnet rengjøringsmiddel!**

Materielle skader

Bruk kun rengjøringsmidler som er godkjent av KÄRCHER og som er egnet for objektene som skal rengjøres.

Følg sikkerhetshenvisningene, doseringsanbefalingene og henvisningene som følger med rengjøringsmiddelet. Vær sparsom med bruken av rengjøringsmidler.

OBS**Fare for skader hvis rengjøringsmidler virker for lenge og tørker inn!**

Materielle skader

Ikke påfør rengjøringsmidler på varme overflater og følg maksimal virketid.

Ikke la rengjøringsmidler tørke.

Merknad

KÄRCHERs rengjøringsmidler garanterer at du kan arbeide effektivt uten problemer. Få råd eller bestill våre informasjonsblader for rengjøringsmidlene.

Merknad

Rengjøringsmidler må bare tilsettes når strålerøret er demontert.

1. Trekk rengjøringsmiddelslangen ut av huset til ønsket lengde.

Figur N

2. Heng rengjøringsmiddelslangen i en beholder med rengjøringsmiddel.
3. Demonter strålerøret fra høytrykkspistolen. Rengjøringsmiddelet blandes i lavtryksstrålen under drift.

Anbefalt rengjøringsmetode

1. Spray rengjøringsmiddelet sparsommelig på den tørre overflaten og la det virke litt (ikke tørke).
2. Spyl det løsnede smusset av med høytryksstrålen.

Etter drift med rengjøringsmiddel

1. Spyl apparatet med rent vann i ca. 30 sekunder.

Avbryte driften

1. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen. Når du slipper avtrekkeren, slår apparatet seg av. Høytrykket i systemet opprettholdes.
2. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.

Figur O

3. Slå av apparatet ved arbeidspausen som varer lenge enn 5 minutter «0/OFF».

Avslutte driften**△ FORSIKTIG****Fare for personskader på grunn av vann som slipper ut under høyt trykk!**

Personskader

Høytrykksslangen skal kun tas av høytrykkspistolen eller apparatet så lenge det ikke er trykk i systemet.

1. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
2. Steng vannkranen.

- Trykk inn avtrekkeren på høytrykkspistolen og hold den inne i 30 sekunder.
Det gjenværende trykket i systemet reduseres.
- Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
- Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.
- Slå av apparatet «0/OFF».
- Koble apparatet fra vannforsyningen.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten.

Transport

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for personskader og materielle skader på grunn av vekten av apparatet.

Personskader og materielle skader.

Ta hensyn til apparatets vekt ved transport og lagring.

Trekke apparatet

- Trekk apparatet etter transporthåndtaket.

Transportere apparatet i kjøretøy

- Sikre apparatet så det ikke kan skli eller velte.

Oppbevaring

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for personskader og materielle skader på grunn av vekten av apparatet.

Personskader og materielle skader.

Ta hensyn til apparatets vekt ved transport og lagring.

Oppbevare apparatet

- Sett apparatet på et vannrett, jevnt underlag.
 - Trykk på utløserknappen og trekk av høytrykksslangen på høytrykkspistolen.
 - Demonter strålerøret fra høytrykkspistolen.
 - Oppbevar strålerørene og høytrykkspistolen i de tilsvarende holderne.
 - Demonter høytrykksslangen fra apparatet.
 - Legg bort høytrykksslangen.
- Apparat uten slangetrommel
Heng høytrykksslangen på holderen for høytrykksslange/strømkabel.
- Apparater med slangetrommel
- Stikk den ene enden av høytrykksslangen inn i festeåpningen på slangetrommelen.
 - Drei sveiven som vist for å vikle opp høytrykksslangen og
 - samtidig føre høytrykksslangen for hånd.

Figur P

- Fest den oppviklede høytrykksslangen til slangetrommelen med kabelklemmen.

Figur Q

- Lagre strømkabelen på apparatet.
Ved langvarig lagring må du ta hensyn til tilleggshenvisingene, se *Stell og vedlikehold*.

Frostbeskyttelse

OBS

Fare for skader!

Skader på apparat og tilbehør på grunn av vann som fryser.

Tøm apparatet og tilbehøret fullstendig etter hver bruk. Beskytt apparatet og tilbehøret mot temperaturer som er lavere enn eller lik 0 °C (32 °F).

- Koble apparatet fra vannforsyningen.
- Demonter høytrykksslangen fra apparatet.
- Slå på apparatet «I/ON».
- Vent i maksimalt 1 minutt, til det ikke kommer mer vann ut av høytrykkstilkoblingen.

- Slå av apparatet «0/OFF».
- Oppbevar apparatet og tilbehøret i et frostsikkert rom.

Stell og vedlikehold

⚠ **FARE**

Livsfare ved berøring av spenningsførende deler

Dødelige eller svært alvorlige personskader

Ikke berør spenningsførende deler.

Slå av apparatet.

Trekk strømpluggen ut av stikkontakten.

Apparatet er vedlikeholdsfritt. Det må ikke utføres regelmessige vedlikeholdsarbeider.

Rengjøre silen i vanntilkoblingen

OBS

Fare for skader på grunn av manglende eller skadet sil.

Skader på høytrykkspumpen

Apparatet skal ikke brukes uten sil.

Ikke rengjør silen med harde, spisse gjenstander.

Rengjør silen i vanntilkoblingen ved behov.

- Skrv av koblingen på vanntilkoblingen.
- Ta ut silen.

Figur R

- Rengjør silen under rennende vann.
- Sett silen inn i vanntilkoblingen.

Rengjøre rengjøringsmiddelfilter

Rengjør rengjøringsmiddelfilteret før langtidslagring.

- Trekk av rengjøringsmiddelfilteret fra rengjøringsmiddelslangen.

Figur S

- Rengjør rengjøringsmiddelfilteret under rennende vann.

Hjelp ved feil

⚠ **FARE**

Livsfare ved berøring av spenningsførende deler

Dødelige eller svært alvorlige personskader

Ikke berør spenningsførende deler.

Slå av apparatet.

Trekk strømpluggen ut av stikkontakten.

Feil har som oftest enkle årsaker, som du selv kan utbedre ved hjelp av oversikten under. I tilfeller, eller ved driftsforstyrrelser som ikke er nevnt her, kan du kontakte vår autoriserte kundeservice.

Apparatet går ikke

Spenningsforsyningen er brutt.

- Sjekk om stikkontakten er pluggert inn.
- Koble inn apparatet.
- Lås opp spaken for høytrykkspistolen og betjen den.
Apparatet starter opp, ellers:
- Kontroller at spenningen som er oppgitt på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spenning.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten og kontroller om strømkabelen og støpselet er skadet.
Ved skader på strømkabelen skiftes ut omgående av autorisert kundeservice.

Motorvern-bryteren er aktiv.

- Hvis motoren er overbelastet, slår motorvern-bryteren av apparatet.
- Slå av apparatet.
- La apparatet avkjøles i 1 time.
- Slå på apparatet og sett det i drift.
Hvis feilen oppstår flere ganger, må apparatet kontrolleres av kundeservice.

Apparatet bygger ikke opp trykk

Lansen er i stillingen "SOFT".

1. Dreii lansen til stillingen "HARD".

Vanntilførselen er for liten.

1. Åpne vannkranen helt.

2. Legg hageslangen uten knekk.

3. Kontroller innløpsvannmengden og øk den ved behov, se *Tekniske data*.

4. Forsikre deg om at den maksimale sugehøyden ikke er overskredet, se *Tekniske data*.

Silen er tilsmusset.

1. Rengjør silen, se kapittel *Rengjøre silen i vanntilkoblingen*.

Det er luft er i apparatet.

1. Sikre riktig montering av høytrykks- og hageslangen.

2. Luft apparatet, se *Luft ut apparatet*.

Store trykksvingninger

Stråledysen i stråledysehodet er tilsmusset.

1. Rengjør stråledysen forfra med en nål og spyl med vann.

Innløpsvannmengden er for liten.

1. Åpne vannkranen helt.

2. Legg hageslangen uten knekk.

3. Rengjør silen i vanntilkoblingen.

4. Kontroller innløpsvannmengden og øk den ved behov.

Rengjøringsmiddel suges ikke opp

Det er montert et strålerør på høytrykkspistolen.

1. Demonter strålerøret og arbeid bare med høytrykkspistolen.

Rengjøringsmiddelslangen har en knekk, er tilstoppet eller lekker.

1. Legg, rengjør eller skift rengjøringsmiddelslangen.

Rengjøringsmiddelslangen er tilstoppet.

1. Rengjør rengjøringsmiddelfilteret, se *Rengjøre rengjøringsmiddelfilteret*.

Lekk apparat

1. Litt lekkasje fra apparatet må man regne med. Ved stor utetthet må du kontakte autorisert kundeservice.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet reparerer gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen. (Se adresse på baksiden)

Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale KÄRCHER-nettsted under "Nedlastingar".

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at produktet som er nevnt under, oppfyller relevante bestemmelser i angitte direktiver og forskrifter. Endringer på maskinen som ikke er avtalt med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig. Produzenten er eneansvarlig for å utstede denne samsvarserklæringen.

Produkt: Høytrykkspyler

Type: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Direktiver og forordninger

2006/42/EG (+2009/127/EG) (til 19.01.2027) (EU)

2023/1230 (fra 20.01.2027)

2000/14/EF

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EF

(EU) 2019/1781

Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Anvendte samsvarsvurderingsprosesser

2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektnivå dB(A)

Målt: 86

Garantert: 89

Navn og adresse

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Tekniske data

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Elektrisk tilkobling			
Spenning	V	220-240	220-240
Fase	~	1	1
Frekvens	Hz	50-60	50-60
Tilkoblingskapasitet	kW	1,8	1,8
Beskyttelsesgrad	IPX5	IPX5	IPX5
Beskyttelsesklasse	II	II	II
Nettsikring (treg)	A	10	10
Vanntilkobling			
Tilførselstrykk (maks.)	MPa	1,2	1,2
Tilførselstemperatur (maks.)	°C	40	40

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Tilførselsmængde (min.)	l/min	8	8
Innsugingshøjde (maks.)	m	0,5	0,5
Effektspecifikasjoner apparat			
Driftstrykk	MPa	11,0	11,0
Maks. tillatt trykk	MPa	13,0	13,0
Transportmengde, vann	l/min	5,2	5,2
Rekylkraften til høytrykkspistolen	N	13	13
Mål og vekt			
Gjennomsnittlig driftsvekt	kg	6,7	7,1
Lengde	mm	302	353
Bredde	mm	346	346
Høyde	mm	849	849
Registrerte verdier mht. EN 60335-2-79			
Hånd-arm vibrasjon a_{hv}	m/s^2	2	2
Usikkerhet hånd-arm vibrasjon K	m/s^2	0,7	0,7
Gjentatte støtvibrasjoner P_F	m/s^2	22	22
Usikkerhet gjentatte støtvibrasjoner K	m/s^2	6	6
Lydtrykknivå L_{pA}	dB(A)	73	73
Usikkerhet lydtrykknivå K_{pA}	dB(A)	3	3
Lydeffektnivå L_{WA}	dB(A)	86	86
Garantert lydeffektnivå $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Med forbehold om tekniske endringer.

Indhold

KÄRCHER Home & Garden App	69
Generelle henvisninger	69
Sikkerhedsanordninger	69
Symboler på maskinen	69
Korrekt anvendelse	69
Miljøbeskyttelse	69
Tilbehør og reservedele	70
Leveringsomfang	70
Apparatoversigt	70
Montering	70
Ibrugtagning	71
Drift	71
Transport	72
Opbevaring	72
Pleje og vedligeholdelse	72
Hjælp ved fejl	73
Garanti	73
EU-overensstemmelseserklæring	73
Tekniske data	74

KÄRCHER Home & Garden App

Med KÄRCHER Home & Garden App har du følgende fordele, når du bruger dit apparat:

- Anvendelsestips og ekspertviden
 - Produktinformationer, tilbehørsoversigt og driftsvejledninger
 - Hjælp og servicekontakt
 - Onlineshop - eksklusive tilbud og meget mere
- Scan koden på emballagen, eller download KÄRCHER Home & Garden App fra din App Store, og registrér nemt dit produkt.

Generelle henvisninger



Læs denne driftsvejledning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, inden apparatet bruges første gang. Betjen

apparatet i henhold til disse.

Opbevar begge hæfter til senere brug eller til kommende brugere.

Sikkerhedsanordninger

⚠ ADVARSEL

Fare for tilskadekomst!

Alvorlig personskade på grund af manglende, ændrede eller uvirksomme sikkerhedsanordninger.

Undlad at omgå eller fjerne sikkerhedsanordningerne og sætte disse ud af funktion. Sikkerhedsanordninger fungerer som din beskyttelse.

Maskinkontakt

Maskinkontakten forhindrer en utilsigtet start af maskinen.

Lås højtrykspistol

Låsen spærrer højtrykspistolens greb og hindrer, at maskinen starter utilsigtet.

Auto-stop-funktion

Når grebet på højtrykspistolen slippes, frakobles trykkontakten pumpen, og højtryksstrålen stopper. Hvis der trykkes på grebet, tilkobles pumpen igen.

Motorværn

Maskinens motorværn frakobles ved for højt strømforbrug.

Symboler på maskinen



Ret ikke højtryksstrålen mod personer, dyr, tændt elektrisk udstyr eller mod selve maskinen.

Beskyt maskinen mod frost.



Tilslut ikke apparatet umiddelbart til det offentlige drikkevandsnet.

Korrekt anvendelse

Denne højtryksrenser må kun anvendes til privat brug. Højtryksrenseren er beregnet til rengøring af maskiner, køretøjer, bygninger, værktøjer, facader, terrasser, haveredskaber osv. med en højtryksvandstråle.

Miljøbeskyttelse



Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.



Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert

bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er

mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

♻ Rengøringsopgaver, der genererer olieholdigt spildevand, f.eks. motorvask og undervognsvask, må kun udføres på vaskepladser med olieudskiller.

♻ Arbejde med rengøringsmidler må kun udføres på væsketætte arbejdsflader med tilslutning til spildevandsafløbet. Rengøringsmidler må ikke løbe ud i vandløb eller trænge ned i jorden.

♻ I nogle lande er det ikke tilladt at tappe vand fra offentlige vandløb.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: www.kaercher.de/REACH

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen. Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Apparatoversigt

Illustrationer som eksempel, detaljer kan afvige

Figurer, se grafiksider

Figur A

Figur B

- ① Strålerør på roto-jet-dyse til hårdnakket snavs
- ② Strålerør Vario Power til de mest almindelige rengøringsopgaver.
Arbejdstrykket kan øges trinføst fra SOFT til HARD.
Slip højtrykspistolens greb, og drej strålerøret til den ønskede stilling for at indstille arbejdsstrykket.
Afmontér strålerøret, og arbejd kun med højtrykspistolen for at påføre rengøringsmiddel.
- ③ Højtrykspistol
- ④ Udløserknop
- ⑤ Højtrykspistolens arm
- ⑥ Lås højtrykspistol
- ⑦ Apparatkontakt "0/OFF" / "I/ON"
- ⑧ Holder til strålerør
- ⑨ Transportgreb
- ⑩ Slangetromle
- ⑪ Holder til højtrykspistol
- ⑫ Hjul
- ⑬ Typeskilt
- ⑭ Klemme til tilslutning/frakobling af højtryksslangen
- ⑮ Højtryksslange
- ⑯ Slangeklemme
- ⑰ Fastgørelsesåbning
- ⑱ Slangetromleholder

- ⑲ *Haveslange
- ⑳ Kobling til vandtilslutningen
- ㉑ **KÄRCHER sugeslange
- ㉒ Vandtilslutning med indbygget si
- ㉓ Netkabel med netstik
- ㉔ Skruer
- ㉕ Rengøringsmiddelslange med rengøringsmiddelfilter
- ㉖ Opbevaring til højtryksslange/netkabel

* Derudover nødvendigt

** Kan fås som ekstraudstyr

Montering

Figurer, se grafiksider.

Inden ibrugtagningen skal de løse dele, der følger med maskinen, monteres.

Gør de medfølgende skruer og den passende skrue-trækker klar.

Montering af transportgrebet

1. Montering af transportgrebet:
 - a Sæt transportgrebet på apparatet.
 - b Fastgør transportgrebet med 4 skruer.

Figur C

Montering af holderen til højtrykspistolen

1. Montering af holderen til højtrykspistolen:
 - a Skub holderen til højtrykspistolen ind i holderen på maskinen.
 - b Hold holderen til højtrykspistolen fast i endepositionen, og fastgør den med en skrue.

Figur D

Montering af holderen til strålerør

1. Montering af holderen til strålerør:
 - a Skub holderen til strålerørene ind i holdeanordningen på maskinen.
 - b Hold holderen til strålerør fast i endepositionen, og fastgør den med en skrue.

Figur E

Montering af opbevaring til højtryksslange/netkabel

Apparat uden slangetromle

1. Skub opbevaringen til højtryksslangen/netkablet ind i holderen på transportgrebet.
2. Hold opbevaringen fast i endepositionen, og fastgør den med en skrue.

Figur F

Montering af slangetromle

Apparat med slangetromle

1. Sæt slangetromleholderen på apparatet.
2. Fastgør slangetromleholderen med 2 skruer.

Figur G

3. Sæt slangetromlen på slangetromleholderen, indtil den klikker på plads.

Figur H

Monter koblingen til vandtilslutningen

1. Skru koblingen til vandtilslutningen på maskinens vandtilslutning.

Figur I

lbrugtagning

1. Stil maskinen på en vandret, jævn flade.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse ved drift med oprullet højtryksslange

Skader på højtryksslangen.

Rul højtryksslangen helt af, og læg den ud uden knuder, sløjfer og snoninger, før du anvender apparatet.

2. Rul højtryksslangen helt af, og læg den uden knuder, sløjfer og snoninger.
3. Tilslut højtryksslangen på apparatet.
 - a Træk klemmen på koblingen opad.
 - b Sæt højtryksslangen ind i koblingen.
 - c Skub klemmen på koblingen nedad.

Figur J

4. Montering af højtryksslangen på højtrykspistolen:
 - a Justér højtryksslangen, og
 - b stik den ind i højtrykspistolen, indtil det kan høres, at den går i hak.

Figur K

5. Kontrollér, at forbindelserne er sikre ved at trække i højtryksslangen.
6. Sæt netstikket i en stikkontakt.

Vandforsyning

Tilslutningsværdier, se *Tekniske data* eller typeskilt. Overhold forskrifterne fra den pågældende vandforsyningsvirksomhed.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af urenheder eller saltvand.

Skader på apparat og tilbehør

Brug kun rent vand og ikke saltvand.

Obs

KÄRCHER anbefaler brug af et Kärcher vandfilter, der fås som tilbehør.

Tilslutning til vandledningen

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse ved anvendelse af slangekoblinger fra messing med AquaStop-funktion fra andre producenter.

Skader på højtrykspumpen

Anvend udelukkende slangekoblinger med/uden AquaStop-funktion fra KÄRCHER, slangekoblinger uden AquaStop-funktion eller slangekoblinger af kunststof med AquaStop-funktion fra andre producenter.

1. Sæt haveslangen på koblingen til vandtilslutningen.

Obs

Stofforstærket haveslange nødvendig, diameter mindst 1/2 tomme (13 mm), længde mindst 7,5 m med almindelig lynkobling.

Figur L

2. Tilslut haveslangen til vandledningen.
3. Åbn vandhanen helt.

Opsugning af vand fra åbne beholdere

Denne højtryksrenser er udstyret med KÄRCHER sugeslange til opsugning af overfladevand f. eks. fra regnvandstønder eller damme (maksimal opsugningshøjde, se *Tekniske data*).

1. Skru koblingen af vandtilslutningen.
2. Fyld sugeslangen med vand.
3. Skru sugeslangen på maskinens vandtilslutning, og anbring den i en vandkilde (f.eks. en regntønde).

Udluftning af maskinen

1. Tænd maskinen "I/ON".
2. Lås grebet på højtrykspistolen op.
3. Tryk på grebet på højtrykspistolen. Maskinen tændes.
4. Lad maskinen køre mindst 2 minutter, indtil der kommer vand ud uden bobler ved højtrykspistolen.
5. Slip grebet på højtrykspistolen.
6. Lås grebet på højtrykspistolen.

Drift

BEMÆRK

Fare for beskadigelse ved tørløb.

Skader på højtrykspumpen

Anvend ikke apparatet uden vand.

Sluk apparatet, hvis det ikke opbygger et tryk inden for 2 minutter. Gå frem i henhold til henvisningerne i Hjælp ved fejl.

Drift med højtryk

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Skader på malede eller sarte overflader, hvis stråleafstanden er for lille, eller hvis der anvendes et uegnet strålerør.

Hold en stråleafstand på mindst 30 cm ved rengøring af malede overflader.

Rengør ikke bildæk, lak eller sarte overflader som træ med roto-jet dysen.

1. Sæt et strålerør ind i højtrykspistolen, og fastgør det ved at dreje 90°.

Figur M

2. Tænd maskinen "I/ON".
3. Lås grebet på højtrykspistolen op.
4. Tryk på grebet på højtrykspistolen. Maskinen tændes.

Drift med rengøringsmiddel

△ FARE

Sundhedsfare på grund af rengøringsmidler!

Alvorlige sundhedsskader

Overhold rengøringsmiddelproducentens sikkerhedsdatablad.

Bær personligt beskyttelsesudstyr som foreskrevet.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af uegnede rengøringsmidler!

Materielle skader

Anvend kun rengøringsmidler, der er godkendt af Kärcher og er egnede til objekterne, der skal rengøres.

Overhold sikkerhedsforskrifter, doseringsanbefalinger og henvisninger, der er vedlagt rengøringsmidlerne. Vær sparsom med rengøringsmidlet.

BEMÆRK

Fare for beskadigelse, fordi rengøringsmidler virker for længe og tørrer ind!

Materielle skader

Påfør ikke rengøringsmidler på varme overflader, og overhold den maksimale indvirkningstid.

Lad ikke rengøringsmidler tørre.

Obs

KÄRCHER-rengøringsmidler sørger for problemfrit, effektivt arbejde. Indhent råd, og overhold vores informationsblade til rengøringsmidlerne.

Obs

Rengøringsmidler kan kun tilsættes ved afmonteret strålerør.

1. Træk rengøringsmiddelslangen ud af apparatet til den ønskede længde.

Figur N

2. Nedsæk rengøringsmiddelslangen i en beholder med rengøringsmiddel.
3. Afmonter strålerøret fra højtrykspistolen. Under driften tilsættes rengøringsmidlet til lavtryksstrålen.

Anbefalet rengøringsmetode

1. Spray en lille smule rengøringsmiddel på den tørre overflade og lad det virke (ikke tørre).
2. Skyl den løsnede snavs af med højtryksstrålen.

Efter drift med rengøringsmiddel

1. Skyl maskinen ca. 30 sekunder med rent vand.

Afbrydelse af driften

1. Slip grebet på højtrykspistolen. Hvis grebet slippes, frakobles maskinen. Højtrykket i systemet bevares.
2. Lås grebet på højtrykspistolen.

Figur O

3. Sluk maskinen "0/OFF" ved arbejds pauser over 5 minutter.

Afslutning af driften

⚠ FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser på grund af vand, der trænger ud under højtryk

Kvæstelser

Højtryksslangen må kun afbrydes fra højtrykspistolen eller maskinen, når der ikke er tryk i systemet.

1. Slip grebet på højtrykspistolen.
2. Luk vandhanen.
3. Tryk på grebet på højtrykspistolen i 30 sekunder. Det tryk, der er tilbage i systemet, reduceres.
4. Slip grebet på højtrykspistolen.
5. Lås grebet på højtrykspistolen.
6. Sluk maskinen "0/OFF".
7. Afbryd maskinen fra vandforsyningen.
8. Træk netstikket ud af stikkontakten.

Transport

⚠ FORSIGTIG

Fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse på grund af apparatets vægt.

Kvæstelser og beskadigelse

Vær opmærksom på maskinens vægt ved transport og opbevaring.

Træk maskinen

1. Træk maskinen i transportgrebet.

Transporter maskinen i køretøj

1. Maskinen sikres mod at blive forskubbet eller vælte.

Opbevaring

⚠ FORSIGTIG

Fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse på grund af apparatets vægt.

Kvæstelser og beskadigelse

Vær opmærksom på maskinens vægt ved transport og opbevaring.

Opbevaring af apparatet

1. Stil apparatet på en vandret, plan flade.
2. Tryk på udløserknappen, og træk højtryksslangen af højtrykspistolen.
3. Afmonter strålerøret fra højtrykspistolen.
4. Opbevar strålerørene og højtrykspistolen i de pågældende holdere.
5. Afmonter højtryksslangen fra apparatet.
6. Opbevar højtryksslangen.

Apparat uden slange-romle

Hæng højtryksslangen på opbevaringen til højtryksslangen/netkablet.

Maskiner med slange-romle

- a Stik en ende af højtryksslangen ind i fastgørelsesåbningen på slange-romlen.
- b Drej håndsvinget som vist for at oprulle højtryksslangen, og
- c før højtryksslangen med hånden.

Figur P

- d Fastgør den oprullede højtryksslange på slange-romlen med slangeklemmen.

Figur Q

7. Opbevar netkablet på apparatet. Vær opmærksom på de ekstra henvisninger for længere tids opbevaring, se *Pleje og vedligeholdelse*.

Frostbeskyttelse

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Skader på udstyr og tilbehør på grund af vand, der fryser til is.

Tøm apparat og tilbehør helt efter brug.

Beskyt apparatet og tilbehøret mod temperaturer på mindre end eller lig med 0 °C (32 °F).

1. Afbryd apparatet fra vandforsyningen.
2. Afmonter højtryksslangen fra apparatet.
3. Tænd maskinen "I/ON".
4. Vent maks. 1 minut, til der ikke længere løber vand ud ved højtrykstilslutningen.
5. Sluk maskinen "0/OFF".
6. Opbevar apparatet og udstyret i et frostsikkert rum.

Pleje og vedligeholdelse

⚠ FARE

DANGER Livsfare, hvis spændingsførende dele berøres

Dødelige eller meget alvorlige kvæstelser

Berør ikke spændingsførende dele.

Sluk for apparatet.

Træk ikke netstikket ud af stikkontakten i netkablet.

Maskinen er vedligeholdelsesfrit, at du ikke skal udføre regelmæssig vedligeholdelse.

Rengør sien i vandtilslutningen

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af manglende eller beskadiget si

Skader på højtrykspumpen

Anvend ikke apparatet uden si.

Rengør ikke sien med hårde, spidse genstande.

Rengør sien i vandtilslutningen ved behov.

1. Skru koblingen af vandtilslutningen.
2. Træk sien ud.

Figur R

3. Rengør sien under rindende vand.
4. Sæt sien ind i vandtilslutningen.

Rengør rengøringsmiddelfiltret

Rengør rengøringsmiddelfiltret inden længere tids opbevaring.

1. Træk rengøringsmiddelfiltret på rengøringsmiddelslangen af.

Figur S

2. Rengør rengøringsmiddelfiltret under rindende vand.

Hjælp ved fejl

⚠ FARE

DANGER Livsfare, hvis spændingsførende dele berøres

Dødelige eller meget alvorlige kvæstelser

Berør ikke spændingsførende dele.

Sluk for apparatet.

Træk ikke netstikket ud af stikkontakten i netkablet.

Fejl skyldes ofte enkle årsager, som du selv kan afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. I tvivlstilfælde eller ved fejl, der ikke nævnes her, skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

Maskinen kører ikke

Spændingsforsyningen er afbrudt.

1. Kontrollér, om netstikket er tilsluttet.
2. Tænd maskinen.
3. Lås armen på højtrykspistolen op, og aktivér den. Apparatet starter, ellers:
4. Kontrollér, om den angivne spænding på typeskiltet stemmer overens med strømkildens spænding.
5. Træk netstikket ud af netstikdåsen, og kontrollér netkablet og netstikket for beskadigelser. Lad omgående den autoriserede kundeservice udskifte netkablet ved skader.

Motorværnet er aktivt.

1. Hvis motoren er overbelastet, frakoblev motorværnet apparatet.
2. Sluk maskinen.
3. Lad apparatet køle af i 1 time.
4. Tænd maskinen, og begynd anvendelsen. Hvis fejlen forekommer flere gange, skal maskinen kontrolleres af kundeservice.

Trykket i apparatet opbygges ikke

Strålerøret befinder sig i positionen "SOFT".

1. Drej strålerøret til positionen "HARD". Vandtilførslen er for lav.
1. Åbn vandhanen helt.
2. Træk haveslangen uden knæk.
3. Kontrollér tilløbsvandmængden, og forøg den om nødvendigt, se *Tekniske data*.
4. Sørg for, at den maksimale sugehøjde ikke er overskredet, se *Tekniske data*.

Sien er tilsmudset.

1. Rengør sien, se *Rengør sien i vandtilslutningen*. Der er luft i apparatet.
1. Sørg for, højtryks- og haveslangen er monteret rigtigt.

2. Udluft apparatet, se *Udluftning af maskinen*.

Kraftige tryksvingninger

Stråledysen i stråledysehovedet er tilsmudset.

1. Rengør stråledysen forfra med en nål, og skyl den. Tilløbsvandmængden er for lav.
1. Åbn vandhanen helt.
2. Træk haveslangen uden knæk.
3. Rengør sien i vandtilslutningen.
4. Kontrollér tilløbsvandmængden, og forøg den efter behov.

Rengøringsmidlet suges ikke ind

Der er monteret et strålerør på højtrykspistolen.

1. Afmonter strålerøret, og arbejd kun med højtrykspistolen.

Rengøringsmiddelslangen er knækket, tilstoppet eller utæt.

1. Installer, rengør eller udskift rengøringsmiddelslangen uden knæk.

Rengøringsmiddelfiltret er tilstoppet.

1. Rengør rengøringsmiddelfiltret, se *Rengør rengøringsmiddelfiltret*.

Maskine utæt

1. En lille utæthed på maskinen er tekniske betinget. Send bud efter den autoriserede kundeservice ved stor utæthed.

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet. (Se adressen på bagsiden)

Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale KÄRCHER-websted under "Downloads".

EU-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at nedenstående produkt overholder de relevante bestemmelser i de anførte direktiver og forordninger. Hvis produktet ændres uden aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Eneste ansvarshavende for udgivelsen af denne overensstemmelseserklæring er producenten.

Produkt: Højtryksrenser

Type: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Direktiver og forordninger

2006/42/EF (+2009/127/EF) (indtil 19.01.2027) (EU)

2023/1230 (fra 20.01.2027)

2000/14/EF

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EF

(EU) 2019/1781

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Anvendt overensstemmelsesvurderingsproces

2000/14/EF: Tillæg V

Lydeffektniveau dB(A)

Målt: 86

Garanteret: 89

Navn og adresse

Dokumentationsbefuldsmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

Underskrifterne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Tekniske data

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Elektrisk tilslutning			
Spænding	V	220-240	220-240
Fase	~	1	1
Frekvens	Hz	50-60	50-60
Tilslutningseffekt	kW	1,8	1,8
Kapslingsklasse		IPX5	IPX5
Beskyttelsesklasse		II	II
Netsikring (træg)	A	10	10
Vandtilslutning			
Tilløbstryk (maks.)	MPa	1,2	1,2
Tilløbstemperatur (maks.)	°C	40	40
Tilløbsmængde (min.)	l/min	8	8
Indsugningshøjde (maks.)	m	0,5	0,5
Effektdata maskine			
Driftstryk	MPa	11,0	11,0
Maks. tilladt tryk	MPa	13,0	13,0
Transportmængde, vand	l/min	5,2	5,2
Højtrykpistolens tilbage- slagskraft	N	13	13
Mål og vægt			
Typisk driftsvægt	kg	6,7	7,1
Længde	mm	302	353
Bredde	mm	346	346
Højde	mm	849	849
Beregnete værdier iht. EN 60335-2-79			
Hånd-arm-vibration a_{HV}	m/s ²	2	2
Usikkerhed hånd-arm-vi- bration K	m/s ²	0,7	0,7
Repeated shock p_F	m/s ²	22	22

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Usikkerhed repeated shock K	m/s ²	6	6
Lydtryksniveau L_{pA}	dB(A)	73	73
Usikkerhed lydtryksni- veau K_{pA}	dB(A)	3	3
Lydeffektniveau L_{WA}	dB(A)	86	86
Garanteret lydeffektniveau $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Sisukord

KÄRCHER Home & Garden App	74
Üldjuhised	74
Ohutusseadised	74
Seadmel olevad sümbolid	75
Sihtotstarbeline kasutamine	75
Keskonnakaitse	75
Lisavarustus ja varuosad	75
Tarnekomplekt	75
Ülevaade seadmest	75
Montaaž	75
Kasutuselevõtmise	76
Käitus	76
Transport	77
Ladustamine	77
Korrashoid ja hooldus	78
Abi rikete korral	78
Garantii	78
EL vastavusdeklaratsioon	79
Tehnilised andmed	79

KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Gardeni rakendusega saate oma seadme kasutamisel kasutada järgmisi eeliseid:

- Rakendamispäri ja eksperteadmised
- Tooteteave, tarvikute ülevaade ja kasutusjuhendid
- Abi ja teeninduskontakt
- Veebipood - eksklusiivsed pakkumised ja palju muud

Skaneerige pakendil olev kood või laadige alla KÄRCHER Home & Gardeni rakendus oma rakendus-
tepoest ja registreerige oma toode mugavalt.

Üldjuhised



Enne seadme esmast kasutamist luge-
ge see kasutusjuhend ja kaasasolevad
ohutusjuhised läbi. Toimige sellele vas-
tavalt.

Hoidke mõlemad brošüürid hilisemaks kasutamiseks
või järgmise omaniku tarbeks alles.

Ohutusseadised

⚠ HOIATUS

Vigastusoh!

Rasked vigastused puuduvad, muudetud või toimetute
ohutusseadiste tõttu.

Ärge hõilige ohutusseadistest mööda ega eemaldage
ohutusseadiseid ning ärge tehke neid toimetuks. Ohu-
tusseadised on ette nähtud Teie kaitseks.

Seadmelüliti

Seadmelüliti hoiab ära seadme tahtmatu käitamise.

Kõrgsurvepüstoli lukusti

Lukusti blokeerib kõrgsurvepüstoli hoova ja hoiab ära seadme tahtmatu käivitamise.

Auto-stopp funktsioon

Kui kõrgsurvepüstolil asuv hoob lahti lastakse, lülitab surveüliti pumba välja ja kõrgsurvejuga peatub. Hoova vajutamiselega lülitub pump jälle sisse.

Mootorikaitselüliti

Liiga suure voolutarbe korral lülitab mootorikaitselüliti seadme välja.

Seadmel olevad sümbolid



Ärge suunake kõrgsurvejuga inimestele, loomadele, aktiivsele elektrilisele varustusele ega seadmele endale. Kaitske seadet külma eest.



Ärge ühendage seadet otse avalikku joogiveevõrku.

Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage kõrgsurvepesurit eranditult eramajapidamises.

Kõrgsurvepesur on ette nähtud masinate, sõidukite, ehitiste, tööriistade, fassaadide, terrasside, aiaseadmete jne puhastamiseks kõrgsurve-veejoaga.

Keskkonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkääimise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.



Puhastustõid, mille puhul tekib õlisisaldusega heitvesi, nt mootoripesu, aluspõranda pesu, tohib teostada ainult õliseparaatoriga pesuplatsidel.



Puhastusvahenditega töid tohib teostada ainult vedelikutihedatel, musta vee kanalisatsiooniga ühendatud tööpindadel. Ärge laske puhastusvahendil tungida veekogudesse või mulda.



Vee võtmine avalikest veekogudest ei ole mõnes riigis lubatud.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt: www.kaercher.de/REACH

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaalvarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipakimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduvate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Ülevaade seadmest

Joonised näitlikud, üksikasjad võivad erineda

Jooniseid vt graafika lehekülgedelt

Joonis A

Joonis B

- ① Mustusefreesiga terasest joatoru raskestieemaldatava mustuse jaoks
- ② Joatoru Vario Power enamkasutatavateks puhastusülesanneteks. Töörohku saab sujuvalt suurendada SOFT pealt HARD peale. Töörohu seadistamiseks laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti ja keerake joatoru soovitud asendisse. Puhastusvahendi väljastamiseks demonteerige joatoru ja töötage ainult kõrgsurvepüstoliga.
- ③ Kõrgsurvepüstol
- ④ Vabastusklahv
- ⑤ Kõrgsurvepüstoli hoob
- ⑥ Kõrgsurvepüstoli lukusti
- ⑦ Seadmelüliti "0/OFF" / "I/ON"
- ⑧ Joatoru hoidik
- ⑨ Transpordikäepide
- ⑩ Voolikutrummel
- ⑪ Kõrgsurvepüstoli hoidik
- ⑫ Ratas
- ⑬ Tüübisilt
- ⑭ Klemm kõrgsurvevooliku ühendamiseks / lahutamiseks
- ⑮ Kõrgsurvevoolik
- ⑯ Voolikuklamber
- ⑰ Fikseerimisava
- ⑱ Voolikutrumli hoidik
- ⑲ *Aiavoolik
- ⑳ Veeühenduse liitmik
- ㉑ **KÄRCHERi imivoolik
- ㉒ Paigaldatud sõelaga veeühendus
- ㉓ Võrgukaabel võrgupistikuga
- ㉔ Poldid
- ㉕ Puhastusvahendi voolik puhastusvahendi filtriga
- ㉖ Kõrgsurvevooliku / võrgukaabli hoidik

* lisaks nõutav

** valikuliselt saadaval

Montaaž

Jooniseid vt graafika leheküljelt.

Monteerige enne käikuvõtmist lahtised kaasasolevad osad seadme külge.

Pange kaasasolevad kruvid ja nendega sobiv kruvikeeraja valmis.

Transpordikäepideme monteerimine

1. Transpordikäepideme monteerimine:
 - a Pistke transpordikäepide seadmele.
 - b Kindlustage transpordikäepide 4 poldiga.

Joonis C

Monteerige kõrsurvepüstoli hoidik

1. Kõrsurvepüstoli hoidiku monteerimine:
 - a Lükake kõrsurvepüstoli hoidik seadme kinnituspessa.
 - b Hoidke kõrsurvepüstoli hoidikut lõppasendis ja kindlustage poldiga.

Joonis D

Monteerige joatoru hoidik

1. Joatorude hoidiku monteerimine:
 - a Lükake joatorude hoidik seadme kinnituspessa.
 - b Hoidke joatorude hoidik lõppasendis ja kindlustage poldiga.

Joonis E

Kõrsurvevooliku / võrgukaabli hoidiku monteerimine

Voolikutrumli seade

1. Lükake kõrsurvevooliku / võrgukaabli hoidik transpordikäepidemel asuvasse kinnituspessa.
2. Hoidke hoidik lõppasendis ja kinnitage see kruviga.

Joonis F

Voolikutrumli monteerimine

Voolikutrumli seade

1. Pistke voolikutrumli hoidik seadmele.
2. Kinnitage voolikutrumli hoidik 2 kruviga.
3. Pistke voolikutrummel voolikutrumli hoidikule, kuni see fikseerub.

Joonis H

Veeühenduse liitmiku monteerimine

1. Kruvige veeühenduse liitmik seadme veeühendusele.

Joonis I

Kasutuselevõtmine

1. Asetage seade horisontaalsele, tasasele pinnale.

TÄHELEPANU

Kahjustusohu pealekeritud kõrsurvevoolikuga töötamise ajal!

Kahjustused kõrsurvevoolikul.

Kerige kõrsurvevoolik enne seadme käitamist täielikult maha ja asetage see ilma sõlmede, silmuste või keeratudeta välja.

2. Kerige kõrsurvevoolik täielikult maha ja asetage see sõlmedeta, aasadeta ja keeratudeta välja.
3. Ühendage kõrsurvevoolik seadme külge.
 - a Tõmmake liitmiku küljes olev klamber üles.
 - b Pistke kõrsurvevoolik liitmikusse.
 - c Vajutage liitmiku küljes olev klamber alla.

Joonis J

4. Monteerige kõrsurvevoolik kõrsurvepüstoli külge:
 - a Joondage kõrsurvevoolik välja ja
 - b pistke kõrsurvepüstolisse, kuni see kuuldavalt fikseerub.

Joonis K

5. Kontrollige kindlat ühendust kõrsurvevoolikut tõmbamisega.
6. Ühendage võrgupistik pistikupessa.

Veevarustus

Ühendusväärtusi vt *Tehnilised andmed* või tüübisilt. Järgige veevarustustevõtte eeskirju.

TÄHELEPANU

Saastumise või soolase vee põhjustatud kahjustuste oht.

Kahjustused seadmel ja tarvikutel

Kasutage ainult puhast vett ja ärge kasutage soolvet.

Märkus

KÄRCHER soovib kasutada KÄRCHERi valikulist veefiltrit.

Ühendus veetoruga

TÄHELEPANU

Kahjustusohu AquaStop-funktsiooniga, kolmandate pakujate messingist voolikuliitmike kasutamisel.

Kõrsurvepumba kahjustused

Kasutage ainult KÄRCHERi AquaStop-funktsiooniga/funktsioonita voolikuliitmikke, AquaStop-funktsioonita voolikuliitmikke või kolmandate pakujate AquaStop-funktsiooniga plastist voolikuliitmikke.

1. Pistke aiavoolik veeühenduse liitmikule.

Märkus

Nõutav on kangatugevdusega aiavoolik, läbimõõt vähemalt 1/2 tolli (13 mm), pikkus vähemalt 7,5 m, laiatarbe kiirlülitikuga.

Joonis L

2. Ühendage aiavoolik veetoru külge.
3. Avage veekraan täielikult.

Vee sisseimemine avatud mahutitest

See kõrsurvespesur sobib KÄRCHERi imivoolikuga pinnavee sisseimemiseks, nt vihmaveetünnidest või tiikidest (maksimaalset sissevõtu kõrgust vt *Tehnilised andmed*).

1. Kruvige liitmik veeühendusele maha.
2. Taitke imivoolik veega.
3. Keerake imivoolik seadme veeühendusele ja riputage veearikasse (nt vihmaveetünn).

Õhu eemaldamine seadmest

1. Lülitage seade sisse "I/ON".
2. Vabastage kõrsurvepüstoli hoob.
3. Vajutage kõrsurvepüstoli hooba. Seade lülitub sisse.
4. Laske seadmel maksimaalselt 2 minutit töötada, kuni vesi väljub kõrsurvepüstolist mullideta.
5. Laske kõrsurvepüstoli hoob lahti.
6. Lukustage kõrsurvepüstoli hoob.

Käitus

TÄHELEPANU

Kahjustusohu kuivkäigu korral.

Kõrsurvepumba kahjustused

Ärge käitage seadet ilma veeta.

Lülitage seade välja, kui 2 minuti jooksul ei teki rõhku.

Käituge vastavalt jaotises Abi rikete korral esitatud juhiste.

Käitamine kõrsurvega

TÄHELEPANU

Kahjustusohu!

Kahjustused värvitud või tundlikel pindadel liiga väikese pihustuskauguse korral või ebasobiva joatoru kasutamisel.

Hoidke värvitud pindade puhastamisel vähemalt 30 cm pihustuskaugust.

Ärge puhastage mustusefreesiga autorehve, värvi või tundlikke pindu nagu puit.

1. Pistke joatoru kõrgsurvepüstolisse ja fikseerige 90° pöördega.

Joonis M

2. Lülitage seade sisse "I/ON".
3. Vabastage kõrgsurvepüstoli hoob.
4. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba.
Seade lülitub sisse.

Käitamine puhastusvahendiga

⚠ OHT

Oht tervisele puhastusvahendi tõttu!

Raske tervisekahjustus

Järgige puhastusvahendi tootja ohutuskaarti.

Kandke ettekirjutatud isiklikku kaitsevarustust.

TÄHELEPANU

Kahjustusohu ebasobivate puhastusvahendite tõttu!

varakahjude

Kasutage ainult Kärcheri poolt heakskiidetud ja puhastatava objekti jaoks sobilikke puhastusvahendeid.

Järgige puhastusvahendiga kaasasolevaid ohutusjuhiseid, doseerimissoovitusi ja juhiseid.

Kasutage puhastusvahendeid säästlikult.

TÄHELEPANU

Kahjustusohu puhastusvahendite liiga pika mõjumis- ja kuivamisaja tõttu!

varakahjude

Ärge kandke puhastusvahendeid kuumadele pindadele ja järgige maksimaalset mõjumisaega.

Ärge laske puhastusvahendil kuivada.

Märkus

KÄRCHERi puhastusvahendid hoolitsevad riketeta, efektiivse töö eest. Palun laske end nõustada ja järgige meie puhastusvahendite infolehti.

Märkus

Puhastusvahendeid saab juurde segada ainult demonteeritud joatoru korral.

1. Tõmmake puhastusvahendi voolik soovitud pikkuses seadmest välja.

Joonis N

2. Kastke puhastusvahendi voolik puhastusvahendiga täidetud mahutisse.
 3. Demonteerige joatoru kõrgsurvepüstolist.
- Käituse ajal lisatakse puhastusvahendit madalsurveole.

Soovitatav puhastusmeetod

1. Pihustage puhastusvahend säästlikult kuivale pealispinnale ja laske mõjuda (mitte kuivada).
2. Loputage vabanenud mustus kõrgsurvejoaga mahana.

Puhastusvahendiga käitamise järel

1. Loputage seadet u 30 sekundit puhta veega.

Käituse katkestamine

1. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
Hoova lahtilaskmisel lülitub seade välja. Kõrgsurve süsteemis jääb püsima.
2. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.

Joonis O

3. Lülitage üle 5-minutiliste töopauside korral seade välja "0/OFF".

Käituse lõpetamine

⚠ ETTEVAATUS

Vigastusohu kõrgrõhu all väljavoolava vee tõttu!

Vigastused

Lahutage kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist või seadmest ainult siis, kui süsteemis pole rõhku.

1. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
2. Sulgege veekraan.
3. Vajutage kõrgsurvepüstoli hooba 30 sekundit.
Süsteemi allesjäänud rõhk lastakse välja.
4. Laske kõrgsurvepüstoli hoob lahti.
5. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob.
6. Lülitage seade välja "0/OFF".
7. Lahutage seade veevarustusest.
8. Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

Transport

⚠ ETTEVAATUS

Vigastus- ja kahjustusohu seadme kaalu tõttu.

Vigastused ja kahjustused

Pidage transpordil ja ladustamisel silmas seadme kaalu.

Seadme tõmbamine

1. Tõmmake seadet transpordikäepidemest.

Seadme transportimine sõidukis

1. Kindlustage seade libisemise ja ümberkukkumise vastu.

Ladustamine

⚠ ETTEVAATUS

Vigastus- ja kahjustusohu seadme kaalu tõttu.

Vigastused ja kahjustused

Pidage transpordil ja ladustamisel silmas seadme kaalu.

Seadme hoidmine

1. Pange seade horisontaalsele, tasasele pinnale.
2. Vajutage vabastusklahvi ja tõmmake kõrgsurvevoolik kõrgsurvepüstolist välja.
3. Demonteerige joatoru kõrgsurvepüstolist.
4. Hoidke joatorusid ja kõrgsurvepüstolit vastavates hoidikutes.
5. Demonteerige kõrgsurvevoolik seadme küljest.
6. Hoiustage kõrgsurvevoolik.

Voolikutrumli seade

Riputage kõrgsurvevoolik kõrgsurvevooliku / võrgukaabli hoidiku külge.

Voolikutrumliga seadmed

- a Pistke kõrgsurvevooliku üks ots voolikutrumli fikseerimisavasse.
- b Keerake vânta nagu näidatud, et kerida kõrgsurvevoolik peale ja
- c juhtida seejuures kõrgsurvevoolikut käega.

Joonis P

- d Kinnitage pealekeritud kõrgsurvevoolik kaabli-lambri voolikutrumli külge.

Joonis Q

7. Hoidke võrgukaablit seadme küljes.

Enne pikemat ladustamist järgige täiendavaid juhiseid, vt *Korrashoid ja hooldus*.

TÄHELEPANU

Kahjustusohht!

Seadme ja tarvikute kahjustused külmunud vee tõttu.

Tühjendage seade ja tarvikud pärast iga kasutamist täielikult.

Kaitske seadet ja tarvikuid temperatuuride eest, mis on väiksemad või võrdsed 0 °C-ga (32 °F).

1. Lahutage veevarustus seadme küljest.
2. Demonteerige kõrgsurvevoolik seadme küljest.
3. Lülitage seade sisse "I/ON".
4. Oodake maksimaalselt 1 minut, kuni kõrgsurveühendusest ei välju enam vett.
5. Lülitage seade välja "0/OFF".
6. Hoidke seadet ja tarvikuid külmumiskindlas ruumis.

Korrashoid ja hooldus

⚠ OHT

Oht elule pinget juhtivate detailide puudutamisel.

Surmavad või väga rasked vigastused

Ärge puudutage pinget juhtivaid detaile.

Lülitage seade välja.

Tõmmake võrgupistik võrgupistikupesast välja.

Seade on hooldusvaba. Te ei pea regulaarseid hooldustöid teostama.

Sõela puhastamine veeühenduses

TÄHELEPANU

Kahjustusohht puuduva või kahjustatud sõela tõttu.

Kõrgsurvepumba kahjustused

Ärge käitage seadet sõelata.

Ärge puhastage sõela kõvade, teravate esemetega.

Puhastage veeühenduses olevat sõela vajaduse korral.

1. Kruvige liitmik veeühenduselt maha.
2. Tõmmake sõel välja.

Joonis R

3. Puhastage sõela voolava vee all.
4. Pange sõel veeühendusse.

Puhastusvahendi filtri puhastamine

Puhastage puhastusvahendi filter enne pikemat ladustamist.

1. Tõmmake puhastusvahendi filter puhastusvahendi voolikult ära.

Joonis S

2. Puhastage puhastusvahendi filtrit voolava vee all.

Abi rikete korral

⚠ OHT

Oht elule pinget juhtivate detailide puudutamisel.

Surmavad või väga rasked vigastused

Ärge puudutage pinget juhtivaid detaile.

Lülitage seade välja.

Tõmmake võrgupistik võrgupistikupesast välja.

Riketil on sageli lihtsad põhjused, mille saate ise järgneva ülevaate abil kõrvaldada. Kahtluse korral või siin nimetatud rikete korral pöörduge palun volitatud klienditeeninduse poole.

Seade ei tööta

Pingevarustus on katkenud.

1. Kontrollige, kas võrgupistik on sisse pistetud.
2. Lülitage seade sisse.
3. Lukustage kõrgsurvepüstoli hoob lahti ja vajutage seda.

Seade käivitub, vastasel juhul:

4. Kontrollige, kas tüübisildil esitatud pingelange kokku vooluallika pingega.
 5. Tõmmake võrgupistik võrgupistikupesast välja ja kontrollige võrgukaablit ja võrgupistikut kahjustuste suhtes.
Laske kahjustuste korral võrgukaabel volitatud klienditeenindusel viivitamatult välja vahetada.
- Mootorikaitselüliti on aktiivne.
1. Kui mootor on ülekoormatud, lülitab mootorikaitselüliti seadme välja.
 2. Lülitage seade välja.
 3. Laske seadmel 1 tund maha jahtuda.
 4. Lülitage seade sisse ja võtke see käiku.
Kui rike esineb korduvalt, siis laske seadet kontrollida klienditeenindusel.

Seade ei saavuta rõhku

Joatoru on asendis "SOFT".

1. Keerake joatoru asendisse "HARD".
Vee pealevool on liiga väike.
1. Avage veekraan täielikult.
2. Paigaldage aiavoolik murdekohtadeta.
3. Kontrollige sissevooluvee kogust ja vajaduse korral suurendage seda, vt *Tehnilised andmed*.
4. Kindlustage, et maksimaalset memiskõrgust ei ole ületatud, vt *Tehnilised andmed*.

Sõel on määratud.

1. Puhastage sõela, vt *Sõela puhastamine veeühenduses*.

Seadmes on õhku.

1. Tehke kindlaks kõrgsurve- ja aiavooliku õige montaaž.
2. Eemaldage õhk seadme, vt *Õhu eemaldamine seadme*.

Tugevad rõhukõikumised

Joadüüsi peas olev joadüüs on määratud.

1. Puhastage joadüüsi eest nõelaga ja peske läbi.
Sissevooluvee kogus on liiga väike.
1. Avage veekraan täielikult.
2. Paigaldage aiavoolik murdekohtadeta.
3. Puhastage veeühenduses olevat sõela.
4. Kontrollige sissevooluvee kogust ja vajadusel suurendage seda.

Puhastusvahendit ei imeta sisse

Kõrgsurvepüstolile on monteeritud joatoru.

1. Demonteerige joatoru ja töötaga ainult kõrgsurvepüstoliga.

Puhastusvahendi voolik on murdunud, ummistunud või lekib.

1. Paigaldage, puhastage või asendage puhastusvahendi voolik murreteta.

Puhastusvahendi filter on ummistunud.

1. Puhastage puhastusvahendi filtrit, vt *Puhastusvahendi filtri puhastamine*.

Seade ebatihed

1. Seadme vähene ebatihedus on tehniliselt tingitud.
Tugeva ebatiheduse korral võtke ühendust volitatud klienditeenindusega.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiiuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.

(Aadressi vt tagaküljelt)

Täiendavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) leiate Kärcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Allalaadimiste" alt.

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool nimetatud toode vastab loetletud direktiivide ja määruste asjaomastele sätetele. Tootel meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse. Vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab üksnes tootja.

Toode: Kõrgsurvepesur
Tüüp: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Direktiivid ja määrused
2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ) (kuni 19.01.2027) (EL)
2023/1230 (alates 20.01.2027)
2000/14/EÜ
2011/65/EL
2014/30/EL
2009/125/EÜ
(EL) 2019/1781

Kohaldatud ühtlustatud normid

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Kohaldatud vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ: Lisa V
Helivõimsustase dB(A)
Mõõdetud: 86
Garanteeritud: 89

Nimi ja aadress
Dokumentatsioonivolinik:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01
Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Tehnilised andmed

	K 4 Start	K 4 Start Plus
Elektriühendus		
Pinge	V	220-240 220-240

	K 4 Start	K 4 Start Plus
Faas	~	1 1
Sagedus	Hz	50-60 50-60
Tarbitav võimsus	kW	1,8 1,8
Kaitseliik	IPX5	IPX5
Kaitseklass	II	II
Võrgukaitse (inertne)	A	10 10
Veevõtuühendus		
Juurdevoolurõhk (maks.)	MPa	1,2 1,2
Juurdevoolu temperatuur (maks.)	°C	40 40
Juurdevoolu kogus (min.)	l/min	8 8
Sissevõtu kõrgus (maks.)	m	0,5 0,5
Seadme võimsusandmed		
Töörõhk	MPa	11,0 11,0
Maks. lubatud rõhk	MPa	13,0 13,0
Juurdevoolu kogus, vesi	l/min	5,2 5,2
Kõrgsurvepüstoli tagasilöögi jõud	N	13 13
Mõõtmed ja kaalud		
Tüüpiline töökaal	kg	6,7 7,1
Pikkus	mm	302 353
Laius	mm	346 346
Kõrgus	mm	849 849
Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-79 kohaselt		
Labakäsi-käsivars-vibratsioon a _{HV}	m/s ²	2 2
Labakäsi-käsivars-vibratsiooni määramatus K	m/s ²	0,7 0,7
Korduvad tõukevibratsioonid p _F	m/s ²	22 22
Korduvate tõukevibratsioonide määramatus K	m/s ²	6 6
Helirõhutase L _{pA}	dB(A)	73 73
Helirõhutase määramatus K _{pA}	dB(A)	3 3
Helivõimsustase L _{WA}	dB(A)	86 86
Garanteeritud helivõimsustase L _{WA,d}	dB(A)	89 89
Õigus tehnilisteks muudatusteks.		

Satus	
KÄRCHER Home & Garden lietojne	80
Vispärigas nõrdes	80
Drošības ierīces	80
Simboli uz ierīces	80
Noteikumiem atbilstoša lietošana	80
Apkārtējās vides aizsardzība	80
Piederumi un rezerves daļas	80
Piegādes komplekts	80
Ierīces pārskats	80
Montāža	81

Ekspluatācijas uzsākšana	81
Ekspluatācija	82
Transportēšana	83
Uzglabāšana	83
Kopšana un apkope	83
Palīdzība traucējumu gadījumā	83
Garantija	84
ES atbilstības deklarācija	84
Tehniskie dati	85

KARCHER Home & Garden lietotne

Izmantojot KÄRCHER Home & Garden lietotni, jūs varat izmantot šādas ierīces lietošanas priekšrocības:

- Ieteikumi pielietošanai un ekspertu zināšanas
- Informācija par produktu, piederumu pārskats un lietošanas instrukcijas
- Palīdzība un servisa kontakti
- Tiešsaistes veikals - ekskluzīvi piedāvājumi un daudz kas cits

Skenējiet kodu uz iepakojuma vai lejupielādējiet KÄRCHER Home & Garden lietotni no sava lietotņu veikala un ērti reģistrējiet savu produktu.

Vispārīgas norādes



Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet šo lietošanas instrukciju un pievienotās drošības norādes Rīkojieties saskaņā ar tām.

Saglabājiet abus bukletus turpmākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

Drošības ierīces

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainojumu gūšanas risks!

Nopietni savainojumi izrūkošu, pārveidotu vai neefektīvu drošības ierīču dēļ.

Neapējiet vai nenonēmiat drošības ierīces un neatslēdziet to funkcijas. Drošības ierīces ir paredzētas jūsu aizsardzībai.

Ierīces slēdzis

Ierīces slēdzis novērš neparedzētu ierīces iedarbināšanu.

Augstspiediena pistoles fiksators

Fiksators nobloķē augstspiediena pistoles sviru un novērš neapzinātu ierīces ieslēgšanos.

Auto-Stop funkcija

Atlaižot augstspiediena pistoles sviru, spiediena slēdzis izslēdz sūkni un augstspiediena strūklu tiek pārtraukta. Ja svira tiek nospiesta, sūknis atkal ieslēdzas.

Motora aizsardzības slēdzis

Pārāk augsta strāvas patēriņa gadījumā motora aizsardzības slēdzis izslēdz ierīci.

Simboli uz ierīces



Nevērsiet augstspiediena staru uz personām, dzīvniekiem, aktīvu elektrisko aprīkojumu vai pašu iekārtu.

Aizsargājiet ierīci pret salu.

Nepieslēdziet ierīci tieši pie dzeramā ūdens tīkla.



Noteikumiem atbilstoša lietošana

Augstspiediena tīrītāju izmantojiet tikai privātā mājāsaimniecībā.

Augstspiediena tīrītājs ir paredzēts mašīnu, transportlīdzekļu, būvju, darbarīku, fasāžu, terašu, dārza ierīču utt. tīrīšanai ar augstspiediena ūdens strūklu.

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiālus ir iespējams pārstrādāt atkārtoti. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri nepareizas apstrādes vai utilizācijas gadījumā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.



Tīrīšanas darbus, kuros notekūdens satur eļļu, piemēram, motora mazgāšanu, zemgrīdas mazgāšanu, drīkst veikt tikai mazgāšanas vietās, kas aprīkotas ar eļļas atdalītāju.



Darbus ar tīrīšanas līdzekļiem drīkst veikt tikai uz darba virsmām, kas ir nodrošinātas pret šķidruma noteci, ar pieslēgumu netīrā ūdens kanalizācijai. Neļaujiet tīrīšanas līdzeklim nokļūt ūdenstilpnēs vai zemē.



Dažās valstīs nav atļauta ūdens ņemšana no atklātām ūdenstilpnēm.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Pašreizējo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet: www.kaercher.de/REACH

Piederumi un rezerves daļas

Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izsaiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Ierīces pārskats

Attēli ir kā piemēri, detaļas var atšķirties

Attēlus skatiet grafiku lappusēs

Attēls A

Attēls B

- 1 Netīrumu frēzētāja strūklas caurule noturīgiem netīrumiem
- 2 Strūklas caurule Vario Power biežāk veicamajiem tīrīšanas uzdevumiem.
Darba spiedienu iespējams palielināt bezpakāpju veidā no "SOFT" (rāmi) līdz "HARD" (spēcīgi). Lai iestatītu darba spiedienu, atlaist augstspiediena pistoles sviru un strūklas cauruli pagriežiet vēlamajā pozīcijā.
Lai uzklātu tīrīšanas līdzekli, demontējiet strūklas cauruli un strādājiet tikai ar augstspiediena pistoli.
- 3 Augstspiediena pistole
- 4 Atbloķēšanas poga

- ⑤ Augstspiediena pistoles svira
- ⑥ Augstspiediena pistoles fiksators
- ⑦ Ierīces slēdzis "0/OFF" / "1/ON"
- ⑧ Strūklas cauruļu novietne
- ⑨ Transportēšanas rokturis
- ⑩ Šļūtenes uztīšanas spole
- ⑪ Augstspiediena pistoles novietne
- ⑫ Rītenis
- ⑬ Datu plāksnīte
- ⑭ Skava augstspiediena šļūtenes pievienošanai / atvienošanai
- ⑮ Augstspiediena šļūtene
- ⑯ Šļūtenes apskava
- ⑰ Fiksācijas atvere
- ⑱ Šļūtenes spoles turētājs
- ⑲ *Dārza šļūtene
- ⑳ Ūdens pieslēguma savienojums
- ㉑ **KÄRCHER sūkšanas šļūtene
- ㉒ Ūdens pieslēgums ar iebūvētu sietu
- ㉓ Tīkla kabelis ar tīkla spraudni
- ㉔ Skrūves
- ㉕ Tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtene ar tīrīšanas līdzekļa filtru
- ㉖ Augstspiediena šļūtenes / tīkla kabeļa uzglabāšanas novietne

* papildus nepieciešams

** pieejams pēc izvēles

Montāža

Attēlus skatiet grafika lappusē.

Nenostiprinātās detaļas piestipriniet pie ierīces pirms lietošanas sākuma.

Sagatavojiet komplektā pievienotās skrūves un atbilstošu skrūvgriezi.

Transportēšanas roktura montāža

1. Transportēšanas roktura montāža:
 - a Uzspaudiet transportēšanas rokturi uz ierīces.
 - b Ar 4 skrūvēm piestipriniet transportēšanas rokturi.

Attēls C

Augstspiediena pistoles novietnes montāža

1. Augstspiediena pistoles novietnes montāža:
 - a Iebīdīet augstspiediena pistoles novietni tai paredzētajā ietverē pie ierīces.
 - b Turiet augstspiediena pistoles novietni gala pozīcijā un nostipriniet to ar skrūvi.

Attēls D

Strūklas cauruļu novietnes montāža

1. Strūklas cauruļu novietnes montāža:
 - a Iebīdīet strūklas cauruļu novietni tai paredzētajā ietverē pie ierīces.

- b Turiet strūklas cauruļu novietni gala pozīcijā un nostipriniet to ar skrūvi.

Attēls E

Augstspiediena šļūtenes / tīkla kabeļa uzglabāšanas novietnes montāža

Ierīce bez šļūtenes uztīšanas spoles

1. Augstspiediena šļūtenes / tīkla kabeļa novietni iebīdīet tai paredzētajā ietverē uz transportēšanas roktura.
2. Turiet uzglabāšanas novietni gala pozīcijā un nostipriniet to ar skrūvi.

Attēls F

Šļūtenes spoles uzstādīšana

Ierīce ar šļūtenes uztīšanas spoli

1. Uzspaudiet šļūtenes spoles turētāju pie ierīces.
2. Nostipriniet šļūtenes spoles turētāju ar 2 skrūvēm.
3. Uzspaudiet šļūtenes uztīšanas spoli uz šļūtenes spoles turētāja, līdz tas nokļūst savā vietā.

Attēls H

Ūdens pieslēguma savienojuma montāža

1. Ūdens pieslēguma savienojumu piestipriniet ar skrūvēm pie ierīces ūdens pieslēguma.

Attēls I

Eksploataācijas uzsākšana

1. Novietojiet ierīci uz horizontālas, līdzenas virsmas.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, strādājot ar uztītu augstspiediena šļūteni!

Augstspiediena šļūtenes bojājumi.

Pirms ierīces eksploataācijas augstspiediena šļūteni pilnībā notīniet un izkārtējiet bez mezgliem, cilpām vai saliekumiem.

2. Pilnībā notīniet augstspiediena šļūteni un izvietojiet bez mezgliem, cilpām un saliekumiem.
3. Pieslēdziet augstspiediena šļūteni pie ierīces.
 - a Pavelciet uz augšu savienojuma skavu.
 - b Iespraudiet augstspiediena šļūteni savienojumā.
 - c Nospiediet uz leju savienojuma skavu.

Attēls J

4. Pievienojiet augstspiediena šļūteni augstspiediena pistolei:
 - a Izlīdziniet augstspiediena šļūteni un
 - b ievietojiet to augstspiediena pistolē, līdz tā dzirdami nokļūst.

Attēls K

5. Pārbaudiet, vai savienojums ir drošs, pavelkot aiz augstspiediena šļūtenes.
6. Iespraudiet tīkla spraudni kontaktligzdā.

Ūdens padeve

Pieslēguma vērtības skatīt *Tehniskie dati* vai tipa datu plāksnītē.

Ievērojiet ūdensapgādes uzņēmuma noteikumus.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, ko rada netīrumi vai sālsūdens.

Ierīces un piederumu bojājumi

Izmantojiet tikai tīru ūdeni, nevis sālsūdeni.

Norādījumi

KÄRCHER iesaka izmantot pēc izvēles pieejamo KÄRCHER ūdens filtru.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, izmantojot citu piegādātāju šļūtenu savienotājus no misīna ar AquaStop funkciju.

Augstspiediena sūkņa bojājumi

Izmantojiet tikai KÄRCHER šļūtenu savienotājus ar/bez AquaStop funkcijas, šļūtenu savienotājus bez AquaStop funkcijas vai plastmasas šļūtenu savienotājus ar AquaStop funkciju no citiem piegādātājiem.

1. Ievietojiet dārza šļūteni ūdens pieslēguma savienojumā.

Norādījums

Nepieciešama dārza šļūtene ar tekstila armējumu, diametrs vismaz 1/2 collas (13 mm), garums vismaz 7,5 m, ar standarta ātro savienotāju.

Attēls L

2. Pieslēdziet dārza šļūteni pie ūdensvada.
3. Pilnībā atveriet ūdens krānu.

Ūdens iesūkšana no atklātām tvertnēm

Šis augstspiediena tīrītājs ir aprīkots ar KÄRCHER sūkšanas šļūteni virszemes ūdens iesūkšanai, piem. no lietusūdens mucām vai dīķiem (maksimālo iesūkšanas augstumu skatīt *Tehniskskie dati*).

1. Noskrūvējiet ūdens pieslēguma savienotāju.
2. Piepildiet sūkšanas šļūteni ar ūdeni.
3. Sūkšanas šļūteni pieskrūvējiet pie ierīces ūdens pieslēguma un ievietojiet ūdens padeves avotā (piem., lietusūdens mucā).

Ierīces atgaisošana

1. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.).
2. Atbloķējiet augstspiediena pistoles sviru.
3. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.
4. Ļaujiet ierīcei darboties līdz 2 minūtēm, līdz ūdens izplūst no augstspiediena pistoles bez burbulīšiem.
5. Atļaidiet augstspiediena pistoles sviru.
6. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.

Eksploatācija

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, darbojoties tukšgaitā.

Augstspiediena sūkņa bojājumi

Nedarbiniet ierīci bez ūdens.

Izslēdziet ierīci, ja 2 minūšu laikā tā neveido spiedienu. Rīkojieties saskaņā ar norādījumiem, kas sniegti Palīdzība traucējumu gadījumā.

Eksploatācija ar augstspiedienu

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks!

Krāsotu vai jutīgu virsmu bojājumi, ja strūklas attālumus ir pārāk īss vai tiek izmantota nepiemērota strūklas caurule.

Tirot lakotas virsmas, ievērojiet vismaz 30 cm strūklas attālumus.

Neizmantojiet netīrumu frēzētāju, tirot autoriepas, lakotas vai trauslas virsmas, piemēram, koka virsmas.

1. Ievietojiet strūklas cauruli augstspiediena pistolē un nofiksējiet to, pagriežot par 90°.

Attēls M

2. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (Iesl.).
3. Atbloķējiet augstspiediena pistoles sviru.
4. Nospiediet augstspiediena pistoles sviru. Ierīce ieslēdzas.

△ BĪSTAMI

Tīrīšanas līdzekļu kaitējums veselībai!

Nopietns kaitējums veselībai

Ievērojiet tīrīšanas līdzekļa ražotāja drošības datu lapu. Valkājiņiet norādītos individuālos aizsardzības līdzekļus.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks nepiemērotu tīrīšanas līdzekļu dēļ!

Materiālie zaudējumi

Izmantojiet tikai Kärcher apstiprinātus tīrīšanas līdzekļus, kas piemēroti attiecīgajām tīrāmajām virsmām. Ievērojiet drošības norādījumus, dozēšanas ieteikumus un norādes, kas pievienotas tīrīšanas līdzekļiem. Izmantojiet tīrīšanas līdzekļus taupīgi.

IEVĒRĪBAI

Pārāk ilgas tīrīšanas līdzekļu iedarbības un nožūšanas radīts bojājumu risks!

Materiālie zaudējumi

Neuzklājiet tīrīšanas līdzekli uz karstām virsmām un ievērojiet maksimālo iedarbības laiku.

Neļaujiet tīrīšanas līdzeklīm nožūt.

Norādījums

KÄRCHER tīrīšanas līdzekli nodrošina nevainojamu un efektīvu darbību. Lūdzu, konsultējieties un ievērojiet mūsu tīrīšanas līdzekļu informācijas lapas.

Norādījums

Tīrīšanas līdzekļus var pievienot tikai tad, kad strūklas caurule ir demontēta.

1. Izvelciet tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūteni no ierīces vēlamajai garumā.

Attēls N

2. Tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūteni iegremdējiet tvertnē ar tīrīšanas līdzekli.
3. Demontējiet strūklas cauruli no augstspiediena pistoles. Darbības laikā tīrīšanas līdzeklis tiek piejaukts zemspiediena ūdens strūkļai.

Ieteicamā tīrīšanas metode

1. Tīrīšanas līdzekli taupīgi uzsmidzināt uz sausas virsmas un ļaut iedarboties (neļaut nožūt).
2. Lielākos netīrumus noskalot ar augstspiediena strūklu.

Pēc lietošanas ar tīrīšanas līdzekļiem

1. Skalojiet ierīci apm. 30 sekundes ar tīru ūdeni.

Darbības pārtraukšana

1. Atļaidiet augstspiediena pistoles sviru. Kad svira tiek atlaista, ierīce izslēdzas. Sistēmā tiek uzturēts augstspiediens.
 2. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.
- Attēls O**
3. Ja darbs tiek pārtraukts uz laiku ilgāk par 5 minūtēm, izslēdziet ierīci "O/OFF" (Izsl.).

Eksploatācijas pabeigšana

△ UZMANĪBU

Savainojumu risks, izplūstot augstspiediena ūdenim!

Traumas

Augstspiediena šļūteni atvienojiet no augstspiediena pistoles vai ierīces tikai tad, ja sistēmā nav spiediena.

1. Atļaidiet augstspiediena pistoles sviru.
2. Aizveriet ūdens krānu.

3. Uz 30 sekundēm nospiediet augstspiediena pistoles sviru.
Sistēmā atlikušais spiediens tiek samazināts.
4. Atļaidiet augstspiediena pistoles sviru.
5. Nofiksējiet augstspiediena pistoles sviru.
6. Izslēdziet ierīci "0/OFF".
7. Atvienojiet ierīci no ūdens padeves.
8. Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.

Transportēšana

⚠ UZMANĪBU

Traumu gūšanas un bojājumu risks ierīces svara dēļ.

Traumas un bojājumi

Transportējot un uzglabājot, ņemiet vērā ierīces svaru.

Ierīces vilkšana

1. Ierīci vilkt, turot aiz transportēšanas rokturu.

Ierīces pārvietošana transportlīdzeklī

1. Nodrošiniet ierīci pret slīdēšanu un apgāšanos.

Uzglabāšana

⚠ UZMANĪBU

Traumu gūšanas un bojājumu risks ierīces svara dēļ.

Traumas un bojājumi

Transportējot un uzglabājot, ņemiet vērā ierīces svaru.

Ierīces uzglabāšana

1. Novietojiet iekārtu uz horizontālas, līdzenas virsmas.
2. Nospiediet atbloķēšanas pogu un atvienojiet augstspiediena šļūteni no augstspiediena pistoles.
3. Demontējiet strūkļas cauruli no augstspiediena pistoles.
4. Ievietojiet strūkļas caurules un augstspiediena pistoli tiem piemērotajās uzglabāšanas novietnēs.
5. Demontējiet augstspiediena šļūteni no ierīces.
6. Augstspiediena šļūteni novietojiet uzglabāšanai pie ierīces.

Ierīce bez šļūtenes uztīšanas spoles

Augstspiediena šļūteni uzkariniet augstspiediena šļūtenes / tīkla kabeļa uzglabāšanas vietā.

Ierīces ar šļūtenes uztīšanas spoli

- a. Iespraidiet augstspiediena šļūtenes galu fiksācijas atverē uz šļūtenes uztīšanas spoles.
- b. Griežiet kloķa rokturi, kā parādīts attēlā, lai uztītu augstspiediena šļūteni,
- c. vienlaikus vadot augstspiediena šļūteni ar roku.

Attēls P

- d. Uztīto augstspiediena šļūteni nostipriniet pie šļūtenes uztīšanas spoles ar šļūtenes apskavu.

Attēls Q

7. Tīkla kabeli novietojiet pie ierīces.

Pirms ilgākas uzglabāšanas ievērojiet papildu norādījumus, skat. **Kopšana un apkope**.

Pretaizsalšanas aizsardzība

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks!

Ierīces un piederumu bojājumi ūdens sasalšanas rezultātā.

Pēc katras lietošanas reizes pilnībā iztukšojiet ierīci un piederumus.

Sargājiet ierīci un piederumus no temperatūras, kas ir zemāka vai vienāda ar 0 °C (32 °F).

1. Atvienojiet ūdens padevi no ierīces.

2. Demontējiet augstspiediena šļūteni no ierīces.
3. Ieslēdziet ierīci "I/ON" (iesl.).
4. Gaidiet maks. 1 minūti, līdz no augstspiediena pieslēguma vairs neizplūst ūdens.
5. Izslēdziet ierīci "0/OFF".
6. Novietojiet ierīci un piederumus uzglabāšanai telpā, kas aizsargāta no sala.

Kopšana un apkope

⚠ BĪSTAMI

Dzīvības apdraudējums, pieskaroties spriegumu vadošām daļām.

Nāvējošas vai smagas traumas

Nepieskarieties strāvu vadošām daļām.

Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.

Ierīcei nav nepieciešama tehniskā apkope: tas nozīmē, ka nav nepieciešams veikt nekādus regulārus apkopes darbus.

Ūdens pieslēgvietas sieta tīrīšana

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks neesoša vai bojāta sieta dēļ.

Augstspiediena sūkņa bojājumi

Nedarbiniet ierīci bez sieta.

Netīriet sietu ar cietiem, asiem priekšmetiem.

Vajadzības gadījumā iztīriet ūdens pieslēgvietas sietu.

1. Noskrūvējiet ūdens pieslēguma savienotāju.
2. Izvelciet sietu.

Attēls R

3. Iztīriet sietu zem tekoša ūdens.
4. Ievietojiet sietu ūdens pieslēgvietā.

Tīrīšanas līdzekļa filtra tīrīšana

Pirms ilgākas uzglabāšanas iztīriet tīrīšanas līdzekļa filtru.

1. Noņemiet tīrīšanas līdzekļa filtru no tīrīšanas līdzekļa šļūtenes.

Attēls S

2. Iztīriet tīrīšanas līdzekļa filtru zem tekoša ūdens.

Palīdzība traucējumu gadījumā

⚠ BĪSTAMI

Dzīvības apdraudējums, pieskaroties spriegumu vadošām daļām.

Nāvējošas vai smagas traumas

Nepieskarieties strāvu vadošām daļām.

Izslēdziet ierīci.

Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.

Traucējumu cēloņi bieži vien ir vienkārši, un tos ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem.

Šaubu vai nenorādītu traucējumu gadījumā, lūdz, vēršieties autorizētā klientu servisā.

Ierīce nedarbojas

Ir pārtraukta sprieguma padeve.

1. Pārbaudiet, vai tīkla spraudnis ir iesprausts.
2. Ieslēdziet ierīci.
3. Atbloķējiet un nospiediet augstspiediena pistoles sviru.

Ierīce ieslēdzas, pretējā gadījumā:

4. Pārbaudiet, vai sakrīt sprieguma norāde uz tīpa plāksnītes ar strāvas avota spriegumu.
 5. Izvelciet tīkla spraudni no tīkla kontaktligzdas un pārbaudiet, vai tīkla kabelis un tīkla spraudnis nav bojāti.
- Bojājumu gadījumā tīkla kabeli nekavējoties uzticiet nomainīt pilnvarotam klientu servisam.

Ir aktīvs motora aizsardzības slēdzis.

1. Ja motors ir pārslogots, motora aizsardzības slēdzis izslēdz ierīci.
2. Izslēdziet ierīci.
3. Ļaujiet ierīcei 1 stundu atdzist.
4. Ieslēdziet ierīci un sāciet lietot.
Ja traucējums atkārtojas vairākkārt, uzticiet veikt ierīces pārbaudi klientu servisā.

Ierīce nespēj sasniegt nepieciešamo spiedienu

Strūkklas caurule ir pozīcijā "SOFT".

1. Pagriežiet strūkklas cauruli pozīcijā "HARD".

Ūdens padeve ir pārāk maza.

1. Pilnībā atveriet ūdens krānu.
2. Izvietojiēt dārza šļūteni bez salocījumiem.
3. Pārbaudiet ieklūdes ūdens daudzumu un, ja nepieciešams, palieliniet to, skatīt *Tehniskie dati*.
4. Pārlicinieties, ka nav pārsniegts maksimālais iesūkšanas augstums, skatīt *Tehniskie dati*.

Siets ir netīrs.

1. Notīriet sietu, skatīt *Ūdens pieslēgvietas sieta tīrīšana*.

Ierīcē ir gaiss.

1. Pārlicinieties, vai augstspiediena šļūtene un dārza šļūtene ir pareizi pievienotas.
2. Atgaisojiet ierīci, skatīt *Ierīces atgaisošana*.

Spēcīgas spiediena svārstības

Strūkklas sprausla strūkklas sprauslas uzgalī ir netīra.

1. Izīrīriet strūkklas sprauslu no priekšpusē ar adatu un izskalojiēt ar ūdeni.

Ieklūdes ūdens daudzums ir pārāk mazs.

1. Pilnībā atveriet ūdens krānu.
2. Izvietojiēt dārza šļūteni bez salocījumiem.
3. Izīrīriet sietu ūdens pieslēgumā.
4. Pārbaudiet ieklūdes ūdens daudzumu un, ja nepieciešams, palieliniet to.

Tīrīšanas līdzeklis netiek iesūktš

Pie augstspiediena pistoles ir uzstādīta strūkklas caurule.

1. Demontējiēt strūkklas cauruli un strādājiēt tikai ar augstspiediena pistoli.

Tīrīšanas līdzekļa šļūtene ir salocīta, nosprostota vai tai ir noplūde.

1. Iztaisojiēt, izīrīriet vai nomainiet tīrīšanas līdzekļa šļūteni.

Tīrīšanas līdzekļa filtrs ir aizsērējis.

1. Tīrīšanas līdzekļa filtra tīrīšana, skatīt *Tīrīšanas līdzekļa filtra tīrīšana*.

Ierīce nav hermētiska

1. Neliels nehermētiskums ir tehniski paredzēts. Izteiktā nehermētiskuma gadījumā vērsieties autorizētā klientu servisā.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamos darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu aplieciņošu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā.

(Adresi skatīt aizmugurē)

Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodama vietējās KÄRCHER tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs apliecinām, ka turpmāk minētais produkts atbilst attiecīgajiem direktīvu un regulu noteikumiem. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas produkta uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku. Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu ir atbildīgs tikai un vienīgi ražotājs.

Produkts: Augstspiediena tīrītājs

Tips: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Direktīvas un regulas

2006/42/EK (+2009/127/EK) (līdz 19.01.2027.) (ES)

2023/1230 (no 20.01.2027.)

2000/14/EK

2011/65/ES

2014/30/ES

2009/125/EK

(EU) 2019/1781

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Piemērotās atbilstības novērtēšanas procedūras

2000/14/EK: Pielikums V

Trokšņa intensitātes līmenis dB(A)

Izmērīts: 86

Nodrošināts: 89

Nosaukums un adrese

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālrunis: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden (Winnenden), 01.07.2026.

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvarojumu.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālrunis: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Tehniskie dati

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Strāvas pieslēgums			
Spriegums	V	220-240	220-240
Fāze	~	1	1
Frekvence	Hz	50-60	50-60
Pieslēguma jauda	kW	1,8	1,8
Drošinātāja veids	IPX5	IPX5	IPX5
Aizsardzības klase	□	II	II
Tīkla drošinātājs (inertais)	A	10	10
Ūdens pieslēgums			
Pieplūdes spiediens (maks.)	MPa	1,2	1,2
Pievades temperatūra (maks.)	°C	40	40
Pieplūdes daudzums (min.)	l/min	8	8
Iesūkšanas augstums (maks.)	m	0,5	0,5
Ierīces veiktspējas dati			
Darba spiediens	MPa	11,0	11,0
Maks. pieļaujamais spiediens	MPa	13,0	13,0
Padeves apjoms, ūdens	l/min	5,2	5,2
Augstspiediena pistoles atsitiena spēks	N	13	13
Izmēri un svars			
Raksturīgais ekspluatācijas svars	kg	6,7	7,1
Garums	mm	302	353
Platums	mm	346	346
Augstums	mm	849	849
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-79			
Plaukstas-rokas-vibrācija a_{hv}	m/s^2	2	2
Nenoteiktība Plaukstas-rokas-vibrācija K	m/s^2	0,7	0,7
Atkārtotas triecienvibrācijas p_f	m/s^2	22	22
Nenoteiktība Atkārtotas triecienvibrācijas K	m/s^2	6	6
Trokšņa spiediena līmenis L_{pA}	dB(A)	73	73
Nenoteiktība Skaņas spiediena līmenis K_{pA}	dB(A)	3	3
Trokšņa intensitātes līmenis L_{WA}	dB(A)	86	86
Garantētais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Turinys

„KÄRCHER Home & Garden“ programa	85
Bendrieji nurodymai	85
Saugos įtaisai	85
Mašinos simboliai	86
Naudojimas laikantis nurodymų	86
Aplinkos apsauga	86
Priedai ir atsarginės dalys	86
Komplektacija	86
Įrenginio apžvalga	86
Montavimas	86
Atidavimas eksploatuoti	87
Eksploatavimas	87
Gabenimas	88
Sandėliavimas	88
Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra	89
Trūkčių šalinimas	89
Garantija	90
ES atitikties deklaracija	90
Techniniai duomenys	90

„KÄRCHER Home & Garden“ programa

Su „KÄRCHER Home & Garden“ programa, naudodami savo prietaisus turėsite šiuos privalumus:

- Naudojimo patarimai ir ekspertų žinios
- Informacija apie produktą, priedų apžvalga ir eksploatavimo instrukcija
- Pagalbos ir techninio aptarnavimo kontaktai
- Elektroninė parduotuvė - išskirtiniai pasiūlymai ir dar daugiau

Nuskaitykite ant pakuotės esantį kodą arba atsisiųskite programą „KÄRCHER Home & Garden“ iš savo programų parduotuvės ir patogiai užregistruokite produktą.

Bendrieji nurodymai



Prieš pradėdami naudoti prietaisus, perskaitykite šią instrukciją ir pridėtus saugos nurodymus. Atsižvelkite į juos.

Išsaugokite abi knygeles vėlesniam naudojimui arba kitam prietaiso savininkui.

Saugos įtaisai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus!

Sunkūs sužalojimai dėl trūkstamos, pakeistos ar neveiksmingos saugos įrangos.

Neužblokuokite arba nepašalinkite saugos įtaisų ir nepadarykite jų neveiksmingų. Apsauginiai įtaisai garantuoja jūsų saugą.

Įrenginio jungiklis

Įrenginio jungiklis užkerta kelią netyčiniam prietaiso veikimui.

Aukšto slėgio pistoleto fiksatorius

Fiksatorius užblokuoja aukšto slėgio pistoleto svertą ir užkerta kelią netyčiniam prietaiso paleidimui.

Automatinio sustabdymo funkcija

Atleidus aukšto slėgio pistoleto svertą, pneumatinis jungiklis išjunga siurbį ir aukšto slėgio srovę nutrūksta. Nuspaudus svertą, siurblys vėl įsijungia.

Apsauginis variklio jungiklis

Suvartojant per daug elektros, apsauginis variklio jungiklis prietaisą išjungia.

Mašinos simboliai



Nenukreipkite aukšto slėgio srovės į asmenis, gyvūnus, veikiančią elektros įrangą arba patį prietaisą.

Saugokite įrenginį nuo šalčio.



Nejunkite įrenginio tiesiogiai prie viešųjų geriamojo vandens tinklų.

Naudojimas laikantis nurodymų

Šį aukšto slėgio valymo įrenginį naudokite tik privačiai. Aukšto slėgio valymo įrenginys skirtas aukšto slėgio vandens srove valyti mašinas, transporto priemones, statinius, įrankius, fasadus, terasas, sodo įrankius ir pan.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., baterijų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.



Valymo darbus, kurių metu susidaro alyvos turinčios nuotekos, pvz., variklių valymas, automobilių dugno plovimas, atlikti galima tik tose valymo vietose, kuriose yra alyvos separatorius.



Darbus naudojant valiklius leidžiama taikyti tik vandeniu atspariems darbiniams paviršiams su jungtimi prie nešvaraus vandens kanalizacijos. Užtikrinkite, kad valiklis nepatektų į vandens telkinius arba įsiskverbų į dirvožemį.



Kai kuriose šalyse draudžiama imti vandenį iš viešųjų vandens telkinių.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudedamąsias medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be triukšų.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Įrenginio apžvalga

Iliustracijos yra pavyzdžiai, detalės gali skirtis

Paveikslai pateikti grafikų puslapyje

Paveikslas A

Paveikslas B

- ① Purkštas su purvo grandikliu įsisenėjusiems nešvarumams
- ② Purškimo antgalis „Vario Power“ įprastoms valymo užduotims.
Darbinį slėgį galima tolydžiai didinti nuo „MAŽASIS“ iki „DIDYSIS“. Norėdami nustatyti darbinį slėgį, atleiskite rankinio purškimo pistoleto svirtį ir pasukite purkštą į norimą padėtį.
Norėdami pašalinti valymo priemonę, srovės vamzdis nuo aukštojo slėgio pistoleto.
- ③ Aukštojo slėgio pistoletas
- ④ Atleidimo mygtukas
- ⑤ Aukštojo slėgio pistoleto svirtis
- ⑥ Aukštojo slėgio pistoleto fiksatorius
- ⑦ Prietaiso jungiklis „0/OFF“ / „I/ON“ („0 / IŠJUNGT“ / „I / ĮJUNGT“)
- ⑧ Purkšto dėtuvė
- ⑨ Gabenimo rankena
- ⑩ Žarnų būgnas
- ⑪ Auštojo slėgio pistoleto dėtuvė
- ⑫ Ratas
- ⑬ Identifikacinė plokštelė
- ⑭ Spaustukas aukštojo slėgio žarnai prijungti / atjungti
- ⑮ Didžiaslėgė žarna
- ⑯ Žarnos fiksatorius
- ⑰ Tvirtinimo anga
- ⑱ Žarnos būgno laikiklis
- ⑲ *Sodo žarna
- ⑳ Vandens tiekimo jungties mova
- ㉑ **KÄRCHER siurbimo žarna
- ㉒ Vandens tiekimo jungtis su sumontuotu sietu
- ㉓ Maitinimo tinklo laidas su tinklo kištuku
- ㉔ Varžtai
- ㉕ Valymo priemonės žarna su valymo priemonių filtru
- ㉖ Aukštojo slėgio žarnos dėtuvė / tinklo kabelis

*papildomai reikalinga

** įsigijama pasirinktinai

Montavimas

Paveikslai pateikti grafikų puslapyje.

Prieš naudojimą sumontuokite prietaisą atskiras kartu pristatytas dalis.

Pasiruoškite kartu pristatytus varžtus ir jiems tinkamą atsuktuvą.

Gabenimo rankenos montavimas

1. Gabenimo rankenos montavimas
 - a Į įrenginį įstatykite gabenimo rankeną.
 - b Pritvirtinkite gabenimo rankeną 4 varžtais.
- Paveikslas C**

Aukštojo slėgio pistoleto dėtuvės montavimas

1. Didelio slėgio pistoleto dėtuvės montavimas:
 - a Įstumkite didelio slėgio pistoleto dėtuvę į įrenginio laikiklį.
 - b Laikykite didelio slėgio pistoleto dėtuvę galutinėje padėtyje ir pritvirtinkite ją varžtu.

Paveikslas D

Purkšto dėtuvės montavimas

1. Purkšto dėtuvės montavimas:
 - a Įstumkite purkšto dėtuvę į įrenginio laikiklį.
 - b Laikykite purkšto dėtuvę galutinėje padėtyje ir pritvirtinkite ją varžtu.

Paveikslas E

Aukštojo slėgio žarnos / tinklo kabelio dėtuvės montavimas

Įrenginys be žarnos būgno

1. Aukštojo slėgio žarnos / tinklo kabelio dėtuvę įstumkite gabenimo rankenos laikiklį.
2. Laikykite dėtuvę galutinėje padėtyje ir pritvirtinkite ją varžtu.

Paveikslas F

Žarnos būgno montavimas

Įrenginys su žarnų būgnu

1. Pritvirtinkite žarnos būgno laikiklį prie įrenginio.
2. Pritvirtinkite žarnos būgno laikiklį 2 varžtais.

Paveikslas G

3. Kiškite žarnos būgną ant žarnos būgno laikiklio, kol jis užsifiksuos.

Paveikslas H

Movos vandens jungčiai montavimas

1. Užsukite movą vandens jungčiai ant prietaiso vandens jungties.

Paveikslas I

Atidavimas eksploatuoti

1. Pastatykite įrenginį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus.

DĖMESIO

Apgadinimo pavojus dirbant su suvyniota aukšto slėgio žarna

Aukšto slėgio žarnos apgadinimas.

Prieš naudodami prietaisą visiškai išvyniokite aukšto slėgio žarną ir ištieskite ją be mazgų, kilpų ar susisukimų.

2. Visiškai išvyniokite visą aukšto slėgio žarną ir ištiesinkite visus mazgus, kilpas bei susisukusias vietas.
3. Aukštojo slėgio žarną sujunkite su prietaisu.
 - a Iš movos ištraukite spaustuką.
 - b Aukštojo slėgio žarną įkiškite į jungtį.
 - c Paspauskite žemyn jungties spaustuką.

Paveikslas J

4. Sumontuokite aukštojo slėgio žarną ant aukštojo slėgio pistoleto.
 - a Sulygiuokite aukštojo slėgio žarną ir
 - b įkiškite į aukštojo slėgio pistoletą – turi būti girdiama, kaip ji užfiksuojama.

Paveikslas K

5. Patikrinkite, ar sujungimai patikimi – šiuo tikslu patraukite aukštojo slėgio žarną.
6. Įkiškite tinklo kištuką į lizdą.

Vandens tiekimas

Prijungimo vertes žr. *Techniniai duomenys* arba vardinė lentelė.

Atsižvelkite į vandens tiekimo įmonės taikomas nuostatas.

DĖMESIO

Užteršimo ar sūraus vandens sukeltos žalos rizika.

Žala įrenginiui ir priedams

Naudokite tik švarų, o ne sūrų vandenį.

Pastaba

KÄRCHER rekomenduoja naudoti papildomą KÄRCHER vandens filtrą.

Jungtis su vandentiekio linija

DĖMESIO

Naudojant iš žalvario pagamintas žarnų jungtis su „AquaStop“ funkcija jungtis kyla pažeidimų pavojus.

Aukšto slėgio siurblio pažeidimas

Naudokite tik KÄRCHER žarnų movas su/be „AquaStop“ funkcijos, žarnų movas be „AquaStop“ funkcijos arba žarnų movas iš plastiko su „AquaStop“ funkcija iš trečiųjų šalių tiekėjų.

1. Užmaukite sodo žarną ant vandens tiekimo jungties movos.

Pastaba

Reikalinga armuota sodo žarna, skersmuo ne mažesnis kaip 1/2 col. (13 mm), ne trumpesnė kaip 7,5 m. su prekybinius standartus atitinkančia sparčiąja jungtimi.

Paveikslas L

2. Prijunkite sodo žarną prie vandens tiekimo linijos.
3. Iki galo atsukite vandens čiaupą.

Vandens siurbimas iš atvirųjų talpyklų

Šis didelio slėgio valytuvas turi KÄRCHER siurbimo žarną, skirtą paviršiniam vandeniu siurbti, pvz., iš lietaus vandens talpyklų arba tvenkinių (didžiausias įsiurbimo aukštis nurodytas, žr. *Techniniai duomenys*).

1. Movą nusukite nuo įrenginio vandens tiekimo jungties.
2. Pripildykite siurbimo žarną vandeniu.
3. Užsukite siurbimo žarną ant įrenginio vandens tiekimo jungties ir įdėkite į vandens šaltinį (pvz., lietaus vandens statinę).

Prietaiso ventiliavimas

1. Įjunkite prietaisą „I / ON“.
2. Panaikinkite aukštojo slėgio pistoleto svarto blokavimą.
3. Nuspauskite aukštojo slėgio pistoleto svartą. Prietaisas įsijungia.
4. Paleiskite prietaisą veikti daugiausia 2 minutes, kol vanduo iš aukštojo slėgio pistoleto ims tekėti be oro burbuliukų.
5. Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svartą.
6. Užfiksuokite aukštojo slėgio pistoleto svartą.

Eksploatavimas

DĖMESIO

Pavojus sugadinti, jei siurbliui veikia sausai.

Aukšto slėgio siurblio pažeidimas

Įrenginio be vandens nenaudokite.

Jeigu per 2 minutes slėgis neužtikrinamas, įrenginį išjunkite. Vykdykite Trikių šalinimas pateiktus nurodymus.

Auštojo slėgio režimas

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus!

Dažytų arba neatsparių paviršių pažeidimai, jeigu srovės atstumas yra per mažas arba naudojamas netinkamas purkštas.

Valydamį dažytus paviršius užtikrinkite bent 30 cm srovės atstumą nuo dažyto paviršiaus.

Automobilių padangų, dažų arba jautrių paviršių, tokių kaip medis, nevalykite su purvo skutikliu.

1. Įkiškite purkštą į aukštojo slėgio pistoletą ir užfiksukite pasukdami 90°.

Paveikslas M

2. Įjunkite prietaisą „I / ON“.
3. Panaikinkite aukštojo slėgio pistoleto svarto blokaVMą.
4. Nuspauskite aukštojo slėgio pistoleto svartą. Įrenginys įsijungia.

Eksploatavimas naudojant valiklį

⚠ PAVOJUS

Valymo priemonių keliamas pavojus sveikatai

Didelė žala sveikatai

Naudodami valiklį laikykitės gamintojo saugos duomenų lapuose pateiktų nurodymų.

Dėvėkite numatytas asmenines apsaugos priemones.

DĖMESIO

Apgadinimo pavojus dėl netinkamos valymo priemonės!

Materialinė žala

Naudokite tik „Kärcher“ patvirtintas valymo priemones ir tokią, kurios tinka valomiems objektams.

Laikykitės saugos nuorodų, dozavimo rekomendacijų ir nurodymų, kurie pridėti prie valymo priemonės.

Valymo priemonę naudokite taupiai.

DĖMESIO

Pažeidimo rizika gali per ilgai veikiančių ir išdžiūstančių valiklių gali būti padaryta žala!

Materialinė žala

Nepaskleiskite valiklio ant karštų paviršių ir atsižvelkite į ilgiausią poveikio trukmę.

Užtikrinkite, kad valiklis neišdžiūtų.

Pastaba

Naudojant KÄRCHER valymo priemonę užtikrinamas sklandus, efektyvus darbas. Pasikonsultuokite arba laikykitės mūsų valymo priemonių informacinių lapelių informacijos.

Pastaba

Valiklį leidžiama įmaišyti tik pasirinkus veikimą naudojant išmontuotą srovės vamzdį.

1. Iš prietaiso ištraukite norimo ilgio valymo priemonės įsiurbimo žarną.

Paveikslas N

2. Valymo priemonės žarną įmerkite į valymo priemonės tirpalo talpyklą.

3. Atjunkite purkštą nuo didelio slėgio pistoleto.

Eksploatuojant valymo priemonę maišoma su žemojo slėgio srove.

Rekomenduojamas valymo būdas

1. Taupiai užpurkškite valymo priemonės ant sauso paviršiaus ir leiskite jai veikti (nedžiiovinkite).
2. Nuplaukite atsilaisvinusį purvą aukšto slėgio srove.

Baigus eksploatuoti su valymo priemone

1. Skalaukite prietaisą apie 30 sekundžių švari vandeniu.

Eksploatavimo nutraukimas

1. Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svartą. Kai svertas atleidžiamas, prietaisas išjungiamas. Aukštasis slėgis sistemoje nėra panaikinamas.
2. Užfiksukite aukštojo slėgio pistoleto svartą.
Paveikslas O
3. Darydami ilgesnes negu 5 minučių darbo pertraukas prietaisą išjunkite „0/OFF“.

Eksploatavimo užbaigimas

⚠ ATSARGIAI

Rizika susižeisti dėl aukšto slėgio veikiamo ištekančio vandens

Sužalojimai

Aukšto slėgio žarną nuo aukšto slėgio pistoleto arba nuo prietaiso atjunkite tik tuo atveju, kai sistemoje nėra slėgio.

1. Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svartą.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Spauskite aukšto slėgio pistoleto svartą 30 sekundžių.
Sistemoje dar likęs slėgis panaikinamas.
4. Atleiskite aukštojo slėgio pistoleto svartą.
5. Užfiksukite aukštojo slėgio pistoleto svartą.
6. Išjunkite prietaisą „0/OFF“.
7. Atjunkite prietaisą nuo vandens tiekimo.
8. Ištraukite tinklo kištuką iš lizdo.

Gabenimas

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimų ir apgadinimo pavojus dėl prietaiso svorio.

Sužalojimai ir apgadinimai

Sandėliuodami ir gabendami mašiną atsižvelkite į jos svorį.

Prietaiso traukimas

1. Traukite prietaisą už gabenimo rankenas.

Prietaiso vežimas transporto priemonėje

1. Apsaugokite prietaisą nuo slydimo ir apvirtimo.

Sandėliavimas

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimų ir apgadinimo pavojus dėl prietaiso svorio.

Sužalojimai ir apgadinimai

Sandėliuodami ir gabendami mašiną atsižvelkite į jos svorį.

Prietaiso sandėliavimas

1. Pastatykite prietaisą ant horizontalaus, lygaus paviršiaus.
2. Nuspauskite didelio slėgio pistoleto atskyrimo mygtuką ir atskirkite didelio slėgio žarną nuo didelio slėgio pistoleto.
3. Atjunkite purkštą nuo didelio slėgio pistoleto.
4. Į atitinkamas dėtuves sudėkite purkštą ir didelio slėgio pistoletą
5. Atjunkite didelio slėgio žarną nuo įrenginio.

- Sudėkite auštojo slėgio žarną.
Irenginys be žarnos būgno
Aukštojo slėgio žarną sudėkite į aukštojo slėgio žarnos / tinklo kabelio laikymų skyrių.
Prietaisas su žarnų būgnu
 - Ikiškite vieną auštojo slėgio žarnos galą į ant žarnos būgno esančią fiksavimo angą.
 - Sukite rankeną, kaip parodyta, kad užvyniotumėte aukšto slėgio žarną ir
 - auštojo slėgio žarną nukreipkite ranka.
- Paveikslas P**
 - Suvyniotą auštojo slėgio žarną prie žarnos būgno pritvirtinkite žarnos fiksatoriumi.
- Paveikslas Q**
- Maitinimo kabelį padėkite ant prietaiso.
Prieš padėdami į saugojimo vietą ilgesniam laikui, atkreipkite dėmesį į papildomus nurodymus, žr. *Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra*.

Apsauga nuo šalčio

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus!

Užšalęs vanduo pažeidžia įrenginį ir priedą.

Po kiekvieno naudojimo visiškai ištuštinkite įrenginį ir priedus.

Saugokite įrenginį ir priedus nuo žemesnės nei 0 °C (32 °F) temperatūros.

- Atjunkite įrenginį nuo vandens tiekimo.
- Atjunkite didelio slėgio žarną nuo įrenginio.
- Ijunkite prietaisą „I / ON“.
- Palaukite ne ilgiau kaip 1 minutę, kol iš aukštojo slėgio jungties nustos tekėti vanduo.
- Išjunkite prietaisą „0/OFF“.
- Įrenginį su visais priedais laikykite nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra

⚠ PAVOJUS

Pavojus gyvybei liečiant įtampingąsias dalis.

Mirtini arba itin sunkūs sužeidimai

Nelieskite jokios įtampingosios dalies.

Išjunkite prietaisą.

Netraukite tinklo kištuko iš kištukinės dėžutės už maitinimo laido.

Prietaisui techninės priežiūros nereikia. nereikia imtis jokių reguliarių techninės priežiūros darbų.

Vandens jungties sieto valymas

DĖMESIO

Rizika sugadinti dėl trūkstamo arba pažeisto sieto.

Aukšto slėgio siurblio pažeidimas

Įrenginio be sieto nenaudokite.

Nevalykite sieto kietais, smalais daiktais.

Jeigu būtina, išvalykite vandens tiekimo jungties sieta.

- Movą nusukite nuo įrenginio vandens tiekimo jungties.
- Ištraukite sieta.
- Paveikslas R**
- Nuplaukite sieta po tekančiu vandeniu.
- Įdėkite sieta į vandens jungtį.

Valiklio filtro valymas

Jeigu ketinate sandėliuoti ilgesnį laiką, išvalykite valiklio filtrą.

- Nutraukite valymo priemonės įsiurbimo žarną su valymo priemonių filtru.
- Paveikslas S**
- Nuplaukite valymo priemonių filtrą po tekančiu vandeniu.

Trikčių šalinimas

⚠ PAVOJUS

Pavojus gyvybei liečiant įtampingąsias dalis.

Mirtini arba itin sunkūs sužeidimai

Nelieskite jokios įtampingosios dalies.

Išjunkite prietaisą.

Netraukite tinklo kištuko iš kištukinės dėžutės už maitinimo laido.

Trikčių priežastys dažnai būna paprastos, kurias nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga. Kilus abejonių arba atsiradus čia nenurodytų gedimų, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

Prietaisas neveikia

Maitinimas nutrūko.

- Patikrinkite, ar tinklo kištukas įkištas.

- Ijunkite mašiną.

- Atfiksukite ir paspauskite aukštojo slėgio pistoleto svertą.

Prietaisas įsijungia, priešingu atveju:

- Patikrinkite, ar ant tipo plokštelės nurodyta įtampa atitinka elektros šaltinio įtampą.

- Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo ir patikrinkite, ar nepažeistas tinklo kabelis ir tinklo kištukas. Jei yra pažeidimų, tinklo kabelį nedelsdami patikėkite pakeisti įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai.

Variklio apsauginis jungiklis yra aktyvus.

- Jeigu variklis perkraunamas, variklio apsauginis jungiklis išjungia prietaisą.
- Išjunkite prietaisą.
- Palaukite 1 sekundę, kol prietaisas atauš.
- Ijunkite įrenginį ir naudokite.

Jeigu triktis pasireiškia dažniau, prietaisą patikrinkite klientų aptarnavimo centre.

Įrenginyje nesukuriamas slėgis

Srovės vamzdis yra „SOFT“ padėtyje.

- Purkštą pasukite į „HARD“ padėtį.

Vandens tiekimas per mažas.

- Iki galo atsukite vandens čiaupą.
- Sodo žarną tieskite be susisukimų.
- Patikrinkite įleidžiamojo vandens kiekį ir, jei reikia, padidinkite jį, žr. *Techniniai duomenys*.
- Užtikrinkite, kad nebūtų viršytas didžiausias įsiurbimo aukštis, žr. *Techniniai duomenys*.

Užterštas sietas.

- Sieto valymas, žr. skyrių *Vandens jungties sieto valymas*.

Prietaise yra oro.

- Įsitikinkite, kad aukšto slėgio žarna ir sodo žarna yra tinkamai pritvirtintos.
- Iš prietaiso išleiskite orą, žr. *Prietaiso ventiliavimas*.

Dideli slėgio svyravimai

Purškimo antgalis galvutėje yra nešvarus.

- Išvalykite purškimo antgalį iš priekio adata ir praskalaukite.

Tiekiamo vandens kiekis yra per mažas

- Iki galo atsukite vandens čiaupą.
- Sodo žarną tieskite be susisukimų.
- Išvalykite vandens tiekimo jungties sieta.
- Patikrinkite įleidžiamojo vandens kiekį ir, jei reikia, padidinkite jį.

Valiklis nėra siurbiamas

Ourškimo antgalis sumontuotas ant aukštojo slėgio pistoleto.

1. Srovės vamzdį nuo aukštojo slėgio pistoleto. Plovimo priemonės žarna susiraižiusi, užsikimšusi arba nesandari.

1. Plovimo priemonės žarną tieskite, valykite arba pakeiskite be sulenkimų.

Užsikimšo plovimo priemonės filtras.

1. Valiklio filtro valymas, žr. *Valiklio filtro valymas*.

Prietaisas nesandarus

1. Nedidelis prietaiso nesandarumas techniškai galimas. Dėl didelio nesandarumo kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

Daugiau informacijos apie garantiją (jei tokia yra) rasite vietinės „KÄRCHER“ svetainės techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsisiuntimai“.

ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu mes pareiškiame, kad toliau nurodytas produktas atitinka galiojančias išvardytų direktyvų ir reglamentų nuostatas. Jeigu produktui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas.

Produktas: Aukšto slėgio valymo įrenginys

Tipas: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Direktyvos ir reglamentai

2006/42/EB (+2009/127/EB) (iki 2027 01 19) (ES) 2023/1230 (nuo 2027 01 20)

2000/14/EB

2011/65/ES

2014/30/ES

2009/125/EB

(EU) 2019/1781

Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Taikoma atitikties įvertinimo procedūra

2000/14/EB: V priedas

Svertinis garso galios lygis dB(A)

Išmatuotas: 86

Garantuojamas: 89

Pavadinimas ir adresas

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Vinendenas, 2026 m. liepos 1 d.

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Techniniai duomenys

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Elektros jungtis			
Įtampa	V	220-240	220-240
Fazė	~	1	1
Dažnis	Hz	50-60	50-60
Imama galia	kW	1,8	1,8
Saugiklio rūšis		IPX5	IPX5
Apsaugos klasė		II	II
Maitinimo tinklo saugiklis (inertinis)	A	10	10
Vandens jungtis			
Įleidimo slėgis (maks.)	MPa	1,2	1,2
Įleidimo temperatūra (maks.)	°C	40	40
Tiekiamas kiekis (min.)	l/min	8	8
Įsiurbimo aukštis (maks.)	m	0,5	0,5
Įrenginio galios duomenys			
Darbinis slėgis	MPa	11,0	11,0
Maks. leistinas slėgis	MPa	13,0	13,0
Tiekiamo pajėgumas, vanduo	l/min	5,2	5,2
Rankinio purškimo pistoletas atitranskų jėga	N	13	13
Matmenys ir svoriai			
Tipinis darbinis svoris	kg	6,7	7,1
Ilgis	mm	302	353
Plotis	mm	346	346
Aukštis	mm	849	849
Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-79			
Plastakos-rankos-vibracija a_{hv}	m/s^2	2	2
Neapibrėžtis plastakos-rankos-vibracija K	m/s^2	0,7	0,7
Pasikartojantis smūgis p_F	m/s^2	22	22
Pasikartojančio smūgio neapibrėžtis K	m/s^2	6	6

	K 4 Start	K 4 Start Plus
Garso lygis L_{pA} dB(A) 73	73	
Garso slėgio lygio K neapi- brėžtis p_A dB(A) 3	3	
Garso galios lygis L_{WA} dB(A) 86	86	
garantuotas garso galios lygis $L_{WA, d}$ dB(A) 89	89	

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

Spis treści

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden	91
Ogólne wskazówki	91
Wypożyczenie zabezpieczające	91
Symbole na urządzeniu	91
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	91
Ochrona środowiska	91
Akcesoria i części zamienne	92
Zakres dostawy	92
Schemat urządzenia	92
Montaż	92
Uruchomienie	93
Eksplotacja	93
Transport	94
Przechowywanie	94
Czyszczenie i konserwacja	95
Usuwanie usterek	95
Gwarancja	95
Deklaracja zgodności UE	96
Dane techniczne	96

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden oferuje następujące korzyści podczas korzystania z urządzenia:

- Praktyczne porady i wiedza ekspertów
- Informacje o produkcie, przegląd akcesoriów i instrukcje obsługi
- Pomoc i kontakt serwisowy
- Sklep internetowy - ekskluzywne oferty i wiele więcej

Zeskanuj kod umieszczony na opakowaniu lub pobierz aplikację KÄRCHER Home & Garden ze sklepu z aplikacjami i wygodnie zarejestruj swój produkt.

Ogólne wskazówki



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.

Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Wypożyczenie zabezpieczające

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Poważne obrażenia z powodu braku, modyfikacji lub nieskuteczności wyposażenia zabezpieczającego.

Nie wolno omijać, usuwać ani dezaktywować żadnych urządzeń zabezpieczających. Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.

Wyłącznik urządzenia

Wyłącznik urządzenia zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Blockada pistoletu wysokociśnieniowego

Blockada unieruchamia dzwignię pistoletu wysokociśnieniowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dzwigni pistoletu wysokociśnieniowego wyłącznik ciśnieniowy wyłącza pompę wysokociśnieniową i wysokociśnieniowy strumień wody ustaje. Po naciśnięciu dzwigni pompa ponownie się włącza.

Wyłącznik ochronny silnika

W przypadku zbyt dużego poboru prądu wyłącznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.

Symbole na urządzeniu



Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na inne osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie.

Chronić urządzenie przed mrozem.



Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznej sieci wody pitnej.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych.

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, sprzętu ogrodowego itd. za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierające cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.



Czyszczenie, podczas którego powstaje woda zawierająca olej, np. mycie silnika, mycie podwozia, może być wykonywane tylko na stanowiskach do mycia wyposażonych w oddzielną wodę.



Prace z użyciem środków czyszczących można wykonywać tylko na wodoszczelnych powierzchniach roboczych z podłączeniem do kanalizacji odprowadzającej brudną wodę. Nie dopuszczać, aby środki czyszczące dostały się do zbiorników wodnych lub do gleby.



Pobór wody z publicznych zbiorników wodnych w niektórych krajach jest niedozwolony.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Schemat urządzenia

Ilustracje są przykładowe, mogą się różnić szczegółami

Ilustracje: patrz strony z rysunkami

Rysunek A

Rysunek B

- ① Lanca z dyszą rotacyjną do uporczywych zabrudzeń
- ② Lanca Vario Power do najczęstszych zastosowań w ramach czyszczenia.
Ciśnienie robocze można płynnie zwiększać od poziomu SOFT do HARD. Aby ustawić ciśnienie robocze, należy zwolnić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i obrócić lancę w żądane położenie.
Aby rozpylić środek czyszczący, należy zdemontować lancę i pracować z samym pistoletem wysokociśnieniowym.
- ③ Pistolet wysokociśnieniowy
- ④ Przycisk zwalniający
- ⑤ Dźwignia pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑥ Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑦ Wyłącznik urządzenia „0/OFF” / „I/ON”
- ⑧ Schowek na lance
- ⑨ Uchwyt transportowy
- ⑩ Bębny do zwijania węża
- ⑪ Schowek na pistolet wysokociśnieniowy
- ⑫ Koło
- ⑬ Tabliczka znamionowa
- ⑭ Zacisk do podłączania / odłączania węża wysokociśnieniowego
- ⑮ Wąż wysokociśnieniowy
- ⑯ Klamra mocująca węża
- ⑰ Otwór mocujący
- ⑱ Uchwyt bębna na wąż
- ⑲ *Wąż ogrodowy
- ⑳ Złączka przyłącza wody

- ㉑ **Wąż ssący KÄRCHER
- ㉒ Przyłącze wody z wbudowanym sitkiem
- ㉓ Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- ㉔ Śruby
- ㉕ Wąż z filtrem środka czyszczącego
- ㉖ Schowek na wąż wysokociśnieniowy /przewód zasilający

* konieczne dodatkowo

** opcjonalnie dostępne

Montaż

Ilustracje patrz strona z grafikami.

Przed uruchomieniem zamontować do urządzenia dostarczone luzem części.

Przygotować dostarczone śruby i odpowiedni wkrętak.

Montaż uchwytu transportowego

1. Montaż uchwytu transportowego:
 - a Zamocować uchwyt transportowy na urządzeniu.
 - b Zabezpieczyć uchwyt transportowy 4 śrubami.

Rysunek C

Montaż schowka na pistolet wysokociśnieniowy

1. Montaż schowka na pistolet wysokociśnieniowy:
 - a Wsunąć schowek na pistolet wysokociśnieniowy w uchwyt na urządzeniu.
 - b Przytrzymać schowek na pistolet wysokociśnieniowy w pozycji krańcowej i zabezpieczyć go śrubą.

Rysunek D

Montaż schowka na lancę

1. Montaż schowka na lancę:
 - a Wsunąć schowek na lancę w uchwyt na urządzeniu.
 - b Przytrzymać schowek na lancę w pozycji krańcowej i zabezpieczyć go śrubą.

Rysunek E

Montaż schowka na wąż wysokociśnieniowy /przewód zasilający

Urządzenie bez bębna na wąż

1. Wsunąć schowek na wąż wysokociśnieniowy / przewód zasilający w mocowanie na uchwycie transportowym.
2. Przytrzymać schowek w pozycji krańcowej i zabezpieczyć go śrubą.

Rysunek F

Montaż bębna na wąż

Urządzenie z bębniem na wąż

1. Zamontować uchwyt bębna na wąż na urządzeniu.
2. Zamocować uchwyt bębna na wąż za pomocą 2 śrub.

Rysunek G

3. Umieścić bęben na uchwycie bębna do momentu, aż się zablokuje.

Rysunek H

Montaż złączki przyłącza wody

1. Przykręcić złączkę przyłącza wody na urządzeniu.

Rysunek I

Uruchomienie

1. Ustawić urządzenie na poziomej, równej powierzchni.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas pracy ze zwiniętym węzem wysokociśnieniowym
Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego.

Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie rozwinąć wąż wysokociśnieniowy i ułożyć go bez węzłów, pętli i skręceń.

2. Całkowicie rozwinąć wąż wysokociśnieniowy i ułożyć go bez węzłów, pętli i skręceń.
3. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do urządzenia.
 - a. Pociągnąć do góry zacisk na sprężelce.
 - b. Włożyć wąż wysokociśnieniowy do zacisku
 - c. Nacisnąć zacisk na sprężelce w dół.

Rysunek J

4. Włożyć wąż wysokociśnieniowy do pistoletu wysokociśnieniowego:
 - a. Ustawić wąż wysokociśnieniowy i
 - b. podłączyć do pistoletu wysokociśnieniowego, aż słyszalnie się zablokuje.

Rysunek K

5. Sprawdzić bezpieczne połączenie poprzez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
6. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Zasilanie wodą

Parametry przyłącza patrz *Dane techniczne* lub tabliczkę znamionową.

Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez zanieczyszczenia lub słoną wodę.

Uszkodzenie urządzenia i akcesoriów

Należy używać wyłącznie czystej wody słodkiej.

Wskazówka

KÄRCHER zaleca stosowanie opcjonalnego filtra wody KÄRCHER.

Podłączenie do instalacji wodnej

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas korzystania ze złączek węży wykonanych z mosiądzu z funkcją AquaStop innych dostawców.

Uszkodzenie pompy wysokociśnieniowej

Stosować wyłącznie złączki węży z funkcją AquaStop lub bez funkcji AquaStop firmy KÄRCHER, złączki węży bez funkcji AquaStop lub złączki węży wykonane z tworzywa sztucznego z funkcją AquaStop innych dostawców.

1. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki przyłącza wody.

Wskazówka

Wymagany jest wzmocniony wąż ogrodowy, średnica co najmniej 1/2 cala (13 mm), długość co najmniej 7,5 m, z dostępną w handlu szybkozłączką.

Rysunek L

2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej.
3. Całkowicie odkręcić kran.

Zasysanie wody z otwartych zasobników

Ta myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w wąż ssący KÄRCHER do zasysania wody powierzchniowej, np. ze zbiorników wody deszczowej lub stawów (maksymalna wysokość zasysania patrz *Dane techniczne*).

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Napęlić wąż ssawny wodą.
3. Przykręcić wąż ssawny do przyłącza wody urządzenia i włożyć do źródła wody (np. zbiornika z wodą deszczową).

Odpowietrzanie urządzenia

1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
2. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
4. Urządzenie powinno pracować przez maksymalnie 2 minuty, do momentu, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
5. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Eksplatacja

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia w razie pracy na sucho.

Uszkodzenie pompy wysokociśnieniowej

Nie używać urządzenia bez wody.

Wylączyć urządzenie, jeśli w ciągu 2 minut nie wytworzy ono ciśnienia. Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Usuwanie usterek.

Praca z wysokim ciśnieniem

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie pomalowanych lub wrażliwych powierzchni w przypadku zbyt małego odstępów strumienia lub używania nieodpowiedniej rury strumieniowej.

Zachować odległość strumienia min. 30 cm podczas czyszczenia lakierowanych powierzchni.

Nie czyścić opon, lakieru ani delikatnych powierzchni, np. drewna, za pomocą dyszy rotacyjnej.

1. Włożyć lancę do pistoletu wysokociśnieniowego i zablokować poprzez obrót o 90°.

Rysunek M

2. Włączyć urządzenie „I/ON”.
3. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.

Praca ze środkiem czyszczącym

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenia dla zdrowia z powodu środków czyszczących!

Poważne zagrożenie dla zdrowia

Należy przestrzegać karty charakterystyki dostarczonej przez producenta środków czyszczących.

Należy nosić zalecane wyposażenie ochronne.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu stosowania nieodpowiednich środków czyszczących

Szkody materiałne

Stosować wyłącznie środki czyszczące, które są dopuszczone przez firmę Kärcher i przeznaczone do czyszczonych obiektów.

Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, zaleceń dotyczących dozowania i wskazówek dołączonych do środków czyszczących.

Należy oszczędnie używać środków czyszczących.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek zbyt długiego oddziaływania i zasychania środków czyszczących!

Szkody materialne

Nie stosować środka czyszczącego na gorące powierzchnie i przestrzegać maksymalnego czasu działania.

Nie dopuszczać do zaschnięcia środka czyszczącego.

Wskazówka

Środki czyszczące KÄRCHER gwarantują niezakłóconą pracę urządzenia. Prosimy o zaczerpnienie porady oraz przestrzeganie broszury z informacjami o naszych środkach czyszczących.

Wskazówka

Tylko podczas pracy ze zdemontowaną lancą można dodawać środki czyszczące.

1. Wyciągnąć z urządzenia na żadaną długość wąż środka czyszczącego.
- Rysunek N**
2. Zanurzyć wąż środka czyszczącego w pojemniku ze środkiem czyszczącym.
3. Zdemontować lancę z pistoletu wysokociśnieniowego. Podczas pracy do niskiego strumienia wody dodawany jest środek czyszczący.

Zalecana metoda czyszczenia

1. Cienko spryskać suchą powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić na pewien czas (ale nie do wyschnięcia).
2. Splukać rozpuszczony brud strumieniem wysokociśnieniowym.

Po zakończeniu pracy ze środkiem czyszczącym

1. Płukać urządzenie przez ok. 30 sekund w czystej wodzie.

Przerywanie pracy

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Po zwolnieniu dźwigni urządzenie wyłącza się. W układzie pozostaje wysokie ciśnienie.
2. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
- Rysunek O**
3. Podczas przerw w pracy trwających dłużej niż 5 minut wyłączyć urządzenie „0/OFF”.

Zakończenie pracy

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek wycieku wody pod wysokim ciśnieniem

Obrażenia

Wąż ciśnieniowy odłączać od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
2. Zamknąć kurek wody.
3. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i przytrzymać 30 s. Ciśnienie pozostające w układzie zostaje zredukowane.
4. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
5. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
7. Odłączyć urządzenie od dopływu wody.

8. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy urządzenia.

Obrażenia i uszkodzenia

Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Ciągnięcie urządzenia

1. Ciągnąć urządzenie za uchwyt transportowy.

Transport urządzenia pojazdem

1. Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i upadkiem.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy urządzenia.

Obrażenia i uszkodzenia

Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Przechowywanie urządzenia

1. Ustawić urządzenie na równej, poziomej powierzchni.
2. Nacisnąć przycisk zwalniający i odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Zdemontować lancę z pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Lancę i pistolet wysokociśnieniowy schować do odpowiednich schowków.
5. Zdemontować wąż wysokociśnieniowy z urządzenia.
6. Schować wąż wysokociśnieniowy.
Urządzenie bez bębna na wąż
Schować wąż wysokociśnieniowy w schowku na wąż wysokociśnieniowy /przewód zasilający.
Urządzenia z bębnem do zwijania węża
 - a Włożyć jeden koniec węża wysokociśnieniowego w otwór mocujący na bębnie na wąż.
 - b Przekręcić korbę w sposób pokazany na rysunku, aby zwinać wąż wysokociśnieniowy, przesuwając go przy tym ręką.**Rysunek P**
 - d Zamocować zwinięty wąż wysokociśnieniowy na bębnie za pomocą klamry mocującej.**Rysunek Q**
7. Schować przewód zasilający do urządzenia.
Przed dłuższym przechowywaniem zapoznać się z dodatkowymi wskazówkami, patrz *Czyszczenie i konserwacja*.

Ochrona przeciwmrozowa

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie urządzenia i akcesoriów na skutek zamarznięcia wody.

Po każdym użyciu należy całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria.

Chronić urządzenie i akcesoria przed temperaturami niższymi lub równymi 0°C (32°F).

1. Odłączyć urządzenie od zasilania wodą.

2. Zdemontować wąż wysokociśnieniowy z urządzenia.
3. Włączyć urządzenie „I/ON”.
4. Począć maks. 1 minutę, aż z przyłącza wysokociśnieniowego przestanie wypływać woda.
5. Wyłączyć urządzenie „O/OFF”.
6. Przechowywać urządzenie z akcesoriami w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia w wyniku dotknięcia części znajdujących się pod napięciem

Śmiertelne lub poważne obrażenia

Nie należy dotykać żadnych części znajdujących się pod napięciem.

Wyłączyć urządzenie.

Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego, nie ciągnąć za kabel.

Urządzenie jest bezobsługowe. nie trzeba wykonywać żadnych regularnych czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie sitka w przyłączy wody

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia z powodu braku lub uszkodzenia sitka.

Uszkodzenie pompy wysokociśnieniowej

Nie eksploatować urządzenia bez sitka.

Nie czyścić sitka twardymi, ostro zakończonymi przedmiotami.

W razie potrzeby oczyścić sitko w przyłączy wody.

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Wyjąć sitko.

Rysunek R

3. Umyć sitko pod bieżącą wodą.
4. Włożyć sitko do przyłącza wody.

Czyszczenie filtra środka czyszczącego

Przed dłuższym składowaniem należy wyczyścić filtr środka czyszczącego.

1. Odłączyć filtr środka czyszczącego od węża środka czyszczącego.

Rysunek S

2. Wyczyścić filtr środka czyszczącego pod bieżącą wodą.

Usuwanie usterek

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia w wyniku dotknięcia części znajdujących się pod napięciem

Śmiertelne lub poważne obrażenia

Nie należy dotykać żadnych części znajdujących się pod napięciem.

Wyłączyć urządzenie.

Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego, nie ciągnąć za kabel.

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Urządzenie nie działa

Zasilanie napięciowe zostało przerwane.

1. Sprawdzić, czy wtyczka sieciowa jest podłączona.
2. Włączyć urządzenie.
3. Odblokować i nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Urządzenie uruchomi się, w przeciwnym razie:

4. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
5. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i sprawdzić, czy przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone.

W razie uszkodzenia należy niezwłocznie zlecić wymianę przewodu zasilającego w autoryzowanym serwisie.

Wtycznik ochronny silnika jest aktywny.

1. W przypadku przeciążenia silnika wtycznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Począć 1 godzinę, aż urządzenie ostygnie.
4. Włączyć i uruchomić urządzenie.

W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę urządzenia serwisowi.

Urządzenie nie osiąga odpowiedniego ciśnienia

Dysza znajduje się w położeniu "SOFT".

1. Obrócić lancę w położenie "HARD".

Za mały dopływ wody.

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Ułożyć wąż ogrodowy bez załamań.
3. Sprawdzić objętość doprowadzanej wody i w razie potrzeby zwiększyć ją, patrz *Dane techniczne*.
4. Upewnić się, że nie została przekroczona maksymalna wysokość zasysania, patrz *Dane techniczne*.

Sitko jest zanieczyszczone.

1. Wyczyścić sitko, patrz *Czyszczenie sitka w przyłączy wody*.

W urządzeniu znajduje się powietrze.

1. Należy upewnić się, że wąż wysokociśnieniowy i wąż ogrodowy są prawidłowo zamocowane.
2. Odpowietrzyć urządzenie, patrz *Odpowietrzanie urządzenia*.

Mocne wahania ciśnienia

Dysza w głowicy dyszy strumieniowej jest zabrudzona.

1. Wyczyścić dyszę strumieniową igłą i przepłukać wodą od przodu.

Ilość doprowadzanej wody jest za mała.

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Ułożyć wąż ogrodowy bez załamań.
3. Oczyścić sitko w przyłączy wody.
4. Sprawdzić objętość doprowadzanej wody i w razie potrzeby zwiększyć ją.

Środek czyszczący nie jest zasasyany

Lanca jest zamontowana na pistolecie wysokociśnieniowym.

1. Zdemontować lancę i pracować z samym pistoletem wysokociśnieniowym.

Wąż środka czyszczącego jest zagięty, zatkany lub nieszczelny.

1. Ułożyć wąż środka czyszczącego bez załamań, wyczyścić lub wymienić go.

Filtr środka czyszczącego jest zatkany.

1. Wyczyścić filtr środka czyszczącego, patrz *Czyszczenie filtra środka czyszczącego*.

Urządzenie nieszczelne

1. Nieznaczna nieszczelność urządzenia jest uwarunkowana technicznie. Przy mocnej nieszczelności skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Eventualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiału-

wym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.
(Adres znajduje się na odwrocie)
Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej KÄRCHER w sekcji "Pliki do pobrania".

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że wymieniony poniżej produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami podanych dyrektyw i rozporządzeń. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje produktu powodują utratę ważności tego oświadczenia. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa
Typ: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Dyrektywy i rozporządzenia

2006/42/WE (+2009/127/WE) (do 19.01.2027) (UE)
2023/1230 (od 20.01.2027)
2000/14/WE
2011/65/UE
2014/30/UE
2009/125/WE
(UE) 2019/1781

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A1: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)

Zmierzony: 86
Gwarantowany: 89

Nazwa i adres

Administrator dokumentacji:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.07.2026 r.
Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Dane techniczne

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Przyłącze elektryczne			
Napięcie	V	220-240	220-240
Faza	~	1	1
Częstotliwość	Hz	50-60	50-60
Moc przyłącza	kW	1,8	1,8
Stopień ochrony		IPX5	IPX5
Klasa ochrony		II	II
Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)	A	10	10
Przyłącze wody			
Ciśnienie dopływu (maks.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura dopływu (maks.)	°C	40	40
Ilość dopływu (min.)	l/min	8	8
Wysokość zasysania (maks.)	m	0,5	0,5
Wydajność urządzenia			
Ciśnienie robocze	MPa	11,0	11,0
Maks. dopuszczalne ciśnienie	MPa	13,0	13,0
Ilość pobieranej wody	l/min	5,2	5,2
Odrzut pistoletu wysokociśnieniowego	N	13	13
Wymiary i masa			
Typowy ciężar roboczy	kg	6,7	7,1
Długość	mm	302	353
Szerokość	mm	346	346
Wysokość	mm	849	849
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79			
Drgania przenoszone przez kończyny górne _{h_v}	m/s ²	2	2
Wartość drgań ręki, niepewność pomiaru K	m/s ²	0,7	0,7
Powtarzające się drgania uderzeniowe p _F	m/s ²	22	22
Niepewność pomiaru Powtarzające się drgania uderzeniowe K	m/s ²	6	6
Poziom ciśnienie akustycznego L _{pA}	dB(A)	73	73
Niepewność poziomu ciśnienia akustycznego K _{pA}	dB(A)	3	3
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	dB(A)	86	86
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{WA,d}	dB(A)	89	89
Zmiany techniczne zastrzeżone.			

Tartalom

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás	97
Általános utasítások	97
Biztonsági berendezések	97
A készülék szimbólumai	97
Rendeltetésszerű alkalmazás	97
Környezetvédelem	97
Kötőszavak és pótalkatrészek	97
Szállított tartozékok	97
A készülék áttekintése	98
Szerelés	98
Üzembe helyezés	98
Üzemeltetés	99
Szállítás	100
Tárolás	100
Ápolás és karbantartás	100
Üzemzavarok elhárítása	101
Garancia	101
EU-megfelelőségi nyilatkozat	101
Műszaki adatok	102

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás

A KÄRCHER Home & Garden alkalmazással a következő előnyöket élvezheti a készülék használata során:

- Alkalmazási tippek és szakértői ismeretek
 - Termékinformáció, tartozék áttekintés és használati utasítás
 - Segítségnyújtás és szervizelés
 - Webáruház - exkluzív ajánlatok és még sok más
- Olvasza be a csomagoláson található kódot, vagy töltsön le a Kärcher Home & Garden alkalmazást az App Store-ból, és kényelmesen regisztrálja a terméket.

Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el ezt a használati utasítást és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Cselekedjen az említett dokumentum szerint.

Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Biztonsági berendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Hiányzó, módosított vagy hatástalan biztonsági berendezések miatti súlyos sérülések.

A biztonsági berendezések megkerülése, eltávolítása vagy hatástalanítása tilos. A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják.

Készülék kapcsoló

A készülék kapcsoló megakadályozza a készülék véletlenszerű működtetését.

Magasnyomású pisztoly retesze

A retesz lezárja a magasnyomású pisztoly karját, és megakadályozza a készülék véletlen elindítását.

Auto-stop funkció

A magasnyomású pisztolyon található kar elengedésével a nyomáskapcsoló lekapcsolja a szivattyút, és a magasnyomású sugár leáll. Ha a kart megnyomjuk, a szivattyú ismét bekapcsol.

Motorvédő kapcsoló

Túl nagy áramfelvétel esetén a motorvédő kapcsoló ki kapcsolja a készüléket.

A készülék szimbólumai



Ne irányítsa a magasnyomású sugarat személyekre, állatokra, működő elektromos berendezésekre vagy közvetlenül a készülékre.

Óvja a készüléket a fagytól.



A készüléket ne csatlakoztassa közvetlenül a nyilvános ivóvízhálózatra.

Rendeltetésszerű alkalmazás

Kizárólag magánháztartásban használja a magasnyomású mosót.

A magasnyomású mosó gépek, járművek, építmények, szerszámok, homlokzatok, teraszok, kerti készülékek stb. magasnyomású vízszugárral történő tisztítására.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségére és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Olyan tisztítási munkálatokat, amelyek során olajtartalmú szennyvíz keletkezik – pl. motormosás, alvázmosás –, csak olajlevegőtisztítóval rendelkező mosóhelyeken szabad végezni.

Tisztítószerrel végzett munkákat csak szigetelt, a szennyvízcsatornára csatlakoztatott munkafelületeken szabad végezni. A tisztítószer nem kerülhet a vízbe vagy talajba.

A nyilvános vizekből történő vízvétel egyes országokban nem engedélyezett.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavartalan üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

A készülék áttekintése

Az illusztrációk példaként szolgálnak, a részletek el-
térőek lehetnek

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalakon

Ábra A

Ábra B

- ① Durva szennyeződések esetén használt szenny-
maró szórócső
- ② Vario Power szórócső a leggyakoribb tisztítási fel-
adatokhoz.
A munkanyomás fokozatmentesen SOFT-ról
HARD-ra növelhető. A munkanyomás beállításá-
hoz engedje el a magasnyomású pisztoly emelőjét,
és fordítsa szórócsövet a kívánt állásba.
A tisztítószert kijuttatásához válassza le a szórócső-
vet, és csak a magasnyomású pisztollyal dolgoz-
zon.
- ③ Magasnyomású pisztoly
- ④ Kioldó gomb
- ⑤ Magasnyomású pisztoly karja
- ⑥ Magasnyomású pisztoly retesz
- ⑦ „0/OFF” / „1/ON” készülék kapcsoló
- ⑧ Szórócsővek tárolása
- ⑨ Szállító fogó
- ⑩ Tömlődob
- ⑪ A magasnyomású pisztoly tartója
- ⑫ Kerék
- ⑬ Ismertető címke
- ⑭ Bilincs a magasnyomású tömlő csatlakoztatásá-
hoz/leválasztásához
- ⑮ Magasnyomású tömlő
- ⑯ Tömlőszorító
- ⑰ Rögzítőfurat
- ⑱ Tömlődobtartó
- ⑲ *Kerti tömlő
- ⑳ Vízcsatlakozás csatlakozója
- ㉑ **KÄRCHER szívótömlő
- ㉒ Vízcsatlakozás beszerelt szitával
- ㉓ Hálózati dugasszal rendelkező hálózati kábel
- ㉔ Csavarok
- ㉕ Tisztítószert szűrővel rendelkező tisztítószert tömlő
- ㉖ Magasnyomású tömlő / hálózati vezeték tartója

**további tartozék

** opcionálisan beszerezhető

Szerelés

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalon.

Üzembe helyezés előtt szerelje a készülékre a külön
mellékelt alkatrészeket.

Készítse elő a mellékelt csavarokat és a megfelelő csa-
varhúzót.

A szállító fogó telepítése

1. A szállító fogó telepítése:
 - a A szállító fogót telepítse a készülékre.
 - b A szállító fogót rögzítse 4 csavarral.

Ábra C

A magasnyomású pisztoly tartójának telepítése

1. A magasnyomású pisztoly tartójának telepítése:
 - a A magasnyomású pisztoly tartóját tolja a készülé-
ken található tartóba.
 - b A magasnyomású pisztoly tartóját helyezze a
végállásba és rögzítse egy csavarral.

Ábra D

A szórócsővek tartójának telepítése

1. A szórócsővek tartójának telepítése:
 - a A szórócsővek tartóját tolja a készüléken találha-
tó tartóba.
 - b A szórócső tartót helyezze a végállásba és rö-
g-
zítse egy csavarral.

Ábra E

Magasnyomású tömlő tárolása / hálózati vezeték felszerelése

Tömlődob nélküli készülék

1. A magasnyomású tömlő/hálózati vezeték tartóját
tolja a szállító fogó tartójába.
2. A tartót helyezze a végállásba és rögzítse egy csa-
varral.

Ábra F

A tömlődob telepítése

Tömlődobos készüléknél

1. Csatlakoztassa a tömlődobtartót a készülékhez.
2. Rögzítse a tömlődobtartót 2 csavarral.

Ábra G

3. Helyezze a tömlődobot a tömlődobtartóra, amíg a
helyére nem kattan.

Ábra H

Szereljen csatlakozót a vízcsatlakozásra

1. Csavarozza a vízcsatlakozás csatlakozóját a készülék
vízcsatlakozására.

Ábra I

Üzembe helyezés

1. A készüléket helyezze egy vízszintes egyenes felü-
letre.

FIGYELEM

**Sérülésveszély a tekercselt magasnyomású tömlő
használatát esetén!**

Károk a magasnyomású tömlőn

*Tekerje le teljesen a magasnyomású tömlőt, és a ké-
szülék használata előtt csomók, hurkok és csavarodá-
sok nélkül fektesse le.*

2. Tekerje le teljesen a magasnyomású tömlőt és cso-
mók, hurkok és csavarodások nélkül fektesse le.
3. Csatlakoztassa a magasnyomású tömlőt a készülék-
kéhez.
 - a A bilincseket húzza a csatlakozóra.
 - b A magasnyomású tömlőt helyezze a csatlakozó-
ba.
 - c A csatlakozónál lévő bilincset nyomja lefelé.

Ábra J

- Szerelje fel a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyra:
 - Állítsa be a magasnyomású tömlőt és
 - helyezze a magasnyomású pisztolyba, míg hallhatóan rögzül.
- Ábra K**
- Ellenőrizze a biztonságos kapcsolatot a magasnyomású tömlő meghúzásával.
- Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy aljzathoz.

Vízellátás

A csatlakoztatási értékeket lásd *Műszaki adatok* vagy a típustáblát.

Kérjük, vegye figyelembe a vízművek mindenkor érvényes előírásait is.

FIGYELEM

Szennyeződés vagy sós víz okozta károsodás veszélye.

A készülék és a tartozékok sérülései

Használjon kizárólag tiszta vizet; sós víz használata tilos

Megjegyzés

A KÄRCHER javasolja az opcionális KÄRCHER vízszűrő használatát.

Csatlakoztatás a vízvezetékhez

FIGYELEM

Károsodás veszélye a harmadik féltől származó, AquaStop-funkcióval ellátott sárgaréz tömlőcsatlakozók használatakor

A magasnyomású pumpa károsodása

Csak KÄRCHER AquaStop-funkcióval rendelkező vagy anélküli tömlőcsatlakozókat, AquaStop-funkció nélküli tömlőcsatlakozókat vagy harmadik féltől származó, AquaStop-funkcióval rendelkező műanyag tömlőcsatlakozókat használjon.

- Dugja a kerti tömlőt a vízcsatlakozáshoz szolgáló csatlakozóra.

Megjegyzés

Szövetőrésítésű kerti tömlő szükséges, minimális átmérője 1/2 hüvelyk (13 mm), minimális hossza 7,5 m, keskedelemből beszerezhető gyorscsatlakozóval)

Ábra L

- A kerti tömlőt csatlakoztassa a vízvezetékhez.
- Nyissa meg teljesen a vízcsapot.

Víz kiszívás a nyitott tartályból

A KÄRCHER szívótömlővel rendelkező magasnyomású tisztítót használja felületi vizek kiszívására p.l. esővíztároló-hordókból vagy tavakból (a maximális vízmennyiséget lásd *Műszaki adatok*).

- Csavarja ki a vízcsatlakozó csatlakozóját.
- A szívótömlőt tölts fel tiszta vízzel.
- A szívótömlőt csavarozza a készülék vízcsatlakozásához és helyezze egy vízforrásba (p.l. egy esővíztároló-hordóba).

A készülék légtelenítése

- Kapcsolja be a készüléket „I/ON”.
- Oldja fel a magasnyomású pisztoly karjának reteszelését.
- Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját. A készülék bekapcsol.
- Járassa a készüléket maximum 2 percig, míg a víz buborékmentesen folyik ki a magasnyomású pisztolyból.
- Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
- Reteszelve a magasnyomású pisztoly karját.

Üzemeltetés

FIGYELEM

Szárzafutás esetén rongálódásveszély áll fenn.

A magasnyomású pumpa károsodása

Ne használja a készüléket víz nélkül.

Kapcsolja ki a készüléket, ha az 2 percen belül nem gererál nyomást. Cselekedjen a(z) Üzemzavarok elhárítása fejezetben foglalt utasítások szerint.

Magasnyomáson történő üzemeltetés

FIGYELEM

Károsodás veszély!

A festett vagy érzékeny felületek megsérülhetnek, ha a szórástávolság túl rövid, vagy ha nem megfelelő szórócső kerül használatra.

Tartson legalább 30 cm szórástávolságot a fényezett felületek tisztításakor.

A gumiabroncsok és a fényezett vagy érzékeny felületek, pl. fafelületek, tisztítása szennymaróval tilos.

- Csatlakoztasson egy szórócsövet a magasnyomású pisztolyba és rögzítse 90°-os elfordítással.

Ábra M

- Kapcsolja be a készüléket „I/ON”.
- Oldja ki a magasnyomású pisztoly karjának reteszét.
- Nyomja meg a magasnyomású pisztoly karját. A készülék bekapcsol.

Tisztítószerezrel történő üzemeltetés

⚠ VESZÉLY

Egészségügyi kockázat a tisztítószerek miatt!

Súlyos egészségkárosodás

Tisztítószerek használata esetén kérjük, vegye figyelembe a gyártó biztonsági adatlapját is.

Viselje az előírt egyéni védőfelszerelést.

FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószerek miatti sérülésveszély!

Anyagi károk

Használjon kizárólag a Kärcher által jóváhagyott és a tisztítandó tárgyakhoz alkalmas tisztítószereket.

Tartsa be a tisztítószerekhez mellékelt biztonsági tanácsokat, adagolási javaslatokat és útmutatásokat.

Takarékosan használja a tisztítószereket.

FIGYELEM

A tisztítószerek hosszan tartó hatása és szárítása a készülék rongálódását okozhatják!

Anyagi károk

A tisztítószerek felvétele forró felületekre tilos; kérjük, mindig figyeljen a maximális hatásideire is.

Soha ne hagyja a tisztítószert megszáradni.

Megjegyzés

A KÄRCHER-tisztítószerek biztosítják a zökkenőmentes, hatékony munkavégzést. Kérjen tanácsot illetve tanulmányozza a tisztítószerekkel kapcsolatos tájékoztató füzetünket.

Megjegyzés

A tisztítószereket kizárólag leszerelt szórócső esetén adagolja.

- Húzza ki a készülékből a tisztítószerez-tömlőt az óhajtott hosszúságban.

Ábra N

- A tisztítószerez-tömlőt merítse egy tisztítószertartályba.

3. Válassza le a szórócsövet a magasnyomású pisztolyról.
Üzem közben a tisztítószert az alacsony nyomású sugárhoz adódik.

Ajánlott tisztítási módszer

1. A tisztítószert takarékosan szórja a száraz felületre és hagyja hatni (ne száradjon meg).
2. A feloldott szennyeződést mossa le a magasnyomású sugárral.

Tisztítószeres használat után

1. Öblítse át a készüléket kb. 30 másodpercig tiszta vízzel.

Az üzemeltetés megszakítása

1. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
Ha a kart elengedjük, a készülék ismét lekapcsol. A magasnyomás a rendszerben megmarad.
 2. Rendszerjele a magasnyomású pisztoly karját.
- Ábra O**
3. 5 percnél hosszabb munkaszünet esetén kapcsolja ki a készüléket („0/OFF”).

Az üzemeltetés befejezése

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésvesztély a víz magasnyomás alatt történő kiszivárgása miatt!

Sérülések

A rendszer nyomásmentesítése után válassza le a magasnyomású tömlőt magasnyomású pisztolyról vagy a készülékről.

1. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. A magasnyomású pisztoly karját nyomja 30 másodpercig.
A rendszerben visszamaradt nyomás megszűnik.
4. Engedje el a magasnyomású pisztoly karját.
5. Rendszerjele a magasnyomású pisztoly karját.
6. Kapcsolja ki a készüléket - „0/OFF” pozíció.
7. Válassza le a készüléket a vízellátásról.
8. Húzza ki a hálózati dugaszcsatlakozót az aljzatból.

Szállítás

⚠ VIGYÁZAT

A készülék súlya a személyek sérülését, illetve a gép rongálódását okozhatja.

Sérülések és károsodások

Szállítás és tárolás közben vegye figyelembe a készülék súlyát.

A készülék húzása

1. A készüléket a szállító fogónál húzza.

A készülék szállítása járműveken

1. Biztosítsa ki a készüléket elcsúszás és felborulás ellen.

Tárolás

⚠ VIGYÁZAT

A készülék súlya a személyek sérülését, illetve a gép rongálódását okozhatja.

Sérülések és károsodások

Szállítás és tárolás közben vegye figyelembe a készülék súlyát.

A készülék tárolása

1. A készüléket helyezze egy vízszintes egyenes felületre.
 2. Nyomja meg a kioldógombot és válassza le a magasnyomású tömlőt a magasnyomású pisztolyról.
 3. Válassza le a szórócsövet a magasnyomású pisztolyról.
 4. A szórócsövet és a magasnyomású pisztolyt helyezze a megfelelő tartókba.
 5. Válassza le a magasnyomású tömlőt a készülékről.
 6. Tárolja a nagynyomású tömlőt.
Tömlődob nélküli készülék
Akassza a magasnyomású tömlőt a magasnyomású tömlő / hálózati vezeték tárolójába.
Tömlődobbal rendelkező készülékek
 - a Illeszze a magasnyomású tömlő egyik végét a tömlődobon lévő rögzítőnyílásba.
 - b Forgassa el a forgattyút az ábra szerint, hogy feltekerje a magasnyomású tömlőt és
 - c eközben a kezével vezesse a magasnyomású tömlőt.

Ábra P

 - d A fellekért magasnyomású tömlőt rögzítse a tömlőszorítóval a tömlődobhoz.
- Ábra Q**
7. Helyezze a hálózati kábelt a készülékre.
Hosszabb raktározás előtt vegye figyelembe a kiegészítő utasításokat, lásd a *Ápolás és karbantartás* fejezetet.

Fagyvédelem

FIGYELEM

Károsodás veszély!

A megfagyott víz a készülék és a tartozékok rongálódását okozhatja.

Minden egyes használat után ürítse ki teljesen a készüléket és tartozékokat.

Védje a készüléket és a tartozékokat a 0°C (32°F) alatti vagy az azzal egyenlő hőmérséklettel.

1. Válassza le a vízellátást a készülékről.
2. Válassza le a magasnyomású tömlőt a készülékről.
3. Kapcsolja be a készüléket „I/ON”.
4. Legfeljebb egy percig várjon, amíg nem folyik ki több víz a magasnyomású csatlakozóból.
5. Kapcsolja ki a készüléket - „0/OFF” pozíció.
6. A készüléket és tartozékokat tárolja egy fagymentes helyiségben.

Ápolás és karbantartás

⚠ VESZÉLY

A feszültség alatt álló alkatrészekkel történő érintkezés életveszélyes

Halálos és súlyos sérülések

A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése tilos.

Kapcsolja ki a készüléket.

A hálózati dugaszt húzza ki a hálózati dugaljából.

A készülék nem igényel karbantartást. rendszeres karbantartási munkálatok kivételével nem szükséges.

A vízcsatlakozás szítójának tisztítása

FIGYELEM

Hiányzó vagy sérült szita okozta károsodás veszélye.

A magasnyomású pumpa károsodása

A készülék használata szűrő nélkül tilos.

Ne tisztítsa a szűrőt kemény, hegyes tárgyakkal.

Ha szükséges tisztítsa meg a vízcsatlakozásban található szűrőt.

1. Csavarja ki a vízcsatlakozó csatlakozóját.
2. Húzza ki a szitát.

Ábra R

3. Tisztítsa meg a szűrőt folyó víz alatt.
4. Telepítse a szűrőt a vízcsatlakozásba.

Tisztítószer szűrő tisztítása

Tisztítsa meg a tisztítószer szűrőt hosszabb raktározási időszak előtt.

1. Húzza le a tisztítószer szűrőt a tisztítószer-tömlőről.

Ábra S

2. Tisztítsa meg a tisztítószer szűrőt folyó víz alatt.

Üzemzavarok elhárítása

⚠ VESZÉLY

A feszültség alatt álló alkatrészekkel történő érintkezés életveszélyes

Halálos és súlyos sérülések

A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése tilos.

Kapcsolja ki a készüléket.

A hálózati dugaszt húzza ki a hálózati dugaljából.

Az üzemzavarok gyakran egyszerű okokra vezethetők vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Kétség esetén vagy az itt meg nem nevezett üzemzavarok esetén, kérjük, forduljon a felhatalmazott ügyfélszolgálatához.

A készülék nem üzemel

Az áramellátás megszakadt.

1. Ellenőrizze, hogy a hálózati dugasz be van-e dugva.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. Rendszerjellel és működtesse a magasnyomású pisztoly karját.
- A készülék elindul, ellenkező esetben:
4. Ellenőrizze, hogy az ismertető címkén megadott feszültség megegyezik az áramforrás feszültségével.
5. Ellenőrizze a hálózati dugaszt a hálózati dugaljából, és ellenőrizze a hálózati kábelt és a hálózati dugaszt, hogy nem sérült-e.

Amennyiben a hálózati kábelben sérülést észlel, azonnal forduljon az engedélyezett ügyfélszolgálatához és igényelje a sérült kábel cseréjét.

A motorvédő kapcsoló aktív.

1. Ha a motor túlterhelt, a motorvédő kapcsoló kikapcsolja a készüléket.
2. Kapcsolja ki a készüléket.
3. Hagyja lehűlni a készüléket 1 órán keresztül.
4. Kapcsolja be a készüléket és helyezze üzembe. Ha az üzemzavar többször lép fel, ellenőriztesse a készüléket az ügyfélszolgálatlaltal.

A készülék nem kerül nyomás alá

A szórócső „SOFT” helyzetben van.

1. Fordítsa a szórócsövet „HARD” helyzetbe.

A vízbevitel túl kicsi.

1. Nyissa meg teljesen a vízcsapot.
2. A kerti tömlőt fektesse törések nélkül.
3. Ellenőrizze a beáramló víz mennyiségét, és szükség esetén növelje, lásd *Műszaki adatok*.
4. Bizonyosodjon meg arról, hogy a maximális szívási magasság nincs túllépve, lásd *Műszaki adatok*.

A szűrő szennyeződött.

1. Tisztítsa meg a szűrőt, lásd *A vízcsatlakozás szitájának tisztítása*.

A készülékben levegő található.

1. Biztosítsa a magasnyomású és a kerti tömlő megfelelő szerelését.

2. Légtelenítse a készüléket, lásd *A készülék légtelenítése*.

Erős nyomásingadozások

A fúvóka piszkos a fúvókafejben.

1. Tisztítsa meg a fúvókát egy tüvel, és öblítse át. Túl csekély a beáramló víz mennyisége.

1. Nyissa meg teljesen a vízcsapot.
2. A kerti tömlőt fektesse törések nélkül.
3. Tisztítsa meg a vízcsatlakozás szitáját.
4. Ellenőrizze a beáramló víz mennyiségét, és szükség esetén növelje.

A készülék nem szívja a tisztítószer

A magasnyomású pisztolyra egy szórócső van szerelve.

1. Válassza le a szórócsövet és csak a magasnyomású pisztollyal dolgozzon.

A tisztítószer-tömlő megtört, eltömődött vagy szivárog.

1. Telepítse megtörés nélkül, tisztítsa meg vagy cserélje ki a tisztítószer tömlőt.

A tisztítószer szűrő eltömődött.

1. Tisztítószer szűrő tisztítása, lásd *Tisztítószer szűrő tisztítása*.

A készülék tömítetlen

1. A készülék csekély tömítetlensége műszakilag indokolt. Erős tömítetlenség esetén keresse fel a hivatalos ügyfélszolgálatot.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hálótádon található)

A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a KÁRCHER Magyarország Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy az alább említett termék megfelel a felsorolt irányelvek és rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek. A terméken végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Ezen megfelelési nyilatkozat kiállításáért kizárólagosan a gyártó viseli a felelősséget.

Termék: Magasnyomású mosó

Típus: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Irányelvek és rendeletek

2006/42/EK (+2009/127/EK) (2027.01.19-ig) (EU)

2023/1230 (2027.01.20-tól)

2000/14/EK

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EK

(EU) 2019/1781

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások

2000/14/EK: V. melléklet

Zajtjeljesítményszint dB(A)

Mért: 86

Szavattolt: 89

Név és cím

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Műszaki adatok

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Elektromos csatlakozás			
Feszültség	V	220-240	220-240
Fázis	~	1	1
Frekvencia	Hz	50-60	50-60
Csatlakozási teljesítmény	kW	1,8	1,8
Védettség		IPX5	IPX5
Érintésvédelmi osztály		II	II
Hálózati biztosíték (lassú kioldású)	A	10	10
Vízcsatlakozás			
Hozzáfolyási nyomás (max.)	MPa	1,2	1,2
Hozzáfolyási hőmérséklet (max.)	°C	40	40
Hozzáfolyási mennyiség (min.)	l/min	8	8
Szívómagasság (max.)	m	0,5	0,5
A készülék teljesítményre vonatkozó adatai			
Üzemi nyomás	MPa	11,0	11,0
Max. engedélyezett nyomás	MPa	13,0	13,0
Szállítási mennyiség, víz	l/min	5,2	5,2
A magasznyomású pisztoly visszalökőereje	N	13	13
Méreték és súlyok			
Jellemző üzemi súly	kg	6,7	7,1

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Hosszúság	mm	302	353
Szélesség	mm	346	346
Magasság	mm	849	849
Az EN 60335-2-79 szerint meghatározott értékek			
Kéz-kar-vibráció a_{HV}	m/s^2	2	2
Kéz-kar-vibráció bizonytalanság K	m/s^2	0,7	0,7
Ismétlődő ütészegések	m/s^2	22	22
p_F			
Bizonytalanság Ismétlődő ütészegések K	m/s^2	6	6
Zajszint L_{pA}	dB(A)	73	73
Bizonytalanság - Hangnyomásszint K_{pA}	dB(A)	3	3
L zajteljesítményszint L_{WA}	dB(A)	86	86
Garantált hangteljesítményszint L_{WA}	dB(A)	89	89
d			

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Obsah

Aplikace KÄRCHER Home & Garden	102
Obecné pokyny	103
Bezpečnostní zařízení	103
Symboly na přístroji	103
Použití ke stanovenému účelu	103
Ochrana životního prostředí	103
Příslušenství a náhradní díly	103
Rozsah dodávky	103
Přehled přístroje	103
Montáž	104
Uvedení do provozu	104
Provoz	105
Přeprava	105
Skladování	106
Péče a údržba	106
Nápověda při poruchách	106
Záruka	107
EU prohlášení o shodě	107
Technické údaje	107

Aplikace KÄRCHER Home & Garden

S aplikací KÄRCHER Home & Garden získáte při používání svého přístroje následující výhody:

- Tipy k používání a odborné znalosti
- Informace o produktu, přehled příslušenství a návody k použití
- Nápověda a kontakt na servis
- Internetový obchod - exkluzivní nabídky a mnoho dalšího

Naskenujte kód na obalu nebo si stáhněte aplikaci KÄRCHER Home & Garden z vašeho App Storea pohodlně zaregistrujte svůj produkt.

Obecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento provozní návod a přiložené bezpečnostní pokyny. Řiďte se jeho obsahem.

Uchovejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Bezpečnostní zařízení

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu!

Vážná zranění v důsledku chybějících, upravených nebo neúčinných bezpečnostních zařízení.

Neobcházejte ani neodstraňujte bezpečnostní zařízení, ani je nevyřazujte z činnosti. Bezpečnostní mechanismy slouží pro vaši ochranu.

Hlavní spínač

Hlavní spínač brání nechtěnému provozu přístroje.

Zajištění vysokotlaké pistole

Zajištění zablokuje páku vysokotlaké pistole a zabrání neúmyslnému zapnutí přístroje.

Funkce automatického zastavení

Při uvolnění páky vysokotlaké pistole vypne tlakový spínač čerpadlo a vysokotlaký paprsek se zastaví. Při stlačení páky se čerpadlo opět zapne.

Motorový jistič

V případě příliš velkého odběru proudu motorový jistič přístroj vypne.

Symbols na přístroji



Nesměřujte vysokotlaký proud kapaliny na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení ani na přístroj samotný. Přístroj chraňte před mrazem.



Přístroj nepřipojujte přímo k veřejnému vodovodnímu řádu.

Použití ke stanovenému účelu

Vysokotlaký čistič použijte výhradně pro soukromé domácí použití.

Vysokotlaký čistič je určený pro čištění strojů, vozidel, zdí, nářadí, fasád, teras, zahradního náčiní atd. vysokotlakým vodním paprskem.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo oleje, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Procesy čištění, u nichž vzniká odpadní voda obsahující oleje, např. mytí motoru, mytí spodků vozidel se smí provádět pouze v mycích boxech s odlučovačem oleje.

Práce s čistícími prostředky se smí provádět výhradně na vodotěsných pracovních plochách s

přípojením ke kanalizaci odpadních vod. Čistící prostředky nesmí proniknout do vod nebo půdy.

Odběr vody z veřejných vod je v některých zemích zakázaný.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručí bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybavení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Přehled přístroje

Ilustrace jsou příkladné, detaily se mohou lišit

Obrázky viz obrazová příloha

Ilustrace A

Ilustrace B

- ① Pracovní nástavec, fréza na nečistoty v případě odolného znečištění
- ② Pracovní nástavec Vario Power pro nejběžnější úlohy čištění.
Pracovní tlak lze plynule zvyšovat od SOFT do HARD. Pro nastavení pracovního tlaku uvolněte páku vysokotlaké pistole a pracovní nástavec otočte do požadované polohy.
Pro aplikaci čistícího prostředku odmontujte pracovní nástavec a pracujte jen s vysokotlakou pistolí.
- ③ Vysokotlaká pistole
- ④ Uvolňovací tlačítko
- ⑤ Páka vysokotlaké pistole
- ⑥ Zajištění vysokotlaké pistole
- ⑦ Hlavní spínač „0/OFF“ / „I/ON“
- ⑧ Místo uložení pracovních nástavců
- ⑨ Přepravní držadlo
- ⑩ Hadicový buben
- ⑪ Místo uložení pro vysokotlakou pistoli
- ⑫ Kolo
- ⑬ Typový štítek
- ⑭ Svorka pro připojení / odpojení vysokotlaké hadice
- ⑮ Vysokotlaká hadice
- ⑯ Hadicová spona
- ⑰ Fixační otvor
- ⑱ Držák hadicového bubnu
- ⑲ *Zahradní hadice
- ⑳ Spojka pro vodní přípojku

- ②¹ **Sací hadice KÄRCHER
- ②² Vodní přípojka s vestavěným sítím
- ②³ Síťový kabel se síťovou zástrčkou
- ②⁴ Šrouby
- ②⁵ Hadice pro čisticí prostředky s filtrem čisticího prostředku
- ②⁶ Úložiště vysokotlaké hadice / síťového kabelu

* dodatečně nutné

** k dispozici jako volitelné příslušenství

Montáž

Ilustrace viz strana s obrázky.

Před uvedením do provozu namontujte volně přiložené součástky na přístroj.

Připravte si dodané šrouby a příslušný šroubovák.

Montáž přepravního držadla

1. Montáž přepravního držadla:
 - a Nasaďte přepravní držadlo na přístroj.
 - b Přepravní držadlo zajistěte 4 šrouby.

Ilustrace C

Montáž úložiště pro vysokotlakou pistoli

1. Montáž úložiště pro vysokotlakou pistoli:
 - a Úložiště pro vysokotlakou pistoli zasuňte do uchycení na přístroji.
 - b Držte uchycení vysokotlaké pistole v koncové poloze a zajistěte je šroubem.

Ilustrace D

Montáž úložiště pro pracovní nástavce

1. Montáž úložiště pro pracovní nástavce:
 - a Nasaďte pro pracovní nástavce zasuňte do uchycení na přístroji.
 - b Držte uchycení pro pracovní nástavce v koncové poloze a zajistěte je šroubem.

Ilustrace E

Montáž úložiště vysokotlaké hadice / síťového kabelu

Přístroj bez hadicového bubnu

1. Úložiště vysokotlaké hadice / síťového kabelu zasuňte do úchyty na přepravním držadle.
2. Držte uchycení v koncové poloze a zajistěte jej šroubem.

Ilustrace F

Montáž hadicového bubnu

Přístroj s hadicovým bubnem

1. Připevněte držák hadicového bubnu k přístroji.
2. Připevněte držák hadicového bubnu pomocí 2 šroubů.
3. Nasaďte hadicový buben na držák hadicového bubnu, dokud nezapadne na místo.

Ilustrace H

Montáž spojky pro vodní přípojku

1. Našroubujte spojku pro vodní přípojku na vodní přípojku přístroje.

Ilustrace I

Uvedení do provozu

1. Postavte přístroj na rovnou plochu.

POZOR

Nebezpečí poškození při provozu s navinutou vysokotlakou hadicí!

Poškozená vysokotlaká hadice.

Před uvedením přístroje do provozu úplně odviňte vysokotlakou hadici a odložte ji bez uzlů, smyček a zákrutů.

2. Vysokotlakou hadici úplně odviňte a roztáhněte ji bez uzlů, smyček a zákrutů.
3. Připojte vysokotlakou hadici v přístroji.
 - a Vytáhněte svorku na spojce nahoru.
 - b Vysokotlakou hadici zastrčte do spojky.
 - c Stiskněte svorku na spojce.

Ilustrace J

4. Vysokotlakou hadici namontujte do vysokotlaké pistole:
 - a Vyrovnějte vysokotlakou hadici a
 - b zasuňte ji do vysokotlaké pistole, až slyšitelně zaskočí.

Ilustrace K

5. Zkontrolujte bezpečné spojení zatáhnutím za vysokotlakou hadici.
6. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.

Prívod vody

Připojovací hodnoty viz *Technické údaje* nebo typový štítek.

Dodržujte předpisy stanovené vodárnou.

POZOR

Nebezpečí poškození v důsledku znečištění nebo slané vody.

Poškození přístroje a příslušenství

Používejte výhradně čistou vodu a ne slanou vodu.

Upozornění

KÄRCHER doporučuje používat volitelně dostupný vodní filtr KÄRCHER.

Připojení k vodovodu

POZOR

Nebezpečí poškození při použití hadicových spojek z mosazi s funkcí AquaStop od třetích stran.

Poškození vysokotlakého čerpadla

Používejte výhradně hadicové spojky s funkcí AquaStop nebo bez ní od společnosti KÄRCHER,

hadicové spojky bez funkce AquaStop nebo plastové hadicové spojky s funkcí AquaStop od třetích stran.

1. Zahradní hadici nastrčte na spojku pro vodní přípojku.

Upozornění

Zahradní hadice vyztužená tkaninou, průměr nejméně 1/2 palce (13 mm), délka nejméně 7,5 m, s běžně dostupnou rychlospojkou.

Ilustrace L

2. Zahradní hadici připojte k vodovodu.
3. Úplně otevřete vodovodní kohoutek.

Nasávání vody z otevřených nádrží

Tento vysokotlaký čistič je vhodný pro odsávání povrchové vody sací hadicí KÄRCHER, např. z kádí na dešťovou vodu nebo rybníčků (maximální sací výška viz *Technické údaje*).

1. Odšroubujte spojku z vodní přípojky.
2. Sací hadici naplňte vodou.

3. Sací hadici našroubujte na vodní přípojku přístroje a zavěste ji do vodního zdroje (např.. kád' na dešťovou vodu).

Odvzdušnění přístroje

1. Zapněte přístroj „I/ON“.
2. Odblokujte páku vysokotlaké pistole.
3. Stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se zapne.
4. Nechte přístroj běžet po dobu nanejvýše 2 minut, dokud u vysokotlaké pistole nevystoupí voda bez bublinek.
5. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
6. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.

Provoz

POZOR

Nebezpečí poškození při chodu nasucho.

Poškození vysokotlakého čerpadla

Neprovozujte přístroj bez vody.

Přístroj vypněte, pokud se nenatluče během 2 minut.

Postupujte podle pokynů v Návodě při poruchách.

Provoz s vysokým tlakem

POZOR

Nebezpečí poškození!

Poškození lakovaných nebo citlivých povrchů, pokud je vzdálenost paprsku vody příliš krátká nebo se používá nevhodný pracovní nástavec.

Dodržujte vzdálenost paprsku vody nejméně 30 cm při čištění lakovaných povrchů.

Pneumatiky, lak či citlivé povrchy jako dřevo nečistěte frézou na nečistoty.

1. Nasaďte pracovní nástavec do vysokotlaké pistole a zajistěte ho otočením o 90°.

Ilustrace M

2. Zapněte přístroj „I/ON“.
3. Odblokujte páku vysokotlaké pistole.
4. Stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se zapne.

Provoz s čistícím prostředkem

⚠ NEBEZPEČÍ

Zdravotní rizika způsobená čistícími prostředky!

Vážné poškození zdraví

Řiďte se bezpečnostním listem výrobce čistících prostředků.

Noste předepsané osobní ochranné pracovní prostředky

POZOR

Nebezpečí poškození nevhodnými čistícími prostředky!

Věcné škody

Používejte pouze čistící prostředky schválené firmou KÄRCHER a vhodné pro čištěné předměty.

Řiďte se bezpečnostními pokyny, doporučeními k dávkování a pokyny přiloženými k čistícímu prostředku. Používejte čistící prostředky úsporně.

POZOR

Nebezpečí poškození v důsledku příliš dlouhého působení a zasychání čistících prostředků!

Věcné škody

Nenanášejte čistící prostředky na horké povrchy a dodržujte maximální dobu působení.

Nenechávejte čistící prostředky zaschnout.

Upozornění

Čistící prostředky KÄRCHER zaručují ničím nerušenou a efektivní práci. Využijte našeho poradenství a dodržujte informace uvedené na našich informačních letáčích k čistícím prostředkům.

Upozornění

Čistící prostředky lze přidávat výhradně při odmontovaném pracovním nástavci.

1. Hadici pro čistící prostředky vytáhněte z přístroje v požadované délce.

Ilustrace N

2. Ponořte hadici pro čistící prostředky do nádoby s čistícím prostředkem.

3. Odmontujte pracovní nástavec z vysokotlaké pistole.

Za provozu je čistící prostředek přidáván do nízkotlakého paprsku.

Doporučená metoda čištění

1. Nastříkejte úsporným způsobem čistící prostředek na suchý povrch a nechte působit (nikoliv zaschnout).
2. Uvolněnou nečistotu opláchněte vysokotlakým paprskem.

Po provozu s čistícím prostředkem

1. Přístroj vypláchněte čistou vodou po dobu cca 30 sekund.

Přerušení provozu

1. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole. Při uvolnění páky se čerpadlo vypne. Vysoký tlak zůstane v systému zachován.
2. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.

Ilustrace O

3. V případě pracovních přestávek nad 5 minut přístroj vypněte „0/OFF“.

Ukončení provozu

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění vodou unikající pod vysokým tlakem!

Zranění

Vysokotlakou hadici odpojte od vysokotlaké pistole nebo od přístroje jen tehdy, když systém není pod tlakem.

1. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Stiskněte páku vysokotlaké pistole po dobu 30 sekund. Systém se zbaví zbylého tlaku.
4. Uvolněte spouštěcí páčku vysokotlaké pistole.
5. Zajistěte páku vysokotlaké pistole.
6. Vypněte přístroj „0/OFF“.
7. Odpojte přístroj od zásobování vodou.
8. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Přeprava

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození v souvislosti s hmotností přístroje.

Zranění a poškození

Při přepravě a skladování zohledněte hmotnost přístroje.

Tažení přístroje

1. Přístroj tahejte za přepravní držadlo.

Přeprava přístroje ve vozidle

1. Zajistěte přístroj proti sklouznutí a překlopení.

Skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození v souvislosti s hmotností přístroje.

Zranění a poškození

Při přepravě a skladování zohledněte hmotnost přístroje.

Skladování přístroje

1. Umístěte zařízení na vodorovný, rovný povrch.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko na vysokotlaké pistoli a odpojte vysokotlakou hadici od vysokotlaké pistole.
3. Odmontujte pracovní nástavec z vysokotlaké pistole.
4. Pracovní nástavce a vysokotlakou pistoli uložte na příslušné úložné místo.
5. Odpojte vysokotlakou hadici od přístroje.
6. Uložte vysokotlakou hadici.

Přístroj bez hadicového bubnu

Vysokotlakou hadici uložte do úložného vysokotlaké hadice / síťového kabelu.

Přístroj s hadicovým bubnem

- a Zasuňte jeden konec vysokotlaké hadice do fixačního otvoru na hadicovém bubnu.
- b Otočte klikou, jak je znázorněno, pro navinutí vysokotlaké hadice a
- c při tom vedte vysokotlakou hadici rukou.

Ilustrace P

- d Upevněte navinutou vysokotlakou hadici k hadicovému bubnu pomocí hadicové spony.

Ilustrace Q

7. Uchovávejte síťový kabel do přístroje. Před delším skladováním dbejte na dodatečná upozornění, viz *Péče a údržba*.

Ochrana před mrazem

POZOR

Nebezpečí poškození!

Poškození přístroje a příslušenství v důsledku zamrzání vody.

Po každém použití přístroj a příslušenství zcela vyprázdněte.

Chraňte přístroj a příslušenství před teplotami nižšími nebo rovnými 0 °C (32 °F).

1. Odpojte přístroj od přívodu vody.
2. Odpojte vysokotlakou hadici od přístroje.
3. Zapněte přístroj „I/ON“.
4. Vyčkejte maximálně 1 minutu, dokud voda zcela nepřestane unikat z přípojky vysokého tlaku.
5. Vypněte přístroj „0/OFF“.
6. Přístroj a příslušenství skladujte v prostoru odolném proti mrazu.

Péče a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení života při dotyku částí pod napětím

Smrtelná nebo nejzávažnější zranění

Nedotýkejte se částí pod napětím.

Vypněte přístroj.

Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Přístroj je bezúdržbový. nemusíte provádět pravidelné údržbářské práce.

Čištění síta ve vodní přípojce

POZOR

Nebezpečí poškození v důsledku chybějícího nebo poškozeného síta.

Poškození vysokotlakého čerpadla

Neprovozujte přístroj bez síta.

Nečistěte síto tvrdými, ostrými předměty.

V případě potřeby vyčistěte síto ve vodní přípojce.

1. Odšroubujte spojku na vodní přípojce.

2. Vytáhněte síto.

Ilustrace R

3. Síto očistěte pod tekoucí vodou.

4. Síto vsadte do vodní přípojky.

Čištění filtru čisticího prostředku

Očistěte filtr čisticího prostředku před delším uskladněním.

1. Stáhněte filtr čisticího prostředku z hadice pro čisticí prostředek.

Ilustrace S

2. Filtr čisticího prostředku očistěte pod tekoucí vodou.

Nápověda při poruchách

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení života při dotyku částí pod napětím

Smrtelná nebo nejzávažnější zranění

Nedotýkejte se částí pod napětím.

Vypněte přístroj.

Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu. V případě pochybností nebo při zde neuvedených poruchách se prosím obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Přístroj neběží

Elektrické napájení bylo přerušeno.

1. Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka zapojena.
2. Zapněte přístroj.
3. Odjistěte a stiskněte páku vysokotlaké pistole. Přístroj se spustí, jinak:
4. Zkontrolujte, zda údaj o napětí na typovém štítku shoduje s napětím zdroje el. proudu.
5. Odpojte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky a zkontrolujte síťový kabel a síťovou zástrčku, zda nejsou poškozené. Poškozený síťový kabel nechte neprodleně vyměnit autorizovaným zákaznickým servisem.

Nedochází k natlakování přístroje

Pracovní nástavec je v poloze „SOFT“.

1. Otočte pracovní nástavec do polohy „HARD“.

Přívod vody je příliš malý.

1. Úplně otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zahradní hadici položte bez zauzlování.
3. Zkontrolujte množství přívodní vody a v případě potřeby je zvýšte, viz *Technické údaje*.
4. Ujistěte se, že není překročena maximální sací výška, viz *Technické údaje*.

Síto je znečištěné.

1. Vyčistěte síto, viz *Čištění síta ve vodní přípojce*.

V přístroji je vzduch.

1. Zajištění správnou montáž vysokotlaké a zahradní hadice.
2. Odvzdušněte přístroj, viz *Odvzdušnění přístroje*.

Silné výkyvy tlaku

Tryska v hlavě trysky je znečištěná.

1. Vyčistěte trysku zepředu jehlou a propláchněte ji vodou.

Množství přívodní vody je příliš nízké.

1. Úplně otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zahradní hadici položte bez zauzlování.
3. Vyčistěte sítko ve vodní přípoje.
4. Zkontrolujte množství přívodní vody a v případě potřeby ji zvyšte.

Nedochází k nasávání čistícího prostředku

Na vysokotlaké pistoli je namontovaný pracovní nástavec.

1. Odmontujte pracovní nástavec a pracujte jen s vysokotlakou pistolí.

Hadice pro čistící prostředek je zalomená, ucpaná nebo netěsná.

1. Hadici pro čistící prostředek položte, vyčistěte nebo vyměňte bez zalomení.

Filtr čistícího prostředku je ucpaný.

1. Čištění filtru čistícího prostředku, viz *Čištění filtru čistícího prostředku*.

Přístroj netěsný

1. Nepatrná netěsnost přístroje má technické příčiny. V případě silné netěsnosti se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy KÄRCHER v části „Dokumenty ke stažení“.

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený výrobek odpovídá příslušným ustanovením uvedených směrnic a předpisů. V případě provedení námi neschválené změny výrobku ztrácí toto prohlášení svoji platnost. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.

Výrobek: Vysokotlaký čistič

Typ: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Směrnice a nařízení

2006/42/EG (+2009/127/ES) (do 19. ledna 2027) (EU)

2023/1230 (od 20. ledna 2027)

2000/14/ES

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/ES

(EU) 2019/1781

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Použitý postup posouzení shody

2000/14/ES: Příloha V

Hladina akustického výkonu dB(A)

Naměřeno: 86

Zaručeno: 89

Jméno a adresa

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Technické údaje

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Elektrické připojení			
Napětí	V	220-240	220-240
Fáze	~	1	1
Kmitočet	Hz	50-60	50-60
Příkon	kW	1,8	1,8
Krytí		IPX5	IPX5
Třída krytí		II	II
Síťové jištění (se zpožděnou reakcí)	A	10	10
Vodní přípojka			
Přívodní tlak (max.)	MPa	1,2	1,2
Vstupní teplota (max.)	°C	40	40
Vstupní množství (min.)	l/min	8	8
Sací výška (max.)	m	0,5	0,5
Výkonnostní údaje přístroje			
Provozní tlak	MPa	11,0	11,0
Max. přípustný tlak	MPa	13,0	13,0
Čerpané množství, voda	l/min	5,2	5,2
Reaktivní síla vysokotlaké pistole	N	13	13

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Rozmery a hmotnosti			
Typická provozní hmotnosť	kg	6,7	7,1
Délka	mm	302	353
Šířka	mm	346	346
Výška	mm	849	849
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-79			
Vibratione ruční-paže a_{HV}	m/s^2	2	2
Nejistota vibrací ruční-paže K	m/s^2	0,7	0,7
Opakované rázové vibrace p_F	m/s^2	22	22
Nejistota Opakované rázové vibrace K	m/s^2	6	6
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	73	73
Nejistota hladiny akustického tlaku K_{pA}	dB(A)	3	3
Hladina akustického výkonu L_{WA}	dB(A)	86	86
Zaručená hladina akustického výkonu $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Technické změny vyhrazeny.

Obsah

KÄRCHER Home & Garden App	108
Všeobecné pokyny	108
Bezpečnostné zariadenia	108
Symboly na prístroji	108
Používanie v súlade s účelom	108
Ochrana životného prostredia	108
Príslušenstvo a náhradné diely	109
Rozsah dodávky	109
Prehľad prístroja	109
Montáž	109
Uvedenie do prevádzky	110
Prevádzka	110
Preprava	111
Skladovanie	111
Starostlivosť a údržba	111
Pomoc pri poruchách	112
Záruka	112
EÚ vyhlásenie o zhode	112
Technické údaje	113

KÄRCHER Home & Garden App

S aplikáciou KÄRCHER Home & Garden profitujete pri používaní vášho prístroja z nasledujúcich výhod:

- Typy týkajúce sa používania a znalosti expertov
- Produktové informácie, prehľad príslušenstva a návody na obsluhu
- Pomocné informácie a kontakt na servisné oddelenie
- Internetový obchod – exkluzívne ponuky a mnoho ďalšieho

Naskenujte kód nachádzajúci sa na obale, alebo si z vášho obchodu s aplikáciami stiahnite aplikáciu KÄRCHER Home & Garden a pohodlne si zaregistrujte váš produkt.

Všeobecné pokyny



Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento pôvodný návod na obsluhu a priložené bezpečnostné pokyny. Rádte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené.

Obidva dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Bezpečnostné zariadenia

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Vážne poranenia spôsobené chýbajúcimi, zmenenými alebo neúčinnými bezpečnostnými zariadeniami. Neobchádzajte, neodstraňujte a neznefunkčujte bezpečnostné zariadenia. Bezpečnostné zariadenia slúžia na vašu ochranu.

Spínač prístroja

Spínač prístroja zabráni neúmyselnému spusteniu prístroja.

Blokovanie vysokotlakovej pištole

Blokovanie zablokuje páku vysokotlakovej pištole a zabráni neúmyselnému zapnutiu prístroja.

Funkcia automatického zastavenia

Pri uvoľnení páky na vysokotlakovej pištole tlakový spínač vypne čerpadlo a vysokotlakový prúd sa zastaví. Keď sa páka stlačí, čerpadlo sa znovu zapne.

Motorový istič

Pri príliš vysokom príkone sa motorový istič prístroja vypne.

Symboly na prístroji



Vysokotlakový prúd sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný prístroj. Prístroj chráňte pred mrazom.



Nepripájajte prístroj bezprostredne na verejnú sieť pitnej vody.

Používanie v súlade s účelom

Vysokotlakový čistič používajte výhradne v domácnostiach.

Vysokotlakový čistič je určený na čistenie strojov, vozidiel, stavebných objektov, nástrojov, fasád, terás, záhradných prístrojov atď. vysokotlakovým prúdom vody.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

☙ Čistiace práce, pri ktorých sa do odpadovej vody dostávajú zvyšky oleja, napr. umývanie motora, podvozku, sa smú vykonávať iba v umývačkách s odlučovačom oleja.

☙ Práce s čistiacimi prostriedkami sa smú vykonávať iba na vodotesných pracovných plochách s prípojkou na kanalizáciu odpadových vôd. Čistiace prostriedky nesmú preniknúť do vôd alebo pôdy.

☙ Odber vody z verejných zdrojov je v niektorých krajinách zakázaný.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Prehľad prístroja

Obrázky ako príklad, podrobnosti sa môžu líšiť

Obrázky sa nachádzajú na strane s grafikami

Obrázok A

Obrázok B

- ① Pracovný nadstavec s rotačnou dýzou na odolné nečistoty
- ② Pracovný nadstavec Vario Power pre najbežnejšie čistiace úkony.
Pracovný tlak možno plynulo zvyšovať od SOFT po HARD. Na nastavenie pracovného tlaku uvoľnite páku vysokotlakovej pištole a pracovný nadstavec otočte do požadovanej polohy.
Na aplikáciu čistiaceho prostriedku demontujte pracovný nadstavec a pracujte iba s vysokotlakovou pištoľou.
- ③ Vysokotlaková pištoľ
- ④ Uvoľňovacie tlačidlo
- ⑤ Páčka vysokotlakovej pištole
- ⑥ Blokovanie vysokotlakovej pištole
- ⑦ Spínač prístroja "0/OFF" / "I/ON"
- ⑧ Úložný priestor pre pracovné nadstavce
- ⑨ Prepravné držiadlo
- ⑩ Hadicový bubon
- ⑪ Úložný priestor pre vysokotlakovú pištoľ
- ⑫ Koleso
- ⑬ Typový štítok
- ⑭ Svorka na pripojenie/odpojenie vysokotlakovej hadice
- ⑮ Vysokotlaková hadica

- ⑯ Svorka hadice
- ⑰ Upevňovací otvor
- ⑱ Držiak hadicového bubna
- ⑲ *Záhradná hadica
- ⑳ Spojka pre prípojku vody
- ㉑ **Sacia hadica KÄRCHER
- ㉒ Prípojka vody so zabudovaným sitkom
- ㉓ Sieťový kábel so sieťovou zástrčkou
- ㉔ Skrutky
- ㉕ Hadica na čistiaci prostriedok s filtrom čistiaceho prostriedku
- ㉖ Úložný priestor pre vysokotlakovú hadicu/sieťový kábel

* dodatočne potrebné

** voliteľne dostupné

Montáž

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami.

Pred uvedením do prevádzky na prístroj namontujte voľné priložené diely.

Prípravte dodané skrutky a vhodný skrutkovač.

Montáž prepravného držiadla

1. Namontujte prepravné držiadlo:
 - a Prepravné držiadlo nasadíte na prístroj.
 - b Prepravné držiadlo zaistíte 4 skrutkami.

Obrázok C

Montáž úložného priestoru pre vysokotlakovú pištoľ

1. Namontujte úložný priestor pre vysokotlakovú pištoľ:
 - a Úložný priestor pre vysokotlakovú pištoľ zasuňte do uchytenia na prístroji.
 - b Úložný priestor pre vysokotlakovú pištoľ pevne podržte v koncovej polohe a zaistíte ho skrutkou.

Obrázok D

Montáž úložného priestoru pre pracovné nadstavce

1. Namontujte úložný priestor pre pracovné nadstavce:
 - a Úložný priestor pre pracovné nadstavce zasuňte do uchytenia na prístroji.
 - b Úložný priestor pre pracovné nadstavce pevne podržte v koncovej polohe a zaistíte ho skrutkou.

Obrázok E

Montáž úložného priestoru pre vysokotlakovú hadicu/sieťový kábel

Prístroj bez hadicového bubna

1. Úložný priestor pre vysokotlakovú hadicu/sieťový kábel zasuňte do uchytenia na prepravnom držiadle.
2. Úložný priestor pridrži v koncovej polohe a zaistíte skrutkou.

Obrázok F

Montáž hadicového bubna

Prístroj s hadicovým bubnom

1. Nasadíte držiak hadicového bubna na prístroj.

- Upevnite držiak hadicového bubna pomocou 2 skrutiek.
- Obrázok G**
- Nasadte hadicový bubon na držiak hadicového bubna tak, aby zapadol na miesto.
- Obrázok H**

Montáž spojky pre prípojku vody

- Spojku pre prípojku vody priskrutkujte na prípojku vody prístroja.

Obrázok I

Uvedenie do prevádzky

- Prístroj postavte vodorovnú a rovnú plochu.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia pri prevádzke s navinutou vysokotlakovou hadicou

Poškodenie vysokotlakovej hadice

Pred prevádzkou prístroja úplne odviňte vysokotlakovú hadicu a uložte ju bez uzlov, slučiek a skrútení.

- Vysokotlakovú hadicu úplne odviňte a rozložte bez uzlov, slučiek a skrútenia.
- Vysokotlakovú hadicu zapojte do prístroja.
 - Svorku na spojke vytiahnite nahor.
 - Vysokotlakovú hadicu zasuňte do spojky.
 - Zatlačte svorku na spojke nadol.

Obrázok J

- Vysokotlakovú hadicu namontujte na vysokotlakovú pištoľ.
 - Zarovnajte vysokotlakovú hadicu a zasuňte ju do vysokotlakovej pištole tak, aby počuteľne zapadla.

Obrázok K

- Potiahnutím vysokotlakovej hadice skontrolujte, či je spojenie bezpečné.
- Sieťovú zástrčku zasuňte do zásuvky.

Napájanie vodou

Prípojný hodnoty nájdete v časti *Technické údaje* alebo na typovom štítku.

Dodržiavajte predpisy dodávateľa vody.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku znečistenia, resp. slanej vody.

Poškodenie prístroja a príslušenstva

Používajte výlučne čistú vodu a nepoužívajte slaná vodu.

Upozornenie

Spoločnosť KÄRCHER odporúča používať voliteľný vodný filter KÄRCHER.

Pripojenie k vodovodnému potrubiu

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia pri použití hadicových spojok z mosadze s funkciou AquaStop od iných dodávateľov.

Poškodenie vysokotlakového čerpadla

Používajte výlučne hadicové spojky s funkciou/bez funkcie AquaStop od spoločnosti KÄRCHER, hadicové spojky bez funkcie AquaStop alebo hadicové spojky z plastu s funkciou AquaStop od iných dodávateľov.

- Záhradnú hadicu nastrčte na spojku pre prípojku vody.

Upozornenie

Potrebná záhradná hadica vystužená tkaninou, priemer minimálne 1/2 palca (13 mm), dĺžka minimálne 7,5 m, s bežne dostupnou rýchlospokou.

Obrázok L

- Záhradnú hadicu pripojte na vodovodné potrubie.
- Celkom otvorte kohútik na vodu.

Nasávanie vody z otvorených nádrží

Tento vysokotlakový čistič je spolu so sacou hadicou KÄRCHER vhodný na nasávanie povrchovej vody, napr. z dažďových sudov alebo rybníkov (pre maximálnu sáciu výšku pozri *Technické údaje*).

- Odskrutkujte spojku na prípojke vody.
- Sáciu hadicu naplňte vodou.
- Sáciu hadicu naskrutkujte na prípojku vody prístroja a zaveste ju do vodného zdroja (napr. sud na dažďovú vodu).

Odvzdušnenie prístroja

- Zapnite prístroj "I/ON".
- Odblokujte páčku vysokotlakovej pištole.
- Stlačte páčku vysokotlakovej pištole. Prístroj sa zapne.
- Prístroj nechajte bežať maximálne 2 minúty, až kým z vysokotlakovej pištole nezačne vytekať voda bez vzduchových bublín.
- Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole.
- Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.

Prevádzka

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia pri chode nasucho.

Poškodenie vysokotlakového čerpadla

Prístroj neprevádzkujte bez vody.

*Ak prístroj nevytvorí tlak do 2 minút, vypnite ho. Postupujte podľa pokynov v kapitole *Pomoc pri poruchách*.*

Prevádzka s vysokým tlakom

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Poškodenia lakovaných alebo citlivých povrchov pri príliš malej vzdialenosti prúdu vody alebo pri použití nevhodného pracovného nadstavca.

Pri čistení lakovaných povrchov dodržiavajte minimálne 30 cm vzdialenosť prúdu vody.

Pneumatiky, lak alebo citlivé povrchy ako drevo nečistite rotačnou dýzou.

- Pracovný nadstavec zasuňte do vysokotlakovej pištole a zaistite ho otočením o 90°.

Obrázok M

- Zapnite prístroj "I/ON".
- Odblokujte páčku vysokotlakovej pištole.
- Stlačte páčku vysokotlakovej pištole. Prístroj sa zapne.

Prevádzka s čistiacim prostriedkom

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ohrozenie zdravia čistiacimi prostriedkami!

Vážne poškodenie zdravia

Riadte sa kartou bezpečnostných údajov od výrobcu čistiaceho prostriedku.

Používajte predpísané osobné ochranné prostriedky.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku nevhodných čistiacich prostriedkov!

Vecné škody

Používajte len čistiace prostriedky schválené spoločnosťou Kärcher na čistenie daných predmetov.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny, odporúčania týkajúce sa dávkovania a pokyny, ktoré sú priložené k čistiacim prostriedkom.

Zaoberajte sa opatrne s čistiacimi prostriedkami.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku dlhodobého pôsobenia a zaschnutia čistiacich prostriedkov!

Vecné škody

Čistiace prostriedky nenanášajte na horúce povrchy a dodržiavajte maximálnu dobu pôsobenia.

Čistiace prostriedky nenechajte zaschnúť.

Upozornenie

Čistiace prostriedky od spoločnosti KÄRCHER zaručujú bezproblémovú a efektívnu prácu. Nechajte si poradiť a dodržiavajte naše informačné prospekty o čistiacich prostriedkoch.

Upozornenie

Čistiace prostriedky sa môžu primiešavať iba pri demontovanom pracovnom nadstavci.

1. Hadicu na čistiaci prostriedok v požadovanej dĺžke vytiahnite z prístroja.

Obrázok N

2. Hadicu na čistiaci prostriedok ponorte do nádrže s čistiacim prostriedkom.
3. Z vysokotlakovej pištole odmontujte pracovný nadstavec.

Počas prevádzky sa čistiaci prostriedok primiešava do nízkotlakového prúdu.

Odporúčaná metóda čistenia

1. Nastriekajte malé množstvo čistiaceho prostriedku na suchý povrch a nechajte pôsobiť (nevysušiteľ).
2. Uvoľnené nečistoty opláchnite vysokotlakovým prúdom.

Po prevádzke s čistiacim prostriedkom

1. Prístroj cca 30 sekúnd preplachujte čistou vodou.

Prerušenie prevádzky

1. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole. Po uvoľnení páčky sa prístroj vypne. Vysoký tlak v systéme zostane zachovaný.
 2. Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.
- Obrázok O**
3. Počas pracovných prestávok dlhších ako 5 minút prístroj vypnite "0/OFF".

Ukončenie prevádzky

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku úniku vody pod vysokým tlakom!

Poranenia

Vysokotlakovú hadicu odpojte z vysokotlakovej pištole alebo prístroja len vtedy, keď už v systéme nie je žiadny tlak.

1. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole.
2. Zatvorte kohútik na vodu.
3. Páčku vysokotlakovej pištole stlačte na 30 sekúnd. Dôjde k odstráneniu zvyšného tlaku zo systému.
4. Uvoľnite páčku vysokotlakovej pištole.
5. Zablokujte páčku vysokotlakovej pištole.
6. Vypnite prístroj „0/OFF“.
7. Prístroj odpojte od napájania vodou.
8. Sietovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.

Preprava

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia vplyvom hmotnosti prístroja.

Poranenia a poškodenia.

Pri skladovaní a preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

Ťahanie prístroja

1. Prístroj ťahajte pomocou prepravného držadla.

Preprava prístroja vo vozidle

1. Prístroj zaistite proti skĺznutiu a prevráteniu.

Skladovanie

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia vplyvom hmotnosti prístroja.

Poranenia a poškodenia.

Pri skladovaní a preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

Uschovanie prístroja

1. Prístroj umiestnite na vodorovnú, rovnú plochu.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vysokotlakovú hadicu stiahnite z vysokotlakovej pištole.
3. Z vysokotlakovej pištole odmontujte pracovný nadstavec.
4. Pracovné nadstavce a vysokotlakovú pištoľ umiestnite do príslušných úložných priestorov.
5. Vysokotlakovú hadicu odmontujte z prístroja.
6. Uložte vysokotlakovú hadicu.

Prístroj bez hadicového bubna

Vysokotlakovú hadicu zaveste na úložný priestor pre vysokotlakovú hadicu/sietový kábel.

Prístroje s hadicovým bubnom

- a Koniec vysokotlakovej hadice vložte do upevňovacieho otvoru na prednej strane hadicového bubna.
- b Otáčajte kľukou, ako je znázornené, aby ste navinuli vysokotlakovú hadicu,
- c a pritom vedte vysokotlakovú hadicu druhou rukou.

Obrázok P

- d Navinutú vysokotlakovú hadicu upevnite svorkou hadice na hadicový bubon.

Obrázok Q

7. Sietový kábel uložte na prístroj.

Pred dlhším uskladnením dbajte na dopĺňajúce pokyny, pozrite si *Starostlivosť a údržba*.

Ochrana pred mrazom

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Poškodenia prístroja a príslušenstva spôsobené mrznúcou vodou.

Prístroj a príslušenstvo po každom ich použití úplne vyprázdnite.

Prístroj a príslušenstvo chráňte pred teplotami nižšími alebo rovnajúcimi sa 0 °C (32 °F).

1. Prístroj odpojte od napájania vodou.
2. Vysokotlakovú hadicu odmontujte z prístroja.
3. Zapnite prístroj "I/ON".
4. Počkajte maximálne 1 minútu, kým už z vysokotlakovej prípojky prestane vytekať voda.
5. Vypnite prístroj „0/OFF“.
6. Prístroj a príslušenstvo uskladnite v miestnosti chránenej pred mrazom.

Starostlivosť a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života pri kontakte s dielmi pod napätím

Smrteľné alebo ťažké poranenia

Nedotýkajte sa častí pod napätím.

Vypnite prístroj.

Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.

Prístroj je bezúdržbový. Nemusíte vykonávať žiadne pravidelné údržbové práce.

Čistenie sitka v prípojke vody

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku chýbajúceho alebo poškodeného sitka.

Poškodenie vysokotlakovej čerpadla

Prístroj neprevádzkujte bez sitka.

Nečistite sitko tvrdými, špicatými predmetmi.

V prípade potreby vyčistite sitko v prípojke vody.

1. Odskrutkujte spojku na prípojke vody.
2. Vytiahnite sitko.

Obrázok R

3. Sitko očistíte pod tečúcou vodou.
4. Sitko vložte do prípojky vody.

Čistenie filtra na čistiace prostriedky

Préd dlhším uskladnením vyčistíte filter na čistiaci prostriedok.

1. Filter na čistiaci prostriedok stiahnite z hadice na čistiaci prostriedok.

Obrázok S

2. Filter na čistiace prostriedky očistíte pod tečúcou vodou.

Pomoc pri poruchách

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života pri kontakte s dielmi pod napätím

Smrteľné alebo ťažké poranenia

Neodotýkajte sa častí pod napätím.

Vypnite prístroj.

Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.

Poruchy majú často jednoduchú príčinu, ktorú dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu. V prípade pochybností alebo pri poruchách, ktoré tu nie sú uvedené, sa obráťte na autorizovaný zákaznický servis.

Prístroj nebeží

Napájanie napätím je prerušené.

1. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka zapojená.
2. Zapnite prístroj.
3. Odblokujte a stlačte páčku vysokotlakovej pištole. Zariadenie sa spustí, inak:
4. Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku súhlasí s napätím zdroja prúdu.
5. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky a skontrolujte, či nie sú sieťový kábel a sieťová zástrčka poškodené.

Sieťový kábel v prípade poškodenia bezodkladne nechajte vymeniť autorizovaným zákaznickým servisom.

Motorový istič je aktívny.

1. Keď je motor preťažený, motorový istič vypne prístroj.
2. Vypnite prístroj.
3. Prístroj nechajte na 1 hodinu vychladnúť.
4. Zapnite prístroj a do uveďte ho do prevádzky. Ak sa porucha vyskytne viackrát, prístroj nechajte skontrolovať v zákaznickom servise.

Prístroj nedosahuje požadovaný tlak

Pracovný nadstavec je v polohe „SOFT“.

1. Pracovný nadstavec otočte do polohy „HARD“.
- Prívod vody je príliš slabý.
1. Celkom otvorte kohútik na vodu.
2. Uložte záhradnú hadicu bez zalomenia.

3. Skontrolujte množstvo privádzanej vody a v prípade potreby ho zvýšte, pozri *Technické údaje*.

4. Uistite sa, že nie je prekročená maximálna nasávací výška, pozri *Technické údaje*.

Sitko je znečistené.

1. Vyčistite sitko, pozri *Čistenie sitka v prípojke vody*.

V prístroji sa nachádza vzduch.

1. Zabezpečte správnu montáž vysokotlakovej a záhradnej hadice.
2. Odvzdušnite prístroj, pozrite si *Odvzdušnenie prístroja*.

Silné výkyvy tlaku

Prúdová dýza v hlave prúdovej dýzy je znečistená.

1. Prúdový dýzu očistíte ihlou a prepláchnite.

Množstvo privádzanej vody je príliš nízke.

1. Celkom otvorte kohútik na vodu.
2. Uložte záhradnú hadicu bez zalomenia.
3. Očistite sitko v prípojke vody.
4. Skontrolujte množstvo privádzanej vody a v prípade potreby ho zvýšte.

Čistiaci prostriedok sa nenasáva

Na vysokotlakovej pištole je namontovaný pracovný nadstavec.

1. Demontujte pracovný nadstavec a pracujte iba s vysokotlakovou pištoľou.

Hadica na čistiaci prostriedok je zalomená, upchatá alebo netesná.

1. Uložte hadicu na čistiaci prostriedok bez zalomenia, vyčistite ju alebo ju vymeňte.

Filter čistiaceho prostriedku je upchatý.

1. Vyčistite filter na čistiace prostriedky, pozri *Čistenie filtra na čistiace prostriedky*.

Netesný prístroj

1. Malá netesnosť prístroja je technicky podmienená. V prípade veľkej netesnosti poverte autorizovaný zákaznický servis.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko. (adresa je uvedená na zadnej strane)

Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke KÄR-CHER v časti „Na stiahnutie“.

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedený produkt je v súlade s príslušnými ustanoveniami uvedených smerníc a nariadení. V prípade zmeny produktu, ktorú neschválime, stráca toto vyhlásenie platnosť. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Výrobok: Vysokotlakový čistič

Typ: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Smernice a nariadenia

2006/42/EG (+2009/127/ES) (do 19.01.2027) (EÚ)

2023/1230 (od 20.01.2027)

2000/14/ES

2011/65/EÚ

2014/30/EÚ

2009/125/ES

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Uplatňované postupy posudzovania zhody

2000/14/ES: Príloha V

Hladina akustického výkonu dB (A)

Namerané: 86

Zaručené: 89

Meno a adresa

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.07.2026

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Technické údaje

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Elektrická prípojka			
Napätie	V	220-240	220-240
Fáza	~	1	1
Frekvencia	Hz	50-60	50-60
Príkon	kW	1,8	1,8
Stupeň ochrany		IPX5	IPX5
Trieda ochrany		II	II
Zaistenie siete (zotrvačné)	A	10	10
Prípojka vody			
Prírodný tlak (max.)	MPa	1,2	1,2
Teplota vody na prítoku (max.)	°C	40	40
Prívádzané množstvo (min.)	l/min	8	8
Nasávací výška (max.)	m	0,5	0,5
Výkonové údaje prístroja			
Prevádzkový tlak	MPa	11,0	11,0
Max. povolený tlak	MPa	13,0	13,0

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Prietok, voda	l/min	5,2	5,2
Sila spätného nárazu vysokotlakovej pištole	N	13	13
Rozmery a hmotnosti			
Typická prevádzková hmotnosť	kg	6,7	7,1
Dĺžka	mm	302	353
Šírka	mm	346	346
Výška	mm	849	849
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-79			
Vibrácie ruky a ramena A_{hv}	m/s^2	2	2
Neistota – vibrácie ruka-rameno K	m/s^2	0,7	0,7
Opakované rázové vibrácie p_F	m/s^2	22	22
Neistota – opakované rázové vibrácie K	m/s^2	6	6
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	73	73
Neistota – hladina akustického tlaku K_{pA}	dB(A)	3	3
Hladina akustického výkonu L_{WA}	dB(A)	86	86
Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Technické zmeny vyhradené.

Kazalo

Aplikácia KÄRCHER Home & Garden	113
Splošni napotki	114
Varnostne naprave	114
Simboli na napravi	114
Namenska uporaba	114
Zaščita okolja	114
Pribor in nadomestni deli	114
Obseg dobave	114
Pregled naprave	114
Montaža	115
Zagon	115
Obratovanje	116
Prevažanje	116
Skladiščenje	116
Nega in vzdrževanje	117
Pomoč pri motnjah	117
Garancija	118
Izjava EU o skladnosti	118
Tehnični podatki	118

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Z aplikacijo KÄRCHER Home & Garden imate pri uporabi svoje naprave naslednje prednosti:

- Nasveti za uporabo in strokovno znanje

- Informacije o izdelku, pregled dodatne opreme in navodila za uporabo
- Pomoč in kontakt za servis
- Spletna trgovina - ekskluzivne ponudbe in še veliko več

Skenirajte kodo na embalaži ali prenesite aplikacijo KÄRCHER Home & Garden iz svoje trgovine z aplikacijami in preprosto registrirajte svoj izdelek.

Splošni napotki



Pred prvo uporabo naprave preberite ta navodila za uporabo in priložena varnostna navodila ter jih upoštevajte.

Obe knjižici shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Varnostne naprave

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb!

Hude telesne poškodbe zaradi manjkajočih, spremenjenih ali neučinkovitih varnostnih naprav.

Ne obidite ali odstranite varnostnih naprav in ne onemogočite njihovega delovanja. Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti.

Stikalo naprave

Stikalo naprave preprečuje nenameren vklop naprave.

Zapahnitev visokotlačne pištole

Zapahnitev blokira ročico visokotlačne pištole in preprečuje nenameren vklop naprave.

Avtomatska ustavititev

Pri sprostitvi ročice na visokotlačni pištoli tlačno stikalo izklop črpalko in visokotlačni curek se prekine. Pri pritisku ročice se črpalka spet vklopi.

Zaščitno stikalo motorja

Če je poraba električnega toka prevelika, zaščitno stikalo motorja izklopi napravo.

Simboli na napravi



Ne usmerjajte visokotlačnega curka proti osebam, živalim, priključeni električni opremi ali proti sami napravi.

Napravo zaščitite pred zamrzovanjem.



Naprave ni dovoljeno priključiti neposredno na javno omrežje pitne vode.

Namenska uporaba

Visokotlačni čistilnik uporabljajte izključno v zasebnem gospodinjstvu.

Visokotlačni čistilnik je namenjen za čiščenje strojev, vozil, zgradb, orodja, fasad, teras, vrtnih naprav itd. z visokotlačnim curkom.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav,

označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjstve odpadke.



Čistilna dela, pri katerih nastaja odpadna voda z vsebnostjo olja, npr. pri čiščenju motorjev ali podvozij, je dovoljeno opravljati samo na mestih za pranje, ki so opremljena z izločevalnikom olja.



Delo s čistili je dovoljeno izvajati samo na delovnih površinah, ki so neprepustne za tekočine in imajo priključek na kanalizacijo za umazano vodo. Ne dovolite, da čistila prodrejo v vodo ali zemljo.



Odvzem vode iz javnih vodotokov v nekaterih državah ni dovoljen.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu:

www.kaercher.de/REACH

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Pregled naprave

Slike so primeri, podrobnosti se lahko razlikujejo. Glejte slike na straneh s slikami

Slika A

Slika B

- 1 Brizgalna cev z rezkarjem blata za trdovratno umazanijo
- 2 Brizgalna cev Vario Power za običajna čistilna dela. Delovni tlak je mogoče brezstopenjsko nastaviti s položaja SOFT na položaj HARD. Za nastavitve delovnega tlaka spustite ročico visokotlačne pištole in obrnite brizgalno cev v zeleni položaj. Za nanos čistila odstranite brizgalno cev in uporabljajte samo visokotlačno pištolo.
- 3 Visokotlačna pištola
- 4 Tipka za sprostitvev
- 5 Ročica visokotlačne pištole
- 6 Zapah visokotlačne pištole
- 7 Stikalo naprave "0/OFF" / "I/ON"
- 8 Mesto za shranjevanje brizgalnih cevi
- 9 Transportni ročaj
- 10 Boben za cev
- 11 Mesto za shranjevanje visokotlačne pištole
- 12 Kolo
- 13 Tipska ploščica
- 14 Objemka za priključitev/odklop visokotlačne gibke cevi
- 15 Visokotlačna gibka cev
- 16 Objemka za gibko cev

- ⑰ Odprtina za pritrditev
- ⑱ Nosilec bobna za cev
- ⑲ *Vrtna gibka cev
- ⑳ Sklopka za priključek za vodo
- ㉑ **Sesalna gibka cev KÄRCHER
- ㉒ Priključek za vodo z vgrajenim sitom
- ㉓ Omrežni kabel z električnim vtičem
- ㉔ Vijaki
- ㉕ Gibka cev za čistilo s filtrom za čistilo
- ㉖ Mesto za shranjevanje visokotlačne gibke cevi/ omrežnega kabla

* dodatno potrebno

* opcijsko na voljo

Montaža

Glejte slike na strani s slikami.

Pred zagonom naprave montirajte priložene dele na napravo.

Pripravite priložene vijake in njim ustrezen izvijač.

Namestitev transportnega ročaja

1. Namestitev transportnega ročaja:
 - a Pritrdite transportni ročaj na napravo.
 - b Transportni ročaj pritrdite s 4 vijaki.

Slika C

Montaža mesta za shranjevanje visokotlačne pištole

1. Montaža mesta za shranjevanje visokotlačne pištole
 - a Mesto za shranjevanje visokotlačne pištole potisnite v držalo na napravi.
 - b Mesto za shranjevanje visokotlačne pištole držite v končnem položaju in ga pritrdite z vijakom.

Slika D

Montaža mesta za shranjevanje brizgalne cevi

1. Montaža mesta za shranjevanje brizgalne cevi:
 - a Mesto za shranjevanje brizgalne cevi potisnite v držalo na napravi.
 - b Mesto za shranjevanje brizgalne cevi držite v končnem položaju in ga pritrdite z vijakom.

Slika E

Montaža mesta za shranjevanje visokotlačne gibke cevi/omrežnega kabla

Naprava brez bobna za cev

1. Mesto za shranjevanje visokotlačne gibke cevi/ omrežnega kabla potisnite v držalo na transportnem ročaju.
2. Mesto za shranjevanje držite v končnem položaju in ga pritrdite z vijakom.

Slika F

Namestitev bobna za cev

Naprava z bobnom za cev

1. Na napravo pritrdite nosilec bobna za cev.
 2. Nosilec bobna za cev pritrdite z 2 vijakoma.
- Slika G**
3. Boben za cev položite na držalo bobna za cev, dokler se ne zaskoči.

Slika H

Montaža priključka za vodo

1. Sklopko priključka za vodo privijte na priključek za vodo na napravi.

Slika I

Zagon

1. Napravo postavite na vodoravno, ravno površino.

POZOR

Nevarnost poškodovanja med delovanjem z navito visokotlačno gibko cevjo

Škoda na visokotlačni gibki cevi

Visokotlačno gibko cev pred uporabo naprave popolnoma odvijte in jo položite brez vozlov, zank ali zvijanj.

2. V celoti odvijte visokotlačno gibko cev in položite brez vozlov, zank ali zvijanj.
3. Visokotlačno gibko cev priključite na napravo.
 - a Sponko na sklopki povlecite navzgor.
 - b Vtaknite visokotlačno gibko cev v sklopko.
 - c Sponko na sklopki potisnite navzdol.

Slika J

4. Namestite visokotlačno gibko cev na visokotlačno pištolo:
 - a Poravnajte visokotlačno gibko cev in
 - b jo vtaknite v visokotlačno pištolo tako, da se slišno zaskoči.

Slika K

5. Preverite zanesljivost povezave tako, da povlečete visokotlačno gibko cev.
6. Vtaknite električni vtič v vtičnico.

Dovod vode

Za priključne vrednosti glejte *Tehnični podatki* ali tipsko ploščico.

Upošteвайте predpise vodovodnega podjetja.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi onesnaženja ali slane vode.

Poškodbe naprave in pribora

Uporabljajte izključno čisto vodo in ne slane vode.

Napotek

KÄRCHER priporoča uporabo dodatnega vodnega filtra KÄRCHER.

Priključitev na vodovod

POZOR

Nevarnost poškodovanja pri uporabi cevnihi sklopki iz medenine s funkcijo AquaStop tretjih ponudnikov.

Poškodba visokotlačne črpalke.

Uporabljajte samo cevne sklopke s funkcijo AquaStop ali brez nje podjetja KÄRCHER, cevne sklopke brez funkcije AquaStop ali cevne sklopke iz umetne mase s funkcijo AquaStop drugih tretjih ponudnikov.

1. Natakните cev za zalivanje na sklopko priključka za vodo.

Napotek

Potrebna je s tkanino ojačana gibka cev za zalivanje, premer najmanj 13 mm (1/2 palca), dolžina najmanj 7,5 m, s komercialno dostopno hitro sklopko.

Slika L

2. Priključite cev za zalivanje na vodovodno omrežje.
3. Povsem odprite vodovodno pipo.

Sesanje vode iz odprtih posod

Ta visokotlačni čistilnik s sesalno gibko cevjo

KÄRCHER je primeren za sesanje površinske vode, na primer iz soda za deževnico ali ribnika (za največjo višino sesanja glejte *Tehnični podatki*).

1. Sklopko odvijte s priključka za vodo.
2. Sesalno gibko cev napolnite z vodo.
3. Sesalno gibko cev privijte na priključek za vodo na napravi in jo spustite v vodni vir (na primer sod za deževnico).

Odzračevanje naprave

1. Vključite napravo, "I/ON".
2. Sprostite ročico na visokotlačni pištoli.
3. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se vklopi.
4. Pustite napravo delovati največ 2 minuti, da iz visokotlačne pištole začne izstopati voda brez mehurčkov.
5. Spustite ročico visokotlačne pištole.
6. Zapahnite ročico visokotlačne pištole.

Obratovanje

POZOR

Nevarnost poškodovanja pri suhem teku.

Poškodba visokotlačne črpalke.

Naprave ne uporabljajte brez vode.

Če se tlak v 2 minutah ne zviša, napravo izklopite. Nato ukrepajte v skladu z navodili v Pomoč pri motnjah.

Obratovanje z visokim tlakom

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Poškodbe pobarvanih ali občutljivih površin, če je razdalja curka prekratka ali če je uporabljena neprimerna brizgalna cev.

Pri čiščenju lakiranih površin ohranjajte razdaljo curka najmanj 30 cm.

Ne čistite avtomobilskih pnevmatik, lakiranih in občutljivih površin, npr. lesa, z rezkarjem blata.

1. Vtaknite brizgalno cev v visokotlačno pištolo in jo pritrdite z zasukom za 90°.

Slika M

2. Vključite napravo, "I/ON".
3. Sprostite ročico na visokotlačni pištoli.
4. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se vklopi.

Obratovanje s čistilom

⚠ NEVARNOST

Nevarnosti za zdravje zaradi čistil!

Resna škoda za zdravje

Upoštevajte varnostni list proizvajalca čistila.

Uporabljajte predpisano osebno varovalno opremo.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi neprimernih čistil!

Materialna škoda

Uporabljajte samo čistila, ki jih je odobrilo podjetje

Kärcher in so primerna za predmete, ki jih nameravate čistiti.

Upoštevajte varnostna navodila, priporočila za doziranje in navodila, ki so priložena čistilom.

Čistila dozirajte gospodarno.

POZOR

Nevarnost poškodb zaradi predolgega časa učinkovanja in posušenih čistil!

Materialna škoda

Čistil ne nanašajte na vroče površine in upoštevajte najdaljši čas učinkovanja.

Ne dovolite, da se čistilo posuši.

Napotek

Čistila podjetja KÄRCHER zagotavljajo nemoteno, učinkovito delo. Posvetujte se z nami ali upoštevajte naše gradivo z informacijami o čistilih.

Napotek

Čistilo je mogoče dodajati samo pri odstranjeni brizgalni cevi.

1. Povlecite želeno dolžino gibke cevi za čistilo iz ohišja.

Slika N

2. Gibko cev za čistilo potopite v posodo s čistilom.
3. Odstranite brizgalno cev z visokotlačne pištole. Med obratovanjem se čistilo dodaja nizkotlačnemu curku.

Priporočena metoda čiščenja

1. Čistilo varčno popršite po suhi površini in pustite, da učinkuje (naj se ne posuši).
2. Odstranjeno umazanijo sperite z visokotlačnim curkom.

Po obratovanju s čistilom

1. Napravo približno 30 sekund izpirajte s čisto vodo.

Prekinitev obratovanja

1. Spustite ročico visokotlačne pištole. Če spustite ročico, se naprava izklopi. Visok tlak v napravi se ohrani.
2. Zapahnite ročico visokotlačne pištole.

Slika O

3. Pred premori med delom, daljšimi od 5 minut, izklopite napravo tako, da jo preključite na "0/OFF".

Konec uporabe

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi vode, ki uhaja pod visokim tlakom!

Telesne poškodbe

Ločite visokotlačno gibko cev od visokotlačne pištole ali naprave samo, če v sistemu ni tlaka.

1. Spustite ročico visokotlačne pištole.
2. Zaprite vodovodno pipo.
3. Pritisnite ročico na visokotlačni pištoli za 30 sekund. Tlak, ki je še prisoten v sistemu, se sprostí.
4. Spustite ročico visokotlačne pištole.
5. Zapahnite ročico visokotlačne pištole.
6. Izklopite napravo, "0/OFF".
7. Napravo ločite od sistema za oskrbo z vodo.
8. Izvlecite električni vtič iz omrežne vtičnice.

Prevažanje

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb in poškodovanja zaradi teže naprave.

Telesne poškodbe in poškodovanja

Pri transportu in skladiščenju upoštevajte težo naprave.

Vlečenje naprave

1. Napravo vlecite tako, da držite transportni ročaj.

Transport naprave na vozilu

1. Napravo zavarujte pred zdrsom in prevrnitvijo.

Skladiščenje

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb in poškodovanja zaradi teže naprave.

Telesne poškodbe in poškodovanja

Pri transportu in skladiščenju upoštevajte težo naprave.

Shranjevanje naprave

1. Napravo postavite na vodoravno, ravno površino.
2. Pritisnite tipko za sprostitev in ločite visokotlačno gibko cev od visokotlačne pištole.
3. Odstranite brizgalno cev z visokotlačne pištole.
4. Brizgalno cev in visokotlačno pištolo shranite v ustrezna mesta za shranjevanje.
5. Odstranite visokotlačno gibko cev z naprave.
6. Shranite visokotlačno gibko cev.

Naprava brez bobna za cev

Visokotlačno gibko cev obesite na mesto za shranjevanje visokotlačne gibke cevi/omrežnega kabla.

Naprave z bobnom za cev

- a En konec visokotlačne gibke cevi vstavite v pritriljeno odprtino na bobnu za cev.
- b Obrnite ročico, kot je prikazano, da navijete visokotlačno gibko cev in
- c pri tem visokotlačno gibko cev vodite z roko.

Slika P

- d Navito visokotlačno gibko cev s sponko za gibko cev pritrдите na boben za cev.

Slika Q

7. Omrežni kabel shranite na napravi.

Pred daljšim skladiščenjem upoštevajte dodatna navodila, glejte *Nega in vzdrževanje*.

Zaščita pred zmrzovanjem

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Poškodbe na napravi in priboru zaradi zmrzovanja vode.

Po vsaki uporabi napravo in pribor popolnoma izpraznite.

Napravo in pribor zaščitite pred temperaturami, ki so nižje ali enake 0 °C (32 °F).

1. Napravo ločite od sistema za oskrbo z vodo.
2. Odstranite visokotlačno gibko cev z naprave.
3. Vključite napravo, "I/ON".
4. Počakajte največ 1 minuto, da iz visokotlačnega priključka več ne izstopa voda.
5. Izključite napravo, "O/OFF".
6. Napravo in pribor shranite v prostoru, kjer ni zmrzali.

Nega in vzdrževanje

⚠ NEVARNOST

Smrtno nevarno ob dotiku delov pod napetostjo

Smrtne ali hude telesne poškodbe

Ne dotikajte se delov pod napetostjo.

Izključite napravo.

Izvlčite električni vtič iz omrežne vtičnice.

Naprave ni treba vzdrževati, da vam ni treba izvajati rednih vzdrževalnih del.

Čiščenje sita v priključku za vodo

POZOR

Nevarnost poškodb zaradi manjkajočega ali poškodovanega sita.

Poškodba visokotlačne črpalke.

Naprave ne uporabljajte brez sita.

Sita ne čistite s trdimi, koničastimi predmeti.

Po potrebi očistite sito v priključku za vodo.

1. Sklopko odvijte s priključka za vodo.

2. Izvlčite sito.

Slika R

3. Očistite sito pod tekočo vodo.
4. Vstavite sito v priključek za vodo.

Čiščenje filtra za čistilo

Pred daljšim skladiščenjem očistite filter za čistilo.

1. Snemite filter za čistilo z gibke cevi.

Slika S

2. Očistite filter za čistilo pod tekočo vodo.

Pomoč pri motnjah

⚠ NEVARNOST

Smrtno nevarno ob dotiku delov pod napetostjo

Smrtne ali hude telesne poškodbe

Ne dotikajte se delov pod napetostjo.

Izključite napravo.

Izvlčite električni vtič iz omrežne vtičnice.

Motnje imajo pogosto enostaven vzrok, ki ga lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega seznama. V primeru dvoma ali pri motnjah, ki niso navedene tukaj, stopite v stik s pooblaščenim servisno službo.

Naprava ne deluje

Napajanje z električno energijo je prekinjeno.

1. Preverite, ali je omrežni vtič vklopljen.
2. Vključite napravo.
3. Odklenite in aktivirajte ročico na visokotlačni pištoli. Naprava se zažene, v nasprotnem primeru:
4. Preverite, ali napetost vira električnega toka ustreza napetosti, ki je navedena na tipski ploščici.
5. Izvlčite omrežni vtič iz vtičnice in preverite, ali je omrežni kabel ali vtič poškodovan. Poškodovani omrežni kabel mora takoj zamenjati pooblaščen servisna služba.

Zaščitno stikalo motorja je aktivno.

1. Če je motor preobremenjen, zaščitno stikalo motorja izklopi napravo.
2. Izključite napravo.
3. Pustite, da se naprava ohlaja 1 uro.
4. Vključite napravo in jo začnite uporabljati. Če se motnja ponovi, oddajte napravo v pregled servisni službi.

Naprava ne vzpostavi tlaka

Brizgalna cev je v položaju "SOFT".

1. Brizgalno cev obrnite v položaj "HARD".

Dovod vode ni zadosten.

1. Povsem odprite vodovodno pipo.
2. Cev za zalivanje položite brez pregibov.
3. Preverite količino dovodne vode in jo po potrebi povečajte, glejte *Tehnični podatki*.
4. Zagotovite, da največja višina sesanja ni prekoračena, glejte *Tehnični podatki*.

Sito je umazano.

1. Očistite sito, glejte *Čiščenje sita v priključku za vodo*.

V napravi se nahaja zrak.

1. Prepričajte se, da sta visokotlačna gibka cev in vrtna cev pravilno nameščeni.
2. Odzračite napravo, glejte *Odzračevanje naprave*.

Močno nihanje tlaka

Brizgalna šoba v glavi brizgalne šobe je umazana.

1. Brizgalno šobo očistite z iglo in jo izperite. Količina dovodne vode ni zadostna.
1. Povsem odprite vodovodno pipo.
2. Cev za zalivanje položite brez pregibov.
3. Očistite sito v priključku za vodo.
4. Preverite količino dovodne vode in jo po potrebi povečajte.

Ni vsesavanja čistilnega sredstva

Na visokotlačni pištoli je nameščena brizgalna cev.

1. Odstranite brizgalno cev in uporabljajte samo visokotlačno pištolo.

Gibka cev za čisto je prepognjena, zamašena ali pušča.

1. Položite, očistite ali zamenjajte cev za čisto brez pregibov.

Filter za čisto je zamašen.

1. Čiščenje filtra za čisto, glejte *Čiščenje filtra za čisto*.

Naprava je netesna

1. Majhni netesnosti naprave se tehnično ni mogoče izogniti. V primeru večje netesnosti stopite v stik s servisno službo.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslov najdete na hrbtani strani.

Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja KÄRCHER v razdelku "Prenosi".

Izjava EU o skladnosti

Izjavljamo, da je v nadaljevanju navedeni izdelek skladen z zadevnimi določbami navedenih direktiv in uredb. V primeru sprememb izdelka brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Izdelek: Visokotlačni čistilnik

Tip: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Direktive in uredbe

2006/42/ES (+2009/127/ES) (do 19. 1. 2027) (EU)

2023/1230 (od 20. 1. 2027)

2000/14/ES

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/ES

(EU) 2019/1781

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Veljaven postopek ocene skladnosti

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

Izmerjeno: 86

Zajamčeno: 89

Ime in naslov

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 1. 7. 2026

Podpisniki ravnaajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Tehnični podatki

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Električni priključek			
Napetost	V	220-240	220-240
Število faz	~	1	1
Frekvenca	Hz	50-60	50-60
Priključna moč	kW	1,8	1,8
Stopnja zaščite		IPX5	IPX5
Razred zaščite		II	II
Omrežna varovalka (poča-sna)	A	10	10
Priključek za vodo			
Tlak na dotoku (maks.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura na dotoku (maks.)	°C	40	40
Količina dotoka (min.)	l/min	8	8
Višina sesanja (maks.)	m	0,5	0,5
Podatki o zmogljivosti naprave			
Obratovalni tlak	MPa	11,0	11,0
Maks. dovoljeni tlak	MPa	13,0	13,0
Črpalna količina, voda	l/min	5,2	5,2
Sila vzvratnega sunka visokotlačne pištole	N	13	13
Mere in mase			
Tipična delovna masa	kg	6,7	7,1
Dolžina	mm	302	353
Širina	mm	346	346
Višina	mm	849	849
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-79			
Vibracije dlani in rok a_{Hv}	m/s^2	2	2
Negotovost vibracije dlani in rok K	m/s^2	0,7	0,7
Ponavljajoče se udarne vibracije p_F	m/s^2	22	22
Negotovost ponavljajoče se udarne vibracije K	m/s^2	6	6
Raven tlaka hrupa L_{pA}	dB(A)	73	73

	K 4 Start	K 4 Start Plus
Negotovost ravni zvočne- ga tlaka K_{pA} dB(A)	3	3
Raven zvokovne moči L_{WA} dB(A)	86	86
Zagotovljena raven jakosti zvoka $L_{WA,d}$ dB(A)	89	89

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Cuprins

KÄRCHER Home & Garden App	119
Informa�ii generale	119
Dispozitivele de siguran�a	119
Simbolurile de pe aparat	119
Utilizarea conform destina�iei	119
Protecția mediului	119
Accesorii �i piese de schimb	120
Set de livrare	120
Prezentare generală a aparatului	120
Montajul	120
Punerea în func�iune	120
Utilizarea	121
Transportarea	122
Depozitarea	122
�ngrijirea �i întreținerea	122
Remediarea defecțiunilor	123
Garanție	123
Declarație de conformitate UE	123
Date tehnice	124

K RCHER Home & Garden App

Cu aplica ia K RCHER Home & Garden, beneficia i de următoarele avantaje atunci c nd utilizați aparatul dumneavoastră:

- Sugestii privind utilizarea  i cuno tin e de specialitate
 - Informații despre produs, prezentare generală a accesoriilor  i instruc iuni de func ionare
 - Contact pentru asisten a  i service
 - Magazin online - oferte exclusive  i multe altele
- Scana i codul de pe ambalaj sau desc rca i aplica ia K RCHER Home & Garden din magazinul dvs. de aplica ii  i  nregistra i în mod confortabil produsul.

Informații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citi i aceste instruc iuni de func ionare  i indica iile de siguran a aferente. Acționați conform acestor instruc iuni.

P stra i ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Dispozitivele de siguran a

  AVERTIZARE

Pericol de rănire!

Leziuni grave cauzate de lipsa, modificarea sau ineficien a dispozitivelor de siguran a.

Ocolirea, îndepărtarea sau scoaterea din func iune a dispozitivelor de siguran a este interzisă. Scopul dispozitivelor de siguran a este protejarea utilizatorului.

Comutator aparat

Comutatorul aparatului împiedică funcționarea accidentală a aparatului.

Sistem de blocare pistol de  n alt presiune

Dispozitivul de blocare blochează maneta pistolului de  n alt presiune  i împiedică pornirea accidentală a aparatului.

Func ia Oprere automată

C nd maneta pistolului de  n alt presiune este eliberat, comutatorul de presiune opre te pompa, iar jetul de  n alt presiune se opre te. Dacă maneta este trasă, pompa porne te din nou.

 ntrerup tor de protecție a motorului

Dacă consumul de curent este prea mare, întrerupătorul de protecție a motorului opre te aparatul.

Simbolurile de pe aparat



Nu  ndrepta i jetul de  n alt presiune spre alte persoane, animale, echipamente electrice aflate în func iune sau spre aparatul de cur at.

Evitați expunerea aparatului la înghet.



Nu conecta i aparatul direct la re eaua publică de apă potabilă.

Utilizarea conform destina iei

Aparatul de cur at cu  n alt presiune este destinat exclusiv uzului casnic.

Aparatul de cur at cu  n alt presiune este destinat pentru cur area ma inilor, autovehiculelor, construc iilor, utilajelor, fa adelor, teraselor, aparatelor de grădinărit etc. cu jet de apă cu  n alt presiune.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.



Aparatele electrice  i electronice con in materiale reciclabile pre ioase  i, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării  ncorecte sau a eliminării

necorespunzătoare, pot reprezenta un poten ial pericol pentru sănătatea oamenilor  i pentru mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu de eurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.



Lucrări de cur are care produc apă uzată uleioasă, de ex. la spălarea motoarelor, spălarea caroseriei pot fi efectuate numai în spălătorii cu separatoare de ulei.



Lucrări cu solu ie de cur at pot fi efectuate numai pe supra e de lucru etan e la lichide, conectate la sistemul de canalizare. Nu permite i ca solu ia de cur at s  ajungă în ape sau sol.



Extragerea de apă din apele publice nu este permisă în unele  ari.

Indica ii privind componentele (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele con inute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informați imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Prezentare generală a aparatului

Imaginile sunt cu titlu de exemplu, detaliile pot să difere

Pentru imagini, consultați paginile cu grafice

Figura A

Figura B

- ① Lance cu duză rotativă pentru îndepărtarea murdăriei dure
- ② Lance Vario Power pentru cele mai frecvente sarcini de curățare.
Presiunea de lucru poate fi crescută continuu de la SOFT până la HARD. Pentru setarea presiunii de lucru, eliberați pârghia pistolului de înaltă presiune și rotiți lancea în poziția dorită.
Pentru aplicarea detergentului, demontați lancea și lucrați numai cu pistolul de înaltă presiune.
- ③ Pistol de înaltă presiune
- ④ Buton de eliberare
- ⑤ Pârghia pistolului de înaltă presiune
- ⑥ Blocajul pistolului de înaltă presiune
- ⑦ Întrerupător principal „0/OFF” / „I/ON”
- ⑧ Suportul de lance
- ⑨ Mâner de transport
- ⑩ Tambur furtun
- ⑪ Suportul pistolului de înaltă presiune
- ⑫ Roată
- ⑬ Plăcuță de tip
- ⑭ Clemă pentru racordarea/deconectarea furtunului de înaltă presiune
- ⑮ Furtunul de înaltă presiune
- ⑯ Clemă de furtun
- ⑰ Deschidere de fixare
- ⑱ Suport tambur pentru furtun
- ⑲ *Furtun de grădină
- ⑳ Cuplaj pentru conectarea la sursa de apă
- ㉑ **Furtun de aspirare KÄRCHER
- ㉒ Conectare la sursa de apă cu sită încorporată
- ㉓ Cablu de rețea cu fișă de rețea
- ㉔ Șuruburi

- ㉕ Furtun pentru substanța de curățare, cu filtru de substanță de curățare
- ㉖ Suport pentru furtunul de înaltă presiune/cablu de rețea

* necesar suplimentar

** disponibil opțional

Montajul

Pentru imagini, consultați pagina de grafice.

Înainte de punerea în funcțiune, montați pe aparat piesele fixate lejer.

Pregătiți șuruburile livrate și șurubelnița corespunzătoare.

Montarea mânerului de transport

1. Montarea mânerului de transport:
 - a Montați mânerul de transport pe aparat.
 - b Fixați mânerul de transport cu 4 șuruburi.

Figura C

Montarea suportului pistolului de înaltă presiune

1. Montarea suportului pistolului de înaltă presiune:
 - a Glisați suportul pistolului de înaltă presiune în suportul de pe aparat.
 - b Țineți suportul pistolului de înaltă presiune în poziția finală și fixați-l cu un șurub.

Figura D

Montarea suportului de lance

1. Montarea suportului de lance:
 - a Glisați suportul de lance în suportul de pe aparat.
 - b Țineți suportul de lance în poziția finală și fixați-l cu un șurub.

Figura E

Montarea suportului pentru furtunul de înaltă presiune/cablu de rețea

Aparat fără tambur pentru furtun

1. Glisați suportul furtunului de înaltă presiune/cablului de rețea în suportul de la mânerul de transport.
2. Țineți suportul în poziția finală și fixați-l cu un șurub.

Figura F

Montarea tamburului pentru furtun

Aparat cu tambur pentru furtun

1. Atașați suportul tamburului pentru furtun la aparat.
2. Fixați suportul tamburului pentru furtun cu 2 șuruburi.

Figura G

3. Introduceți tamburul pentru furtun în suport astfel încât să se fixeze în poziție.

Figura H

Montarea cuplajului pentru conectarea la sursa de apă

1. Înșurubați cuplajul pentru conectarea la sursa de apă la conectarea la sursa de apă a aparatului.

Figura I

Punerea în funcțiune

1. Plasați aparatul pe o suprafață orizontală și plană.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare în timpul funcționării cu un furtun de înaltă presiune spiralat

Daune la furtunul de înaltă presiune.

Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune și întindeți-l fără noduri, bucle sau răsuciri înainte de a utiliza aparatul.

2. Desfășurați complet furtunul de înaltă presiune și poziți-l fără noduri, bucle și răsuciri.
3. Racordați furtunul de înaltă presiune de aparat.
 - a Trageți în sus clema de la cuplaj.
 - b Introduceți furtunul de înaltă presiune în cuplaj.
 - c Apăsăți în jos clema de la cuplaj.

Figura J

4. Montați furtunul de înaltă presiune la pistolul de înaltă presiune.
 - a Aliniați furtunul de înaltă presiune și introduceți-l în pistolul de înaltă presiune, până când se aude zgomotul de fixare.

Figura K

5. Verificați dacă racordurile sunt sigure, trăgând de furtunul de înaltă presiune.
6. Introduceți ștecherul într-o priză.

Alimentarea cu apă

Valori de racordare, vezi *Date tehnice* sau plăcuța de identificare.

Acordați atenție regulamentului comunicat de furnizorul de apă.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza apei murdare sau sărate.

Deteriorarea aparatului și a accesoriilor

Folosiți doar apă curată, utilizarea de apă sărată fiind interzisă.

Indicație

KÄRCHER recomandă utilizarea unui filtru de apă KÄRCHER opțional.

Racordul la conducta de apă

ATENȚIE

Pericol de deteriorare la utilizarea cuplajelor de furtun din alamă, cu funcție AquaStop de la furnizori terți.

Deteriorarea pompei de înaltă presiune

Utilizați numai cuplaje de furtun cu/fără funcție AquaStop de la KÄRCHER, cuplaje de furtun fără funcție AquaStop sau cuplaje de furtun din plastic cu funcție AquaStop de la furnizori terți.

1. Introduceți furtunul de grădină la cuplajul pentru conectarea la sursa de apă.

Indicație

Furtun de grădină necesar, armat cu țesături, diametru de cel puțin 1/2 țoli (13 mm), lungime de cel puțin 7,5 m, cu cuplaj rapid disponibil în comerț.

Figura L

2. Racordați furtunul de grădină la conducta de apă.
3. Deschideți complet robinetul de apă.

Aspirarea apei din recipientele deschise

Acest aparat de curățare de înaltă presiune este dotat cu furtunul de aspirare KÄRCHER poate fi utilizat pentru aspirarea apei de suprafață, de ex. din recipiente apă de ploaie sau iazuri (pentru înălțimea maximă de aspirare, vezi capitolul *Date tehnice*).

1. Deșurubați cuplajul de la racordul de apă.
2. Umpleți furtunul de aspirare cu apă.
3. Înșurubați furtunul de aspirare pe racordul de apă al aparatului și pe o sursă de apă (de ex. recipient de apă de ploaie).

Dezaerarea aparatului

1. Porniți aparatul „I/ON”.
2. Deblocați maneta pistolului de înaltă presiune.
3. Apăsăți maneta pistolului de înaltă presiune. Aparatul pomește.
4. Lăsați aparatul să funcționeze maxim 2 minute, până când apa din pistolul de înaltă presiune nu mai conține bule de aer.
5. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune.
6. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.

Utilizarea

ATENȚIE

Pericol de deteriorare în caz de funcționare uscată.

Deteriorarea pompei de înaltă presiune

Nu utilizați aparatul fără apă.

Opriti aparatul, dacă acesta nu generează presiune timp de 2 minute. Acționați conform indicațiilor menționate în Remedierea defecțiunilor.

Utilizarea cu presiune ridicată

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

În cazul suprafețelor vopsite sau sensibile riscul de deteriorare survine dacă distanța de jet este prea mică sau în cazul utilizării unei lance necorespunzătoare.

În cazul curățării suprafețelor vopsite păstrați o distanță jet minimă de 30 cm până la suprafața în cauză.

Curățarea cu duza rotativă a anvelopelor de mașină, a suprafețelor vopsite sau sensibile, cum sunt suprafețele din lemn, ar fi lemnul, este interzisă.

1. Introduceți o lance în pistolul de înaltă presiune și fixați-o prin rotire la 90°.

Figura M

2. Porniți aparatul „I/ON”.
3. Deblocați pârghia pistolului de înaltă presiune.
4. Apăsăți pârghia pistolului de înaltă presiune. Aparatul pomește.

Utilizarea cu substanță de curățare

⚠ PERICOL

Pericol pentru sănătate cauzat de agentul de curățare!

Afectare gravă a sănătății

În cazul utilizării substanțelor de curățare acordați atenție și fișei de date de siguranță furnizată de producător. Purtați echipamentul personal de protecție indicat.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza agentului de curățare inadecvat!

Pagube materiale

Folosiți doar agenți de curățare aprobați de Kärcher și adecvați pentru obiectele care trebuie curățate.

Respectați indicațiile de siguranță, recomandările de dozare și instrucțiunile care însoțesc agenții de curățare.

Folosiți cu moderație agenții de curățare.

ATENȚIE

Expunerea lungă la agentul de curățare și uscarea agentului de curățare constituie risc de deteriorare a aparatului!

Pagube materiale

Aplicarea agentului de curățare pe suprafețele fierbinți este interzisă; acordați atenție timpului de acționare maxim.

Evitați uscarea agentului de curățare.

Indicație

Agenții de curățare KÄRCHER garantează funcționarea eficientă, fără probleme. Vă rugăm să solicitați asistență și să consultați fișele noastre informative privind agenții de curățare.

Indicație

Adăugarea substanțelor de curățare este posibilă doar cu lancia demontată.

1. Trageți furtunul pentru substanța de curățare din aparat, la lungimea dorită.
- Figura N**
2. Scufundați furtunul pentru substanța de curățare într-un recipient cu substanță de curățare.
3. Demontați lancia de pe pistolul de înaltă presiune. În timpul utilizării, substanța de curățare este adăugată la jetul de joasă presiune.

Metoda de curățare recomandată

1. Pulverizați cu moderată soluție de curățat pe suprafața uscată și lăsați să acționeze (nu să se usuce).
2. Clătiți murdăria dizolvată cu jetul de apă de înaltă presiune.

După funcționarea cu soluție de curățat

1. Spălați aparatul aprox. 30 de secunde cu apă curată.

Întreruperea utilizării

1. Eliberați maneta pistolului de înaltă presiune. Dacă maneta este eliberată, aparatul se oprește. Se menține presiunea înaltă din sistem.
2. Blocați maneta pistolului de înaltă presiune.
- Figura O**
3. În cazul pauzelor de lucru care depășesc 5 minute, opriți aparatul „0/OFF”.

Finalizarea utilizării

⚠ PRECAUȚIE

Risc de rănire din cauza scăpării apei sub înaltă presiune!

Răniri

Dacă sistemul nu este presurizat, decuplați furtunul de înaltă presiune doar la pistolul de înaltă presiune sau doar la aparat.

1. Eliberați mânerul pistolului de înaltă presiune.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Apăsăți mânerul pistolului de înaltă presiune timp de 30 de secunde.
Presiunea rămasă în sistem este eliminată.
4. Eliberați mânerul pistolului de înaltă presiune.
5. Blocați mânerul pistolului de înaltă presiune.
6. Opriți aparatul „0/OFF”.
7. Decuplați aparatul de la alimentarea cu apă.
8. Scoateți fișa de rețea din priză.

Transportarea

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare și deteriorare din cauza greutății aparatului.

Accidentări și deteriorare

Pe durata transportării și depozitării aparatului acordați atenție și greutateii aparatului.

Tragerea aparatului

1. Trageți aparatul de mânerul pentru transport.

Transportarea aparatului în vehicul

1. Asigurați aparatul împotriva alunecării și basculării.

Depozitarea

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare și deteriorare din cauza greutății aparatului.

Accidentări și deteriorare

Pe durata transportării și depozitării aparatului acordați atenție și greutateii aparatului.

Depozitarea aparatului

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană și netedă.
2. Apăsăți butonul de eliberare și decuplați furtunul de înaltă presiune de la pistolul de înaltă presiune.
3. Demontați lancia de pe pistolul de înaltă presiune.
4. Depozitați lancia și pistolul de înaltă presiune în suporturile corespunzătoare.
5. Decuplați furtunul de înaltă presiune de la aparat.
6. Stivuiți furtunul de înaltă presiune.

Aparat fără tambur pentru furtun

Așezați furtunul de înaltă presiune în suportul pentru furtun de înaltă presiune/cablul de alimentare.

Aparate cu tambur de furtun

- a Introduceți un capăt al furtunului de înaltă presiune în orificiul de fixare de la tamburul pentru furtun.
- b Rotiți manivela ca în imagine pentru a înfășura furtunul de înaltă presiune și
- c ghidați furtunul de înaltă presiune cu mâna.

Figura P

- d Fixați furtunul de înaltă presiune înfășurat folosind clema de furtun de la tamburul pentru furtun.

Figura Q

7. Așezați cablul de rețea în aparat.
Înainte de o depozitare mai îndelungată, urmați indicațiile suplimentare, vezi *Îngrijirea și întreținerea*.

Protecția împotriva înghețului

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Înghețarea apei poate cauza deteriorarea aparatului și a accesoriilor.

Goliți complet aparatul și accesoriile după fiecare utilizare.

Preveniți expunerea aparatului și accesoriilor la temperaturi mai mici sau egale cu 0 °C (32°F).

1. Decuplați aparatul de la alimentarea cu apă.
2. Decuplați furtunul de înaltă presiune de la aparat.
3. Porniți aparatul „I/ON”.
4. Așteptați maxim 1 minut până când din racordul de înaltă presiune nu mai iese apă.
5. Opriți aparatul „0/OFF”.
6. Depozitați aparatul și accesoriile într-un spațiu protejat împotriva înghețului.

Îngrijirea și întreținerea

⚠ PERICOL

Pericol de moarte din cauza contactului cu piesele sub tensiune.

Răniri mortale sau foarte grave

Atingerea pieselor sub tensiune este interzisă.

Opriți aparatul.

Scoateți fișa de rețea din priză de rețea.

Dispozitivul nu necesită întreținere. Efectuarea în mod regulat a lucrărilor de întreținere nu este necesară.

Curățarea filtrului de la racordul de apă

ATENȚIE

Risc de deteriorare din cauza sitei deteriorate sau lipsă.

Deteriorarea pompei de înaltă presiune

Utilizarea aparatului fără filtru este interzisă.

Nu curățați sita cu obiecte dure, ascuțite.

Dacă este cazul, curățați filtrul din racordul de apă.

1. Deșurubați cuplajul de la racordul de apă.

2. Scoateți filtrul.

Figura R

3. Curățați filtrul sub jet de apă.

4. Montați filtrul în racordul de apă.

Curățați filtrul pentru detergent

Curățați filtrul pentru substanța de curățare înainte de o depozitare mai îndelungată.

1. Scoateți filtrul pentru substanța de curățare din furtunul pentru substanța de curățare.

Figura S

2. Curățați filtrul de substanță de curățare sub jet de apă curentă.

Remediarea defecțiunilor

⚠ PERICOL

Pericol de moarte din cauza contactului cu piesele sub tensiune.

Răniri mortale sau foarte grave

Atingerea pieselor sub tensiune este interzisă.

Opriti aparatul.

Scoateți fișa de rețea din priză de rețea.

De obicei, defecțiunile survin din cauze simple, care pot fi remediate ușor cu ajutorul următoarei prezentări generale. În cazul în care aveți dubii sau în cazul survenirii de defecțiuni nespecificate vă rugăm contactați o unitate de service autorizată.

Aparatul nu funcționează

Alimentarea cu tensiune este întreruptă.

1. Verificați dacă fișa de rețea este conectată.

2. Porniți dispozitivul.

3. Deblocați și acționați pârghia pistolului de înaltă presiune.

Aparatul pornește, în caz contrar:

4. Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea sursei de curent.

5. Scoateți fișa de rețea din priză de rețea și verificați dacă există deteriorări la nivelul cablului de rețea și al fișei de rețea.

În caz de deteriorare a cablului de rețea, contactați serviciul de relații cu clienți autorizat și solicitați înlocuirea cablului de rețea.

Comutatorul de protecție a motorului este activ.

1. Dacă motorul se supraîncălzește, comutatorul de protecție a motorului oprește aparatul.

2. Opriti aparatul.

3. Lăsați aparatul să se răcească timp de 1 oră.

4. Porniți aparatul și puneți-l în funcțiune.

Dacă defecțiunea apare de mai multe ori, aparatul trebuie verificat la serviciul de asistență clienți.

Aparatul nu generează presiune

Lancea este în poziția „SOFT”.

1. Rotiți lancea în poziția „HARD”.

Alimentarea cu apă este prea redusă.

1. Deschideți complet robinetul de apă.

2. Așezați furtunul de grădină fără îndoituri.

3. Verificați volumul de alimentare cu apă și măriți-l dacă este necesar, consultați *Date tehnice*.

4. Asigurați-vă de faptul că înălțimea de aspirare maximă nu este depășită, consultați *Date tehnice*.

Sita este murdară.

1. Curățați filtrul, vezi capitolul *Curățarea filtrului de la racordul de apă*.

Există aer în aparat.

1. Asigurați-vă că furtunul de înaltă presiune și furtunul de grădină sunt montate corect.

2. Aerisiți aparatul, consultați *Dez aerarea aparatului*.

Variații de presiune puternice

Duza de pulverizat din capul pentru duza de pulverizat este murdară.

1. Curățați duza de pulverizat din față cu un ac și clătiți-o cu apă.

Alimentarea cu apă este prea redusă.

1. Deschideți complet robinetul de apă.

2. Așezați furtunul de grădină fără îndoituri.

3. Curățați sita racordului la sursa de apă.

4. Verificați volumul de alimentare cu apă și măriți-l dacă este necesar.

Substanța de curățare nu este aspirată

Lancea este montată la pistolul de înaltă presiune.

1. Demontați lancea și lucrați numai cu pistolul de înaltă presiune.

Furtunul pentru substanța de curățare este îndoit, înfundat sau neetanș.

1. Așezați fără îndoituri furtunul pentru substanța de curățare, curățați-l sau înlocuiți-l.

Filtrul pentru substanța de curățare este înfundat.

1. Curățați filtrul pentru detergent, vezi *Curățați filtrul pentru detergent*.

Aparatul nu este etanș

1. O ușoară neetanșeită a aparatului este necesară din punct de vedere tehnic. În caz de neetanșeită serioasă, contactați serviciul de asistență clienți autorizat.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței KÄRCHER din țara dvs.

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta declarăm că produsul menționat mai jos este conform cu dispozițiile relevante ale directivelor și regulamentelor enumerate. În cazul efectuării unei modificări a produsului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Produs: Aparat de curățat cu înaltă presiune

Tip: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Directive și regulamente

2006/42/CE (+2009/127/CE) (până la 19.01.2027) (UE)

2023/1230 (de la 20.01.2027)

2000/14/UE

2011/65/UE
2014/30/UE
2009/125/UE
(UE) 2019/1781

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Procedura aplicată de evaluare a conformității

2000/14/UE: Anexa V

Nivel de putere acustică dB(A)

Măsurat: 86

Garantat: 89

Numele și adresa

Persoana responsabilă pentru documentație:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Telefon: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

Semnatarilor acționează în numele și prin împuternicirea
Consiliului Director.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Date tehnice

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Conexiune electrică			
Tensiune	V	220-240	220-240
Fază	~	1	1
Frecvență	Hz	50-60	50-60
Putere de conectare	kW	1,8	1,8
Grad de protecție		IPX5	IPX5
Clasă de protecție		II	II
Siguranță pentru rețea (temporizată)	A	10	10
Conectare la sursa de apă			
Presiune de alimentare (max.)	MPa	1,2	1,2
Temperatură de alimenta- re (max.)	°C	40	40
Cantitate alimentată (min.)	l/min	8	8
Înălțime de aspirare (max.)	m	0,5	0,5

K 4
Start

K 4
Start
Plus

Date privind puterea aparatului

Presiune de lucru	MPa	11,0	11,0
Presiune maximă admisă	MPa	13,0	13,0
Debit de pompare, apă	l/min	5,2	5,2
Forță de recul a pistolului de înaltă presiune	N	13	13

Dimensiuni și greutate

Greutate tipică în timpul funcționării	kg	6,7	7,1
Lungime	mm	302	353
Lățime	mm	346	346
Înălțime	mm	849	849

Valori calculate conform EN 60335-2-79

Vibrația mână-braț a_{hv}	m/s^2	2	2
Incertitudine vibrație mâ- nă-braț K	m/s^2	0,7	0,7
Vibrații de șoc repetate p_F	m/s^2	22	22
Incertitudine vibrații-șoc- repetate K	m/s^2	6	6

Nivel de zgomot L_{pA}	dB(A)	73	73
Incertitudine nivel de pre- siune acustică K_{pA}	dB(A)	3	3

Nivel de putere acustică L_{WA}	dB(A)	86	86
--------------------------------------	-------	----	----

Nivel garantat de presiune acustică $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89
---	-------	----	----

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Sadržaj

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden	124
Opće napomene.....	125
Sigurnosni uređaji	125
Simboli na uređaju	125
Namjenska uporaba	125
Zaštita okoliša	125
Pribor i zamjenski dijelovi	125
Sadržaj isporuke	125
Pregled uređaja	125
Montaža	126
Puštanje u pogon	126
Rad	127
Transport	127
Skladištenje	128
Njega i održavanje	128
Pomoć u slučaju smetnji	128
Jamstvo	129
EU izjava o sukladnosti	129
Tehnički podaci	129

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

S aplikacijom KÄRCHER Home & Garden imate sljedeće prednosti kada koristite svoj uređaj:

- Savjeti za primjenu i stručno znanje

- Informacije o proizvodu, pregled pribor i upute za uporabu
- Pomoć i kontakt za servis
- Online trgovina - ekskluzivne ponude i još mnogo toga

Skenirajte kod na ambalaži ili preuzmite aplikaciju KÄRCHER Home & Garden iz svoje trgovine aplikacijama i jednostavno registrirajte svoj proizvod.

Opće napomene



Prije prve uporabe uređaja pročitajte ove upute za uporabu i priložene sigurnosne naputke. Postupajte u skladu s

njima.

Čuvajte obje knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Sigurnosni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Ozbiljne ozljede zbog nedostajućih, modificiranih odn. neučinkovitih sigurnosnih uređaja.

Nemojte zaobilaziti odn. uklanjati sigurnosne uređaje ili ih učiniti neučinkovitim. Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti.

Sklopka uređaja

Sklopka uređaja sprječava slučajno pokretanje uređaja.

Zapor visokotlačne ručne prskalice

Zapor blokira ručicu visokotlačne ručne prskalice i sprječava slučajno pokretanje uređaja.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Kad pustite ručicu visokotlačne prskalice, tlačna sklopka isključuje pumpu i zaustavlja se visokotlačni mlaz. Kad pritisnete ručicu pumpa se natrag uključuje.

Zaštitna sklopka motora

Pri visokoj potrošnji struje zaštitna sklopka motora isključuje uređaj.

Simboli na uređaju



Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz prema osobama, životinjama, aktivnoj električnoj opremi ili prema samom uređaju. Zaštite uređaj od mraza.

Nemojte ovaj uređaj priključivati neposredno na javnu vodovodnu mrežu.



Namjenska uporaba

Koristite visokotlačni čistač isključivo za privatno kućanstvo.

Visokotlačni čistač namijenjen je za čišćenje strojeva, vozila, zgrada, alata, fasada, terasa, vrtnih uređaja itd. mlazom vode pod visokim tlakom.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod neopisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim

simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.



Radovi čišćenja kod kojih nastaje otpadna voda koja sadrži ulje, npr. pranje motora, pranje podvozja, smiju se provoditi samo na mjestima za pranje koja su opremljena separatorom ulja.



Radovi sa sredstvima za čišćenje smiju se provoditi samo na radnim površinama koje su nepropusne za tekućinu s priključkom na kanalizaciju za prijavu vodu. Ne dozvolite da sredstva za pranje dospiju u vodotoke ili dospiju u tlo.



Uzimanje vode iz javnih vodotoka u nekim zemljama nije dopušteno.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Pregled uređaja

Ilustracije su primjerne, detalji se mogu razlikovati. Vidi slike na stranici sa slikama

Slika A

Slika B

- 1 Cijev za prskanje sa strugalom za prljavštinu za tvrdokornu prljavštinu
- 2 Cijev za prskanje Vario Power za uobičajene zadatke čišćenja.
Radni tlak može se kontinuirano podesiti od stupnja SOFT (blago) do stupnja HARD (snažno). Za namještanje radnog tlaka, otpustite ručicu visokotlačne ručne prskalice i cijev za prskanje okrenite u željeni položaj.
Za nanošenje sredstva za čišćenje demontirajte cijev za prskanje i radite samo s visokotlačnom ručnom prskalicom.
- 3 Visokotlačna ručna prskalica
- 4 Tipka za otpuštanje
- 5 Ručica visokotlačne ručne prskalice
- 6 Zapor visokotlačne ručne prskalice
- 7 Sklopka uređaja „0/OFF“ (ISKLJ.) / „I/ON“ (UKLJ.)
- 8 Prihvatni držač za cijevi za prskanje
- 9 Transportna ručka
- 10 Bubanji za namatanje crijeva
- 11 Prihvatni držač za visokotlačnu ručnu prskalicu
- 12 Kotač
- 13 Natpisna pločica
- 14 Stezaljka za spajanje / odvajanje visokotlačnog crijeva

- 15 Visokotlačno crijevo
- 16 Stezaljka crijeva
- 17 Otvor za fiksiranje
- 18 Držač bubnja za namatanje crijeva
- 19 *Vrtno crijevo
- 20 Spojka za priključak za vodu
- 21 **KÄRCHER usisno crijevo
- 22 Priključak za vodu s ugrađenom mrežicom
- 23 Mrežni kabel sa strujnim utikačem
- 24 Vijci
- 25 Crijevo za sredstvo za čišćenje s filtrom sredstva za čišćenje
- 26 Prihvatni držač za visokotlačno crijevo / mrežni kabel

* dodatno potrebno

** može se nabaviti opcionalno

Montaža

Vidi slike na stranici sa slikama.

Prije puštanja u pogon na uređaj montirajte dijelove koji su priloženi nepričvršćeni.

Pripremite vijke dostavljene s uređajem i prikladan odvijač.

Montaža transportne ručke

1. Montaža transportne ručke:
 - a Natakните transportnu ručku na uređaj.
 - b Transportnu ručku pričvrstite s 4 vijka.

Slika C

Montaža prihvatnog držača za visokotlačnu ručnu prskalicu

1. Montaža prihvatnog držača za visokotlačnu ručnu prskalicu:
 - a Gurnite prihvatni držač za visokotlačnu ručnu prskalicu u prihvatnik na uređaju.
 - b Držite prihvatni držač za visokotlačnu ručnu prskalicu u krajnjem položaju i pričvrstite ga vijkom.

Slika D

Montaža prihvatnog držača za cijevi za prskanje

1. Montaža prihvatnog držača za cijevi za prskanje:
 - a Gurnite prihvatni držač za cijevi za prskanje u prihvatnik na uređaju.
 - b Držite prihvatni držač za cijevi za prskanje u krajnjem položaju i pričvrstite ga vijkom.

Slika E

Montaža prihvatnog držača za visokotlačno crijevo / mrežnog kabela

Uređaj bez bubnja za namatanje crijeva

1. Gurnite prihvatni držač za visokotlačno crijevo / mrežni kabel u prihvatnik na transportnoj ručki.
2. Držite prihvatni držač u krajnjem položaju i pričvrstite ga vijkom.

Slika F

Montaža bubnja za namatanje crijeva

Uređaj s bubnjem za namatanje crijeva

1. Postavite držač bubnja za namatanje crijeva na uređaj.

2. Pričvrstite držač bubnja za namatanje crijeva s 2 vijka.

Slika G

3. Postavite bubanj za namatanje crijeva na držač bubnja za namatanje crijeva dok ne sjedne na svoje mjesto.

Slika H

Montaža spojke za priključak za vodu

1. Spojku za priključak za vodu navrnite na priključak uređaja za vodu.

Slika I

Puštanje u pogon

1. Uređaj postavite na vodoravnu ravnu površinu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja pri radu s namotanim visokotlačnim crijevom!

Oštećenja na visokotlačnom crijevu.

Prije rada s uređajem potpuno odmotajte visokotlačno crijevo i položite ga bez čvorova, petlji i uvijanja.

2. Potpuno odmotajte visokotlačno crijevo i položite ga bez čvorova, petlji i uvijanja.

3. Visokotlačno crijevo priključite na uređaj.
 - a Povucite stezaljku na spojki prema gore.
 - b Utaknite visokotlačno crijevo u spojku.
 - c Stisnite stezaljku na spojki prema dolje.

Slika J

4. Montirajte visokotlačno crijevo na visokotlačnu ručnu prskalicu.
 - a Poravnajte visokotlačno crijevo i
 - b utaknite ga u visokotlačnu ručnu prskalicu sve dok se čujno ne uglati.

Slika K

5. Sigurnost spoja provjerite povlačenjem za visokotlačno crijevo.

6. Utaknite strujni utikač u utičnicu.

Opskrba vodom

Vrijednosti priključka, vidi *Tehnički podaci* ili natpisnu pločicu.

Pridržavajte se propisa poduzeća za opskrbu vodom.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog kontaminacije odnosno slane vode.

Oštećenja na uređaju i priboru

Koristite samo čistu, a ne slanu vodu.

Napomena

KÄRCHER preporučuje uporabu opcionalnog filtra za vodu tvrtke KÄRCHER.

Priključak na vodovod

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja pri uporabi spojki crijeva izrađenih od mjeda s funkcijom AquaStop drugih dobavljača.

Oštećenja visokotlačne pumpe

Koristite samo spojke crijeva sa/bez funkcije AquaStop tvrtke KÄRCHER, spojke crijeva bez funkcije AquaStop ili plastične spojke crijeva s funkcijom AquaStop drugih dobavljača.

1. Vrtno crijevo natakните na spojku za priključak za vodu.

Napomena

Potrebno vrtno crijevo ojačano vlaknima, promjera najmanje 1/2 inča (13 mm), duljine najmanje 7,5 m, s brzom spojkom dostupnom u trgovinama.

Slika L

2. Priključite vrtno crijevo na vodovod.
3. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

Usisavanje vode iz otvorenih spremnika

Ovaj visokotlačni čistač je s KÄRCHER usisnim crijevom prikladan za usisavanje površinske vode, npr. iz bačvi za kišnicu ili stajaćih voda (maksimalnu usisnu visinu vidi *Tehnički podaci*).

1. Odvrnite spojku s priključka za vodu.
2. Usisno crijevo napunite čistom vodom.
3. Usisno crijevo navrnite na priključak za vodu uređaja i objesite u izvor vode (npr. bačva za kišu).

Odzračivanje uređaja

1. Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).
2. Deblokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
3. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.
4. Pustite uređaj da radi maksimalno 2 minute sve dok voda ne bude istjecala na visokotlačnoj ručnoj prskalici bez mjehurića.
5. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
6. Blokirate ručicu visokotlačne ručne prskalice.

Rad

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja tijekom rada na suho:

Oštećenja visokotlačne pumpe

Ne upotrebljavajte uređaj bez vode.

Isključite uređaj ako se tlak ne poveća unutar 2 minute.

Postupite prema uputama u Pomoć u slučaju smetnji.

Rad s visokim tlakom

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oštećenja lakiranih odn. osjetljivih površina ako je udaljenost mlaza premala odn. ako se koristi neodgovarajuća cijev za prskanje.

Održavajte udaljenost mlaza od najmanje 30 cm pri čišćenju lakiranih površina.

Automobilske gume, lak ili osjetljive površine poput drveta ne čistite strugalom za prljavštinu.

1. Cijev za prskanje utaknite u visokotlačnu ručnu prskalicu i uglatite je okretanjem za 90°.

Slika M

2. Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).
3. Deblokirajte ručicu visokotlačne ručne prskalice.
4. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Uređaj se uključuje.

Rad sa sredstvom za čišćenje

⚠ OPASNOST

Zdravstvene opasnosti od sredstava za čišćenje!

Ozbiljne posljedice po zdravlje

Pridržavajte se sigurnosno tehničkog lista proizvođača sredstva za čišćenje.

Nosite propisanu osobnu zaštitnu opremu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog neprikladnih sredstava za čišćenje

Materijalna šteta

Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja je odobrila tvrtka KÄRCHER, a koja su prikladna za predmete koje treba očistiti.

Pridržavajte se sigurnosnih naputaka, preporuka za doziranje i napomena priloženih uz sredstvo za čišćenje. Trošite sredstva za čišćenje štedljivo.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog predugog djelovanja i sušenja sredstva za čišćenje!

Materijalna šteta

Nemojte nanositi sredstva za čišćenje na vruće površine i pridržavajte se maksimalnog vremena djelovanja.

Nemojte dopustiti da se sredstva za čišćenje osuše.

Napomena

Sredstva za čišćenje tvrtke KÄRCHER osiguravaju neometani, učinkoviti rad. Molimo posavjetujte se s nama i pridržavajte se naših listova s podacima o našim sredstvima za čišćenje.

Napomena

Sredstva za čišćenje mogu se primiješati samo pri demontiranoj cijevi za prskanje.

1. Crijevno sredstvo za čišćenje izvucite iz uređaja u željenoj duljini.

Slika N

2. Crijevno sredstvo za čišćenje uronite u spremnik sa sredstvom za čišćenje.
3. Demontirajte cijev za prskanje s visokotlačne ručne prskalice. U toku rada sredstvo za čišćenje dodaje se niskotlačnom mlazu.

Preporučena metoda čišćenja

1. Naprskajte malo sredstva za čišćenje na suhu površinu i pustite da djeluje (ali ne i da se osuši).
2. Odvojenju prljavštinu isperite visokotlačnim mlazom.

Nakon rada sa sredstvom za pranje

1. Uređaj nakon oko 30 sekundi isperite čistom vodom.

Prekid rada

1. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice. Kad pustite ručicu, uređaj se isključuje. Visoki tlak u sustavu ostaje očuvan.
2. Blokirate ručicu visokotlačne ručne prskalice.

Slika O

3. Pri stankama u radu duljim od 5 minuta isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).

Završetak rada

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda zbog vode koja izlazi pod visokim tlakom

Ozljeđe

Odvajajte visokotlačno crijevo od visokotlačne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sustavu nema tlaka.

1. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
2. Zatvorite slavinu za vodu.
3. Pritisnite ručicu visokotlačne ručne prskalice na 30 sekundi. Sustav se rastlaćuje od preostalog tlaka.
4. Pustite ručicu visokotlačne ručne prskalice.
5. Blokirate ručicu visokotlačne ručne prskalice.
6. Isključite uređaj „0/OFF“ (ISKLJ.).
7. Odvojite uređaj od dovoda vode.
8. Izvucite strujni utikač iz utičnice.

Transport

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog težine uređaja.

Ozljeđe i oštećenja

Pri transportu i skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

Vuča uređaja

1. Vucite uređaj za sobom držeći ga za transportnu ručku.

Transport uređaja u vozilu

1. Osigurajte uređaj od klizanja ili prevrtanja.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog težine uređaja.

Ozljede i oštećenja

Pri transportu i skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

Čuvanje uređaja

1. Uređaj odložite na vodoravnu, ravnu površinu.
2. Pritisnite tipu za otpuštanje i odvojite visokotlačno crijevo od visokotlačne ručne prskalice.
3. Demontirajte cijev za prskanje s visokotlačne ručne prskalice.
4. Pospremite cijevi za prskanje i visokotlačnu ručnu prskalicu u odgovarajuće prostore za odlaganje.
5. Demontirajte visokotlačno crijevo s uređaja.
6. Pospremite visokotlačno crijevo.

Uređaj bez bubnja za namatanje crijeva

Objesite visokotlačno crijevo u prihvatni držač za visokotlačno crijevo / mrežni kabel.

Uređaji s bubnjem za namatanje crijeva

- a. Umetnite jedan kraj visokotlačnog crijeva u otvor za fiksiranje na bubnju za namatanje crijeva.
- b. Okrenite ručicu kao što je prikazano kako biste namotali visokotlačno crijevo i
- c. vodite pritom visokotlačno crijevo rukom.

Slika P

- d. Pričvrstite namotano visokotlačno crijevo pomoću stezaljke crijeva za bubanj za namatanje crijeva.

Slika Q

7. Spremite mrežni kabel s utikačem u uređaj. Prije duljeg skladištenja pridržavajte se dodatnih napomena, vidi *Njega i održavanje*.

Zaštita od smrzavanja

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oštećenje uređaja i pribora uslijed smrzavanja vode. Nakon svake uporabe potpuno ispraznite uređaj i pribor.

Zaštittite uređaj i pribor od temperatura nižih ili jednakih 0 °C (32 °F).

1. Odvojite dovod vode s uređaja.
2. Demontirajte visokotlačno crijevo s uređaja.
3. Uključite uređaj „I/ON“ (UKLJ.).
4. Pričekajte maksimalno 1 minutu dok na priključku visokog tlaka više ne istječe voda.
5. Isključite uređaj „O/OFF“ (ISKLJ.).
6. Uređaj i pribor čuvajte u prostoriji zaštićenoj od smrzavanja.

Njega i održavanje

⚠ OPASNOST

OPASNOST Opasnost po život pri dodirivanju dijelova pod naponom

Smrtonosne ili najteže ozljede

Ne dodirujte dijelove pod naponom.

Isključite uređaj.

Izvucite strujni utikač iz strujne utičnice.

Uređaj ne zahtijeva održavanje. ne morate provoditi nikakve redovne radove održavanja.

Čišćenje mrežice u priključku za vodu

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog nedostatka ili oštećenja mrežice.

Oštećenja visokotlačne pumpe

Ne upotrebljavajte uređaj bez sита.

Nemojte čistiti mrežicu tvrdim, oštrim predmetima.

Po potrebi očistite sito u priključku za vodu.

1. Odvmite spojku s priključka za vodu.
2. Izvadite mrežicu.

Slika R

3. Očistite mrežicu pod tekućom vodom.
4. Umetnite mrežicu u priključak za vodu.

Čišćenje filtra sredstva za pranje

Prije duljeg skladištenja očistite filtar sredstva za čišćenje.

1. Skinite filtar sredstva za čišćenje s crijeva sredstva za čišćenje.

Slika S

2. Očistite filtar sredstva za čišćenje pod tekućom vodom.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ OPASNOST

OPASNOST Opasnost po život pri dodirivanju dijelova pod naponom

Smrtonosne ili najteže ozljede

Ne dodirujte dijelove pod naponom.

Isključite uređaj.

Izvucite strujni utikač iz strujne utičnice.

Smetnje često imaju jednostavne uzroke koje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku. Ako niste sigurni ili ako smetnje nisu ovdje navedene, obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Uređaj ne radi

Napajanje je prekinuto.

1. Provjerite je li mrežni utikač uključen u utičnicu.
2. Uključite uređaj.
3. Deblokirajte i pritisnite polugu visokotlačne ručne prskalice.
Uređaj se pokreće, u protivnom:
4. Provjerite odgovara li napon izvora struje naponu navedenom na natpisnoj pločici.
5. Izvucite strujni kabel iz mrežne utičnice i provjerite jesu li strujni kabel i strujni utikač oštećeni.
Oštećeni strujni kabel smjestite gdje ga obnovi ovlaštena servisna služba.

Zaštitna sklopka motora je aktivna.

1. Ako je motor preopterećen, zaštitna sklopka motora isključuje uređaj.
2. Isključite uređaj.
3. Ostavite uređaj da se hladi 1 sat.
4. Uključite uređaj i pustite ga u rad.
Ako se smetnja ponovi više puta, neka servisna služba provjeri uređaj.

Uređaj se ne puni tlakom

Cijev za prskanje je u položaju "SOFT".

1. Okrenite cijev za prskanje u položaj "HARD".

Dovod vode je nedostatan.

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.
2. Položite vrtno crijevo bez savijanja.

3. Provjerite količinu dovodne vode i povećajte je ako je potrebno, vidi *Tehnički podaci*.

4. Provjerite da nije prekoračena maksimalna usisna visina, vidi *Tehnički podaci*.

Mrežica je onečišćena.

1. Očistite mrežicu, vidi *Čišćenje mrežice u priključku za vodu*.

U uređaju ima zraka.

1. Provjerite jesu li visokotlačno i vrtno crijevo ispravno montirani.

2. Odzračite uređaj, vidi *Odzračivanje uređaja*.

Jaka kolebanja tlaka

Mlaznica u glavi mlaznice je prljava.

1. Očistite mlaznicu s prednje strane iglom i isperite je vodom.

Količina dovodne vode je premala.

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

2. Položite vrtno crijevo bez savijanja.

3. Očistite sito u priključku za vodu.

4. Provjerite količinu dovodne vode i povećajte je ako je potrebno.

Sredstvo za čišćenje se ne usisava

Na visokotlačnu ručnu prskalicu montirana je cijev za prskanje.

1. Demontirajte cijev za prskanje i radite samo s visokotlačnom ručnom prskalicom.

Crijevo sredstva za čišćenje je savijeno, začepljeno ili propušta.

1. Položite, očistite ili zamijenite crijevo sredstva za čišćenje bez savijanja.

Filtar sredstva za čišćenje je začepljen.

1. Očistite filtarsko sredstvo za čišćenje, vidi *Čišćenje filtra sredstva za pranje*.

Uređaj propušta

1. Mala količina propuštanja uređaja tehnički je uvjetovana. U slučaju jakog propuštanja obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

(vidi adresu na poleđini)

Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke KÄRCHER pod "Preuzimanja".

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje navedeni proizvod u skladu s relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmjene proizvoda koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost. Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Proizvod: Visokotlačni čistač

Tip: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Direktive i uredbe

2006/42/EZ (+2009/127/EZ) (do 19.01.2027.) (EU)
2023/1230 (od 20.01.2027.)

2000/14/EZ

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EZ

(EU) 2019/1781

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti

2000/14/EZ: Prilog V.

Razina zvučne snage dB(A)

Izmjereno: 86

Zajamčeno: 89

Ime i adresa

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 01.07.2026.

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Tehnički podaci

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Električni priključak			
Napon	V	220-240	220-240
Faza	~	1	1
Frekvencija	Hz	50-60	50-60
Priključna snaga	kW	1,8	1,8
Vrsta zaštite		IPX5	IPX5
Klasa zaštite		II	II
Strujni osigurač (tromi)	A	10	10
Priključak za vodu			
Dovodni tlak (maks.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura dovodne vode (maks.)	°C	40	40
Količina dovodne vode (min.)	l/min	8	8
Usisna visina (maks.)	m	0,5	0,5
Podaci o snazi uređaja			
Radni tlak	MPa	11,0	11,0
Maks. dopušteni tlak	MPa	13,0	13,0

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Protočna količina, voda	l/min	5,2	5,2
Povratna udarna sila visokotlačne ručne prskalice	N	13	13
Dimenzije i težine			
Tipična težina pri radu	kg	6,7	7,1
Duljina	mm	302	353
Širina	mm	346	346
Visina	mm	849	849
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-79			
Vibracije šake-ruke a_{hv}	m/s^2	2	2
Nesigurnost vibracija šake-ruke K	m/s^2	0,7	0,7
Ponavljajuće udarne vibracije p_F	m/s^2	22	22
Nesigurnost ponavljajućih udarnih vibracija K	m/s^2	6	6
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	73	73
Nesigurnost razine zvučnog tlaka K_{pA}	dB(A)	3	3
Razina zvučne snage L_{WA}	dB(A)	86	86
Zajamčena razina zvučne snage $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

Sadržaj

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden.....	130
Opšte napomene.....	130
Sigurnosni uređaji.....	130
Simboli na uređaju.....	130
Namenska upotreba.....	130
Zaštita životne sredine.....	130
Pribor i rezervni delovi.....	131
Obim isporuke.....	131
Pregled uređaja.....	131
Montaža.....	131
Puštanje u pogon.....	132
Rad.....	132
Transport.....	133
Skladištenje.....	133
Nega i održavanje.....	133
Pomoć u slučaju smetnji.....	134
Garancija.....	134
EU izjava o usklađenosti.....	134
Tehnički podaci.....	135

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Sa KÄRCHER Home & Garden aplikacijom, imate koristi od sledećih prednosti prilikom korišćenja uređaja:

- Preporuke za primenu i stručno znanje
- Informacije o proizvodu, pregled pribora i uputstva za upotrebu
- Pomoć i kontakt sa servisom
- Onlajn prodavnica – ekskluzivne ponude i još mnogo toga

Skenirajte kôd na ambalaži ili preuzmite aplikaciju KÄRCHER Home & Garden iz App Store-a i jednostavno registrujte svoj proizvod.

Opšte napomene



Pre prve upotrebe, pročitajte uputstva za rad i priložene sigurnosne napomene. Postupajte u skladu sa tim. Sačuvajte obe knjižice za buduću upotrebu ili sledeće vlasnike.

Sigurnosni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Ozbiljne povrede zbog nedostajućih, izmenjenih ili neefikasnih sigurnosnih uređaja.

Nemojte zaobilaziti ili uklanjati sigurnosne uređaje i nemojte ih deaktivirati. Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu.

Prekidač uređaja

Prekidač uređaja sprečava slučajno pokretanje uređaja.

Bravica visokopritisne ručne prskalice

Bravica zaključava polugu visokopritisne ručne prskalice i sprečava slučajno pokretanje uređaja.

Funkcija automatskog zaustavljanja

Prilikom otpuštanja poluge na visokopritisnoj ručnoj prskalici, presostat isključuje pumpu i zaustavlja visokopritisni mlaz. Ukoliko se poluga pritisne, pumpa se ponovo uključuje.

Zaštitni prekidač motora

Ako je potrošnja struje previsoka, zaštitni prekidač motora isključuje uređaj.

Simboli na uređaju



Visokopritisni mlaz ne usmeravajte na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili na sami uređaj.

Zaštitite uređaj od smrzavanja.



Nemojte priključivati uređaj neposredno na javnu vodovodnu mrežu.

Namenska upotreba

Visokopritisni čistač koristite isključivo za privatna domaćinstva.

Visokopritisni čistač je namenjen za čišćenje mašina, vozila, građevina, alata, fasada, terasa, baštenskih uređaja itd. vodenim mlazom pod visokim pritiskom.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.



Električni i elektronski uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati, a često i komponente kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koje, u slučaju pogrešnog rukovanja ili pogrešnog odlaganja, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.



Radovi na čišćenju, pri kojima nastaje otpadna voda koja sadrži ulje, npr. pranje motora ili pranje

donjeg dela vozila, smeju da se vrše samo na mestima za pranje sa separatorom ulja.

☙ Radovi sa deterdžentima smeju da se obavljaju samo na radnim površinama koje ne propuštaju tečnost sa priključkom na kanalizaciju za otpadnu vodu. Deterdženti ne smeju da dospeju u vodotokove ili zemljište.

☙ Uzimanje vode iz javnih vodotokova u pojedinim zemljama nije dozvoljeno.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

Pregled uređaja

Slike kao primjer, detalji mogu da odstupaju

Slike, pogledajte strane sa grafikonima

Slika A

Slika B

- ① Cev za prskanje glodala za tvrdokornu prljavštinu
- ② Cev za prskanje Vario Power za najčešće poslove čišćenja.
Radni pritisak može da se podešava kontinualno, od stepena SOFT do stepena HARD. Za podešavanje radnog pritiska, otpustite polugu visokopritisne ručne prskalice i cev za prskanje okrenite u željeni položaj.
Za izbacivanje sredstva za čišćenje, demontirajte cev za prskanje i radite samo sa visokopritisnom ručnom prskalicom.
- ③ Visokopritisna ručna prskalica
- ④ Taster za otpuštanje
- ⑤ Poluga visokopritisne ručne prskalice
- ⑥ Bravica visokopritisne ručne prskalice
- ⑦ Prekidač uređaja „I/OFF“ / „I/ON“
- ⑧ Prihvatni držač za cevi za prskanje
- ⑨ Transportna ručka
- ⑩ Doboš za namotavanje creva
- ⑪ Prihvatni držač za visokopritisnu ručnu prskalicu
- ⑫ Točak
- ⑬ Natpisna pločica
- ⑭ Stezaljka za spajanje / odspajanje visokopritisnog creva
- ⑮ Visokopritisno crevo
- ⑯ Štipaljka za crevo

- ⑰ Otvor za fiksiranje
- ⑱ Držač motalice creva
- ⑲ *Baštensko crevo
- ⑳ Spojnica za priključak za vodu
- ㉑ **KÄRCHER usisno crevo
- ㉒ Priključak za vodu sa ugrađenim sitom
- ㉓ Strujni kabl sa strujnim utikačem
- ㉔ Zavrtnji
- ㉕ Crevo za deterdžent sa filterom za deterdžent
- ㉖ Prihvatni držač visokopritisnog creva / mrežnog kabla

* dodatno potrebno

** opciono dostupno:

Montaža

Slike vidi na stranici sa grafikama.

Pre puštanja u pogon, na uređaj montirajte nepričvršćene priložene delove.

Pripremite isporučene zavrtnje i odgovarajući odvijać.

Montaža transportne ručke

1. Montaža transportne ručke:
 - a Pričvrstite transportnu ručku na uređaj.
 - b Učvrstite transportnu ručku sa 4 vijka.
- Slika C

Montaža prihvatnog držača za visokopritisne ručne prskalice

1. Montaža prihvatnog držača za visokopritisne ručne prskalice:
 - a Ugurajte prihvatni držač za visokopritisne ručne prskalice u prihvatnik.
 - b Držite prihvatni držač visokopritisne prskalice u krajnjem položaju i pričvrstite ga zavrtnjem.

Slika D

Montaža prihvatnog držača cevi za prskanje

1. Montaža držača prihvatnog držača cevi za prskanje:
 - a Umetnite prihvatni držač za cevi za prskanje u prihvatnik na uređaju.
 - b Držite prihvatni držač za čelične cevi u krajnjem položaju i pričvrstite ga zavrtnjem

Slika E

Montaža prihvatnog držača visokopritisnog creva / mrežnog kabla

Uređaj bez doboša za namotavanje creva:

1. Gurnite prihvatni držač za visokopritisno crevo / mrežni kabl u prihvatnik na transportnoj ručki.
2. Držite prihvatni držač u krajnjem položaju i pričvrstite ga zavrtnjem.

Slika F

Montaža doboša za namotavanje creva

Uređaj s dobošem za namotavanje creva

1. Pričvrstite držač doboša za namotavanje creva na uređaj.
 2. Pričvrstite držač doboša za namotavanje creva pomoću 2 zavrtnja.
- Slika G
3. Postavite doboš za namotavanje creva na držač tako da dođe na svoje mesto.
- Slika H

Montaža spojnice za priključak za vodu

1. Spojnicu za priključak za vodu pričvrstite na priključak za vodu uređaja.

Slika I

Puštanje u pogon

1. Uređaj odložite na vodoravnu površinu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja prilikom rada sa odmotanim visokopritisnim crevom

Oštećenja na visokopritisnom crevu

1. Odmotajte do kraja visokopritisno crevo i položite ga bez čvorova, petlji i uvijanja pre upotrebe uređaja.
2. Odmotajte do kraja visokopritisno crevo i razvijte ga bez čvorova, zapetljavanja i uvrtnja.
3. Priključite visokopritisno crevo na uređaj.
 - a Postavite kopču na spojnicu.
 - b Visokopritisno crevo utaknite u spojnicu.
 - c Gurnite stezaljku na spojnici nadole.

Slika J

4. Montirajte visokopritisno crevo na visokopritisnu ručnu prskalicu.
 - a Poravnajte visokopritisno crevo i
 - b utaknite ga u visokopritisnu ručnu prskalicu, dok čujno ne nalegne.

Slika K

5. Povlačenjem creva visokog pritiska proverite da li je spoj bezbedan.
6. Strujni utikač utaknite u utičnicu.

Snabdevanje vodom

Za priključne vrednosti pogledajte *Tehnički podaci* ili tipsku pločicu.

Poštovati propise preduzeća za vodosnabdevanje.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled kontaminacije ili slane vode.

Oštećenja na uređaju i priboru

Koristite samo čistu vodu a ne slanu vodu.

Napomena

KÄRCHER preporučuje korišćenje opcionog KÄRCHER filtera za vodu.

Priključak na vodovod

PAŽNJA

PAŽNJA Opasnost od oštećenja prilikom korišćenja spojnice creva od mesinga sa AquaStop funkcijom drugih ponuđača.

Oštećenja na visokopritisnoj pumpi

Koristite isključivo spojnice creva sa/bes funkcije AquaStop kompanije KÄRCHER, spojnice creva bez funkcije AquaStop ili spojnice creva od plastike sa funkcijom AquaStop drugih proizvođača.

1. Baštensko crevo utaknite na spojnici za crevo za vodu.

Napomena

Neophodno baštensko crevo ojačano pletivom, prečnik najmanje 1/2 inča (13 mm), dužina najmanje 7,5 m, sa običnom brzom spojnicom.

Slika L

2. Baštensko crevo priključite na vodovod.
3. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

Usisavanje vode iz otvorenih rezervoara

Ovaj čistač pod visokim pritiskom opremljen je usisnim crevom KÄRCHER za usisavanje površinske vode, npr. iz buradi sa kišnicom ili stajaćih voda (za maksimalnu usisnu visinu pogledati *Tehnički podaci*).

1. Odvrnite spojnicu na priključku za vodu.
2. Usisno crevo napunite vodom.
3. Usisno crevo pričvrstite na priključak za vodu na uređaju i zakačite ga na neki izvor vode (npr. bure za kišnicu).

Odzračivanje uređaja

1. Uključite uređaj „I/ON”.
2. Deblokirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
3. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključi.
4. Uređaj ostavite da radi maksimalno 2 minuta, dok iz ručne prskalice visokog pritiska ne počne da izlazi voda bez mehurića.
5. Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska.
6. Zaključajte polugu ručne prskalice visokog pritiska.

Rad

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja tokom rada na suvo.

Oštećenja na visokopritisnoj pumpi

Nemojte koristiti uređaj bez vode.

Isključite uređaj, ako se pritisak ne formira u roku od 2 minuta. Postupite u skladu sa napomenama u *Pomoć u slučaju smetnji*.

Režim rada sa visokim pritiskom

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oštećenje obojenih ili osetljivih površina ako je rastojanje u odnosu na mlaz premalo ili ako se koristi neodgovarajuća mlaznica.

Prilikom čišćenja lakiranih površina održavajte odstojanje u odnosu na mlaz od najmanje 30 cm. Automobilske gume, lak i osetljive površine kao što je drvo čistite pomoću glodalca za prljavštinu.

1. Cev za fiksiranje utaknite u ručnu prskalicu visokog pritiska i fiksirajte je okretanjem za 90°.

Slika M

2. Uključite uređaj „I/ON”.
3. Deblokirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.
4. Pritisnite polugu visokopritisne ručne prskalice. Uređaj se uključi.

Rad sa deterdžentom

⚠ OPASNOST

Opasnost po zdravlje zbog deterdženta!

Ozbiljno oštećenje zdravlja

Pri korišćenju sredstava za čišćenje pridržavajte se bezbednosnog lista proizvođača sredstva za čišćenje. Nosite propisanu ličnu zaštitnu opremu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled neodgovarajućeg deterdženta

Materijalna šteta

Upotrebljavajte samo deterdžente koja je odobrio Kärcher i koji su namenjeni za objekte koje treba očistiti. Obratite pažnju na bezbednosne napomene, preporuke za doziranje i napomene koje su priložene uz deterdžent.

Upotrebljavajte deterdžent ravionalno.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled dužeg izlaganja i sušenja sredstava za čišćenje!

Materijalna šteta

Deterdžent nemojte nanositi na vrele površine i obratite pažnju na maksimalno vreme izloženosti.

Nemojte ostavljati da se sredstvo za čišćenje osuši.

Napomena

KÄRCHER deterdženti obezbeđuju neometan, efikasan rad. Molimo vas da se posavetujete ili zatražite naše informativne listove za deterdžente.

Napomena

Deterdženti smeju da se dodaju samo kada je cev za prskanje demontirana.

1. Crevo sredstva za čišćenje izvucite iz uređaja u željenoj dužini.

Slika N

2. Crevo sredstva za čišćenje unosite u posudu sa sredstvom za čišćenje.
3. Odvojite cev za prskanje sa visokopritisne prskalice. Tokom rada se sredstvo za čišćenje dodaje u mlaz niskog pritiska.

Preporučena metoda čišćenja

1. Po suvoj površini štedljivo naprskajte sredstvo za čišćenje i ostavite da deluje (ne da se osuši).
2. Rastvorenu nečistoću isperite visokopritisnim mlazom.

Posle režima rada sa deterdžentom

1. Uređaj oko 30 sekundi ispirajte čistom vodom.

Prekid rada

1. Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska. Kada se otpusti poluga, uređaj se isključuje. U sistemu se zadržava visoki pritisak.
 2. Zaključajte polugu ručne prskalice visokog pritiska.
- Slika O**
3. U slučaju pauze u radu duže od 5 minuta, isključite uređaj „0/OFF“.

Završetak rada

⚠ OPREZ

Opasnost od povrede zbog vode koja izlazi pod visokim pritiskom!

Povrede

Visokopritisno crevo odvojite sa visokopritisne ručne prskalice ili uređaja samo ako u sistemu nema pritiska.

1. Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska.
2. Zatvorite slavinu za vodu.
3. Polugu ručne prskalice visokog pritiska pritiskajte oko 30 sekundi.
Eliminiše se pritisak koji je preostao u sistemu.
4. Otpustite polugu ručne prskalice visokog pritiska.
5. Zaključajte polugu ručne prskalice visokog pritiska.
6. Isključite uređaj „0/OFF“.
7. Uređaj odvojite sa snabdevanja vodom.
8. Mrežni utikač izvučite iz utičnice.

Transport

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja zbog težine uređaja.

Povrede i oštećenja

Prilikom transporta i skladištenja obratiti pažnju na težinu uređaja.

Vuča uređaja

1. Uređaj vucite za transportnu ručku.

Transport uređaja u vozilu

1. Zaštite uređaj od klizanja i prevrtanja.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja zbog težine uređaja.

Povrede i oštećenja

Prilikom transporta i skladištenja obratiti pažnju na težinu uređaja.

Čuvanje uređaja

1. Odložite uređaj na horizontalnu, ravnu površinu.
2. Pritisnite taster za otpuštanje i odvojite crevo visokog pritiska sa visokopritisne prskalice.
3. Odvojite cev za prskanje sa visokopritisne prskalice.
4. Spremite cevi za prskanje i visokopritisnu ručnu prskalicu u odgovarajući prihvatni držač.
5. Demontirajte visokopritisno crevo sa uređaja.
6. Spremite visokopritisno crevo.

Uređaj bez doboša za namotavanje creva:

Okacite visokopritisno crevo u prihvatni držač za visokopritisno crevo / mrežni kabl.

Uređaj s dobošem za namotavanje creva

- a Utkinite jedan kraj visokopritisnog creva u otvor za fiksiranje doboša za namotavanje creva.
- b Okrećite polugu kao što je prikazano da na slici biste namotali visokopritisno crevo i
- c pri tom drugom rukom usmeravajte visokopritisno crevo.

Slika P

- d Namotano visokopritisno crevo pričvrstite pomoću kopče na doboš za namotavanje creva.

Slika Q

7. Stavite mrežni kabl na uređaj.

Pre dužeg skladištenja obratite pažnju na dodatne napomene, pogledajte *Nega i održavanje*.

Zaštita od mraza

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oštećenja uređaja i pribora izazvano zamrzavanjem vode.

Potpuno ispraznite uređaj i dodatnu opremu nakon svake upotrebe.

Zaštite uređaj i dodatnu opremu od temperatura manjih ili jednakih 0°C (32°F).

1. Odvojite snabdevanje vodom na uređaju.
2. Demontirajte visokopritisno crevo na uređaju.
3. Uključite uređaj „I/ON“.
4. Sačekajte maksimalno jedan minut dok iz priključka visokog pritiska ne prestane da izlazi voda.
5. Isključite uređaj „0/OFF“.
6. Uređaj i pribor čuvajte u prostoriji zaštićenoj od mraza.

Nega i održavanje

⚠ OPASNOST

Opasnost po život prilikom dodirivanja delova pod naponom.

Smrtne ili teške povrede

Nemojte dodirivati delove koji provode napon.

Isključite uređaj.

Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

Uređaj ne zahteva održavanje. Uređaj ne zahteva redovno održavanje.

Čišćenje sita u priključku za vodu

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled nedostajućeg ili oštećenog sita.

Oštećenja na visokopritisnoj pumpi

Nikada nemojte rukovati uređajem bez sita.

Nemojte čistiti sito tvrdim, ostrim predmetima.

Po potrebi očistite sito na priključku za vodu.

1. Odmrnite spojnicu na priključku za vodu.

2. Izvucite sito.

Slika R

3. Sito očistite pod mlazom vode.

4. Sito postavite na priključak za vodu.

Čišćenje filtera za deterdžent

Pre dužeg skladištenja očistite filter za deterdžent.

1. Izvucite filter za deterdžent na crevu za deterdžent.

Slika S

2. Filter deterdženta očistite pod mlazom vode.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ OPASNOST

Opasnost po život prilikom dodirivanja delova pod naponom.

Smrtne ili teške povrede

Nemojte dodirivati delove koji provode napon.

Isključite uređaj.

Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

Smetnje obično imaju jednostavne uzroke koje možete samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda.

U slučaju da imate nedoumice ili smetnje koje nisu ovde navedene, obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

Uređaj ne radi

Napajanje naponom je prekinuto.

1. Proverite da li je mrežni utikač priključen.

2. Uključite uređaj.

3. Deblokirajte i aktivirajte polugu visokopritisne ručne prskalice.

Uređaj se pokreće, u suprotnom:

4. Proverite da li napon koji je naznačen na natpisnoj pločici odgovara naponu izvora struje.

5. Izvucite mrežni utikač iz utičnice i proverite da li je kabl oštećen.

U slučaju oštećenja, mrežni kabl bez odlaganja zamenite preko ovlašćene servisne službe.

Prekidrač za zaštitu motora je aktivan.

1. Ako je motor preopterećen, zaštitni prekidrač motora isključuje uređaj.

2. Isključite uređaj.

3. Ostavite uređaj da se hladi 1 sat.

4. Uključite uređaj i pustite ga u rad.

Ukoliko se smetnja javlja više puta, uređaj treba da proveriti servisna služba.

Ne podiže se pritisak u uređaju

Cev za prskanje se nalazi u položaju „SOFT“.

1. Okrenite cev za prskanje u položaj „HARD“.

Dovod vode je nedovoljan.

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

2. Položite baštensko crevo bez savijanja.

3. Proverite količinu ulazne vode i, po potrebi, povećajte, pogledajte *Tehnički podaci*.

4. Uverite se da nije prekoračena maksimalna usisna visina, pogledati *Tehnički podaci*.

Sito je zaprljano.

1. Očistite sito, pogledajte pogledati *Čišćenje sita u priključku za vodu*.

U uređaju ima vazduha.

1. Postarajte se za pravilnu montažu visokopritisnog i baštenskog creva.

2. Odzračite uređaj, pogledajte *Odzračivanje uređaja*.

Velike oscilacije pritiska

Mlaznica na glavi je zaprljana.

1. Očistite mlaznicu iglom i isperite je sa prednje strane.

Količina ulazne vode je suviše niska.

1. Do kraja otvorite slavinu za vodu.

2. Položite baštensko crevo bez savijanja.

3. Očistite sito na priključku za vodu.

4. Proverite količinu ulazne vode i po potrebi je povećajte.

Nema usisavanja deterdženta

Na visokopritisnoj ručnoj prskalici je montirana cev za prskanje.

1. Demontirajte cev za prskanje i radite samo sa visokopritisnom ručnom prskalicom.

Crevo deterdženta je savijeno, začepljeno ili propušta.

1. Crevo deterdženta položite bez savijanja, očistite ili zamenite.

Filter deterdženta je začepljen.

1. Očistiti filter sredstva za čišćenje, pogledati

Čišćenje filtera za deterdžent.

Uređaj nezaptiven

1. Manja nezaptivenost uređaja je tehnički uslovljena.

U slučaju jače nezaptivenosti angažujte servisnu službu.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe. (Adresu videti na poledini)

Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne KÄRCHER internet stranice pod opcijom „Preuzimanja“.

EU izjava o usklađenosti

Ovim izjavljujemo da je proizvod naveden u nastavku u skladu sa relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmene proizvoda bez naše saglasnosti, ova izjava gubi validnost. Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o usaglašenosti snosi proizvođač.

Proizvod: Visokopritisni čistač

Tip: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Direktive i uredbe

2006/42/EZ (+2009/127/EZ) (do 19.01.2027.) (EU)

2023/1230 (od 20.01.2027.)

2000/14/EZ

2011/65/EU

2014/30/EU

2009/125/EZ

(EU) 2019/1781

Primenjene harmonizovane norme

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti
2000/14/EZ: Prilog V

Nivo zvučne snage dB(A)

Izmereno: 86
Garantovano: 89

Naziv i adresa

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemačka)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01
Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Tehnički podaci

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Električni priključak			
Napon	V	220-240	220-240
Faza	~	1	1
Frekvencija	Hz	50-60	50-60
Priključna snaga	kW	1,8	1,8
Vrsta zaštite		IPX5	IPX5
Klasa zaštite		II	II
Strujni osigurač (inertan)	A	10	10
Priključak za vodu			
Dovodni pritisak (maks.)	MPa	1,2	1,2
Dovodna temperatura (maks.)	°C	40	40
Dovodna količina (min.)	l/min	8	8
Usisna visina (maks.)	m	0,5	0,5
Podaci o snazi uređaja			
Radni pritisak	MPa	11,0	11,0
Maks. dozvoljeni pritisak	MPa	13,0	13,0
Protočna količina, voda	l/min	5,2	5,2
Povratna udarna sila visokopritisne ručne prskalice	N	13	13
Dimenzije i težine			
Tipična radna težina	kg	6,7	7,1

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Dužina	mm	302	353
Širina	mm	346	346
Visina	mm	849	849
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-79			
Vibracija šake i ruke a_{HV}	m/s^2	2	2
Nesigurnost vibracije šake i ruke K	m/s^2	0,7	0,7
Ponovljene udarne vibracije p_F	m/s^2	22	22
Nesigurnost ponovljenih udarnih vibracija K	m/s^2	6	6
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	dB(A)	73	73
Nesigurnost nivoa zvučnog pritiska K_{pA}	dB(A)	3	3
Nivo zvučne snage L_{WA}	dB(A)	86	86
Garantovani nivo zvučne snage $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Zadržano pravo na tehničke promene.

Περιεχόμενα

KÄRCHER Home & Garden App	135
Γενικές υποδείξεις	136
Διατάξεις ασφαλείας	136
Σύμβολα επάνω στη συσκευή	136
Ενδεχόμενη χρήση	136
Προστασία του περιβάλλοντος	136
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά	136
Παραδοτέος εξοπλισμός	136
Επισκόπηση συσκευής	136
Τοποθέτηση	137
Έναρξη χρήσης	137
Λειτουργία	138
Μεταφορά	139
Αποθήκευση	139
Φροντίδα και συντήρηση	139
Αντιμετώπιση βλαβών	140
Εγγύηση	140
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	140
Τεχνικά στοιχεία	141

KÄRCHER Home & Garden App

Με την εφαρμογή KÄRCHER Home & Garden, μπορείτε κατά τη χρήση της συσκευής σας να επωφεληθείτε από τα ακόλουθα πλεονεκτήματα:

- Συμβουλές εφαρμογής & γνώσεις ειδικών
- Πληροφορίες προϊόντος, επισκόπηση αξεσουάρ και εγχειρίδια λειτουργίας
- Επικοινωνία υποστήριξης και εξυπηρέτησης
- Ηλεκτρονικό κατάστημα - Αποκλειστικές προσφορές και πολλά άλλα

Σαρώστε τον κωδικό στη συσκευασία ή κατεβάστε την εφαρμογή KÄRCHER Home & Garden από το κατάστημα εφαρμογών και καταχωρήστε το προϊόν σας με ευκολία.

Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης καθώς και τις σχετικές οδηγίες ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε τα δύο βιβλιάρια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Διατάξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Σοβαροί τραυματισμοί λόγω ελλείπων, τροποποιημένων ή ανενεργών διατάξεων ασφαλείας.

Μην παρακάμπετε και μην αφαιρείτε τις διατάξεις ασφαλείας και μην τις νεκρώνετε. Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία σας.

Διακόπτης συσκευής

Ο διακόπτης της συσκευής αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Ασφάλιση πιστολιού υψηλής πίεσης

Η ασφάλεια κλειώνει τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Λειτουργία Auto-Stop (αυτόματο σταμάτημα)

Αν απελευθερωθεί η σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης, ο διακόπτης πίεσης απενεργοποιεί την αντλία και η ριπή υψηλής πίεσης σταματάει. Αν πιεστεί η σκανδάλη, η αντλία ενεργοποιείται ξανά.

Διακόπτης προστασίας κινητήρα

Εάν υπάρξει υπέρβαση της κατανάλωσης ρεύματος, ο διακόπτης προστασίας του κινητήρα απενεργοποιεί το μηχανήμα.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή



Μην στρέψετε τη δέσμη υψηλής πίεσης σε ανθρώπους, ζώα, ενεργοποιημένο ηλεκτρικό εξοπλισμό ή στην ίδια τη συσκευή. Προστατέψτε τη συσκευή από την παγωνιά.



Μην συνδέετε τη συσκευή κατευθείαν στο δημόσιο δίκτυο πόσιμου νερού.

Ενδεξιμένη χρήση

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Η συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης προορίζεται για τον καθαρισμό μηχανημάτων, οχημάτων, οικοδομών, εργαλείων, προσώπων, βεραντών, μηχανημάτων κήπου κ.λπ. με ριπή νερού υψηλής πίεσης.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλές, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι

συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

♻ Εργασίες καθαρισμού που παράγουν ελαιούχα υγρά απόβλητα, π.χ. πλύση κινητήρων ή της κάτω πλευράς οχημάτων, μπορούν να εκτελούνται μόνο σε θέσεις πλυντηρίου που είναι εξοπλισμένες με διαχωριστή λαδιού.

♻ Οι εργασίες με απορρυπαντικό μπορούν να εκτελούνται μόνο σε υδατοστεγείς επιφάνειες εργασίας με σύνδεση στο σύστημα απορροής ακάθαρτου νερού. Το απορρυπαντικό δεν πρέπει να καταλήγει στα υπόγεια ύδατα ή στο έδαφος.

♻ Η λήψη νερού από δημόσιες πηγές δεν επιτρέπεται σε ορισμένες χώρες.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής. Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Επισκόπηση συσκευής

Οι απεικονίσεις είναι παραδείγματα, οι λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν. Για τα σχήματα δείτε τις σελίδες εικόνων Εικόνα Α Εικόνα Β

- 1 Σωλήνας ψεκασμού τούρμπο μπεκ για επίμονους ρύπους
- 2 Σωλήνας ψεκασμού Vario Power για τις συνθεσέστερες εργασίες καθαρισμού. Η πίεση εργασίας μπορεί να αυξάνεται αδιαβάθμητα από SOFT μέχρι HARD. Για τη ρύθμιση της πίεσης εργασίας, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και επιστρέψτε τον σωλήνα ψεκασμού στην επιθυμητή θέση. Για να διαμοιράσετε καθαριστικό υγρό αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού και εργαστείτε μόνο με το πιστόλι υψηλής πίεσης.
- 3 Πιστόλι υψηλής πίεσης
- 4 Κουμπί απελευθέρωσης
- 5 Μοχλός πιστολιού υψηλής πίεσης
- 6 Ασφάλεια πιστολιού υψηλής πίεσης
- 7 Διακόπτης συσκευής "0/OFF" / "1/I ON"
- 8 Θήκη φύλαξης για σωλήνες ψεκασμού
- 9 Λαβή μεταφοράς
- 10 Καρούλι ελαστικού σωλήνα
- 11 Θήκη φύλαξης για πιστόλι υψηλής πίεσης

- 12 Τροχός
- 13 Πινακίδα τύπου
- 14 Σφικτήρας για τη σύνδεση/αποσύνδεση του σωλήνα υψηλής πίεσης
- 15 Ελαστικός σωλήνας υψηλής πίεσης
- 16 Σφικτήρας εύκαμπτου σωλήνα
- 17 Άνοιγμα στερέωσης
- 18 Υποδοχή καρούλι σωλήνα
- 19 *Λάστιχο κήπου
- 20 Σύνδεσμος για τη σύνδεση νερού
- 21 *Λάστιχο αναρρόφησης KÄRCHER
- 22 Σύνδεση νερού με ενσωματωμένη σήτα
- 23 Ηλεκτρικό καλώδιο με βύσμα δικτύου
- 24 Βίδες
- 25 Λάστιχο απορρυπαντικού με φίλτρο απορρυπαντικού
- 26 Θήκη φύλαξης του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης / καλωδίου ηλεκτρικού ρεύματος

*Απαιτείται επιπλέον

** Διατίθεται προαιρετικά

Τοποθέτηση

Για τα σχήματα δείτε τη σελίδα διαγραμμάτων.

Πριν από την έναρξη χρήσης συναρμολογήστε τα λυμένα παρεχόμενα εξαρτήματα στη συσκευή.

Να έχετε διαθέσιμες τις παρεχόμενες βίδες και το κατάλληλο κατσαβίδι.

Τοποθέτηση λαβής μεταφοράς

1. Τοποθετήστε τη λαβή μεταφοράς:
 - a Συνδέστε τη λαβή μεταφοράς στη συσκευή.
 - b Στερεώστε τη λαβή μεταφοράς με 4 βίδες.

Εικόνα C

Τοποθέτηση θήκης φύλαξης για πιστόλι υψηλής πίεσης

1. Τοποθετήστε τη θήκη φύλαξης για πιστόλι υψηλής πίεσης:
 - a Σπρώξτε τη θήκη φύλαξης για το πιστόλι υψηλής πίεσης στην υποδοχή στη συσκευή.
 - b Κρατήστε τη θήκη φύλαξης για το πιστόλι υψηλής πίεσης στην τελική θέση και στερεώστε την με μια βίδα.

Εικόνα D

Τοποθέτηση θήκης φύλαξης για σωλήνες ψεκασμού

1. Τοποθετήστε τη θήκη φύλαξης για σωλήνες ψεκασμού:
 - a Εισάγετε τη θήκη φύλαξης για σωλήνες ψεκασμού στην υποδοχή στη συσκευή.
 - b Κρατήστε τη θήκη φύλαξης για σωλήνες ψεκασμού στην τελική θέση και στερεώστε την με μία βίδα.

Εικόνα E

Θήκη φύλαξης για συναρμολόγηση εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης / καλωδίου ηλεκτρικού ρεύματος

Συσκευή χωρίς τύμπανο τύλιξης εύκαμπτου σωλήνα

1. Εισάγετε τη θήκη φύλαξης για το λάστιχο υψηλής πίεσης / το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος στην υποδοχή στη χειρολαβή μεταφοράς.
2. Κρατήστε την βάση στην τελική θέση και στερεώστε την με βίδα.

Εικόνα F

Τοποθέτηση τυμπάνου τύλιξης εύκαμπτου σωλήνα

Συσκευή με τύμπανο τύλιξης εύκαμπτου σωλήνα

1. Συνδέστε τη βάση του τυμπάνου τύλιξης εύκαμπτου σωλήνα στη συσκευή.
2. Στερεώστε τη βάση του τυμπάνου τύλιξης εύκαμπτου σωλήνα με 2 βίδες.

Εικόνα G

3. Τοποθετήστε το τύμπανο τύλιξης εύκαμπτου σωλήνα στη βάση του καρουλιού σωλήνα μέχρι να κουμπώσει στη θέση του.

Εικόνα H

Συναρμολόγηση του συνδέσμου για τη σύνδεση νερού

1. Βιδώστε το σύνδεσμο για τη σύνδεση νερού στη σύνδεση νερού της συσκευής.

Εικόνα I

Έναρξη χρήσης

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς κατά τη λειτουργία με τυλιγμένο ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης!

Ζημιές στον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης
Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία ξετυλίξτε πλήρως τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης και απλώστε τον χωρίς κόμπους, θηλιές ή συστροφές.

2. Ξετύλιξτε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης τελείως και απλώστε τον χωρίς κόμπους, θηλιές και συστροφές.

3. Αποθηκεύστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης στη συσκευή.

- a Τραβήξτε προς τα πάνω τον σφικτήρα στον σύνδεσμο.

- b Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης στον σύνδεσμο.

- c Πιέστε προς τα κάτω τον σφικτήρα του συνδέσμου.

Εικόνα J

4. Συνδέστε το λάστιχο υψηλής πίεσης στο πιστόλι υψηλής πίεσης:

- a Ευθυγραμμίστε το λάστιχο υψηλής πίεσης και
- b συνδέστε το στο πιστόλι υψηλής πίεσης, έτσι ώστε να ακουστεί που ασφαλίζει.

Εικόνα K

5. Ελέγξτε την ασφαλή σύνδεση τραβώντας από το λάστιχο υψηλής πίεσης.
6. Συνδέστε το φως σε μια πρίζα.

Παροχή νερού

Για τιμές σύνδεσης βλέπε *Τεχνικά στοιχεία* ή πινακίδα τύπου.

Τηρείτε τους κανονισμούς της εταιρείας υδροδότησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών λόγω μόλυνσης ή αλμυρού νερού.

Ζημιά στη συσκευή και τα παρελκόμενα
Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό και όχι θαλασσινό νερό.

Υπόδειξη

Η KÄRCHER συνιστά τη χρήση ενός προαιρετικού φίλτρου νερού KÄRCHER.

Σύνδεση σε σωλήνα νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς κατά τη χρήση μπρούτζινων συνδέσμων ελαστικών σωλήνων με λειτουργία AquaStop άλλων κατασκευαστών.

Ζημιές στην αντλία υψηλής πίεσης
Χρησιμοποιείτε μόνο συνδέσμους ελαστικών σωλήνων με/χωρίς λειτουργία AquaStop της Kärcher, συνδέσμους ελαστικών σωλήνων χωρίς λειτουργία AquaStop ή πλαστικούς συνδέσμους ελαστικών σωλήνων με λειτουργία AquaStop άλλων κατασκευαστών.

1. Εισαγάγετε το λάστιχο κήπου στο σύνδεσμο για τη σύνδεση νερού.

Υπόδειξη

Απαιτείται λάστιχο κήπου ενισχυμένο με ύφανση, διάμετρος τουλάχιστον 1/2 ίντσας (13 mm), μήκος τουλάχιστον 7,5 m, με συνήθη ταχυσύνδεσμο του εμπόριου.

Εικόνα L

2. Συνδέστε το λάστιχο κήπου στον σωλήνα νερού.
3. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.

Αναρρόφηση νερού από ανοιχτά δοχεία

Το παρόν πλυστικό μηχάνημα υψηλής πίεσης είναι κατάλληλο μαζί με τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης KÄRCHER για αναρρόφηση επιφανειακών υδάτων, π.β. από βαρέλια βρόχινου νερού ή από τεχνητές λιμνοχύες (για μέγιστο ύψος αναρρόφησης βλ. Τεχνικά στοιχεία).

1. Βιδώστε τον σύνδεσμο στη σύνδεση νερού.
2. Γεμίστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης με νερό.
3. Βιδώστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης στην υποδοχή νερού της συσκευής και αναρτήστε τον σε μια πηγή νερού (π.χ. βαρέλι βροχής).

Εξαέρωση συσκευής

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "I/ON".
2. Απασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
3. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.
4. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει το πολύ για 2 λεπτά, μέχρι το νερό να εξέρχεται χωρίς φυσαλίδες από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
5. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
6. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

Λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς σε περίπτωση στεγνής λειτουργίας.

Ζημιές στην αντλία υψηλής πίεσης

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή εάν δεν δημιουργηθεί πίεση εντός 2 λεπτών. Ενεργήστε σύμφωνα με τις οδηγίες στο Αντιμετώπιση βλαβών.

Λειτουργία με υψηλή πίεση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς!

Ζημιά σε βαμμένες ή ευαίσθητες επιφάνειες εάν η απόσταση ψεκασμού είναι πολύ μικρή ή εάν χρησιμοποιείται ακατάλληλος σωλήνας ψεκασμού. Κατά τον καθαρισμό, τηρείτε απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τις βαμμένες επιφάνειες. Μην καθαρίζετε ελαστικά αυτοκινήτων, βερνίκι ή ευαίσθητες επιφάνειες όπως ξύλο με το τούρμπο μπεκ.

1. Συνδέστε έναν σωλήνα ψεκασμού στο πιστόλι υψηλής πίεσης και στερεώστε τον περιστρέφοντάς τον κατά 90°.

Εικόνα M

2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "I/ON".
3. Απασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
4. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης. Η συσκευή ενεργοποιείται.

Λειτουργία με υγρό καθαρισμού

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνοι για την υγεία από τα υγρά καθαρισμού!

Σοβαρές βλάβες στην υγεία

Τηρείτε το φύλλο στοιχείων ασφαλείας του κατασκευαστή του μέσου καθαρισμού.

Να φοράτε τον προβλεπόμενο ατομικό εξοπλισμό προστασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς από ακατάλληλα καθαριστικά υγρά

Υλικές ζημιές

Χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικά υγρά εγκεκριμένα από την KÄRCHER και κατάλληλα για τα αντικείμενα που πρόκειται να καθαριστούν.

Τηρείτε τις παρεχόμενες υποδείξεις ασφαλείας, τις συστάσεις δοσολογίας και τις οδηγίες για τα υγρά καθαρισμού.

Χρησιμοποιείτε μικρές ποσότητες υγρών καθαρισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς λόγω μεγάλης διάρκειας δράσης και στεγνώματος των μέσω καθαρισμού!

Υλικές ζημιές

Μην χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού πάνω σε καυτές επιφάνειες και τηρείτε τον μέγιστο χρόνο δράσης.

Μην αφήνετε τα μέσα καθαρισμού να στεγνώσουν.

Υπόδειξη

Τα καθαριστικά υγρά KÄRCHER εγγυώνται απρόσκοπτη και αποτελεσματική εργασία. Για τα καθαριστικά υγρά ζητήστε συμβουλές και προμηθευτείτε τα δικά σας σχετικά ενημερωτικά φυλλάδια.

Υπόδειξη

Τα καθαριστικά υγρά μπορούν να προστίθενται μόνο με βγαλμένη την κάνη ψεκασμού.

1. Βγάλτε από τη συσκευή στο επιθυμητό μήκος το λάστιχο για το υγρό καθαρισμού.

Εικόνα N

2. Βυθίστε το λάστιχο απορρυπαντικού για το υγρό καθαρισμού σε δοχείο με απορρυπαντικό.
3. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης. Κατά τη λειτουργία το απορρυπαντικό προστίθεται στη ριπή χαμηλής πίεσης.

Συνιστώμενη μέθοδος καθαρισμού

1. Ψεκάστε λίγο απορρυπαντικό στη στεγνή επιφάνεια και αφήστε να δράσει (να μη στεγνώσει).
2. Ξεπλύνετε τη διαλυμένη βρωμιά με το πιστόλι υψηλής πίεσης.

Μετά τη λειτουργία με απορρυπαντικό

1. Ξεπλύνετε τη συσκευή για περ. 30 δευτερόλεπτα με καθαρό νερό.

Διακοπή λειτουργίας

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
Εάν αφήσετε τη σκανδάλη, το μηχάνημα απενεργοποιείται. Η υψηλή πίεση στο σύστημα διατηρείται.
2. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

Εικόνα Ο

3. Σε περίπτωση διαλειμμάτων εργασίας με διάρκεια πάνω από 5 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή με τη θέση "0/OFF".

Τερματισμός λειτουργίας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από τη διαφυγή νερού υπό υψηλή πίεση!

Τραυματισμοί

Αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι υψηλής πίεσης ή τη συσκευή, μόνο αν στο σύστημα δεν υπάρχει πίεση.

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
2. Κλείστε τη βρύση.
3. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης για 30 δευτερόλεπτα.
Η πίεση που υπάρχει στο σύστημα εκτονώνεται.
4. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
5. Ασφαλίστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.
6. Απενεργοποιήστε τη συσκευή στη θέση "0/OFF".
7. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή νερού.
8. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Μεταφορά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς λόγω του βάρους της συσκευής.

Τραυματισμοί και ζημιές

Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Τράβηγμα της συσκευής

1. Κρατήστε τη συσκευή από τη λαβή μεταφοράς.

Μεταφορά της συσκευής σε όχημα

1. Ασφαλίστε τη συσκευή έναντι ολίσθησης και ανατροπής.

Αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς λόγω του βάρους της συσκευής.

Τραυματισμοί και ζημιές

Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Φύλαξη συσκευής

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια.
2. Πιέστε το πλήκτρο απόσπασης και αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης από το πιστόλι.
3. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
4. Τοποθετήστε τους σωλήνες ψεκασμού και το πιστόλι υψηλής πίεσης στις αντίστοιχες θήκες φύλαξης.
5. Αποσυνδέστε το λάστιχο υψηλής πίεσης από τη συσκευή.
6. Αποθηκεύστε τον ελαστικό σωλήνα υψηλής πίεσης. Συσκευή χωρίς τύμπανο τύλιξης εύκαμπτου σωλήνα
Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης /καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος στην ειδική υποδοχή φύλαξης. Συσκευές με καρούλι ελαστικού σωλήνα
a Τοποθετήστε το ένα άκρο του εύκαμπτου σωλήνα υψηλής πίεσης στο άνοιγμα στερέωσης του τυμπάνου τύλιξης εύκαμπτου σωλήνα.
b Περιστρέψτε το μοχλό όπως φαίνεται στην εικόνα για να τυλίξετε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης και να
c οδηγήσετε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης με το άλλο χέρι σας.

Εικόνα Ρ

- d Στερεώστε τον τυλιγμένο εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης στο τύμπανο τύλιξης εύκαμπτου σωλήνα χρησιμοποιώντας τον σφιγκτήρα εύκαμπτων σωλήνων.

Εικόνα Q

7. Αποθηκεύστε τα εξαρτήματα στη συσκευή. Για έδραση αλλά και αποθήκευση μεγαλύτερης διάρκειας, λάβετε υπόψη τις επιπλέον υποδείξεις, βλ. *Φροντίδα και συντήρηση*.

Αντιπαγετική προστασία

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς!

Ζημιά στη συσκευή και τα εξαρτήματα λόγω παγωμένου νερού.

Μετά από κάθε χρήση αδειάζετε τελείως τη συσκευή και τα εξαρτήματα.

Προστατεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα από θερμοκρασίες κάτω ή ίσες με 0 °C (32 °F).

1. Αποσυνδέστε τη παροχή νερού από τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε το λάστιχο υψηλής πίεσης από τη συσκευή.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το "I/ON".
4. Περιμένετε το πολύ 1 λεπτό, μέχρι να μην εξέρχεται πλέον νερό από την υποδοχή υψηλής πίεσης.
5. Απενεργοποιήστε τη συσκευή στη θέση "0/OFF".
6. Αποθηκεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα σε χώρο χωρίς κίνδυνο παγετού.

Φροντίδα και συντήρηση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάτου όταν αγγίζετε ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

Σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί

Μην αγγίζετε ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.

Η συσκευή δεν χρειάζεται συντήρηση. Στη συσκευή δεν είναι απαραίτητο να γίνονται τακτικές εργασίες συντήρησης.

Καθαρισμός φίλτρου στη σύνδεση νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς λόγω απότοντος ή χαλασμένου φίλτρου.

Ζημιές στην αντλία υψηλής πίεσης

Μην λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο.

Μην καθαρίζετε το φίλτρο με σκληρά, μυτερά αντικείμενα.

Αν χρειάζεται, καθαρίζετε το φίλτρο στη σύνδεση νερού.

1. Βιδώστε τον σύνδεσμο στη σύνδεση νερού.

2. Αφαιρέστε το φίλτρο.

Εικόνα R

3. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.

4. Τοποθετήστε το φίλτρο στην υποδοχή νερού.

Καθαρισμός του φίλτρου απορρυπαντικού

Πριν από αποθήκευση για μεγάλο διάστημα καθαρίστε το φίλτρο καθαριστικού υγρού.

1. Αφαιρέστε το φίλτρο καθαριστικού υγρού από το λάστιχο καθαριστικού υγρού.

Εικόνα S

2. Καθαρίστε το φίλτρο καθαριστικού υγρού με τρεχούμενο νερό.

Αντιμετώπιση βλαβών

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θάνατος όταν αγγίζετε ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

Σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί

Μην αγγίζετε ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Αποσυνδέετε τον ρευματολήπτη από την πρίζα.

Οι βλάβες οφείλονται συχνά σε ασήμαντες αιτίες, τις οποίες μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή σε περίπτωση βλάβης που δεν αναγράφεται εδώ μπορείτε να απευθυνέστε σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα.

Η συσκευή δεν λειτουργεί

Η ηλεκτρική τροφοδοσία έχει διακοπεί.

1. Ελέγξτε αν το φως ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.

2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

3. Απασφάλιστε και πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

Η συσκευή ξεκινάει, διαφορετικά:

4. Ελέγξτε αν συμφωνεί η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου με την τάση της πηγής ρεύματος.

5. Αποσυνδέστε το φως ρεύματος από την πρίζα και ελέγξτε το ηλεκτρικό καλώδιο και το φως για τυχόν ζημιές.

Αν το καλώδιο έχει ζημιές αναθέστε άμεσα την αντικατάστασή του σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ο διακόπτης προστασίας του κινητήρα είναι ενεργός.

1. Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί, ο προστατευτικός διακόπτης απενεργοποιεί τη συσκευή.

2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

3. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 1 ώρα.

4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και θέστε την σε λειτουργία.

Αν η βλάβη επαναληφθεί, αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής σε κάποιο συνεργάτη της Kärcher.

Η συσκευή δεν έχει πίεση

Το ακροφύσιο βρίσκεται στη θέση "SOFT".

1. Γυρίστε το σωλήνα εκτόξευσης στη θέση "HARD".

Η παροχή νερού είναι πολύ μικρή.

1. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.

2. Απλώστε το λάστιχο κήπου χωρίς τσακίσματα.

3. Ελέγξτε την ποσότητα του νερού εισόδου και αυξήστε την εάν είναι απαραίτητο, βλέπε *Τεχνικά στοιχεία*.

4. Βεβαιωθείτε πως δεν έχει ξεπεραστεί το μέγιστο ύψος αναρρόφησης, βλέπε *Τεχνικά στοιχεία*.

Το φίλτρο είναι λερωμένο.

1. Καθαρίστε τη σήτα, βλ. *Καθαρισμός φίλτρου στη σύνδεση νερού*.

Μέσα στη συσκευή υπάρχει αέρας.

1. Βεβαιωθείτε ότι το λάστιχο υψηλής πίεσης και το λάστιχο κήπου έχουν τοποθετηθεί σωστά.

2. Εξαερώστε τη συσκευή, βλέπε *Εξαέρωση συσκευής*.

Έντονες διακυμάνσεις πίεσης

Το ακροφύσιο ψεκασμού στην κεφαλή είναι βρώμικο.

1. Καθαρίστε το ακροφύσιο από μπροστά με μια βελόνα και ξεπλυνέτέ το.

Η ποσότητα παροχής νερού είναι πολύ μικρή

1. Ανοίξτε εντελώς τη βρύση.

2. Απλώστε το λάστιχο κήπου χωρίς τσακίσματα.

3. Καθαρίστε το φίλτρο στη σύνδεση νερού.

4. Ελέγξτε την ποσότητα του νερού εισόδου και εάν είναι απαραίτητο, αυξήστε την.

Δεν γίνεται αναρρόφηση του καθαριστικού υγρού

Συνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού στο πιστόλι υψηλής πίεσης.

1. Αποσυνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης.

Το λάστιχο καθαριστικού υγρού έχει τσακίσει, έχει βουλώσει ή έχει διαρροή.

1. Τοποθετήστε το λάστιχο καθαριστικού υγρού χωρίς τσακίσματα, καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το.

Το φίλτρο καθαριστικού υγρού είναι βουλωμένο.

1. Καθαρίστε το φίλτρο του καθαριστικού υγρού, βλέπε *Καθαρισμός του φίλτρου απορρυπαντικού*.

Μη στεγανή συσκευή

1. Μια μικρή διαρροή στη συσκευή θεωρείται φυσιολογική για τεχνικούς λόγους. Σε περίπτωση έντονων διαρροών, ενημερώστε την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας.

Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.

(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχουν) θα βρείτε στην καρτέλα εσβής της τοπικής ιστοσελίδας της KÄRCHER στην ενότητα "Downloads".

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα δηλώνουμε ότι το προϊόν που αναφέρεται παρακάτω συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών και κανονισμών που παρατίθενται. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται. Την ευθύνη για τη σύνταξη αυτής

της δήλωσης συμμόρφωσης τη φέρει αποκλειστικά ο κατασκευαστής.
Προϊόν: Συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης
Τύπος: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Ευρωπαϊκές οδηγίες και κανονισμοί

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ) (έως 19.01.2027) (ΕΕ)
2023/1230 (από 20.01.2027)
2000/14/ΕΚ
2011/65/ΕΕ
2014/30/ΕΕ
2009/125/ΕΚ
(ΕΕ) 2019/1781

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A1: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης

2000/14/ΕΚ: Παράρτημα V

Στάθμη ηχητικής ισχύος dB(A)

Μετρημένη: 86

Εγγυημένη: 89

Όνομα και διεύθυνση

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2026/07/01

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Τεχνικά στοιχεία

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Ηλεκτρική σύνδεση			
Τάση	V	220-240	220-240
Φάση	~	1	1
Συχνότητα	Hz	50-60	50-60
Ισχύς σύνδεσης	kW	1,8	1,8
Τύπος προστασίας		IPX5	IPX5
Κατηγορία προστασίας		II	II

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Ασφάλεια δικτύου (με χρονοκαθυστέρηση)	A	10	10
Σύνδεση νερού			
Πίεση παροχής (μέγ.)	MPa	1,2	1,2
Θερμοκρασία παροχής (μέγ.)	°C	40	40
Ποσότητα παροχής (ελάχ.)	l/min	8	8
Ύψος αναρρόφησης (μέγ.)	m	0,5	0,5
Στοιχεία ισχύος συσκευής			
Πίεση λειτουργίας	MPa	11,0	11,0
Μέγ. επιτρεπτή πίεση	MPa	13,0	13,0
Παροχή, νερό	l/min	5,2	5,2
Δύναμη οπισθοδρόμησης του πιστολιού υψηλής πίεσης	N	13	13
Διαστάσεις και βάρη			
Τυπικό βάρος λειτουργίας	kg	6,7	7,1
Μήκος	mm	302	353
Πλάτος	mm	346	346
Ύψος	mm	849	849
Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-79			
Κραδασμοί-στο χέρι-βραχίονα a_{Hv}	m/s^2	2	2
Αβεβαιότητα-μέτρησης-κραδασμών-στο χέρι-βραχίονα K	m/s^2	0,7	0,7
Επαναλαμβανόμενες-κραδασμικές-κρούσεις r_F	m/s^2	22	22
Αβεβαιότητα επαναλαμβανόμενοι κραδασμοί K	m/s^2	6	6
Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}	dB(A)	73	73
Αβεβαιότητα στάθμης ηχητικής πίεσης K_{pA}	dB(A)	3	3
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}	dB(A)	86	86
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA,d}$	dB(A)	89	89

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Содержание

Приложение KÄRCHER Home & Garden	142
Общие указания	142
Предохранительные устройства	142
Символы на устройстве	142
Использование по назначению	142
Защита окружающей среды	142
Принадлежности и запасные части	142
Комплект поставки	143
Обзор устройства	143
Монтаж	143

Ввод в эксплуатацию	144
Эксплуатация	144
Транспортировка	145
Хранение	145
Уход и техническое обслуживание	146
Помощь при неисправностях	146
Гарантия	147
Декларация о соответствии стандартам ЕС ...	147
Технические характеристики	148

Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложением KÄRCHER Home & Garden App вы получаете следующие преимущества при использовании своего устройства:

- Советы по применению и экспертные знания
- Информация о продукте, обзор принадлежностей и инструкции по эксплуатации
- Помощь и контакты сервисной службы
- Интернет-магазин – эксклюзивные предложения и многое другое

Отсканировать код на упаковке или загрузить приложение KÄRCHER Home & Garden App из своего App Store и легко зарегистрировать свой продукт.

Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данной инструкцией по эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ней. Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Предохранительные устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования!

Серьезные травмы из-за отсутствия, модификации или неактивности предохранительных устройств. Не игнорируйте, не удаляйте и не деактивируйте предохранительные устройства. Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Выключатель устройства

Выключатель устройства препятствует непреднамеренной работе устройства.

Фиксатор высоконапорного пистолета

Фиксатор блокирует рычаг высоконапорного пистолета и защищает от непреднамеренного запуска устройства.

Функция автоматического останова

Если рычаг высоконапорного пистолета отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

Защитный автомат двигателя

При чрезмерном напряжении в сети, защитный автомат двигателя отключает устройство.

Символы на устройстве



Не направлять струю высокого давления на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство. Защитить устройство от мороза.



Не подключать устройство непосредственно к коммунальной хозяйственно-питьевой водопроводной сети.

Использование по назначению

Использовать мощный аппарат высокого давления только в быту.

Мощный аппарат высокого давления предназначен для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садово-огородного инвентаря и т. д. с помощью струи воды под высоким давлением.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройство, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.



Работы по очистке, в результате которых образуется сточная вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на моечных площадках с маслоотделителем.



Работы с моющими средствами должны проводиться только на водонепроницаемых рабочих поверхностях с подключением к бытовой канализации. Не допускать попадания моющих средств в водоемы или почву.



Забор воды из открытых водоемов в некоторых странах не разрешен.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Обзор устройства

Рисунки приведены в качестве примера, детали могут отличаться

Рисунки см. на страницах с рисунками

Рисунок А

Рисунок В

- ① Струйная трубка с грязевой фрезой для удаления затвердевшей грязи
- ② Струйная трубка Vario Power для основных задач очистки.
Рабочее давление можно плавно повышать от SOFT (низкое) до HARD (высокое). Для настройки рабочего давления следует отпустить рычаг высоконапорного пистолета и повернуть струйную трубку в нужное положение.
Для нанесения моющих средств отсоединить струйную трубку и работать только высоконапорным пистолетом.
- ③ Высоконапорный пистолет
- ④ Кнопка разблокировки
- ⑤ Рычаг высоконапорного пистолета
- ⑥ Фиксатор высоконапорного пистолета
- ⑦ Выключатель устройства «0/OFF»/«I/ON»
- ⑧ Приспособление для хранения струйной трубки
- ⑨ Транспортировочная ручка
- ⑩ Барабан для шланга
- ⑪ Отсек для хранения высоконапорного пистолета
- ⑫ Колесо
- ⑬ Заводская табличка
- ⑭ Зажим для подсоединения/отсоединения шланга высокого давления
- ⑮ Шланг высокого давления
- ⑯ Шланговый хомут
- ⑰ Отверстие для фиксации
- ⑱ Держатель барабана для шланга
- ⑲ *Садовый шланг
- ⑳ Муфта для подвода воды
- ㉑ **Всасывающий шланг KÄRCHER
- ㉒ Патрубок подвода воды со встроенным сетчатым фильтром
- ㉓ Сетевой кабель со штепсельной вилкой
- ㉔ Винты

- ㉕ Всасывающий шланг для моющего средства с фильтром для моющего средства
- ㉖ Приспособление для хранения шланга высокого давления/ сетевого кабеля

* требуется дополнительно

**приобретается опционально

Монтаж

Рисунки см. на страницах с рисунками.

Перед вводом в эксплуатацию установить незакрепленные прилагаемые части на устройстве. Подготовить входящие в комплект поставки винты и соответствующую отвертку.

Установка ручки для транспортировки

1. Установка ручки для транспортировки:
 - a Установить ручку для транспортировки на устройстве.
 - b Закрепить ручку для транспортировки 4 винтами.

Рисунок С

Установка приспособления для хранения пистолета высокого давления

1. Установка приспособления для хранения пистолета высокого давления:
 - a Вставить приспособление для хранения пистолета высокого давления в крепление на устройстве.
 - b Удерживать приспособление для хранения пистолета высокого давления в крайнем положении и закрепить его винтом.

Рисунок D

Установка приспособления для хранения струйных трубок

1. Установка приспособления для хранения струйных трубок:
 - a Вставить приспособление для хранения струйных трубок в крепление на устройстве.
 - b Удерживать приспособление для хранения струйных трубок в крайнем положении и закрепить его винтом.

Рисунок E

Монтаж приспособления для хранения шланга высокого давления/ сетевого кабеля

Устройство без барабана для шланга

1. Вставить приспособление для хранения шланга высокого давления/ сетевого кабеля в крепление на ручке для транспортировки.
2. Удерживать отсек для хранения в крайнем положении и закрепить его винтом.

Рисунок F

Монтаж барабана для шланга

Устройство с барабаном для шланга

1. Установить держатель для барабана для шланга на устройстве.
2. Закрепить держатель для барабана для шланга 2 винтами.

Рисунок G

3. Установить барабан для шланга на держатель до щелчка.

Рисунок H

Установка муфты для подвода воды

1. Привинтить муфту для подвода воды к патрубку для подвода воды на устройстве.

Рисунок I

Ввод в эксплуатацию

1. Поставить устройство на ровную горизонтальную поверхность.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при работе с намотанным шлангом высокого давления!

Повреждения шланга высокого давления.

Перед эксплуатацией устройства полностью размотайте шланг высокого давления и разложите его без узлов, петель и перекручиваний.

2. Полностью размотать шланг высокого давления и разложить его без узлов, петель и перекручиваний.
3. Подсоединить шланг высокого давления к устройству.
 - a. Поднять зажим на муфте.
 - b. Вставить шланг высокого давления в муфту.
 - c. Прижать зажим на муфте вниз.

Рисунок J

4. Установка шланга высокого давления на высоконапорный пистолет:
 - a. Выворачивать шланг высокого давления и
 - b. вставить шланг высокого давления до щелчка.

Рисунок K

5. Проверить надежность соединения, потянув за шланг высокого давления.
6. Вставить штепсельную вилку в розетку.

Подача воды

Параметры подключения см. *Технические характеристики* или на заводской табличке. Соблюдать предписания предприятия водоснабжения.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за загрязнений или соленой воды.

Повреждения устройства и принадлежности. Используйте только чистую несоленую воду.

Примечание

Компания KÄRCHER рекомендует использовать дополнительный фильтр для воды KÄRCHER.

Подключение к водопроводу

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при использовании латунных шланговых муфт с функцией AquaStop от сторонних поставщиков.

Повреждение насоса высокого давления. Используйте только шланговые муфты с функцией AquaStop или без нее от KÄRCHER, шланговые муфты без функции AquaStop или пластиковые шланговые муфты с функцией AquaStop от сторонних поставщиков.

1. Установить садовый шланг на муфту для подвода воды.

Примечание

Необходимо армированный садовый шланг, минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм),

минимальная длина 7,5 м, со стандартной быстроразъемной муфтой.

Рисунок L

2. Подсоединить садовый шланг к водопроводу.
3. Полностью открыть водопроводный кран.

Подача воды из открытых резервуаров

Этот аппарат высокого давления подходит для забора поверхностной воды с помощью всасывающего шланга KÄRCHER, например, из бочек для дождевой воды или прудов (максимальную высоту всасывания см. *Технические характеристики*).

1. Отвинтить муфту на патрубке для подвода воды.
2. Заполнить всасывающий шланг водой.
3. Привинтить всасывающий шланг к патрубку для подвода воды на устройстве и поместить его в источник воды (например, в бочку для дождевой воды).

Удаление воздуха из устройства

1. Включить устройство «I/ON».
2. Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
3. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.
4. Дать устройству поработать в течение максимум 2 минут, пока вода не начнет выходить из высоконапорного пистолета без пузырьков.
5. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
6. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за сухого хода.

Повреждение насоса высокого давления.

Не эксплуатируйте устройство без воды.

Выключите устройство, если оно не создает давление в течение 2 минут. Действуйте в соответствии с инструкциями в Помощь при неисправностях.

Режим работы с высоким давлением

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения!

Повреждение окрашенных или чувствительных поверхностей из-за слишком короткого расстояния струи или использования неподходящей струйной трубки.

При очистке окрашенных поверхностей соблюдать расстояние не менее 30 см.

Не чистить автомобильные шины, окрашенные или чувствительные поверхности с использованием грязевой фрезы.

1. Вставить струйную трубку в высоконапорный пистолет и зафиксировать ее, повернув на 90°.

Рисунок M

2. Включить устройство «I/ON».
3. Разблокировать рычаг высоконапорного пистолета.
4. Нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство включается.

Эксплуатация с чистящим средством

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для здоровья от моющих средств!
Серьезный ущерб здоровью

Соблюдайте паспорт безопасности производителя моющего средства. Используйте предписанные средства индивидуальной защиты.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за неподходящих моющих средств!

Материальный ущерб

Используйте только моющие средства, одобренные KÄRCHER и подходящие для очищаемых объектов.

Соблюдайте указания по безопасности, рекомендации по дозировке и указания к моющим средствам.

Экономно используйте моющие средства.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за слишком длительного воздействия и высыхания моющих средств!

Материальный ущерб

Не наносить моющее средство на горячие поверхности и соблюдать максимальное время воздействия.

Не допускать высыхания моющего средства.

Примечание

Использование моющих средств KÄRCHER обеспечивает бесперебойную, эффективную работу. Вы можете обратиться за консультацией или соблюдать наши информационные листки по моющим средствам.

Примечание

Моющие средства можно добавлять только при снятой струйной трубке.

1. Вытащить шланг для моющего средства на необходимую длину из устройства.

Рисунок N

2. Опустить шланг для моющего средства в емкость с моющим средством.

3. Отсоединить струйную трубку от пистолета высокого давления.

Во время работы моющее средство добавляется к струе воды низкого давления.

Рекомендованный метод очистки

1. Моющее средство экономно распылить на сухую поверхность и дать ему подействовать (не высыхать).

2. Смыть загрязнения струей высокого давления.

После эксплуатации с моющим средством

1. Промыть устройство чистой водой в течение прибл. 30 секунд.

Приостановка работы

1. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета. При отпускании рычага устройство выключается. Высокое давление в системе сохраняется.

2. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.

Рисунок O

3. Во время перерывов в работе более 5 минут устройство следует выключать «0/OFF».

Окончание работы

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования в результате выхода воды под высоким давлением!

Травмы

Отсоединять шланг высокого давления от высоконапорного пистолета или устройства только тогда, когда в системе отсутствует давление.

1. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
2. Закрыть водопроводный кран.
3. Нажимать рычаг высоконапорного пистолета в течение 30 секунд.
Оставшееся в системе давление сбрасывается.
4. Отпустить рычаг высоконапорного пистолета.
5. Зафиксировать рычаг высоконапорного пистолета.
6. Выключить устройство «0/OFF».
7. Отсоединить устройство от системы водоснабжения.
8. Извлечь штепсельную вилку из розетки.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения из-за веса устройства.

Травмы и повреждения

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Волочение устройства

1. Тянуть устройство за транспортировочную ручку.

Транспортировка устройства в транспортном средстве

1. Зафиксировать устройство от смещения и опрокидывания.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения из-за веса устройства.

Травмы и повреждения

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Хранение устройства

1. Поставить аппарат на ровную горизонтальную поверхность.
2. Нажать кнопку разблокировки на пистолете высокого давления и отсоединить шланг высокого давления от пистолета.
3. Отсоединить струйную трубку от пистолета высокого давления.
4. Уложить струйные трубки и пистолет высокого давления в соответствующие приспособления для хранения.
5. Отсоединить шланг высокого давления от устройства.

- Уложить шланг высокого давления для хранения.

Устройство без барабана для шланга

Повесить шланг высокого давления на устройстве для хранения шланга высокого давления/сетевого кабеля.

Устройства с барабаном для шланга

- Вставить один конец шланга высокого давления в отверстие для фиксации на барабане для шланга.

- Поворачивать рукоятку, как показано на рисунке, чтобы сматывать шланг высокого давления,

- направляя его рукой.

Рисунок Р

- Прикрепить намотанный шланг высокого давления к барабану для шланга с помощью шлангового хомута.

Рисунок Q

- Сложить сетевой кабель на устройстве. Соблюдать дополнительные указания перед длительным хранением, см. *Уход и техническое обслуживание*.

Защита от замерзания

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения!

Повреждение устройства и принадлежностей из-за замерзания воды.

Полностью опорожняйте устройство и принадлежности после каждого использования.

Защищайте устройство и принадлежности от температур ниже или равных 0 °C (32 °F).

- Перекрыть подачу воды на устройство.
- Отсоединить шланг высокого давления от устройства.
- Включить устройство «I/ON».
- Подождать не более 1 минуты, пока на патрубке высокого давления не перестанет выступать вода.
- Выключить устройство «O/OFF».
- Хранить устройство и принадлежности в защищенном от мороза помещении.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни при прикосновении к токоведущим частям

Смертельные или очень серьезные травмы

Не прикасайтесь к токоведущим частям.

Выключите устройство.

Извлеките штепсельную вилку из сетевой розетки.

Устройство не требует технического обслуживания. Не нужно проводить регулярное техническое обслуживание.

Очистка сетчатого фильтра в патрубке для подвода воды

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за отсутствия или повреждения сетчатого фильтра.

Повреждение насоса высокого давления

Не эксплуатируйте устройство без сетчатого фильтра.

Не чистите сетчатый фильтр твердыми острыми предметами.

При необходимости очистить сетчатый фильтр в патрубке для подвода воды.

- Отвинтить муфту на патрубке для подвода воды.

- Вынуть сетчатый фильтр.

Рисунок R

- Промыть сетчатый фильтр под проточной водой.

- Вставить сетчатый фильтр в патрубок для подвода воды.

Очистка фильтра для чистящего средства

Перед длительным хранением очистить фильтр для моющего средства.

- Снять фильтр для моющего средства со шланга для моющего средства.

Рисунок S

- Промыть фильтр моющего средства под проточной водой.

Помощь при неисправностях

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни при прикосновении к токоведущим частям

Смертельные или очень серьезные травмы

Не прикасайтесь к токоведущим частям.

Выключите устройство.

Извлеките штепсельную вилку из сетевой розетки.

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновения не описанных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Устройство не работает

Питание прервано.

- Проверить, вставлена ли сетевая вилка в розетку.
- Включить устройство.
- Разблокировать и нажать рычаг высоконапорного пистолета. Устройство запустится, в противном случае:
- Проверить соответствие напряжения, указанного на заводской табличке, напряжению источника питания.

- Извлечь сетевую вилку из розетки и проверить сетевую кабель и сетевую вилку на наличие повреждений.

В случае повреждений сетевой кабель следует немедленно заменить в авторизованной сервисной службе.

Сработал защитный автомат двигателя.

- Если двигатель перегрет, защитный автомат двигателя отключает устройство.
- Выключить устройство.
- Дать устройству остыть в течение 1 часа.
- Включить устройство и ввести в эксплуатацию. Если неисправность появляется многократно, поручить проверку устройства сервисной службе.

Давление в устройстве не создается

Струйная трубка находится в положении «SOFT».

- Повернуть струйную трубку в положение «HARD».

Слишком слабая подача воды.

- Полностью открыть водопроводный кран.
- Уложить садовый шланг без перегибов.

3. Проверить количество подаваемой воды и при необходимости увеличить его, см. *Технические характеристики*.
4. Убедиться, что максимальная высота всасывания не превышена, см. *Технические характеристики*.

Сетчатый фильтр загрязнен.

1. Очистить сетчатый фильтр, см. главу *Очистка сетчатого фильтра в патрубке для подвода воды*.

В устройстве присутствует воздух.

1. Убедиться, что шланг высокого давления и садовый шланг установлены правильно.
2. Удалить воздух из устройства, см. *Удаление воздуха из устройства*.

Сильные перепады давления

Струйное сопло в головке струйного сопла загрязнено.

1. Очистить струйное сопло спереди иглой и промыть его водой.

Слишком малое количество подаваемой воды.

1. Полностью открыть водопроводный кран.
2. Уложить садовый шланг без перегибов.
3. Очистить сетчатый фильтр в патрубке для подвода воды.
4. Проверить количество подаваемой воды и при необходимости увеличить его.

Моющее средство не всасывается

На пистолете высокого давления установлена струйная трубка.

1. Отсоединить струйную трубку и работать только пистолетом высокого давления.

Шланг для моющего средства перегнут, засорен или протекает.

1. Проложить шланг для моющего средства без перегибов, очистить или заменить его.

Фильтр моющего средства засорен.

1. Очистить фильтр для моющего средства, см. *Очистка фильтра для чистящего средства*.

Устройство негерметично

1. Незначительная негерметичность устройства обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратиться в авторизованную сервисную службу.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы

устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке.

В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте KÄRCHER в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате ММ/YYYY, где ММ - месяц производства, YYYYY - год производства, либо в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение:

Пример: 30290

3 год выпуска

0 столетие выпуска

2 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30290

означает дату выпуска 09 / (2) 023.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что упомянутое ниже изделие соответствует соответствующим положениям перечисленных директив и регламентов. При любых изменениях изделия, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Производитель несет исключительную ответственность за выдачу этой декларации соответствия.

Изделие: Моющий аппарат высокого давления

Тип: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Директивы и регламенты

2006/42/EC (+2009/127/EC) (до 19.01.2027) (ЕС)

2023/1230 (с 20.01.2027)

2000/14/EC

2011/65/EC

2014/30/EC

2009/125/EC

(ЕС) 2019/1781

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Примененный метод оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень звуковой мощности дБ(А)

Измерено: 86

Гарантировано: 89

Имя и адрес

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

г. Винненден, 01.07.2026

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Технические характеристики

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Електрическое подключение			
Напряжение	V	220-240	220-240
Фаза	~	1	1
Частота	Hz	50-60	50-60
Потребляемая мощность	kW	1,8	1,8
Степень защиты		IPX5	IPX5
Класс защиты		II	II
Сетевой предохранитель (инертный)	A	10	10
Соединение для подвода воды			
Давление на входе (макс.)	MPa	1,2	1,2
Температура на входе (макс.)	°C	40	40
Объем подачи (мин.)	l/min	8	8
Высота всасывания (макс.)	m	0,5	0,5
Рабочие характеристики устройства			
Рабочее давление	MPa	11,0	11,0
Макс. допустимое давление	MPa	13,0	13,0
Объем подачи, вода	l/min	5,2	5,2
Сила отдачи высоконапорного пистолета	N	13	13
Размеры и вес			
Типичный рабочий вес	kg	6,7	7,1
Длина	mm	302	353
Ширина	mm	346	346
ТЗ	mm	849	849
Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-79			
Вибрация на руке/кисти a_{hv}	m/s^2	2	2
Погрешность значения вибрации на руке/кисти K	m/s^2	0,7	0,7
Повторяющиеся ударные вибрации r_f	m/s^2	22	22
Погрешность повторяющихся ударных вибраций K	m/s^2	6	6
Уровень звукового давления L_{pA}	dB(A)	73	73
Погрешность уровня звукового давления K_{pA}	dB(A)	3	3
Уровень звуковой мощности L_{WA}	dB(A)	86	86

	K 4 Start	K 4 Start Plus
Гарантированный уровень звуковой мощности $L_{WA,d}$	dB(A) 89	89

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Зміст

KÄRCHER Home & Garden App	148
Загальні вказівки	148
Запобіжні пристрої	148
Символи на пристрої	149
Використання за призначенням	149
Охорона довкілля	149
Приладдя та запасні деталі	149
Комплект поставки	149
Огляд пристрою	149
Збирання	150
Введення в експлуатацію	150
Експлуатація	151
Транспортування	152
Зберігання	152
Догляд і технічне обслуговування	152
Допомога в разі несправностей	152
Гарантія	153
Декларація про відповідність стандартам ЄС	153
Технічні характеристики	154

KÄRCHER Home & Garden App

З додатком KÄRCHER Home & Garden App ви отримуватимете такі переваги під час використання вашого пристрою:

- Поради щодо застосування та експертні знання
- Інформація про продукт, огляд приладдя та інструкції з експлуатації
- Допомога і контакти для сервісного обслуговування
- Інтернет-магазин - ексклюзивні пропозиції та багато іншого

Відсканувати код на упаковці або завантажити додаток KÄRCHER Home & Garden App з вашого App Store і зручно зареєструвати свій продукт.

Загальні вказівки



Перед першим використанням пристрою ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та

вказівками з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них.

Зберігати обидві брошури для подальшого використання або для наступного власника.

Запобіжні пристрої

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування!

Серйозні травми через відсутність, модифікацію або неактивність запобіжних пристроїв.

Не ігноруйте, не видаляйте та не деактивуйте запобіжні пристрої. Запобіжні пристрої призначені для вашого захисту.

Вимикач пристрою

Вимикач пристрою запобігає ненавмисній роботі пристрою.

Фіксатор високонапірного пістолета

Фіксатор блокує важіль високонапірного пістолета та захищає від ненавмисного запуску пристрою.

Функція автоматичного зупинення

Якщо важіль високонапірного пістолета відпускається, манометричний вимикач насоса і подача води під високим тиском припиняється. При натисканні на важіль насос знову вмикається.

Захисний вимикач двигуна

У разі надмірної напруги в мережі захисний вимикач двигуна вимикає пристрій.

Символи на пристрої



Не спрямовувати струмінь високого тиску на людей, тварин, увімкнене електричне обладнання чи на самий пристрій. Забезпечити захист пристрою від морозу.



Не підключайте пристрій до загальної мережі питного водопостачання.

Використання за призначенням

Використовувати миючий апарат високого тиску тільки у домашньому господарстві.

Миючий апарат високого тиску призначений для миття машин, автомобілів, будівель, інструментів, фасадів, терас, садово-городного інвентарю та ін. струменем води під високим тиском.

Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої найчастіше містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, та компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.



Роботи з очищення, в результаті яких з'являється відпрацьована вода з вмістом оливи, наприклад, промивання двигуна, миття днища, повинні виконуватись тільки на мийних майданчиках з оливоуловлювачем.



Роботи з миючими засобами повинні виконуватись тільки на робочих площинах, не проникних для рідини, з виходом у побутову каналізацію. Миючі засоби не повинні потрапляти у водойми або ґрунт.



Брати воду з відкритих водойм в деяких країнах заборонено.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельний організації, яка продала пристрій.

Огляд пристрою

Рисунки є прикладами, деталі можуть відрізнятися

Рисунки див. на сторінках з рисунками

Малюнок А

Малюнок В

- ① Струминна трубка з грязьовою фрезею для видалення затверділого бруду
- ② Струминна трубка Vario Power для основних завдань очищення.
Робочий тиск можна плавно підвищувати від SOFT (низький) до HARD (високий). Для налаштування робочого тиску слід відпустити важіль високонапірного пістолета й повернути струминну трубку в бажане положення.
Для нанесення мийного засобу зняти струминну трубку і працювати лише з високонапірним пістолетом.
- ③ Висконапірний пістолет
- ④ Кнопка відпуску
- ⑤ Важіль високонапірного пістолета
- ⑥ Фіксатор високонапірного пістолета
- ⑦ Вимикач пристрою «0/OFF»/«I/ON»
- ⑧ Пристрій для зберігання струминної трубки
- ⑨ Ручка для транспортування
- ⑩ Барабан для шланга
- ⑪ Місце для зберігання високонапірного пістолета
- ⑫ Колесо
- ⑬ Заводська табличка
- ⑭ Затискач для підключення/відключення шланга високого тиску
- ⑮ Шланг високого тиску
- ⑯ Затискач для шланга
- ⑰ Отвір для фіксації
- ⑱ Тримач барабана для шланга
- ⑲ *Садовий шланг
- ⑳ Муфта для підведення води
- ㉑ **Всмоктувальний шланг KÄRCHER

- 22) Патрубок підведення води зі встановленим сітчастим фільтром
- 23) Мережевий кабель зі штепсельною вилкою
- 24) Гвинти
- 25) Шланг мийного засобу з фільтром для мийного засобу
- 26) Пристрій для зберігання шланга високого тиску / мережевого кабелю

* потрібно додатково

** замовляється окремо

Збирання

Рисунки див. на сторінці з зображеннями.

Перед введенням в експлуатацію встановити незакріплені частини, що додаються, на пристрої. Підготувати гвинти, що входять до комплекту поставки, і відповідну викрутку.

Установлення ручки для транспортування

1. Установлення ручки для транспортування:
 - a Встановити ручку для транспортування на пристрої.
 - b Закріпити ручку для транспортування 4 гвинтами.

Малюнок С

Установлення пристрою для зберігання високонапірного пістолета

1. Установлення пристрою для зберігання високонапірного пістолета:
 - a Вставити пристрій для зберігання високонапірного пістолета у гніздо на пристрої.
 - b Тримати пристрій для зберігання високонапірного пістолета у кінцевому положенні та закріпити його гвинтом.

Малюнок D

Установлення пристрою для зберігання струминних трубок

1. Установлення пристрою для зберігання струминних трубок:
 - a Вставити пристрій для зберігання струминних трубок у гніздо на пристрої.
 - b Тримати пристрій для зберігання струминних трубок у кінцевому положенні та закріпити його гвинтом.

Малюнок E

Установлення пристрою для зберігання шланга високого тиску / мережевого кабелю

Пристрій без барабана для шланга

1. Вставити пристрій для зберігання шланга високого тиску / мережевого кабелю у гніздо на ручці для транспортування.
2. Тримати пристрій для зберігання у кінцевому положенні та закріпити його гвинтом.

Малюнок F

Установлення барабана для шланга

Пристрій з барабаном для шланга

1. Установити тримач барабана для шланга на пристрій.

2. Закріпити тримач барабана для шланга 2 гвинтами.
- Малюнок G**
3. Установити барабан для шланга на тримач до кляцання.
- Малюнок H**

Встановлення муфти для підведення води

1. Пригвинтити муфту для підведення води до патрубку для підведення води на пристрої.
- Малюнок I**

Введення в експлуатацію

1. Поставити пристрій на рівну горизонтальну поверхню.

УВАГА

Небезпека пошкодження під час роботи з намотаним шлангом високого тиску!

Пошкодження шланга високого тиску

Перед початком роботи з пристроєм повністю розмотайте шланг високого тиску і розкладіть його без вузлів, петель і скручувань.

2. Повністю розмотати шланг високого тиску та прокласти його без вузлів, петель та перекручень.
3. Приєднати шланг високого тиску до пристрою.
 - a Підняти затискач на муфті.
 - b Вставити шланг високого тиску у муфту.
 - c Притиснути затискач на муфті донизу.

Малюнок J

4. Установлення шланга високого тиску на високонапірному пістолеті:
 - a Вирівняти шланг високого тиску та
 - b вставити у високонапірний пістолет до кляцання.

Малюнок K

5. Перевірити надійність з'єднання, потягнувши за шланг високого тиску.
6. Вставити штепсельну вилку в розетку.

Подача води

Параметри підключення див. *Технічні характеристики* або на заводській табличці. Дотримуватись приписів підприємства водопостачання.

УВАГА

Небезпека пошкодження через забруднення або солону воду.

Пошкодження пристрою та приладдя

Використовуйте тільки чисту несолону воду.

Вказівка

KÄRCHER рекомендує використовувати додатковий фільтр для води KÄRCHER.

Підключення до водопроводу

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі використання латунних шлангових муфт з функцією AquaStop від сторонніх виробників.

Пошкодження насоса високого тиску

Використовуйте тільки шлангові муфти з функцією AquaStop або без неї виробництва KÄRCHER, шлангові муфти без функції AquaStop або пластикові шлангові муфти з функцією AquaStop сторонніх виробників.

1. Встановити садовий шланг на муфту для підведення води.

Вказівка

Потрібен армований садовий шланг, мінімальний діаметр 1/2 дюйма (13 мм), мінімальна довжина 7,5 м, зі стандартним швидкорознімним з'єднанням.

Малюнок L

2. Приєднати садовий шланг до водопроводу.
3. Повністю відкрити водопровідний кран.

Подавання води з відкритих резервуарів

Цей апарат високого тиску підходить для всмоктування поверхневої води за допомогою всмоктувального шланга KÄRCHER, наприклад, з бочок для дощової води або ставків (максимальну висоту всмоктування див. *Технічні характеристики*).

1. Відкрутити муфту на патрубку для підведення води.
2. Заповнити всмоктувальний шланг водою.
3. Пригвинтити всмоктувальний шланг до патрубка для підведення води на пристрої і помістити в джерело води (наприклад, в бочку для дощової води).

Видалення повітря з пристрою

1. Увімкнути пристрій «I/ON».
2. Розблокувати важіль високонапірного пістолета.
3. Натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій вмикається.
4. Дати пристрою попрацювати протягом максимум 2 хвилин, поки вода не почне виходити з високонапірного пістолета без бульбашок.
5. Відпустити важіль високонапірного пістолета.
6. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.

Експлуатація

УВАГА

Небезпека пошкодження у разі сухого ходу.

Пошкодження насоса високого тиску

Не експлуатуйте пристрій без води.

Вимкніть пристрій, якщо тиск не створюється протягом 2 хвилин. Дійте відповідно до інструкції у Додаток в разі несправностей.

Експлуатація під високим тиском

УВАГА

Небезпека пошкодження!

Пошкодження пофарбованих або чутливих поверхонь, якщо відстань від струменя занадто мала або використовується невідповідна струминна трубка.

Під час очищення пофарбованих поверхонь дотримуватися відстані не менше 30 см. Не очищувати автомобільні шини, пофарбовані або чутливі поверхні з використанням грязьової фрези.

1. Вставити струминну трубку в високонапірний пістолет і зафіксувати її, повернувши на 90°.

Малюнок M

2. Увімкнути пристрій «I/ON».
3. Розблокувати важіль високонапірного пістолета.
4. Натиснути важіль високонапірного пістолета. Пристрій вмикається.

Експлуатація з мийним засобом

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для здоров'я через мийні засоби!

Серйозна шкода здоров'ю

Дотримуйтесь паспорту безпеки виробника мийного засобу.

Використовуйте приписані засоби індивідуального захисту.

УВАГА

Небезпека пошкодження через непридатні мийні засоби!

Матеріальні збитки

Використовуйте лише мийні засоби, схвалені компанією KÄRCHER та придатні для очищуваного об'єкта.

Дотримуйтесь вказівок з техніки безпеки, рекомендацій щодо дозування та вказівок до мийних засобів.

Використовуйте мийний засіб ощадливо.

УВАГА

Небезпека пошкодження через надто довгу дію та висихання мийних засобів!

Матеріальні збитки

Не наносьте мийний засіб на гарячі поверхні та дотримуйтесь максимального часу дії.

Не допускайте висихання мийного засобу.

Вказівка

Мийні засоби KÄRCHER гарантують безперебійну, ефективну роботу. Рекомендуємо звернутися за консультацією або дотримуватися інформаційних матеріалів про наші мийні засоби.

Вказівка

Мийні засоби можна додавати тільки за демонтованої струминної трубки.

1. Шланг для мийного засобу витягти з пристрою на потрібну довжину.

Малюнок N

2. Опустити шланг для мийного засобу в ємність з мийним засобом.
3. Зняти струминну трубку з високонапірного пістолета.
Під час роботи мийний засіб додається до струменя води низького тиску.

Рекомендований метод чищення

1. Ощадливо розпилити мийний засіб на суху поверхню й залишити на деякий час (не витирати).
2. Розчинений бруд змити струменем води під високим тиском.

Після роботи з мийним засобом

1. Промити пристрій чистою водою протягом прибіл. 30 секунд.

Переривання роботи

1. Відпустити важіль високонапірного пістолета. Якщо важіль відпускається, пристрій вимикається. Високий тиск в системі зберігається.
 2. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.
- Малюнок O**
3. Під час перерв у роботі понад 5 хвилин пристрій слід вимикати «0/OFF».

Завершення роботи

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування водою, що виходить під високим тиском!

Травми

Від'єднувати шланг високого тиску від високонапірного пістолета або пристрою тільки тоді, коли в системі відсутній тиск.

1. Відпустити важіль високонапірного пістолета.
2. Закрити водопровідний кран.
3. Натиснути важіль високонапірного пістолета протягом 30 секунд.
Тиск, що залишився в системі, скидається.
4. Відпустити важіль високонапірного пістолета.
5. Зафіксувати важіль високонапірного пістолета.
6. Вимкнути пристрій «0/OFF».
7. Від'єднати пристрій від системи водопостачання.
8. Витягнути штепсельну вилку з розетки.

Транспортування

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування і пошкодження через вагу пристрою.

Травми і пошкодження

Під час зберігання та транспортування враховувати вагу пристрою.

Волочіння пристрою

1. Тягнути пристрій за ручку для транспортування.

Транспортування пристрою в транспортному засобі

1. Зафіксувати пристрій від зсування й перекидання.

Зберігання

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування і пошкодження через вагу пристрою.

Травми і пошкодження

Під час зберігання та транспортування враховувати вагу пристрою.

Зберігання пристрою

1. Поставити пристрій на рівній горизонтальній поверхні.
2. Натиснути кнопку розблокування і від'єднати шланг високого тиску від пістолета.
3. Зняти струминну трубку з високонапірного пістолета.
4. Скласти струминні трубки і високонапірний пістолет на відповідні пристрої для зберігання.
5. Від'єднати шланг високого тиску від пристрою.
6. Прибрати шланг високого тиску.
Пристрій без барабана для шланга
Повісити шланг високого тиску на пристрій для зберігання шланга високого тиску / мережевого кабелю.
Пристрій з барабаном для шланга
 - a Вставити один кінець шланга високого тиску в отвір для фіксації на барабані для шланга.
 - b Повертати ручку, як показано на рисунку, щоб намотати шланг високого тиску, направляючи його рукою.
 - c Зафіксувати намотаний шланг високого тиску на барабан за допомогою затискача для шланга.
7. Покласти мережевий кабель на пристрій.

Дотримуватись додаткових вказівок перед тривалим зберіганням, див. *Догляд і технічне обслуговування*.

Захист від морозу

УВАГА

Небезпека пошкодження!

Пошкодження пристрою та приладдя через замерзання води.

Повністю спорожняйте пристрій та приладдя після кожного використання.

Захищайте пристрій та приладдя від впливу температури нижче або що дорівнює 0 °C (32 °F).

1. Перекрити подачу води на пристрої.
2. Від'єднати шланг високого тиску від пристрою.
3. Увімкнути пристрій «I/ON».
4. почекаати не більше 1 хвилини, поки на патрубку високого тиску не припинить виступати вода.
5. Вимкнути пристрій «0/OFF».
6. Зберігати пристрій і приладдя у захищеному від морозу приміщенні.

Догляд і технічне обслуговування

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для життя у разі дотику до частин, що знаходяться під напругою

Смертельні або тяжкі травми

Не торкайтесь струмопровідних частин.

Вимикайте пристрій.

Витягуйте штепсельну вилку з розетки.

Пристрій не потребує технічного обслуговування.

Пристрій не потребує регулярного технічного обслуговування.

Очищення сітчастого фільтра в патрубку для підведення води

УВАГА

Небезпека пошкодження через відсутність або пошкодження сітчастого фільтра.

Пошкодження насоса високого тиску

Не експлуатуйте пристрій без сітчастого фільтра.

Не чистіть сітчастий фільтр твердими гострими предметами.

Якщо потрібно, очистити сітчастий фільтр в патрубку для підведення води.

1. Відкрутити муфту на патрубку для підведення води.

2. Витягти сітчастий фільтр.

Малюнок R

3. Промити сітчастий фільтр під проточною водою.

4. Вставити сітчастий фільтр в патрубок для підведення води.

Очищення фільтру мийного засобу

Перед тривалим зберіганням очистити фільтр мийного засобу.

1. Зняти фільтр мийного засобу зі шланга для мийного засобу.

Малюнок S

2. Промити фільтр мийного засобу під проточною водою.

Допомога в разі несправностей

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для життя у разі дотику до частин, що знаходяться під напругою

Смертельні або тяжкі травми

Не торкайтесь струмопровідних частин.

Вимикайте пристрій.

Витягайте штепсельну вилку з розетки.

Несправності часто мають просту причину, яку можна усунути самостійно за допомогою інструкцій, наведених нижче. За наявності сумнівів або в разі неназваних несправностей слід звертатися до авторизованої сервісної служби.

Пристрій не працює

Перервано електроживлення.

1. Перевірити, що штепсельна вилка вставлена в розетку.

2. Увімкнути пристрій.

3. Розблокувати і натиснути важіль високонапірного пістолета.

Пристрій запускається, в іншому випадку:

4. Перевірити відповідність напруги, зазначеної на заводській табличці, напрузі джерела живлення.

5. Витягнути штепсельну вилку з розетки і перевірити мережевий кабель і штепсельну вилку на наявність пошкоджень.

У разі пошкодження негайно звернутися для заміни мережевого кабелю до авторизованої сервісної служби.

Захисний вимикач двигуна активний.

1. Якщо двигун перегрітий, захисний вимикач двигуна вимикає пристрій.
 2. Вимкнути пристрій.
 3. Дати пристрою охолонути впродовж 1 години.
 4. Увімкнути пристрій і запустити його.
- Якщо несправність з'являється багато разів, доручити перевірку пристрою сервісній службі.

У пристрої не створюється тиск

Струминна трубка знаходиться в положенні «SOFT».

1. Повернути струминну трубку в положення «HARD».

Занадто слабка подача води.

1. Повністю відкрити водопровідний кран.
2. Прокласти садовий шланг без перегинів.
3. Перевірити об'єм води, що подається, та збільшити його за потреби, див. *Технічні характеристики*.
4. Переконавшись, що максимальна висота всмоктування не перевищена, див. *Технічні характеристики*.

Сітчастий фільтр забруднений.

1. Очистити сітчастий фільтр, див. *Очищення сітчастого фільтра в патрубку для підведення води*.

У пристрої є повітря.

1. Переконавшись, що шланг високого тиску та садовий шланг під'єднані правильно.
2. Видалити повітря з пристрою, див. *Видалення повітря з пристрою*.

Великі перепади тиску

Струминне сопло у головці струминного сопла забруднене.

1. Прочистити струминне сопло голкою спереду і промити водою.

Об'єм води, що подається, занадто низький.

1. Повністю відкрити водопровідний кран.
2. Прокласти садовий шланг без перегинів.
3. Очистити сітчастий фільтр в патрубку для підведення води.
4. Перевірити об'єм води, що подається, та збільшити його за потреби.

Мийний засіб не всмоктується

На високонапірному пістолеті встановлена струминна трубка.

1. Зняти струминну трубку і працювати лише з високонапірним пістолетом.

Шланг для мийного засобу зігнутий, засмічений або протікає.

1. Прокласти шланг для мийного засобу без перегинів, очистити або замінити.

Фільтр для мийного засобу засмічений.

1. Очистити фільтр мийного засобу, див.

Очищення фільтра мийного засобу.

Пристрій негерметичний

1. Незначна негерметичність пристрою обумовлена технічними особливостями. У разі сильної негерметичності звернутися до авторизованої сервісної служби.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту KÄRCHER у розділі «Заявтаження».

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми заявляємо, що названий нижче виріб відповідає відповідним положенням перелічених директив і регламентів. У разі внесення неузгоджених із нами змін до виробу ця заява втрачає свою чинність. Виробник несе повну відповідальність за видачу цієї декларації про відповідність.

Виріб: Миючий апарат високого тиску

Тип: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Директиви та регламенти

2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС) (до 19.01.2027) (ЄС)

2023/1230 (з 20.01.2027)

2000/14/ЄС

2011/65/ЄС

2014/30/ЄС

2009/125/ЄС

(ЄС) 2019/1781

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Застосовуваний метод оцінки відповідності

2000/14/ЄС: Додаток V

Рівень звукової потужності, дБ(A)

Вимірний: 86

Гарантований: 89

Ім'я та адреса

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Німеччина)

Телефон: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

м. Вінненден, 01.07.2026

Особа, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Технічні характеристики

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Електричне підключення			
Напруга	V	220-240	220-240
Фаза	~	1	1
Частота	Hz	50-60	50-60
Під'єднана потужність	kW	1,8	1,8
Ступінь захисту	IPX5	IPX5	IPX5
Клас захисту	II	II	II
Запобіжник мережі (інерційний)	A	10	10
Патрубок для підключення водопостачання			
Тиск на вході (макс.)	MPa	1,2	1,2
Температура на вході (макс.)	°C	40	40
Витрата на вході (мін.)	l/min	8	8
Висота всмоктування (макс.)	m	0,5	0,5
Робочі характеристики пристрою			
Робочий тиск	MPa	11,0	11,0
Макс. допустимий тиск	MPa	13,0	13,0
Об'єм подачі, вода	l/min	5,2	5,2
Сила віддачі високонапірного пістолета	N	13	13
Розміри та вага			
Типова робоча вага	kg	6,7	7,1
Довжина	mm	302	353
Ширина	mm	346	346
Висота	mm	849	849

	K 4 Start	K 4 Start Plus
Розраховані значення згідно з EN 60335-2-79		
Значення вібрації на руці / кисті a_{Hv}	m/s^2 2	2
Похибка значення вібрації на руці / кисті K	m/s^2 0,7	0,7
Повторювані ударні вібрації p_F	m/s^2 22	22
Похибка повторюваних ударних вібрацій K	m/s^2 6	6
Рівень звукового тиску L_{pA}	dB(A) 73	73
Похибка рівня звукового тиску K_{pA}	dB(A) 3	3
Рівень звукової потужності L_{WA}	dB(A) 86	86
Гарантований рівень звукової потужності $L_{WA,d}$	dB(A) 89	89

Зберігається право на внесення технічних змін.

Мазмұны

КÄRCHER Үй және бақша қосымшасы	154
Жалпы нұсқаулар	155
Қорғаныс құрал-жабдықтары	155
Құрылғыдағы белгілер	155
Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану	155
Қоршаған ортаны қорғау	155
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер	155
Жеткізілім жинағы	155
Құрылғының сыртқы келбеті	155
Орнату	156
Пайдалануға беру	156
Пайдалану	157
Тасымалдау	158
Сақтау	158
Күтім және техникалық қызмет көрсету	158
Ақаулар кезіндегі көмек	159
Кепілдік	159
Техникалық мағлұматтар	160

КÄRCHER Үй және бақша қосымшасы

КÄRCHER Үй және бақша қосымшасының көмегімен сіз құрылғыны пайдаланған кезде келесі артықшылықтарға ие боласыз:

- Қолдану бойынша кеңестер және сараптамалық білім
- Өнім туралы ақпарат, керек-жарақтарға шолу және пайдалану жөніндегі нұсқаулар
- Көмек және қызмет көрсету бойынша байланыс деректері
- Интернет-дүкен - эксклюзивті ұсыныстар және тағы басқалар

Қаптамадағы кодты сканерлеңіз немесе КÄRCHER Үй және бақша қосымшасын қосымшалар дүкенінен жүктеп алыңыз және өніміңізді оңай тіркеніз.

Жалпы нұсқаулар



Құрылғыны алғашқы рет қолдану алдында, осы пайдалану бойынша нұсқауларды және қоса берілген қауіпсіздік туралы нұсқауларды оқып шығыңыз. Оған сәйкес әрекет етіңіз.

Ары қарай пайдалану немесе келесі иесіне беру үшін, екі нұсқаулықты да сақтап қойыңыз.

Қорғаныс құрал-жабдықтары

⚠ ЕСКЕРТУ

Жарақат алу қаупі бар!

Қауіпсіздік құрылғыларының болмауына, өзгертілуіне немесе тиімсіздігіне байланысты ауыр жарақаттар.

Қауіпсіздік құрылғыларын айналып өтпеңіз немесе алып тастамаңыз немесе оларды тиімсіз етпеңіз. Қорғаныс құрылғысы сіздің қауіпсіздігіңізге арналған.

Ажыратқыш

Ажыратқыш құрылғының кездейсоқ қосылуына кедергі болады.

Жоғары тегеурінді пистолеттің фиксаторы

Фиксатор жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттайды және құрылғының кездейсоқ іске қосылуына кедергі болады.

Автоматты түрде өшу функциясы

Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігі жіберілген кезде сорғының пневматикалық ажыратқышы өшеді және жоғары тегеурінді ағыс тоқтайды. Тетікті басқан кезде сорғы қайтадан қосылады.

Қозғалтқыштың қорғаныс ажыратқышы

Тоқты артық тұтыған кезде қозғалтқыштың қорғаныс ажыратқышы құрылғыны өшіреді.

Құрылғыдағы белгілер



Жоғарғы қысым ағынын адамдарға, жануарларға, белсенді электр жабдықтарына немесе құрылғының өзіне бағыттамаңыз.

Құрылғыны аяздан қорғаңыз.

Құрылғыны қоғамдық ауыз су жеткізу желісіне тікелей қоспаңыз.



Бұйымды мақсатына сәйкес қолдану

Жууға арналған аппаратты тек үй шаруашылығына арналған қысымда ғана пайдалаңыз.

Қысыммен жуу аппараты машиналарды, тасымалдау құралдарын, құрылымдарды, құралдарды, қасбеттерді, террасаларды, бай-бақша жабдықтарын қысымды ағынның көмегімен тазалауға арналған.

Қоршаған ортаны қорғау



Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.



Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп

төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі. Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген құрылғыларды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.

⚠ Тазарту кезінде құрамында майы бар ақпасулар туындайтын жұмыстарды (мысалы, қозғалтқыштарын, түптерін жуу) майлы айырғышы бар жуу алаңдарында ғана жүргізуге рұқсат беріледі.

⚠ Жуғыш құралдармен жұмыстарды кәрізге бұрылатын герметикалық жұмыс алаңдарында ғана жүргізуге рұқсат беріледі. Жуғыш құралдарды су қоймаларына немесе жерге төкпеңіз.

⚠ Кейбір елдерде қоғамдық су қоймаларынан су алуға тыйым салынады.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтерді мына мекенжай бойынша табуға болады: www.kaercher.de/REACH

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.

Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат www.kaercher.com веб-сайтында қолжетімді.

Жеткізілім жинағы

Бұйымның жеткізілім жинағы орауыштың үстінде көрсетілген. Бұйымды орауыштан шығарғанда жинақтың толықтығын тексеріп шығыңыз. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Құрылғының сыртқы келбеті

Суреттер үлгілі, мәліметтер әртүрлі болуы мүмкін

Суреттерді кескіндер берілген беттерден қараңыз

Сурет А

Сурет В

- ① Қиын кетірілетін дақтар үшін фрезалары бар бүріккіш түтік
- ② Тазалаудың жалпы жұмыстарына арналған Vario Power бүріккіш түтік
Жұмыс қысымын «ЖҰМСАҚ» күйден «ҚАТТЫ» күйге баяу көтеруге болады. Жұмыс қысымын реттеу үшін жоғары қысымды пистолеттің тұтқасын босатып, бүріккіш түтікті қажетті күйге бұраңыз.
Жуғыш құралды пайдалану үшін ағынды құбырды бөлшектеп, тек қана жоғары тегеурінді пистолетті пайдаланыңыз.
- ③ Жоғары тегеурінді пистолет
- ④ Босату түймесі
- ⑤ Жоғары қысымды пистолет тұтқасы
- ⑥ Жоғары қысымды пистолеттің фиксаторы

- ⑦ «0/OFF»/«I/ON» ажыратқышы
- ⑧ Ағынды құбырларды сақтау
- ⑨ Тасымалдау тұтқасы
- ⑩ Шланг орамы
- ⑪ Жоғары қысымды пистолетті сақтау
- ⑫ Дөңгелек
- ⑬ Зауыт тақтайшасы
- ⑭ Жоғары тегеурінді құбыршекті қосуға/ажыратуға арналған қысқыш
- ⑮ Жоғары тегеурінді құбыршек
- ⑯ Құбыршек қысқышы
- ⑰ Бекіткіш саңылауы
- ⑱ Құбыршек барабанының ұстағышы
- ⑲ *Бақша құбыршегі
- ⑳ Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтасы
- ㉑ **KÄRCHER бақша құбыршегі
- ㉒ Су жеткізуге арналған кіріктірілген елегі бар жалғағыш
- ㉓ Қуат ашасы бар желілік кабель
- ㉔ Бұрандалар
- ㉕ Жуғыш құрал сүзгісі бар жуғыш құрал құбыршегі
- ㉖ Жоғары қысымды құбыршекті сақтауға арналған бөлік / Желілік кабель

* қосымша талап етіледі

** қосымша қол жетімді

Орнату

Суреттерді графикалық беттен қараңыз.

Пайдалануға енгізер алдында бекітілмеген бөлшектерді монтажданыз.

Жиынтықтан бұранданы және сәйкес келетін бұрауышты дайындап қойыңыз.

Тасымалдау тұтқасын орнатыңыз

1. Тасымалдау тұтқасын орнатыңыз:
 - a Тасымалдау тұтқасын құрылғыға бекітіңіз.
 - b Тасымалдау тұтқасын 4 бұрандамен бекітіңіз.

Сурет С

Жоғары қысымды пистолетке арналған қойманы орнатыңыз

1. Жоғары қысымды пистолетке арналған қойманы орнатыңыз:
 - a Жоғары қысымды пистолетке арналған қойманы құрылғыдағы ұстағышқа сырғытыңыз.
 - b Жоғары қысымды пистолетке арналған қойманы соңғы күйінде нық ұстаңыз және бұрандамен бекітіңіз.

Сурет D

Бүріккіш түтікке арналған қойманы орнатыңыз

1. Бүріккіш түтікке арналған қойманы орнатыңыз:
 - a Бүріккіш түтікке арналған қойманы құрылғыдағы ұстағышқа итеріңіз.

- b Бүріккіш түтікке арналған қойманы соңғы күйінде нық ұстаңыз және бұрандамен бекітіңіз.

Сурет E

Жоғары қысымды құбыршекті сақтауға арналған бөлік /желілік кабельді орнату

Құбыршекке арналған барабаны жоқ құрылғы

1. Жоғары қысымды құбыршекке /желілік кабельге арналған сақтау бөлігін тасымалдау тұтқасындағы бекіткішке итеріңіз.
2. Сақтауды соңғы күйінде нық ұстаңыз және бұрандамен бекітіңіз.

Сурет F

Құбыршекке арналған барабанды орнату

Құбыршекке арналған барабаны бар құрылғы

1. Құбыршекке арналған барабанның ұстағышын құрылғыға бекітіңіз.
2. Құбыршекке арналған барабанның ұстағышын 2 бұрандамен бекітіңіз.

Сурет G

3. Құбыршекке арналған барабанды құбыршекке арналған барабан ұстағышына сырт еткен дыбыс есітілгенше орнатыңыз.

Сурет H

Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтаны монтаждау

1. Су жеткізуге арналған жалғағыш муфтаны су жеткізуге арналған жалғағышқа бұраңыз.

Сурет I

Пайдалануға беру

1. Құрылғыны тегіс жазықтыққа орнатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Орланған жоғары қысымды шлангпен жұмыс істегу кезінде зақымдану қаупі.

Жоғары қысымды шлангтың зақымдануы.

Құрылғыны қолданар алдында жоғары қысымды шлангты толығымен шешіп, оны түйіндерсіз, ілмектерсіз және бұрамай жайыңыз.

2. Жоғары қысымды шлангты толығымен шешіңіз және барлық түйіндерсіз, ілмектерсіз және бұрауларсыз қойыңыз.

3. Жоғары тегеурінді құбыршекті құрылғыға жалғаңыз.

- a Муфтадағы қысқышты көтеріңіз.

- b Жоғары тегеурінді құбыршекті муфтаға салыңыз.

- c Муфтадағы қысқышты төменге басыңыз.

Сурет J

4. Жоғары тегеурінді құбыршекті жоғары тегеурінді пистолетке салыңыз.

- a Жоғары тегеурінді құбыршекті туралаңыз және

- b жоғары тегеурінді пистолетке ол естілетіндей дыбыспен сарт етіп жабылғанша сала беріңіз.

Сурет K

5. Жоғары тегеурінді құбыршекті тартып, бекіністің сенімділігін тексеріңіз.

6. Желі істікшесінің ашасын розеткаға салыңыз.

Су беру

Қосылу параметрлерін қараңыз *Техникалық мағлұматтар* немесе зауыттық тақтайшаны тексеріңіз.

Сумен жабдықтау кәсіпорнының нұсқауларын сақтаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ластану немесе тұзды су салдарынан зақымдану қаупі бар.

Құрылғыдағы және керек-жарақтардағы зақымдар Тұзды емес, тек таза суды қолданыңыз.

Нұсқау

Kärcher компаниясы қосымша Kärcher су сүзгісін қолдануды ұсынады.

Су құбырына қосылу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Үшінші тарап жеткізушілерінен болған AquaStop функциясы арқылы өлшеуден жасалған шланг муфталарын пайдалану кезіндегі зақымдану қаупі

Жоғары қысымды сорғыға зақым келтіру KÄRCHER компаниясының AquaStop функциясы бар/жоқ шланг муфталарын, AquaStop функциясы жоқ шланг муфталарын немесе үшінші тарап жеткізушілерінің AquaStop функциясы бар пластикалық шланг муфталарын ғана пайдаланыңыз.

1. Бақша құбыршегіңіз су жеткізуге арналған жалғағыштың муфтасына орнатыңыз.

Нұсқау

Матамен нығайтылған бақшаға арналған шланг қажет, диаметрі – кемінде 1/2 дюйм (13 мм), стандартты жылдам байланыстыратын жалғағышпен ұзындығы – кемінде 7,5 м.

Сурет L

2. Бақша құбыршегіңіз су құбырына қосыңыз.
3. Су құбырының шүмегіңіз толықтай ашыңыз.

Ашық ыдыстардан суды айдаңыз

Бұл жоғары қысымды жуғыш KÄRCHER сору құбыршегімен беткі суды соруға жарамды, мысалы, жаңбыр суына арналған бөшкеден (ағызудың максималды бітіктіңіз *Техникалық мағлұматтар* қараңыз).

1. Су қосылымындағы муфтань бұрап алыңыз.
2. Сору құбыршегіңіз сумен толтырыңыз.
3. Сорғыш шлангіңіз құрылғыдағы су жеткізуге арналған жалғағышқа бұраңыз және су көзіне (мысалы, жаңбыр суына арналған бөшкеге) іліп қойыңыз.

Құрылғыдағы ауаны жою

1. Құрылғының қосыңыз («I/ON»).
2. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттан ашыңыз.
3. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігіне басыңыз. Құрылғы қосылады.
4. Құрылғының су жоғары тегеурінді пистолеттен көпіршіктерсіз шықпағанша максимум 2 минут жұмыс істетіңіз.
5. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз.
6. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.

Пайдалану

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жұрғақ жұмыс кезінде зақымдану қаупі бар.

Жоғары қысымды сорғыға зақым келтіру Құрылғының сусыз пайдаланбаңыз.

Егер құрылғыда 2 минут ішінде қысым пайда болмаса, оны өшіріңіз. Ақаулар кезіндегі көмек-тараудағы нұсқауларға сәйкес әрекет етіңіз.

Жоғары қысыммен жұмыс істеу режимі

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Зақымдану қаупі!

Ағынның тым қысқа қашықтығына немесе жарамсыз ағын түтігін пайдалануға байланысты боялған немесе сезімтал беттердің зақымдары. Боялған беттерді тазалау кезінде 30 см-ден кем емес шегіністі сақтаңыз.

Автомобиль шишаларын, лагын немесе сезімтал беттерін фреза көмегімен тазаламаңыз.

1. Тетікті жоғары тегеурінді пистолетке салыңыз және оны 90°-қа бұрай отырып, бекітіңіз.

Сурет M

2. Құрылғының қосыңыз («I/ON»).
3. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттан ашыңыз.
4. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігіне басыңыз. Құрылғы қосылады.

Тазалау құралдарымен пайдалану

⚠ ҚАУІП

Жуғыш құралдар салдыранан денсаулыққа зияны!

Денсаулыққа ауыр зиян

Тазалау құралы өндірушісінің қауіпсіздік деректер парағын қараңыз.

Көрсетілген жеке қорғаныс құралдарын киіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жарамсыз жуғыш құралдар салдарынан зақымдану қаупі!

Мүліктік залалдар

Тек Kärcher бекіткен және тазаланатын заттарға жарамды жуғыш құралдарға пайдаланыңыз.

Жуғыш құралдармен бірге берілген қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқауларын, мөлшерлеу бойынша ұсыныстарды және нұсқауларды орындаңыз.

Жуғыш құралдарды үнемді пайдаланыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Тазалау құралдарының тым ұзақ жұмыс істеуіне және кебуіне байланысты зақымдану қаупі бар!

Мүліктік залалдар

Тазартқыш көбікті ыстық беттерге қолданбаңыз және әсер етудің максималды уақытын қадағалаңыз.

Тазартқыш құралдың кебуіне жол бермеңіз.

Нұсқау

KÄRCHER жуғыш құралдары үздіксіз, тиімді жұмыс істеуге арналған. Кеңес алуға жүгініңіз және жуғыш құралдар туралы ақпараттық парақтарымызмен танысыңыз.

Нұсқау

Тазалау құралдарын тек ағынды құбырды бөлшектегеннен кейін ғана араластыруға болады.

1. Құрылғыдан тазалау құралының шлангісінің қажетті ұзындығын тартыңыз.

Сурет N

2. Жуғыш құрал құбыршегіңіз жуғыш құрал бар ыдысқа батырыңыз.

3. Жоғары қысымды пистолеттегі бүріккіш түтікті бөлшектеңіз.
Жұмыс кезінде жуғыш құрал төмен қысымды ағынға қосылады.

Ұсынылатын жуу тәсілі

1. Жуғыш құралды үнемдей отырып, құрғақ бетке шашыңыз және сіңуге қалдырыңыз (кептірмей).
2. Еріген балшықты жоғары тегеурінді ағыспен шайып тастаңыз.

Жуғыш құралмен жуғаннан кейін

1. Құрылғыны 30 секунд бойы таза сумен жуып тастаңыз.

Жұмысты тоқтату

1. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз. Тетігі жіберілген кезде, құрылғы өшеді. Жүйеде жоғары қысым қалады.
 2. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.
- Сурет О**
3. Жұмыс кезінде 5 минуттан аса үзілістерде құрылғыны өшіріп жүріңіз («0/OFF»).

Жұмыстың аяқталуы

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Жоғары қысыммен шығатын судың салдарынан жарақат алу қаупі!

Жарақаттар

Жоғары тегеурінді құбыршекті жүйедегі қысымды тастағаннан кейін ғана ажыратыңыз.

1. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз.
2. Су құбырының шүмегін жабыңыз.
3. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін 30 секунд бойы басып тұрыңыз.
Жүйеде қалған қысым төмендетіледі.
4. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін жіберіңіз.
5. Жоғары тегеурінді пистолеттің тетігін бұғаттаңыз.
6. Құрылғыны өшіріңіз («0/OFF»).
7. Құрылғыны су құбырының желісінен ажыратыңыз.
8. Желі істікшесін розеткадан ажыратыңыз.

Тасымалдау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Құрылғының салмағына байланысты жарақат алу және зақымдану қаупі.

Жарақат алу және зақымдану қаупі

Тасымалдау және жүктеу кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Құрылғыны сүйреу

1. Құрылғыны тасымалдау тұтқасынан сүйреңіз.

Автомобильмен тасымалдау

1. Құрылғыны қисаймайтындай және құламайтындай етіп бекітіңіз.

Сақтау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Құрылғының салмағына байланысты жарақат алу және зақымдану қаупі.

Жарақат алу және зақымдану қаупі

Тасымалдау және жүктеу кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Құрылғыны ұстау

1. Құрылғыны тегіс жазықтыққа орнатыңыз.
2. Босату түймесін басып, жоғары қысымды шлангты жоғары қысымды пистолеттен ажыратыңыз.
3. Жоғары қысымды пистолеттегі бүріккіш түтікті бөлшектеңіз.
4. Бүріккіш түтікті және жоғары қысымды пистолетті тиісті қоймаға қойыңыз.
5. Жоғары қысымды шлангті құрылғыдан бөлшектеңіз.
6. Жоғары тегеурінді құбыршекті салыңыз.
Құбыршекке арналған барабаны жоқ құрылғы
Жоғары қысымды құбыршекті жоғары қысымды құбыршекті желілік кабельді сақтауға арналған бөлікке іліңіз.
Шланг орамы бар құрылғылар
 - a. Жоғары тегеурінді құбыршекті бір ұшын құбыршекке арналған барабанның бекіткіш саңылауына салыңыз.
 - b. Жоғары қысымды құбыршекті орау үшін тұтқаны суреттегідей бұрап,
 - c. жоғары қысымды құбыршекті қолыңызбен бағыттаңыз.

Сурет Р

 - d. Шиыршықталған жоғары қысымды құбыршекті құбыршекке арналған барабандағы құбыршек қысқышымен бекітіңіз.

Сурет Q

- 7. Құрылғыдағы желілік кабельді орналастырыңыз. Ұзақ сақтау алдында қосымша нұсқауларды назарға алыңыз. *Күтім және техникалық қызмет көрсету* бөлімін қараңыз.

Аяздан қорғау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Зақымдану қаупі!

Судың қатуына байланысты құрылғы мен керек-жарақтардың зақымдалуы.

Құрылғы мен керек-жарақтарды әр қолданғаннан кейін толығымен босатыңыз.

Құрылғыны және керек-жарақтарды 0 °C (32 °F) төмен немесе оған тең температурадан қорғаңыз.

1. Құрылғыдағы су құбырының желісін ажыратыңыз.
2. Жоғары қысымды шлангті құрылғыдан бөлшектеңіз.
3. Құрылғыны қосыңыз («I/ON»).
4. Жоғары тегеурінді жалғағыштан су ағып біткенше максимум 1 минут күтіңіз.
5. Құрылғыны өшіріңіз («0/OFF»).
6. Құрылғыны және керек-жарақтарды құрғақ және аяздан қорғалған бөлмеде сақтаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

⚠ ҚАУІП

Кернеу өткізгіш бөлшектерге қол тигізу салдарынан өмірге төндірілетін қауіп.

Өлімге әкелетін немесе ауыр жарақаттар

Ток өткізетін бөліктерге жақындамаңыз.

Құрылғыны өшіріңіз.

Ашаны қуат беру сымынан тартып шығармаңыз.

Құрылғы техникалық қызмет көрсетпейді. оған қызмет көрсету бойынша тұрақты жұмыстар жүргізу қажет емес.

Су жеткізуге арналған жалғағыштағы електі тазалау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

**Жетіспейтін немесе зақымдалған елек
салдарынан зақымдану қаупі.**

Жоғары қысымды сорғыға зақым келтіру
Құрылғыны елексіз пайдаланбаңыз.

Електі қатты, өткір заттармен тазаламаңыз.

Қажет болса, електі су жеткізуге арналған
жалғағышта тазартыңыз.

1. Су қосылымындағы муфтыны бұрап алыңыз.

2. Електі шығарыңыз.

Сурет R

3. Електі су ағысының астында жуып алыңыз.

4. Електі су жеткізуге арналған жалғағышқа
сालыңыз.

Жуғыш құралға арналған сүзгіні тазалау

Ұзақ сақтау кезеңінің алдында жуғыш құралға
арналған сүзгіні тазалап тұрыңыз.

1. Жуғыш құрал шлангісіндегі жуғыш құралға
арналған сүзгіні алып тастаңыз.

Сурет S

2. Жуғыш құралға арналған сүзгіні ағынды су
астында жуып алыңыз.

Ақаулар кезіндегі көмек

⚠ ҚАУІП

**Кернеу өткізгіш бөлшектерге қол тигізу
салдарынан өмірге төндірілетін қауіп.**

Өлімге әкелетін немесе ауыр жарақаттар

Ток өткізетін бөліктерге жақындамаңыз.

Құрылғыны өшіріңіз.

Ашаны қуат беру сымынан тартып шығармаңыз.

Ақаулар көп жағдайда қарапайым себептер
салдарынан болады, оларды келесі шолуды

пайдаланып өз бетінше жоюыңызға болады.

Күдіктер болса немесе осы жерде көрсетілмеген
ақаулар болған кезде, ресми сервис орталығына
хабарласыңыз.

Құрылғы жұмыс істемейді

Қуат көзі ажыратылған.

1. Қуат ашасының розеткаға қосылғанын
тексеріңіз.

2. Құрылғыны қосыңыз.

3. Жоғары қысымды пистолеттің тұтқасын ашып,
оны басыңыз.

Құрылғы іске қосылады, өйтпесе:

4. Фирмалық тақтада көрсетілген кернеу көрек
көзінің кернеуімен сәйкес келе ме, жоқ па,
тексеріңіз.

5. Қуат ашасын желілік розеткадан ажыратыңыз
және қуат кабелін мен қуат ашасының
зақымдалмауын тексеріңіз.

Зақымдану байқалған жағдайда желі кабелін
уәкілетті қызмет көрсету орталығына дереу
ауыстыртыңыз.

Моторды қорғау қосқышы қосылу.

1. Мотор шамадан тыс жүктелсе, моторды қорғау
қосқышы құрылғыны өшіреді.

2. Құрылғыны өшіріңіз.

3. Құрылғыны 1 сағат салқындатыңыз.

4. Құрылғыны қосып, пайдалана бастаңыз.

Егер ақаулар жиі туындап жатса, онда
құрылғыны қызмет көрсету орталығында
тексерту қажет.

Құрылғы қысым тудырмайды

Бүріккіш түтік «ЖҰМСАҚ» күйде.

1. Бүріккіш түтікті «ҚАТТЫ» күйіне бұраңыз.

Судың берілуі жеткілікті.

1. Су құбырының шүмегін толықтай ашыңыз.

2. Бақша құбыршегін бүгілусіз төсеңіз.

3. Кіретін судың мөлшерін тексеріңіз және қажет
болса көбейтіңіз, **Техникалық мағлұматтар**
бөлімін қараңыз.

4. Ең жоғары сору биіктігінен асып кетпегендігіне
көз жеткізіңіз, **Техникалық мағлұматтар**
қараңыз.

Елек ластанған.

1. Електі тазалаңыз, **Су жеткізуге арналған
жалғағыштағы електі тазалау** қараңыз.

Құрылғыда ауа бар.

1. Жоғары қысымды құбыршек пен бақша
құбыршегінің дұрыс орнатылғанына көз
жеткізіңіз.

2. Құрылғыны желдетіңіз, **Құрылғыдағы ауаны жою**
қараңыз.

Қысымның күшті айырмасы

Ағынды саптамасыз басы ластанған.

1. Ағынды саптаманы инемен тазалап, алдыңғы
жағынан шайыңыз.

Кіріс су мөлшері өте аз.

1. Су құбырының шүмегін толықтай ашыңыз.

2. Бақша шлангісін бүгілусіз төсеңіз.

3. Су жеткізуге арналған жалғағыштағы електі
тазалаңыз.

4. Кіретін судың мөлшерін тексеріңіз және қажет
болса көбейтіңіз.

Тазалау құралы сіңбейді

Жоғары қысымды пистолетке ағынды құбыр
орнатылған.

1. Ағынды құбырды бөлшектеңіз және жоғары
қысымды пистолетпен пайдаланыңыз.

Жуғыш құрал шлангісі қысылып қалған, бітеліп
қалған немесе ағып жатыр.

1. Жуғыш құрал шлангісін майыстырмай салып,
тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.

Жуғыш құралға арналған сүзгі бітеліп қалған.

1. Жуғыш құралға арналған сүзгіні тазалау, **Жуғыш
құралға арналған сүзгіні тазалау** қараңыз.

Құрылғының саңылаулылығы

1. Құрылғының шағын саңылаулылығын оның
конструкциясы қамтамасыз етеді. Күшті
саңылаулылық кезінде авторландырылған
сервистік қызметке жүгініңіз.

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік
шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық
немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда,
ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз
жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз
болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе
жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына
түбіртеккі көрсетіп хабарласыңыз.

(Мекенжайымыз артқы бетте)

Кепілдік туралы қосымша ақпаратты (бар болса)
жергілікті KÄRCHER веб-сайтының «Жүктеулер»
бөліміндегі қызмет көрсету бөлімінде табуға
болады.

Шығару күні фирмалық тақтайшада ММ/ҰҰҰҰ
пішімінде көрсетіледі, мұнда ММ - өндіріс айы, ҰҰҰҰ
- шығарылған жылы немесе кодталған түрде.

Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:

Мысалы: 30290

3 Өндірілген жылы

0 Өндірілген ғасыры

2 Өндірілген онжылдық

9 Өндірілген айының екінші саны

0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30290 коды 09/(2)023

өндірілген күнін білдіреді.

Техникалық мағлұматтар

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Электр желісіне қосу			
Көрнеу	V	220-240	220-240
Фаза	~	1	1
Жилік	Hz	50-60	50-60
Қосылу қуаттылығы	kW	1,8	1,8
Қорғаныс класы	IPX5	IPX5	IPX5
Қорғау класы	□	II	II
Желіні шамадан тыс жүктелуден қорғау (инерциялық)	A	10	10
Суды қосу			
Енгізу қысымы (макс.)	MPa	1,2	1,2
Енгізу температурасы (макс.)	°C	40	40
Енгізу саны (мин.)	l/min	8	8
Сору биіктігі (макс.)	m	0,5	0,5
Құрылғының техникалық сипаттамалары			
Жұмыс қысымы	MPa	11,0	11,0
Максималды қолжетімді қысым	MPa	13,0	13,0
Берілетін мөлшері, су	l/min	5,2	5,2
Жоғары тегеурінді пистолеттің кері тебу күші	N	13	13
Өлшемдері мен өнімдер			
Типтік жұмыс салмағы	kg	6,7	7,1
Ұзындығы	mm	302	353
Ені	mm	346	346
Биіктігі	mm	849	849
EN 60335-2-79 стандартына сәйкес есептелінетін мән			
Hand-Arm-Vibration a_{HV}	m/s^2	2	2
Қол дірілін өлшеудегі дәлсіздік K	m/s^2	0,7	0,7
Қайталанатын импульстік тербелуі r_f	m/s^2	22	22
Қайталанатын импульстік тербелуді өлшеудегі дәлсіздік параметрі K	m/s^2	6	6
Дыбыс қысымының деңгейі L_{pA}	dB(A)	73	73

	K 4 Start	K 4 Start Plus
Дыбыс қысымы деңгейін өлшеудегі дәлсіздік K_{pA}	dB(A) 3	3
Дыбыстық шуылдың деңгейі L_{pA} таратқыштық	dB(A) 86	86
Келіпдендірілген дыбыс қуатының деңгейі $L_{WA,d}$	dB(A) 89	89

Техникалық өзгерістер рұқсат етілген.

Съдържание

Приложение KÄRCHER Home & Garden	160
Общи указания	160
Предпазни устройства	160
Символи върху уреда	161
Употреба по предназначение	161
Защита на околната среда	161
Аксессуары и резервни части	161
Обхват на доставка	161
Преглед на уреда	161
Монтаж	162
Пускане в експлоатация	162
Експлоатация	163
Транспортиране	164
Съхранение	164
Грижа и поддръжка	164
Помощ при повреди	165
Гаранция	165
Декларация за съответствие на ЕС	165
Технически данни	166

Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложението KÄRCHER Home & Garden можете да се възползвате от следните предимства при използването на вашия уред:

- Съвети за употреба и експертиза
- Информация за продукта, описание на аксесоарите и инструкции за работа
- Помощ и контакт за сервис
- Онлайн магазин - ексклузивни оферти и много други

Сканирайте кода върху опаковката или изтеглете приложението KÄRCHER Home & Garden от вашия App Store и удобно регистрирайте Вашия продукт.

Общи указания



Преди първото използване на уреда прочетете това ръководство за експлоатация и приложението

указания за защита. Прочетирайте съответно. Запазете двете книжки за последващо използване или за следващия собственик.

Предпазни устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Сериозни наранявания поради липсващи, модифицирани или неефективни защитни приспособления.

Не заобикаляйте или премахвайте защитните приспособления и не ги изключвайте. Предпазните устройства служат за Вашата защита.

Прекъсвач на уреда

Прекъсвачът на уреда предотвратява непреднамереното пускане в експлоатация на уреда.

Блокировка на пистолета за работа под високо налягане

Блокировката спира лоста на пистолета за работа под високо налягане и предотвратява непреднамереното стартиране на уреда.

Функция Автоматично спиране

Ако се освободи лостът на пистолета за работа под високо налягане, пневматичният прекъсвач изключва помпата и струята под високо налягане спира. Щом лостът се натисне, помпата се включва отново.

Защитен прекъсвач на двигателя

При твърде високо потребление на ток защитният прекъсвач на двигателя изключва уреда.

Символи върху уреда



Не насочвайте струята под високо налягане към хора, животни, активно електрическо оборудване или към самия уред.

Пазете уреда от замръзване.



Не свързвайте уреда непосредствено към обществената мрежа за питейна вода.

Употреба по предназначение

Използвайте уреда за почистване под високо налягане само в частно домакинство.

Уредът за почистване под високо налягане е предназначен за почистване на машини, автомобили, строителни конструкции, инструменти, фасади, тераси, градински уреди и т.н. с водна струя под високо налягане.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло,

които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.



Работи по почистване, при които се получават съдържащи масло отпадъци води, напр. миене на двигатели, миене на каросерии, трябва да се извършват единствено на места за измиване с маслоуловители.



Работи с почистващи препарати трябва да се извършват само върху непропускащи течности

работни повърхности с връзка към канализацията за мръсна вода. Не допускайте почистващи препарати да попадат във водни басейни или в почвата.



В някои страни вземането на вода от обществени водни басейни не е разрешено.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страницата: www.kaercher.de/REACH

Аксесоари и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно аксесоари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи аксесоари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Преглед на уреда

Изображенията са примерни, детайлите могат да се различават

За изображенията вижте страниците с графики
Фигура А
Фигура В

- ① Струйна тръба, фреза за боклука за упорити замърсявания
- ② Струйна тръба Vario Power за най-обичайните работи по почистването.
Работното налягане може да се увеличава безстепенно от SOFT до HARD. За регулиране на работното налягане пуснете лоста на пистолета с високо налягане и завъртете струйната тръба до желаното положение.
За нанасяне на почистващ препарат демонтирайте струйната тръба и работете само с пистолета с високо налягане.
- ③ Пистолет за работа под високо налягане
- ④ Бутон за освобождаване
- ⑤ Лост на пистолета с високо налягане
- ⑥ Блокировка на пистолета за работа под високо налягане
- ⑦ Прекъсвач на уреда "0/OFF" / "I/ON"
- ⑧ Място за съхранение на тръби за разпръскване
- ⑨ Дръжка за транспортиране
- ⑩ Барабан за маркуча
- ⑪ Съхраняване за пистолет с високо налягане
- ⑫ Гума
- ⑬ Типова табелка
- ⑭ Скоба за свързване/откачане на маркуча с високо налягане
- ⑮ Маркуч за високо налягане

- ⑬ Щипка за маркуча
- ⑭ Отвор за фиксиране
- ⑮ Държач за барабана за маркуча
- ⑯ *Градински маркуч
- ⑰ Съединител за връзката за водата
- ⑱ **Смукателен маркуч KÄRCHER
- ⑲ Връзка за водата с вградена цедка
- ⑳ Мрежов кабел с мрежов щепсел
- ㉑ Винтове
- ㉒ Маркуч за почистващото средство с филтър за почистващото средство
- ㉓ Държач за съхраняване на маркуча с високо налягане/мрежовия кабел

* закупува се допълнително

** доставя се по избор

Монтаж

Вижте изобразенията на страницата с графики.

Преди пускането в експлоатация монтирайте отделните приложени части към уреда. Пригответе доставените с уреда винтове и подходящата за тях отвертка.

Монтиране на ръчка за транспортиране

1. Монтиране на транспортната ръкохватка:
 - a Поставете транспортната ръкохватка на уреда.
 - b Фиксирайте транспортната ръкохватка с 4 винта.

Фигура С

Монтиране на място за съхраняване на пистолет с високо налягане

1. Монтиране на държач за пистолет с високо налягане:
 - a Плъзнете държача за пистолет с високо налягане в отвора на уреда.
 - b Задръжте държача за пистолет с високо налягане в крайна позиция и го фиксирайте с винт.

Фигура D

Монтиране на място за съхраняване на струйни тръби

1. Монтиране на държач за струйни тръби:
 - a Плъзнете държача за струйни тръби в отвора на уреда.
 - b Задръжте държача за струйни тръби в крайна позиция и го фиксирайте с винт.

Фигура E

Монтиране на държача за съхраняване на маркуча с високо налягане/мрежовия кабел

Уред без барабан за маркуча

1. Плъзнете държача за съхраняване на маркуча с високо налягане/мрежовия кабел в затягането на ръчката за транспортиране.
2. Задръжте мястото за съхраняване в крайна позиция и го фиксирайте с винт.

Фигура F

Монтиране на барабан за маркуч

Уред с барабан за маркуч

1. Закрепете държача на барабана за маркуч към уреда.
2. Закрепете държача на барабана за маркуч с 2 винта.

Фигура G

3. Поставете барабана за маркуч върху държача така че да се фиксира с щракване.

Фигура H

Монтиране на куплунг за извода за вода

1. Завинтете куплунга за извода за вода на извода за вода на уреда.

Фигура I

Пускане в експлоатация

1. Поставете уреда на хоризонтална равна повърхност.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при работа с навит маркуч за високо налягане

Уверждения на маркуча за работа под високо налягане

Преди да започнете работа с уреда, развийте напълно маркуча за високо налягане и го разстелете без възли, примки или усуквания.

2. Развийте напълно маркуча с високо налягане и го опънете без възли, примки и усуквания.
3. Свържете маркуча с високо налягане с уреда.
 - a Издърпайте нагоре скобата на съединителя.
 - b Плъхнете маркуча с високо налягане в съединителя.
 - c Натиснете надолу скобата на съединителя.

Фигура J

4. Монтирайте маркуча за високо налягане към пистолета за високо налягане:
 - a Подравнете маркуча за високо налягане и
 - b го плъхнете в пистолета за работа под високо налягане, докато се чуе фиксирането му.

Фигура K

5. Проверете сигурната връзка, като дръпнете маркуча за работа под високо налягане.
6. Включете щепсела в контакт.

Захранване с вода

Присъединителни стойности — вижте *Технически данни* или типова табелка.

Спазвайте предписанията на водоснабдителното предприятие.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради замърсявания или солена вода.

Повреди по уреда и принадлежностите
Използвайте само чиста, а не солена вода.

Указание

KÄRCHER препоръчва използването на допълнителен воден филтър KÄRCHER.

Свързване към водопровода

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при използване на съединители за маркучи, изработени месинг.

Повреда на помпата за високо налягане
Използвайте само съединители за маркучи с/без функция AquaStop от KÄRCHER, съединители за маркучи без функция AquaStop или съединители за

маркучи от пластмаса с функция AquaStop от трети доставчици.

1. Поставете градинския маркуч на куплунга за извода за вода.

Указание

Необходимо е армиран градински маркуч, минимален диаметър 1/2 цол (13 mm), минимална дължина 7,5 m, със стандартен бързодействащ съединител.

Фигура L

2. Свържете градинския маркуч към водопровода.
3. Отворете напълно крана за водата.

Засмукване на вода от открити резервоари

Тази водоструйка е оборудвана със смукателен маркуч на KÄRCHER за засмукване на повърхностна вода, напр. от варели за дъждовна вода или малки езера (максимална смукателна височина вижте *Технически данни*).

1. Развийте съединителя от връзката за водата.
2. Напълнете смукателния маркуч с вода.
3. Завийте смукателния маркуч към водното съединение на уреда и го поставете във водноизточник (напр. варел за дъждовна вода).

Обезвъздушаване на уреда

1. Включете уреда "I/ON".
2. Деблокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
3. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
Уредът се включва.
4. Оставете уреда да работи максимално 2 минути, докато водата започне да изтича без мехурчета от пистолета за работа под високо налягане.
5. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
6. Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.

Експлоатация

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при сух ход!

Повреда на помпата за високо налягане

Не използвайте уреда без вода.

Изключете уреда, ако в рамките на 2 минути не се повиши налягането. Процедирайте съгласно указанията в Помощ при повреди.

Работа с високо налягане

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Повреди на боядисани или чувствителни повърхности при твърде малко разстояние на струята или използване на неподходяща струйна тръба.

Спазвайте отстояние на струята от поне 30 cm при почистване на лакирани повърхности.

Не почиствайте автомобилни гуми, лак или чувствителни повърхности като дърво с фрезата за замърсявания.

1. Пъхнете тръба за разпръскване в пистолета за работа под високо налягане и я фиксирайте със завъртане на 90°.

Фигура M

2. Включете уреда "I/ON".
3. Деблокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.

4. Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
Уредът се включва.

Експлоатация със средство за почистване

⚠ ОПАСНОСТ

Опасности за здравето, дължащи се на почистващи препарати!

Сериозно уреждане на здравето

Сълюдавайте информационния лист за безопасност на производителя на почистващи препарати.

Носете предписаните лични предпазни средства.

ВНИМАНИЕ

Риск от повреда поради неподходящи почистващи препарати!

Материални щети

Използвайте само почистващи препарати, които са одобрени от Kärcher и са подходящи за почистваните предмети.

Спазвайте указанията за безопасност, препоръките за дозиране и инструкциите, приложени към почистващите препарати. Използвайте по-пестеливо почистващите препарати.

ВНИМАНИЕ

Риск от повреда поради прекалено дълго действие на почистващите препарати и изсъхване!

Материални щети

Не нанасяйте почистващите препарати върху горещи повърхности и сълюдавайте максималното време на действие.

Не оставяйте почистващ препарат да засъхне.

Указание

Почистващите препарати на KÄRCHER

осигуряват безпроблемна и ефективна работа.

Моля, потърсете съвет и спазвайте указанията в информационните листовки за почистващите препарати.

Указание

Почистващите препарати могат да се добавят само при демонтиране на струйната тръба.

1. Издърпайте маркуча за перилен препарат до желаната дължина от уреда.

Фигура N

2. Потопете маркуча в резервоар със средство за почистване.
3. Демонтирайте струйната тръба от пистолета с високо налягане.
По време на експлоатацията средството за почистване се смесва със струята с ниско налягане.

Препоръчани методи за почистване

1. Напръскайте икономично почистващия препарат върху сухата повърхност и оставете да действа (не изсушавайте).
2. Отмийте разтворената мръсотия със струята под високо налягане.

След работа с почистващи препарати

1. Изплаквайте уреда ок. 30 секунди с чиста вода.

Прекъсване на работата

1. Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.

- Щом лостът се отпусне, уредът се изключва. Високото налягане в системата се запазва.
- Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
- Фигура О**
- При прекъсвания на работата за повече от 5 минути изключете уреда "0/OFF".

Приключване на работата

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване при изтичане на вода под високо налягане!

Наранявания

Отделяйте маркуча за работа под високо налягане от пистолета за работа под високо налягане или от уреда само ако в системата няма налягане.

- Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
- Затворете крана за водата.
- Натиснете лоста на пистолета за работа под високо налягане за 30 секунди. Останалото в системата налягане се освобождава.
- Пуснете лоста на пистолета за работа под високо налягане.
- Блокирайте лоста на пистолета за работа под високо налягане.
- Изключете уреда "0/OFF".
- Отделете уреда от захранването с вода.
- Извадете мрежовия щепсел от контакта.

Транспортиране

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди поради теглото на уреда.

Наранявания и повреди

При транспортирането и съхранението съблюдавайте теглото на уреда.

Теглене на уреда

- Теглете уреда за дръжката за транспортиране.

Транспортиране на уреда в превозно средство

- Подсигурете уреда срещу изплъзване и преобръщане.

Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди поради теглото на уреда.

Наранявания и повреди

При транспортирането и съхранението съблюдавайте теглото на уреда.

Съхранение на уреда

- Паркирайте уреда на хоризонтална, равна повърхност.
- Натиснете бутона и извадете маркуча за високо налягане от пистолета за високо налягане.
- Демонтирайте струйната тръба от пистолета с високо налягане.
- Поставете струйните тръби и пистолета за високо налягане в съответните държачи.
- Демонтирайте маркуча за високо налягане от уреда.

- Приберете маркуча с високо налягане.

Уред без барабан за маркуча

Закачете маркуча с високо налягане в отделението за съхраняване на маркуча за високо налягане/мрежовия кабел.

Уреди с барабан за маркуч

- Вкарайте единия край на маркуча с високо налягане в отвора за фиксиране на барабана за маркуч.
 - Завъртете ръчката с коляно, както е показано, за да навиете маркуча с високо налягане и
 - при това направлявайте маркуча с високо налягане с ръка.
- Фигура Р**
- Закрепете навития маркуч с високо налягане към барабана за маркуч с помощта на щипката за маркуч.

Фигура Q

- Приберете мрежовия кабел в уреда.

Преди по-продължително складиране обърнете внимание на допълнителните указания, вижте *Грижа и поддръжка*.

Защита от замръзване

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Повреди на уреда и принадлежностите поради замръзване на водата.

След всяка употреба изпразвайте напълно уреда и принадлежностите.

Пазете уреда и принадлежностите от температури, по-ниски или равни на 0°C (32°F).

- Разделете водоснабдяването от уреда.
- Демонтирайте маркуча за високо налягане от уреда.
- Включете уреда "I/ON".
- Изчакайте максимално 1 минута, докато от извода за високо налягане вече не изтича вода.
- Изключете уреда "0/OFF".
- Съхранявайте уреда и принадлежностите в помещение, в което няма опасност от замръзване.

Грижа и поддръжка

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота при докосване на части под напрежение

Смъртоносни или особено тежки наранявания. Не докосвайте части под напрежение.

Изключете уреда.

Извадете щепсела от контакта.

Уредът не се нуждае от поддръжка. не трябва да извършвате редовни дейности по поддръжката

Почистване на цедката в извода за вода

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради липсващо или повредено сито.

Повреда на помпата за високо налягане

Не използвайте уреда без цедка.

Не почиствайте ситото с твърди, остри предмети.

Почиствайте ситото във връзката за вода при необходимост.

- Развийте съединителя от връзката за водата.
- Извадете цедката.

Фигура R

3. Почистете цедката под течаща вода.
4. Поставете цедката в извода за вода.

Почистване на филтъра за почистващ препарат

Почистете филтъра за детергент преди продължително съхранение.

1. Извадете филтъра за детергент от маркуча за детергент.
2. Почистете филтъра за почистващото средство под течаща вода.

Помощ при повреди

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота при докосване на части под напрежение

*Смъртоносни или особено тежки наранявания
Не докосвайте части под напрежение.*

Изключете уреда.

Извадете щепсела от контакта.

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервис.

Уредът не работи

Захранването е прекъснато.

1. Проверете дали щепселът е включен в контакта.
2. Включете уреда.
3. Отключете и натиснете лоста на пистолета с високо налягане.
В противен случай устройството се стартира:
4. Проверете дали посоченото на типовата табелка напрежение съпада с напрежението на източника на ток.
5. Издърпайте щепсела от контакта и проверете захранващия кабел и щепсела за повреди.
При повреди захранващ кабел трябва незабавно да бъде подменен от оторизиран сервисен център.

Превключвателят за защита на двигателя е активен.

1. Ако двигателят се пренатовари, защитният прекъсвач на двигателя изключва уреда.
2. Изключете уреда.
3. Оставете уреда да се охлади за 1 час.
4. Включете уреда и го пуснете в експлоатация.
Ако повредата настъпва многократно, предайте уреда за проверка от сервиса.

Уредът не постига налягане

Струйната тръба се намира в положение "SOFT".

1. Завъртете струйната тръба в положение "HARD".

Подаването на вода е твърде слабо.

1. Отворете напълно крана за водата.
2. Поставете градинския маркуч без прегъвания.
3. Проверете обема на входящата вода и го увеличете, ако е необходимо, вижте *Технически данни*.
4. Уверете се, че максималната височина на засмукване не е превишена, вижте *Технически данни*.

Ситото е замърсено.

1. Почистете ситото, вж. *Почистване на цедката в извода за вода*.

В уреда има въздух.

1. Уверете се, че маркучът за високо налягане и градинският маркуч са монтирани правилно.

2. Обезвъздушете уреда, вижте *Обезвъздушаване на уреда*.

Силни колебания на налягането

Струйната дюза в главата на дюзата е замърсена.

1. Почистете дюзата отпред с игла и я изплакнете.

Обемът на входящата вода е твърде малък.

1. Отворете напълно крана за водата.
2. Поставете градинския маркуч без прегъвания.
3. Почистете цедката в извода за вода.
4. Проверете обема на входящата вода и го увеличете, ако е необходимо.

Не се засмуква почистващ препарат

На пистолета за високо налягане е монтирана струйна тръба.

1. Демонтирайте струйната тръба и работете само с пистолета за високо налягане.

Маркучът за миеш препарат е прегънат, запушен или неуплътнен.

1. Поставете, почистете или сменете маркуча за детергент без прегъвания.

Филтърът за детергент е запушен.

1. Почистване на филтъра за почистващото средство, вижте *Почистване на филтъра за почистващ препарат*.

Уредът не е херметичен

1. Малка липса на херметичност е обусловена технически. При значителна липса на херметичност се обърнете към оторизан сервис.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Еventуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервис, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на съответните разпоредби на изброените директиви и регламенти. При несъгласуване с нас промяна на продукта тази декларация губи своята валидност. Производителът носи изключителната отговорност за издаването на тази декларация за съответствие.

Продукт: Уред за почистване под високо налягане
Тип: K 4, K 4 Start, K 4 Start Plus, K 4 Premium, KHD 4, K 4 Pure

Директиви и регламенти

2006/42/EO (+2009/127/EO) (до 19.01.2027 г.) (EC)
2023/1230 (от 20.01.2027 г.)

2000/14/EO

2011/65/EC

2014/30/EC

2009/125/EO

(EC) 2019/1781

Приложими хармонизирани стандарти
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN IEC 63000: 2018

Приложима процедура за оценяване на съответствието

2000/14/EO: Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)

Измерено: 86

Гарантирано: 89

Име и адрес

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Телефон: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Виннден, 2026/07/01

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Технически данни

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Електрическо свързване			
Напрежение	V	220-240	220-240
Фаза	~	1	1
Честота	Hz	50-60	50-60
Присъединителна мощност	kW	1,8	1,8
Тип защита		IPX5	IPX5
Клас защита		II	II
Предпазител (инертен)	A	10	10
Извод за вода			
Налягане на постъпващата вода (макс.)	MPa	1,2	1,2
Температура на постъпващата вода (макс.)	°C	40	40
Количество на постъпващата вода (мин.)	l/min	8	8

		K 4 Start	K 4 Start Plus
Височина на засмукване (макс.)	m	0,5	0,5
Данни за мощността на уреда			
Работно налягане	MPa	11,0	11,0
Макс. допустимо налягане	MPa	13,0	13,0
Дебит, вода	l/min	5,2	5,2
Реактивна сила на пистолета за работа под високо налягане	N	13	13
Размери и тегла			
Типично собствено тегло	kg	6,7	7,1
Дължина	mm	302	353
Широчина	mm	346	346
Височина	mm	849	849
Установени стойности съгласно EN 60335-2-79			
Вибрация ръка - рамо a _{hV}	m/s ²	2	2
Неопределеност на вибрацията ръка - рамо K	m/s ²	0,7	0,7
Повтарящи се ударни вибрации r _F	m/s ²	22	22
Неопределеност Повтарящи се ударни вибрации K	m/s ²	6	6
Ниво на звуково налягане L _{pA}	dB(A)	73	73
Неустойчивост ниво на звуково налягане K _{pA}	dB(A)	3	3
Ниво на звукова мощност L _{WA}	dB(A)	86	86
Гарантирано ниво на мощност на звука L _{WA, d}	dB(A)	89	89

Запазваме си правото на технически промени.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تصنعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد. (العنوان على الصفحة الخلفية)

يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع KÄRCHER المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

البيانات الفنية

K 4 K 4 Start
Start
Plus

توصيل الطاقة		
220-240	220-240	V
1	1	~
50-60	50-60	Hz
1,8	1,8	kW
IPX5	IPX5	
II	II	□
10	10	A
وصلة المياه		
1,2	1,2	MPa
40	40	C°
8	8	l/min
0,5	0,5	m
أداء الجهاز		
11,0	11,0	MPa
13,0	13,0	MPa
5,2	5,2	l/min
13	13	N
الأبعاد الوزن		
7,1	6,7	kg
353	302	mm
346	346	mm
849	849	mm
القيم المسجلة وفقًا للمواصفة EN 60335-2-79		
2	2	m/s ²
0,7	0,7	m/s ²
22	22	m/s ²
6	6	m/s ²
73	73	dB(A)
3	3	dB(A)
86	86	dB(A)
89	89	dB(A)

المواصفات الفنية خاضعة للتعديل.

المساعدة في حالة حدوث أعطال

⚠️ خطر

خطر على الحياة بسبب ملامسة الأجزاء الواقعة تحت جهد كهربائي.
إصابة مميتة أو جسيمة
لا تلمس الأجزاء الواقعة تحت فلتية.

قم بإغلاق الجهاز.

اسحب قابس الشبكة من مقبس الشبكة.

في الغالب تكون للاختلالات أسباب بسيطة يمكنك التغلب عليها ببساطة بالاستعانة بالعرض العام التالي. في حالات الشك أو عند حدوث اختلالات غير مذكورة هنا فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء المعتمدة.

الجهاز لا يعمل

انقطاع الإمداد بالفلتية.

1. تحقق مما إذا كان قابس الطاقة موصولاً.

2. تشغيل الجهاز.

3. حرر ذراع مسدس الضغط العالي واضغط عليه.

4. التأكد من توافق بيانات الجهد الموجودة على لوحة الطراز مع جهد مصدر التيار.

5. أفضل قابس الكهرباء عن مقبس التيار وافحص كابل الطاقة والقابس للتحقق من عدم وجود أي تلف.

في حالة وجود تلف، استبدل كابل الطاقة فوراً عن طريق خدمة العملاء المعتمدة.

مفتاح حماية المحرك مفعّل.

1. إذا كان المحرك محملاً بشكل زائد، فسيُفصل مفتاح حماية المحرك الجهاز عن العمل.

2. إيقاف الجهاز.

3. اترك الجهاز لمدة ساعة واحدة ليبرد.

4. تشغيل الجهاز والبدء في استعماله.

في حالة تكرار الخطأ لأكثر من مرة، يجب فحص الجهاز من قبل خدمة العملاء.

الجهاز لا يعمل بالضغط

أنبوب الرش في الوضع "SOFT".

1. أدر أنبوب الرش إلى الوضع "HARD".

الإمداد بالمياه منخفض للغاية.

1. فتح صنوبر المياه بالكامل.

2. صنع خرطوم الحديقة دون التواءات.

3. تحقق من كمية المياه الداخلة وقم بزيادتها إذا لزم الأمر. انظر البيانات الفنية.

4. تأكد من عدم تخطي ارتفاع الشفط الأقصى، انظر البيانات الفنية.

المصفاة متسخة.

1. نظّف المصفاة. انظر تنظيف المصفاة في وصلة المياه.

يوجد هواء في الجهاز.

1. تأكد من التركيب الصحيح لخرطوم الضغط العالي وخرطوم الحديقة.

2. قم بتصريف الهواء من الجهاز. انظر تصريف الهواء من الجهاز.

تقليات شديدة في الضغط

فوهة الرشي في رأس فوهة الرش متسخة

1. نظف فوهة الرش من الأمام بآبرة واشطفها.

كمية المياه الداخلة منخفضة للغاية.

1. فتح صنوبر المياه بالكامل.

2. صنع خرطوم الحديقة دون التواءات.

3. تنظيف المصفاة في وصلة المياه.

4. تحقق من كمية المياه الداخلة وقم بزيادتها إذا لزم الأمر.

يجب عدم شفط مواد التنظيف

تم تركيب أنبوب الرش في مسدس الضغط العالي.

1. فك أنبوب الرش ولا تعمل إلا باستخدام مسدس الضغط العالي.

خرطوم مواد التنظيف ملوث أو مسدود أو غير محكم.

1. مد خرطوم مواد التنظيف دون التواء أو قم بتنظيفه أو استبدله.

فلتر مواد التنظيف مسدود.

1. تنظيف فلتر مواد التنظيف. انظر تنظيف فلتر مواد التنظيف.

الجهاز يسرب

1. وجود تسرب طفيف في الجهاز هو أمر ضروري. في حالة وجود تسرب كثيف يجب التواصل مع خدمة العملاء المعتمدة.

6. قم بتخزين خرطوم الضغط العالي.

الجهاز غير المزود بكرة خرطوم

قم بتعليق خرطوم الضغط العالي في موضع التخزين

المخصص لخرطوم الضغط العالي / الكابل الكهربائي.

الجهاز المزود بكرة خرطوم

a أدخل طرف خرطوم الضغط العالي في فتحة التثبيت

الموجودة على بكرة الخرطوم.

b أدر الذراع كما هو موضح من أجل لف خرطوم الضغط

العالي

c واتّناء ذلك، قم بتمرير خرطوم الضغط العالي باليد.

d قم بتثبيت خرطوم الضغط العالي الملفوف على بكرة

الخرطوم بواسطة مشبك الخرطوم.

صورة إيضاحية Q

7. قم بتخزين الكابل الكهربائي على الجهاز.

قبل فترات التخزين الطويلة احرص على مراعاة الإرشادات

الإضافية، انظر العناية والصيانة.

الحماية من التجمد

تنبيه

خطر حدوث أضرار

الأضرار التي تلحق بالمعدات والملحقات الناجمة عن المياه

المتجمدة.

أفرغ الجهاز والملحقات بالكامل بعد كل استخدام.

وفر الحماية للجهاز والملحقات من درجات حرارة الأقل من 0 م

(32 درجة فهرنهايت) أو التي تساوي هذه القيمة.

1. فصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالمياه.

2. فك خرطوم الضغط العالي من الجهاز.

3. تشغيل الجهاز "ON/OFF".

4. انتظر لمدة دقيقة على الأقل لكي لا تخرج أي مياه من وصلة

الضغط العالي.

5. أطفئ الجهاز "OFF/OFF".

6. حفظ الجهاز وملحقاته في غرفة مؤمنة ومحمية من التجمد.

العناية والصيانة

⚠️ خطر

خطر على الحياة بسبب ملامسة الأجزاء الواقعة تحت جهد كهربائي.

إصابة مميتة أو جسيمة

لا تلمس الأجزاء الواقعة تحت فلتية.

قم بإغلاق الجهاز.

اسحب قابس الشبكة من مقبس الشبكة.

الجهاز لا يحتاج للصيانة. إنه لا يلزم القيام بأعمال الصيانة بشكل

منتظم.

تنظيف المصفاة في وصلة المياه

تنبيه

خطر حدوث ضرر بسبب تلف المصفاة أو عدم وجودها.

أضرار في مضخة الضغط العالي

لا تقم بتشغيل الجهاز دون مصفاة.

لا تنظف المصفاة بأشياء صلبة ومدمبة.

تنظيف المصفاة في وصلة المياه عند اللزوم.

1. اربط الوصلة في وصلة المياه.

2. سحب المصفاة.

صورة إيضاحية R

3. تنظيف المصفاة تحت المياه الجارية.

4. تركيب المصفاة في وصلة المياه.

تنظيف فلتر مواد التنظيف

قم بتنظيف فلتر مواد التنظيف قبل تخزينه لفترة طويلة.

1. اسحب فلتر مواد التنظيف من خرطوم مواد التنظيف

صورة إيضاحية S

2. تنظيف فلتر التنظيف تحت المياه الجارية.

1. اربط الوصلة في وصلة المياه.
2. املا خرطوم الشفط بالمياه.
3. أدر خرطوم الشفط من وصلة المياه الخاصة بالجهاز، وتعليقه بأحد مصادر المياه (مثلاً: لبرميل المطر).

تشغيل الجهاز

1. تشغيل الجهاز "I/ON".
2. فتح رافعة مسدس الضغط العالي.
3. ضغط رافعة مسدس الضغط العالي.
4. الجهاز يعمل.
5. اترك الجهاز يعمل بحد أقصى لمدة دقيقتين حتى تخرج المياه بدون فقاعات.
6. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
7. قفل ذراع مسدس الضغط العالي.

التشغيل

تنبيه

خطر حدوث أضرار بسبب التشغيل على الجاف.
أضرار في مضخة الضغط العالي لا تقم بتشغيل الجهاز دون ماء. أوقف تشغيل الجهاز إذا لم يترامك الضغط في غضون دقيقتين. تصرف وفقاً للتعليمات الواردة في المساعدة في حالة حدوث أعطال.

التشغيل بالضغط العالي

تنبيه

خطر حدوث أضرار
تلف الأسطح المطيلة أو الحساسة بسبب عدم كفاية مسافة الرش أو استخدام أنبوب رش غير مناسب. حافظ على مسافة 30 سم على الأقل في حالة تنظيف الأسطح المطيلة. لا تقم بتنظيف إطارات السيارات، أو الطلاء، أو الأسطح الحساسة مثل الخشب باستخدام ساشي الاتساخات. 1. أدخل أنبوب النفث في مسدس الضغط العالي وثبته من خلال إدارته بزاوية 90°. **صورة إيضاحية M**

2. تشغيل الجهاز "I/ON".
3. فتح رافعة مسدس الضغط العالي.
4. ضغط رافعة مسدس الضغط العالي.

الجهاز يعمل.

التشغيل مع مواد التنظيف

⚠️ خطر

المخاطر الصحية بسبب مواد التنظيف!
أضرار صحية جسيمة يجب مراعاة ورقة بيانات السلامة الصادرة عن الشركة المصنعة لمواد التنظيف. ارتد تجهيزات الحماية الشخصية المطلوبة.

تنبيه

خطر حدوث ضرر من جراء مواد التنظيف غير المناسبة!
أضرار مادية لا تستخدم سوى مواد تنظيف معتمدة من شركة Kärcher ومناسبة للأشياء المراد تنظيفها. احرص على مراعاة إرشادات السلامة وتوصيات الجرعات والإرشادات المرفقة بمواد التنظيف. تعامل باقتصادية مع المنظفات.

تنبيه

خطر حدوث ضرر بسبب التعرض الطويل جداً لمواد التنظيف وجفافها!
أضرار مادية لا تضع رغوة التنظيف على الأسطح الساخنة وقم بمراعاة أقصى وقت للتعرض. لا تترك رغوة التنظيف حتى تجف.

إرشاد

تضمن مواد التنظيف التي تطرحها KÄRCHER تنفيذ الأعمال بفعالية ودون أعطال. يرجى طلب المشورة أو قم بمراجعة منشورات معلومات مواد التنظيف الخاصة بنا.

إرشاد

- يمكن خلط مواد التنظيف فقط في حالة أنبوب الرش المفكوك.
1. اسحب خرطوم مواد التنظيف بالطول المرغوب به من الجهاز.
 2. **صورة إيضاحية N**
اغمر خرطوم مواد التنظيف في وعاء يحتوي على مواد التنظيف.
 3. قم بفق أنبوب الرش من مسدس الضغط العالي.
- أثناء التشغيل، يتم خلط مواد التنظيف مع تيار الضغط المنخفض.

طريقة التنظيف الموصى بها

1. رش المنظف باقتصادية على السطح الجاف واتركه ليظهر أثره (لا يطف).
2. اشطف الاتساخات المحررة بتيار الضغط العالي.

بعد التشغيل مع مواد التنظيف

1. اشطف الجهاز لمدة حوالي 30 ثانية بالمياه النقية.

قطع عملية التشغيل

1. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
 2. عند تحرير الذراع، يتم غلق الجهاز يتم الحفاظ على الضغط العالي في النظام.
 3. قفل ذراع مسدس الضغط العالي.
- صورة إيضاحية O**
3. عند فترات التوقف عن العمل لمدة تزيد عن 5 دقائق اغلق الجهاز "OFF/O".

إنهاء التشغيل

⚠️ تنويه

خطر الإصابة بسبب تسرب الماء الواقع تحت ضغط عال

- إصابات لا تفصل خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي أو من الجهاز إلا في حالة عدم وجود ضغط في النظام.
1. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
 2. أغلق صنبور المياه.
 3. ضغط ذراع مسدس الضغط العالي لمدة 30 ثانية.
- يتم تبديد الضغط المتبقي في النظام.
4. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.
 5. قفل ذراع مسدس الضغط العالي.
 6. أطلق الجهاز "OFF/O".
 7. فصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالمياه.
 8. سحب قابس الشبكة من المقبس.

النقل

⚠️ تنويه

خطر وقوع إصابة وضرر بفعل وزن الجهاز.

إصابات وأضرار عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الجهاز.

سحب الجهاز

1. سحب الجهاز من مقبس النقل.

نقل الجهاز في السيارة

1. تأمين الجهاز ضد الانزلاق، والانقلاب.

التخزين

⚠️ تنويه

خطر وقوع إصابة وضرر بفعل وزن الجهاز.

إصابات وأضرار عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الجهاز.

حفظ الجهاز

1. انصب الجهاز على أرضية مستوية وواقية.
2. اضغط زر التحرير، واسحب خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي.
3. قم بفق أنبوب الرش من مسدس الضغط العالي.
4. تخزن أنابيب الرش ومسدس الضغط العالي في مواضع التخزين المناسبة.
5. فك خرطوم الضغط العالي من الجهاز.

١٠) بكرة الخرطوم

١١) موضع تخزين مسدس الضغط العالي

١٢) العجلة

١٣) لوحة الطراز

١٤) مشبك لتوصيل/فصل خرطوم الضغط العالي

١٥) خرطوم الضغط العالي

١٦) مشبك الخرطوم

١٧) فتحة التثبيت

١٨) حامل بكرة الخرطوم

١٩) *خرطوم الحدائق

٢٠) قارنة وصلة الماء

٢١) **خرطوم الشفط من KÄRCHER

٢٢) وصلة الماء مع مضخة مركبة

٢٣) كابل كهربائي مع قابس كهربائي

٢٤) براغي

٢٥) خرطوم مواد التنظيف مع فلتر مواد التنظيف

٢٦) موضع تخزين خرطوم الضغط العالي / الكابل الكهربائي

* ضروري بشكل إضافي
** متوفر اختياريًا

التركيب

للاشكال، انظر صفحة الصور.

قبل بدء التشغيل يجب بتركيب الأجزاء المرفقة بالجهاز.
إعداد البراغي المرفقة، والمفك المناسب لذلك.

تركيب مقبض النقل

١. تركيب مقبض النقل:

a إدخال مقبض النقل في الجهاز.

b قم بتأمين مقبض النقل بواسطة 4 براغي.

صورة إيضاحية C

تركيب موضع تخزين مسدس الضغط العالي

١. تركيب موضع تخزين مسدس الضغط العالي:

a أدخل موضع تخزين مسدس الضغط العالي في المبيت الموجود بالجهاز.

b أحكم مسك موضع تخزين مسدس الضغط العالي في الموضع النهائي وقم بتأمينه بواسطة برغي.

صورة إيضاحية D

تركيب موضع تخزين أنابيب الرش

١. تركيب موضع تخزين أنابيب الرش

a أدخل موضع تخزين أنابيب الرش في المبيت الموجود بالجهاز.

b أحكم مسك موضع تخزين أنبوب الرش في الموضع النهائي وقم بتأمينه بواسطة برغي.

صورة إيضاحية E

تركيب موضع تخزين خرطوم الضغط العالي / الكابل الكهربائي

الجهاز غير المزود ببكرة خرطوم

١. أدخل موضع تخزين خرطوم الضغط العالي / الكابل الكهربائي في المبيت الموجود على مقبض النقل.

٢. أحكم مسك موضع التخزين في الموضع النهائي وقم بتأمينه بواسطة برغي.

صورة إيضاحية F

تركيب بكرة الخرطوم

الجهاز المزود ببكرة خرطوم

١. قم بتركيب حامل بكرة الخرطوم على الجهاز.

٢. قم بتثبيت حامل بكرة الخرطوم بواسطة 2 براغي.

صورة إيضاحية G

٣. أدخل بكرة الخرطوم على حامل بكرة الخرطوم حتى تستقر في مكانها.

صورة إيضاحية H

تركيب التوصيلات الخاصة بوصلة المياه

١. ربط التوصيلات الخاصة بوصلات المياه في موضع وصلات المياه بالجهاز.

صورة إيضاحية I

بدء التشغيل

١. نصب الجهاز على أرضية مستوية.

تنبيه

خطر حدوث ضرر عند التشغيل بخرطوم ضغط عالي ملفوف!

أضرار في خرطوم الضغط العالي
فك خرطوم الضغط العالي بالكامل ووضع دون عقد أو عروات أو التواءات قبل تشغيل الجهاز.

٢. افرد خرطوم الضغط العالي بالكامل دون أي عقد أو عروات أو التواءات محتملة.

٣. قم بتوصيل خرطوم الضغط العالي بالجهاز.

a اسحب المشبك الموجود على أداة التوصيل (القارنة) لأعلى.

b أدخل خرطوم الضغط العالي في أداة التوصيل (القارنة).

c اضغط المشبك الموجودة بأداة التوصيل (القارنة) لأسفل.

صورة إيضاحية J

٤. تركيب خرطوم الضغط العالي في مسدس الضغط العالي.

a اضغط محاذة خرطوم الضغط العالي وكذلك
b أدخل خرطوم الضغط العالي في مسدس الضغط العالي حتى يثبت بشكل مسموع.

صورة إيضاحية K

٥. التحقق من التوصيل المضمون عن طريق شد خرطوم الضغط العالي.

٦. إدخال قابس الشبكة في المقبس.

إمداد الماء

قيم الاتصال انظر البيانات الفنية أو لوحة الصُغ.
الترم بلوانج شركة إمداد الماء.

تنبيه

خطر حدوث ضرر ناتج عن التلوث أو مياه البحر.

أضرار بالجهاز والملحقات

لا تستخدم سوى المياه النظيفة وليس المياه المالحة.

إرشاد

توصي KÄRCHER باستخدام فلتر ماء KÄRCHER الاختياري.

التوصيل بصنوبر المياه

تنبيه

خطر حدوث ضرر عند استخدام وصلات الخرطوم المصنوعة من النحاس الأصفر مع وظيفة AquaStop من مقدمي الخدمات الخارجيين.

أضرار في مضخة الضغط العالي
لا تستخدم سوى وصلات الخرطوم مع/دون وظيفة AquaStop من KÄRCHER، أو وصلات الخراطيم دون وظيفة AquaStop أو وصلات الخراطيم البلاستيكية مع وظيفة AquaStop من موردين خارجيين.

١. إدخال خرطوم الحديقة في التوصيلة الخاصة بوصلة المياه.

إرشاد

*خرطوم حديقة مقوى بالنسيج ضروري قطره لا يقل عن 1/2 بوصة (13 مم)، بطول 7,5 متر على الأقل، مع قارنة سريعة متوفرة تجارياً.

صورة إيضاحية L

٢. توصيل خرطوم الحديقة بصنوبر المياه.

٣. فتح صنوبر المياه بالكامل.

شفط المياه من الخزان المفتوح

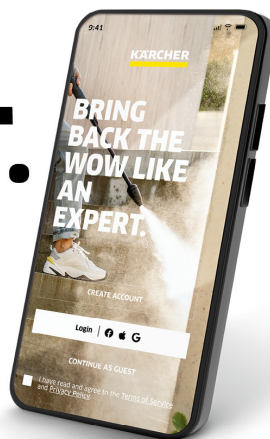
هذا المنظف العامل بالضغط العالي مناسب للاستخدام مع خرطوم الشفط من KÄRCHER لامتصاص المياه السطحية، على سبيل المثال من براميل الأمطار، أو البرك، (لمعرفة أقصى ارتفاع للشفط، راجع البيانات الفنية).

REGISTER TO BENEFIT.



Scan QR Code for download
and easy product registra-
tion in Home & Garden App
or website.

karcher.com/register



DE – Laden Sie die Home & Garden App herunter, um Ihr Gerät zu registrieren und volle Unterstützung bei der Reinigung zu erhalten.

- Steuerung von smarten Produkten
- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehör-Übersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop, exklusive Angebote und vieles mehr

EN – Download the Home & Garden App to register your device for full support in cleaning.

- Control of smart products
- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop – exclusive offers and much more

FR – Téléchargez l'application Home & Garden pour enregistrer votre appareil et bénéficier d'une assistance complète en matière de nettoyage.

- Contrôle des produits intelligents
- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne – offres exclusives et bien plus encore

ES – Descarga la aplicación Home & Garden para registrar tu equipo y disfrutar de todas las ventajas de la limpieza.

- Control de productos inteligentes
- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

karcher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)